

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

Vehículo e Infotainment

ŠKODA RAPID SPACEBACK



ŠKODA





5JJ012760AH



## Preguntas frecuentes

### Antes de la marcha

- ¿Cómo se ajusta el asiento? » [pág. 78](#)
- ¿Cómo se ajusta el volante? » [pág. 25](#)
- ¿Cómo se ajustan los retrovisores exteriores? » [pág. 77](#)
- ¿Cómo se opera la función de luz? » [pág. 67](#)
- ¿Cómo funciona la palanca selectora del cambio automático? » [pág. 181](#)
- ¿Cómo repostar combustible? » [pág. 216](#)
- ¿Cómo se operan los limpiaparabrisas y lavaparabrisas? » [pág. 75](#)

### Situaciones de emergencia

- Un testigo de control ilumina o parpadea. ¿Qué significa eso? » [pág. 43](#)
- ¿Dónde se encuentra el botiquín y el triángulo de advertencia en el vehículo? » [pág. 231](#)
- ¿Cómo se abre el vano del motor? » [pág. 219](#)
- ¿Cómo se realiza la ayuda de inicio? » [pág. 238](#)
- ¿Dónde se encuentra la herramienta a bordo en el vehículo? » [pág. 232](#)
- ¿Cómo se realiza un cambio de rueda? » [pág. 232](#)
- ¿Cómo se realiza un cambio de fusible? » [pág. 245](#)
- ¿Cómo se realiza un cambio de lámpara? » [pág. 248](#)
- ¿Cómo es el procedimiento en el remolque del vehículo? » [pág. 240](#)

### Consejos útiles

- ¿Cómo se ajusta la hora? » [pág. 52](#)
- ¿Cuándo se debe realizar la inspección del vehículo? » [pág. 57](#)
- ¿Cuáles funciones son operadas con las teclas/ruedas de ajuste en el volante? » [pág. 54](#)
- ¿Cómo se puede retirar la cubierta del maletero? » [pág. 93](#)
- ¿Cómo funciona una manera de conducir ahorrativa? » [pág. 184](#)
- ¿Cómo se rellena el aceite del motor? » [pág. 221](#)
- ¿Cómo se rellena el líquido lavacristales? » [pág. 220](#)
- ¿Dónde se realizan los valores de presión de los neumáticos correctos en el vehículo? » [pág. 227](#)
- ¿Qué se debe considerar en el lavado del vehículo? » [pág. 211](#)
- ¿Dónde está disponible la versión electrónica del manual de instrucciones? » [pág. 7](#)

### Funciones interesantes

- ¿Cómo funciona el sistema START-STOP? » [pág. 177](#)
- ¿Cómo se usa el aparcamiento asistido? » [pág. 189](#)
- ¿Cómo funciona la cámara para marcha atrás? » [pág. 191](#)
- ¿Cómo se usa el regulador de velocidad? » [pág. 193](#)
- ¿Cómo funciona la detección del cansancio? » [pág. 198](#)
- ¿Cómo funciona el control de la presión de neumáticos? » [pág. 199](#)
- ¿Cómo se puede abrir el vehículo sin el uso activo de la llave? » [pág. 60](#)

### Manejo y entretenimiento del Infotainment

- ¿Cómo se enciende el Infotainment y cuáles menús están disponibles? » [pág. 103](#)
- ¿De qué manera se maneja el Infotainment? » [pág. 105](#)
- ¿Qué posibilita el ajuste del asistente de configuración? » [pág. 109](#)
- ¿Cuáles funciones dispone la radio y cómo se opera? » [pág. 125](#)
- ¿Cómo se realiza la reproducción de la media? » [pág. 130](#)

### Comunicación y navegación

- ¿Cómo se acopla un teléfono con el Infotainment para llamar por teléfono en el vehículo? » [pág. 142](#)
- ¿Cómo se usa el Hotspot (WLAN)? » [pág. 149](#)
- ¿Cómo se conectar el Infotainment con el internet? » [pág. 20](#)
- ¿Cómo se buscan y se introducen los destinos de navegación? » [pág. 158](#)
- ¿Cómo se realiza la guía al destino? » [pág. 167](#)

### ¿Qué hay de nuevo en el vehículo?

- Servicios online - ŠKODA Connect » [pág. 10](#)
- Asistente de luz de carretera » [pág. 70](#)
- Función SmartLink+ » [pág. 151](#)



## Índice

|                                                                                     |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Responsabilidad legal por defectos y garantía para vehículos nuevos de ŠKODA</b> | 5 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---|

### Sobre el manual de instrucciones

|                                                 |   |
|-------------------------------------------------|---|
| <b>Informaciones preliminares</b>               | 7 |
| Generalidades                                   | 7 |
| Manual de instrucciones impreso                 | 7 |
| Versión electrónica del manual de instrucciones | 7 |
| Explicaciones                                   | 8 |

### Servicios online

|                                                                                                   |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>ŠKODA Connect</b>                                                                              | 10 |
| Paquete de servicios ŠKODA Connect                                                                | 10 |
| Página de internet ŠKODA Connect                                                                  | 10 |
| Versión electrónica de las instrucciones para el registro y la activación de los servicios online | 10 |
| Registro de usuario, activación de los servicios                                                  | 12 |
| Gestión de los servicios online                                                                   | 14 |
| Estado de los servicios online                                                                    | 16 |
| Llamada de emergencia                                                                             | 17 |
| Servicios Care Connect                                                                            | 18 |
| Servicios online Infotainment                                                                     | 19 |

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| <b>Conexión de internet</b>            | 20 |
| Tipos de conexión del Infotainment     |    |
| Amundsen                               | 20 |
| Conexión al WLAN-Hotspot               | 21 |
| Conexión por medio del equipo CarStick | 22 |

## Seguridad

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| <b>Seguridad pasiva</b>               | 23 |
| Indicaciones generales                | 23 |
| Posición de asiento correcta y segura | 23 |

|                                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Cinturones de seguridad</b>                                            | 26 |
| Utilizar cinturones de seguridad                                          | 26 |
| Dispositivo automático de enrollamiento del cinturón y tensor de cinturón | 28 |

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| <b>Sistema de airbag</b>          | 29 |
| Descripción del sistema de airbag | 29 |
| Desactivar los airbags            | 32 |

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| <b>Transporte seguro de los niños</b> | 33 |
| Asiento infantil                      | 33 |
| Sistemas de sujeción                  | 36 |

## Manejo

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| <b>Puesto de conducción</b> | 41 |
| Cuadro sinóptico            | 40 |

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| <b>Instrumentos y testigos de control</b> | 42 |
| Cuadro de instrumentos combinado          | 42 |
| Testigos de control                       | 43 |

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| <b>Sistema de información</b>            | 52 |
| Sistema de información del conductor     | 52 |
| Manejo del sistema de información        | 54 |
| Datos de viaje (indicador multifunción)  | 54 |
| Pantalla MAXI DOT                        | 56 |
| Indicador de intervalos de mantenimiento | 57 |

|                              |    |
|------------------------------|----|
| <b>Desbloqueo y apertura</b> | 59 |
| Desbloquear y bloquear       | 59 |
| Sistema de alarma antirrobo  | 63 |
| Tapa del maletero            | 64 |
| Manejo de ventanas           | 65 |

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| <b>Luz y visibilidad</b>          | 67 |
| Luz                               | 67 |
| Luces del habitáculo              | 72 |
| Vista                             | 74 |
| Limpiaparabrisas y lavaparabrisas | 75 |
| Espejos retrovisores              | 76 |

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| <b>Asientos y reposacabezas</b> | 78 |
| Asientos delanteros             | 78 |
| Asientos traseros               | 78 |
| Reposacabezas                   | 79 |
| Calefacción de los asientos     | 80 |

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| <b>Equipamientos prácticos</b> | 81 |
| Equipamiento del habitáculo    | 81 |
| Enchufes eléctricos            | 87 |
| Cenicero y encendedor          | 88 |
| Soporte de tableta             | 89 |

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| <b>Transporte de carga</b>              | 90 |
| Maletero y transporte                   | 90 |
| Suelo de carga variable en el maletero  | 95 |
| Transporte sobre la baca portaequipajes | 97 |

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| <b>Calefacción y ventilación</b>                    | 98 |
| Calefacción, aire acondicionado manual, Climatronic | 98 |

## Infotainment

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| <b>Informaciones de introducción</b> | 102 |
| Indicaciones de importancia          | 102 |
| Resumen del Infotainment             | 103 |

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| <b>Manejo del Infotainment</b>          | 105 |
| Manejo del Infotainment                 | 105 |
| Manejo por voz                          | 110 |
| Actualización del software Infotainment | 113 |

|                                                    |     |                                                   |     |                                                            |     |
|----------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Configuraciones del Infotainment - Amundsen</b> | 113 | <b>Punto de acceso (WLAN) y conexión de datos</b> | 149 | Sistema regulador de velocidad                             | 193 |
| Ajustes del sistema Infotainment                   | 113 | Punto de acceso (WLAN)                            | 149 | Dispositivo de limitación de velocidad                     | 194 |
| Ajustes del menú Radio                             | 116 | Conexión de datos                                 | 150 | Front Assist                                               | 196 |
| Ajustes del menú Media                             | 117 | <b>SmartLink+</b>                                 | 151 | Detección del cansancio                                    | 198 |
| Ajustes del menú Imágenes                          | 117 | Informaciones preliminares                        | 151 | Sistema del control de la presión de los neumáticos        | 199 |
| Ajustes del menú Teléfono                          | 117 | Android Auto                                      | 152 | <b>Dispositivo de remolque y remolque</b>                  | 201 |
| Ajustes del menú SmartLink+                        | 118 | Apple CarPlay                                     | 153 | Dispositivo de enganche para remolque                      | 201 |
| Ajustes del menú Navegación                        | 118 | MirrorLink®                                       | 153 | Usar el dispositivo de enganche para remolque              | 205 |
| <b>Configuraciones del Infotainment - Swing</b>    | 120 | Aplicación ŠKODA OneApp                           | 155 |                                                            |     |
| Ajustes del sistema Infotainment                   | 120 | <b>Navegación</b>                                 | 156 | <b>Indicaciones de servicio</b>                            |     |
| Ajustes del menú Radio                             | 122 | Informaciones introducidas                        | 156 | <b>Cuidado y mantenimiento</b>                             | 208 |
| Ajustes del menú Media                             | 123 | Buscar e introducir destino                       | 158 | Trabajos de mantenimiento, adaptaciones y cambios técnicos | 208 |
| Ajustes del menú Teléfono                          | 123 | Importación de algunos destinos                   | 163 | Intervalos de servicio                                     | 209 |
| Ajustes del menú SmartLink+                        | 123 | Mapa                                              | 165 | Limpieza y cuidado                                         | 211 |
| <b>Ajustes del Infotainment - Blues</b>            | 124 | Guía al destino                                   | 167 | <b>Comprobar y rellenar</b>                                | 216 |
| Ajustes del sistema Infotainment                   | 124 | Ruta                                              | 170 | Combustible                                                | 216 |
| Ajustes del menú Radio                             | 124 | Boletines de tráfico                              | 172 | Vano motor                                                 | 218 |
| Ajustes del menú Media                             | 124 | <b>Sistemas del vehículo</b>                      | 174 | Aceite de motor                                            | 220 |
| <b>Radio</b>                                       | 125 | CAR - Ajustes del vehículo                        | 174 | Líquido refrigerante                                       | 222 |
| Manejo                                             | 125 | <b>Conducción</b>                                 |     | Líquido de frenos                                          | 223 |
| <b>Media</b>                                       | 130 | <b>Arranque y conducción</b>                      | 175 | Batería del vehículo                                       | 223 |
| Manejo                                             | 130 | Arrancar y parar el motor                         | 175 | <b>Ruedas</b>                                              | 226 |
| Fuentes de audio                                   | 133 | Sistema START-STOP                                | 177 | Llantas y neumáticos                                       | 226 |
| <b>Imágenes</b>                                    | 137 | Frenar y estacionar                               | 179 | Manejo en tiempos invernales                               | 229 |
| Visor de películas                                 | 137 | Cambio manual y pedales                           | 180 |                                                            |     |
| <b>Media Command</b>                               | 139 | Cambio automático                                 | 181 | <b>Autoayuda</b>                                           |     |
| Manejo                                             | 139 | Rodaje del motor y conducción eficiente           | 183 | <b>Equipamiento de emergencia y autoayuda</b>              | 231 |
| <b>Teléfono</b>                                    | 140 | Evitar daños en el vehículo                       | 184 | Equipamiento de emergencia                                 | 231 |
| Informaciones preliminares                         | 140 | <b>Sistemas de asistencia</b>                     | 186 | Cambio de rueda                                            | 232 |
| Acoplamiento y conexión                            | 142 | Indicaciones generales                            | 186 | Kit de averías                                             | 236 |
| Funciones del teléfono                             | 144 | Sistemas de frenado y estabilización              | 186 | Ayuda de arranque                                          | 238 |
| Mensajes de texto (SMS)                            | 147 | Aparcamiento asistido (ParkPilot)                 | 189 | Remolcar el vehículo                                       | 240 |
|                                                    |     | Cámara para marcha atrás                          | 191 |                                                            |     |

|                                                   |            |
|---------------------------------------------------|------------|
| Mando a distancia - Cambiar pila .....            | 241        |
| Desbloqueo/bloqueo de emergencia .....            | 242        |
| Cambiar las escobillas del limpiaparabrisas ..... | 243        |
| <b>Fusibles y bombillas .....</b>                 | <b>245</b> |
| Fusibles .....                                    | 245        |
| Bombillas .....                                   | 248        |

## Datos técnicos

|                                                                    |            |
|--------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Datos técnicos .....</b>                                        | <b>254</b> |
| Datos del vehículo básicos .....                                   | 254        |
| Datos específicos del vehículo en función de la motorización ..... | 259        |

## Índice alfabético



## Responsabilidad legal por defectos y garantía para vehículos nuevos de ŠKODA

### Responsabilidad legal por defectos materiales

Su concesionario ŠKODA, como vendedor, se hace responsable de cualquier tipo de defectos materiales en su vehículo nuevo ŠKODA, en piezas originales ŠKODA y en accesorios originales ŠKODA en relación con las normas legales y el contrato de compra.

### Garantía ŠKODA para vehículos nuevos

Además de la responsabilidad por defectos materiales, la empresa ŠKODA AUTO le concede la garantía ŠKODA por vehículos nuevos (en lo sucesivo, llamada "garantía ŠKODA"), según las condiciones descritas en el texto restante.

En el marco de la garantía ŠKODA, se suministran las siguientes prestaciones por la empresa ŠKODA AUTO.

- ▶ Reparación gratuita de daños por razones de un defecto en su vehículo en un plazo de dos años desde el inicio de la garantía ŠKODA.
- ▶ Reparación gratuita de daños por razones de defectos en la pintura en su vehículo en un plazo de tres años desde el inicio de la garantía ŠKODA.
- ▶ Reparación gratuita de partes oxidadas que aparezcan en la carrocería de su vehículo en un plazo de doce años desde el inicio de la garantía. Como partes oxidadas de la carrocería, la garantía ŠKODA sólo considera las oxidaciones de chapas de la carrocería que vayan desde la parte interior hacia la parte exterior.

El comienzo de la garantía es el día cuando el concesionario ŠKODA le entrega el vehículo nuevo al primer comprador<sup>1)</sup>. Esta fecha tiene que ser registrada como corresponda por el concesionario ŠKODA en el manual de instrucciones de la documentación de su vehículo » *Documentación de la entrega del vehículo*.

La reparación del vehículo puede realizarse por sustitución o reparación de la pieza defectuosa. Las piezas sustituidas pasan a ser propiedad del socio de servicio ŠKODA.

No se derivan otros derechos de la garantía ŠKODA. En concreto, no existe ningún derecho al suministro de repuestos, ni derecho de cesión, ni derecho a un vehículo de sustitución durante el periodo de la reparación, ni derecho a reclamar una indemnización por daños y perjuicios.

La garantía de ŠKODA se puede reclamar en cualquier socio de servicio ŠKODA.

El requisito previo para una prestación derivada de la garantía ŠKODA es que se hayan realizado todos los trabajos de asistencia técnica en el plazo y el modo adecuados conforme a las normas de la empresa ŠKODA AUTO. La realización profesional de los trabajos de asistencia técnica conforme a las normas de la empresa ŠKODA AUTO debe justificarse a la hora de hacer valer las reclamaciones derivadas de la garantía ŠKODA. En caso de omitir un mantenimiento o de que un mantenimiento no haya sido realizado conforme a las normas de la ŠKODA AUTO, sigue existiendo igualmente el derecho a reclamar la garantía siempre que se pueda justificar que el mantenimiento omitido y/o el mantenimiento no realizado conforme a las normas de la empresa ŠKODA AUTO, respectivamente, no constituye la causa de daño.

El desgaste natural de su vehículo está excluido de la garantía ŠKODA. De forma análoga, la garantía ŠKODA tampoco incluye los defectos en montajes externos, integraciones o ampliaciones de terceros, ni defectos en el vehículo causados por ellos. Lo mismo es aplicable a los accesorios que no hayan sido integrados y/o suministrados de fábrica.

Además, tampoco existe derecho a reclamar la garantía si el daño se ha producido por una de las siguientes circunstancias.

- ▶ Utilización no permitida, manejo inapropiado (p. ej. utilización en competencias automovilísticas o con exceso de carga), cuidado y mantenimiento inapropiados o modificaciones de su vehículo no autorizadas.
- ▶ No respetar las normas contenidas en el manual de instrucciones o en otros manuales entregados de fábrica.
- ▶ Efectos o influencias exteriores (p. ej. accidente, granizo, inundación, etc.). ▶

<sup>1)</sup> Por razones de los requerimientos de las determinaciones generales y legales según el país se puede suministrar la fecha de registro en vez de la fecha de la entrega del vehículo.

- En el vehículo se han montadas, instaladas o conectadas piezas no autorizadas por ŠKODA AUTO o el vehículo ha sido modificado de una manera no autorizada por ŠKODA AUTO (p. ej. tuneado).
- No indicó inmediatamente un daño en un taller especializado o no fue subsanado profesionalmente.

El cliente corre con la justificación de la causa que falta.

La presente garantía ŠKODA no limita los derechos legales del comprador derivados de la responsabilidad por defectos materiales respecto del vendedor del vehículo, ni las posibles reclamaciones que se derivasen de las leyes sobre responsabilidad por productos.

### **Garantía de movilidad**

La garantía de movilidad genera un sentimiento de seguridad en los viajes con su vehículo.

Si su vehículo, durante un trayecto, se tuviera que quedar detenido por un defecto inesperado, en el marco de la garantía de movilidad se pueden recibir prestaciones para asegurar su movilidad, entre ellas: asistencia en carretera y remolcado hasta el socio de servicio ŠKODA, asistencia técnica por teléfono y/o puesta en servicio in situ.

Si la reparación de su vehículo no se completa el mismo día, el socio de servicio ŠKODA, si fuera necesario, puede tramitar otras prestaciones, como un transporte adicional (autobús, tren, etc.), poner a su disposición un vehículo de reemplazo, etc.

Respecto a las condiciones para disponer de la garantía de movilidad para su vehículo, infórmese en su concesionario ŠKODA. Éste le comunicará también las condiciones detalladas de la garantía de movilidad en relación con su vehículo. Para el caso de que no hubiera ninguna garantía de movilidad respecto de su vehículo, infórmese en cualquier socio de servicio ŠKODA sobre la posibilidad de contratar uno con posterioridad a la compra.

### **Extensión opcional de garantía ŠKODA**

Si, al comprar su vehículo nuevo, adquirió una extensión de garantía ŠKODA, la garantía ŠKODA de dos años se extiende sobre la realización gratis de todas las reparaciones de garantía a los daños durante la duración que elija o hasta el límite de kilómetros elegido, en función de lo que se produzca antes.

La garantía de pintura descrita y la garantía contra oxidación no quedan fuera de la extensión de garantía ŠKODA.

La extensión de garantía ŠKODA no se relaciona a las láminas externas e internas.

Las informaciones sobre las condiciones detalladas de la extensión de garantía ŠKODA se las suministra su concesionario ŠKODA.

### **i Aviso**

La extensión de garantía ŠKODA sólo está disponible para algunos países.

## Sobre el manual de instrucciones

### Informaciones preliminares

#### Generalidades

Lea este manual de instrucciones con atención, puesto que un procedimiento en consonancia con estas instrucciones es la condición previa para un uso correcto del equipo.

En el uso del vehículo se deben considerar siempre las determinaciones generales, legales, vigentes y específicas del país (p.ej. para el transporte de infantes, desconexión del airbag, eliminación de neumáticos, tráfico, etc.).

¡Preste siempre atención a la conducción del vehículo! Como conductor, usted se hace plenamente responsable de la seguridad para el tráfico.

El manual de instrucciones sirve para todas las **variantes de carrocería** del vehículo, así como para todas las **variantes del modelo** y para todos los **niveles de equipamiento**.

En el manual de instrucciones se mencionan **todo tipo de variantes de equipamiento** del vehículo, sin describirlas como extras, variantes de modelo o dependientes del mercado. Así que su vehículo seguramente **no dispondrá de todos los componentes de equipamiento** que se describen en el manual de instrucciones.

El equipamiento del vehículo hace referencia a su contrato de compraventa del vehículo. Si tiene dudas con respecto a la extensión del equipamiento, consulte a un concesionario de ŠKODA.

Las **imágenes** en el manual de instrucciones sirven solo como ilustraciones. Las ilustraciones pueden divergir en detalles sin importancia de las correspondientes a su vehículo; éstas deben considerarse sólo como información general.

ŠKODA AUTO trabaja permanentemente en el perfeccionamiento técnico de todos los vehículos. Por eso son posible cualquier momento cambios del volumen de suministro, equipamiento y la técnica. Las informaciones mencionadas en el manual de instrucciones corresponden al estado de información al momento del cierre de redacción.

Por eso no pueden realizarse reclamaciones legales basadas en los datos, ilustraciones y descripciones de las indicaciones técnicas que contiene el manual de instrucciones.

Recomendamos visualizar la **página de internet** en la presentación clásica, a la cual se hace referencia el manual de instrucciones. Puede ser que no quedan existentes todas las informaciones necesarias en la presentación móvil de las páginas de internet.

#### Manual de instrucciones impreso

El manual de instrucciones impreso contiene solamente informaciones importantes sobre el manejo del vehículo. En el manual de instrucciones en la versión electrónica están incluidas todas las informaciones.

#### Versión electrónica del manual de instrucciones

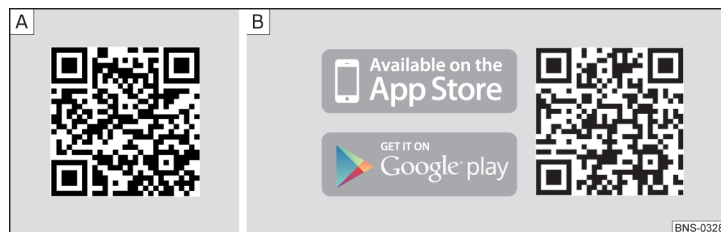


Fig. 1 A - Páginas de internet ŠKODA, B - Aplicación MyŠKODA App

En la versión electrónica del manual de instrucciones están incluidas todas las informaciones sobre el manejo del vehículo.

La versión electrónica del manual de instrucciones está disponible en las páginas de internet de ŠKODA y en la aplicación móvil MyŠKODA App.

#### Visualizar la versión electrónica del manual de instrucciones

➤ Leer el código QR » fig. 1 - A o introducir la siguiente dirección en el navegador web.

<http://go.skoda.eu/owners-manuals>

- Seleccionar el modelo deseado.
- Seleccionar el año de fabricación y el idioma.
- Seleccionar la instrucción deseada.

#### Instalar la aplicación móvil MyŠKODA App

➤ Leer el código QR » fig. 1 - B.

## Explicaciones

### Términos utilizados

“Taller especializado” - taller que realiza profesionalmente trabajos de asistencia técnica para los vehículos de la marca ŠKODA. Un taller especializado puede ser tanto un concesionario ŠKODA o un socio de servicio ŠKODA como un taller independiente.

Socio de servicio “ŠKODA ” - Taller que está autorizado contractualmente por la empresa ŠKODA AUTO o su distribuidor a realizar trabajos de asistencia técnica para vehículos de la marca ŠKODA y a vender piezas originales de ŠKODA.

Concesionario “ŠKODA ” - Empresa autorizada por la empresa ŠKODA AUTO o por su distribuidor a vender vehículos nuevos de la marca ŠKODA, realizar trabajos de asistencia técnica para los mismos utilizando piezas originales de ŠKODA, y vender piezas originales de ŠKODA.

### Indicaciones de texto

“Presionar” - breve pulsación (p.ej. una tecla) dentro de 1 segundo

“Sostener” - larga pulsación (p.ej. una tecla) más de 1 segundo

### Indicaciones de la dirección

Todas las indicaciones de dirección como “a la izquierda”, “a la derecha”, “hacia adelante”, “hacia atrás” se refieren a la dirección de marcha hacia adelante del vehículo.

### Explicación de símbolos

-  Visualización del texto en la pantalla MAXI DOT
-  Pantalla de texto en la pantalla de segmentos
- Indicación del próximo paso de operación
- ⇒ Pulsación repetida de la tecla

### ATENCIÓN

Los textos con este símbolo indican al **peligro serio de accidentes, lesiones o para la vida**.

### CUIDADO

Los textos con este símbolo indican al peligro de daño del vehículo o una posible incapacidad de funcionamiento de algunos sistemas.

### Aviso

Los textos con este símbolo contienen informaciones adicionales.



## Servicios online

### ŠKODA Connect

#### Paquete de servicios ŠKODA Connect

Los servicios online ŠKODA Connect son una extensión de las funciones del vehículo, así como del Infotainment, y contienen los siguientes paquetes de servicios.

##### Care Connect

Este paquete incluye los siguientes servicios.

- Llamada de emergencia.
- Servicio proactivo para la conexión con su concesionario.
- Acceso remoto con el vehículo para la gestión remota del vehículo.

Los servicios Care Connect posibilitan una llamada de información, avería, emergencia, la transferencia de las informaciones sobre el estado del vehículo al socio de servicio solicitado o el control de algunas funciones del vehículo por medio de la aplicación ŠKODA Connect instalada en el teléfono móvil.

Para la función de los servicios Care Connect tiene que estar disponible una red de telefonía móvil.

##### Infotainment Online

Los servicios Infotainment Online es una expansión de las funciones del Infotainment conectado con el internet (p.ej. pronóstico del tiempo, búsqueda de las gasolineras con informaciones sobre los precios de combustible, boletines del tráfico, etc.).

Para la función de los servicios Infotainment Online se debe conectar el Infotainment con el internet » [pág. 20](#).

##### Condiciones de uso y disponibilidad de los servicios

Se deben consultar las “**Condiciones actuales para el uso de la cuenta de usuario**” incl. “**Declaración para la protección de los datos personales**” con el perfil de usuario en la página de internet ŠKODA Connect Portal» [pág. 12](#).

La disponibilidad de los servicios depende del tipo de vehículo de la marca ŠKODA, así como del tipo del Infotainment instalado en el vehículo. Algunos servicios están solamente disponibles en ciertos países.

La disponibilidad del servicio mencionado se relaciona siempre sobre la duración de validez correspondiente del contrato. Durante esta duración de validez son posibles cambios de contenidos entretanto de estos servicios.

#### Página de internet ŠKODA Connect



Fig. 2 Informaciones sobre los servicios online

Para consultar las informaciones actuales sobre los servicios online, acceso al ŠKODA Connect Portal y la opción para descargar la aplicación ŠKODA Connect App, véase la página de internet ŠKODA Connect. Esto se puede abrir leyendo el código QR » [fig. 2](#) o después de introducir la siguiente dirección en el navegador web.

<http://go.skoda.eu/skoda-connect>

#### Versión electrónica de las instrucciones para el registro y la activación de los servicios online



Fig. 3 Versión electrónica de las instrucciones para el registro y la activación

ŠKODA AUTO trabaja permanentemente en el desarrollo. Por eso son posibles cambios cualquier momento, p.ej. en el proceso de registro y activación de los servicios online. ►

Las informaciones actuales sobre el **registro y activación** de los servicios online se deben consultar en la **versión electrónica** de las instrucciones sobre los servicios online en la página de internet ŠKODA Connect. Esto se puede abrir leyendo el código QR » **fig. 3** o después de introducir la siguiente dirección en el navegador web.

**<http://go.skoda.eu/skoda-connect/connect-manual>**



### Informaciones sobre el registro y activación de los servicios



Fig. 4 Video de instrucciones sobre el registro y activación de los servicios

El uso de los servicios online ŠKODA Connect requiere un registro previo del vehículo y usuario, así como una activación de los servicios online.

El registro y la activación se realizan según las indicaciones en las siguientes páginas.

Después de la introducción de la siguiente dirección en el navegador web o por la lectura del código QR » fig. 4 inicia un video de instrucciones para el registro y activación de los servicios.

**<http://go.skoda.eu/connect-video-en>**

También puede consultar a un socio de servicio ŠKODA, el cual podrá ayudarle con el registro, activación y conexión de internet.



Fig. 5 Iniciar el ŠKODA Connect Portal

Antes del registro recomendamos ver el video de instrucciones » fig. 4 de la pág. 12.

1. Inicie el portal ŠKODA Connect mediante la introducción de la dirección en el navegador web o la lectura del código QR » fig. 5.  
**<http://go.skoda.eu/connect-portal>**
2. Seleccione el país y el idioma de comunicación y haga clic en “Continuar”. Se visualiza un menú para el registro.
3. Haga clic en la indicación para la **creación de una nueva cuenta** anklíken.
4. Introducir su dirección de correo electrónico y la contraseña de acceso (mínimo ocho símbolos en combinación con cifras, letras minúsculas y mayúsculas).
5. Confirme la contraseña y haga clic en “Continuar”.
6. Abrir su bandeja de correo electrónico. Hacer clic en la indicación del correo electrónico de confirmación recibido para finalizar el registro.
7. Se visualiza la página web de ŠKODA Connect Portal con la verificación confirmada de la dirección de correo electrónico. Hacer clic en “OK”.
8. Se visualiza un menú para el registro. Registrarse en la página web ŠKODA Connect Portal.
9. Introduzca las informaciones necesarias (rellenar el perfil de usuario) para el registro y haga clic en “Continuar”.
10. Introduzca el número de identificación del vehículo y haga clic en “Continuar”.

11. Se señalan los servicios disponibles. Confirmar el acuerdo de las condiciones y determinaciones señaladas, y hacer clic en “Continuar”.
12. Para la activación de los servicios online en el Infotainment se genera un código PIN de registro. Se debe anotar este código.

### Activación en el Infotainment



Fig. 6 Activación en el Infotainment

- Conectar el encendido.
- Realizar en el Infotainment el registro ŠKODA Connect, véase los pasos **1** hasta **4**.
- Introducir el código PIN de registro, véase los pasos **5** y **6**, y esperar por la visualización del aviso **El registro está finalizado**. (puede durar varios minutos).
- Confirmar el aviso.

## **i** Aviso

- Para la activación es necesaria la disponibilidad de la señal GPS y una red móvil.
- En vehículos, los cuales disponen solamente de los servicios Infotainment Online, tiene que estar disponible la señal GPS para la activación y el Infotainment tiene que estar conectado con el internet.
- Se puede visualizar el resumen de los servicios » [pág. 14](#).

### Finalización del registro y activación

- › Iniciar el ŠKODA Connect Portal» [pág. 12](#). Si se encuentra todavía registrado, pulsar el botón para el reestablecimiento de la página.
- › Seleccionar un socio de servicio e introducir las informaciones necesarias (sin este paso no funcionan algunos servicios).
- › Activar el servicio para la planificación de una visita del taller (sin este paso no funcionan este servicio).

### Gestión de los servicios online



Fig. 7 Visualización de la gestión de los servicios

- › Conectar el encendido.
- › Visualizar en el Infotainment la **gestión de los servicios ŠKODA Connect**, véase pasos [1](#) hasta [4](#).
- › **Visualización de las denominaciones y estados de los servicios.** Pulsar la superficie funcional con el servicio deseado (p.ej. Care Connect), véase paso [5](#).

Se visualizan las denominaciones y los estados de los servicios disponibles.

- › **Informaciones detalladas sobre el servicio** (p.ej. validez de la licencia). Pulsar la superficie funcional >.
- › **Desactivación/activación de los servicios.** Pulsar la superficie funcional "Checkbox".

Por la activación del **modo privado** se realiza la desactivación de los servicios Infotainment Online y Care Connect.

Por la desactivación del servicio Care Connect, el vehículo no envía ningunos datos, p.ej. informaciones sobre la posición del vehículo.

Por la desactivación del servicio Infotainment Online no están disponibles ningunos servicios para la expansión de la función del Infotainment » [pág. 19](#).

Por la activación del **modo privado** o por la desactivación de un servicio online preferido sigue funcionando la **llamada de emergencia, información o avería**.

#### **Aviso**

También se muestra la información para la activación/desactivación de los servicios en la cuenta de usuario en la página de internet ŠKODA Connect Portal y en la aplicación ŠKODA Connect.



Fig. 8  
**Estado de los servicios online en el Infotainment**

En la línea de estado del Infotainment » fig. 8 se muestran informaciones sobre el estado de los servicios online.

- A** Está disponible una conexión de datos.
- B** No está disponible ninguna conexión de datos.
- C** Servicios desactivados Infotainment Online. / Nuevas actualizaciones online disponibles.
- D** Modo privado activado. No está disponible ninguna conexión de datos.
- E** Servicios de localización activados Care Connect. Está disponible una conexión de datos.
- F** Servicios de localización activados Care Connect. No está disponible ninguna conexión de datos.

## Llamada de emergencia



Fig. 9 Botón de emergencia

Este servicio **realiza automáticamente** en un **accidente grave** con una activación del Airbag o tensor del cinturón una conexión con la central de llamadas de emergencia. La central de llamadas de emergencia contiene al mismo tiempo informaciones sobre el accidente, p.ej. sobre el lugar y la gravedad del accidente, sobre la cantidad de las personas abrochadas y el número de identificación del vehículo (VIN).

En un **accidente leve** ofrece el sistema en la pantalla del Infotainment la opción para hacer una conexión con la central de llamadas de emergencia. Después de confirmar el aviso en la pantalla del Infotainment o en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado se realiza la conexión con la central de llamadas de emergencia.

Una conexión con la central de llamadas de emergencia se puede **hacer manualmente** manteniendo pulsado el botón **[B]** » fig. 9, p.ej. cuando avisa sobre un accidente dónde no participa directamente. Después de confirmar el aviso en la pantalla del Infotainment o en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado se realiza la conexión con la central de llamadas de emergencia.

El **estado del sistema** se visualiza después de conectar el encendido iluminando del testigo de control **[A]** » fig. 9.

- Verde - el sistema está operativo.
- Rojo - existe una avería del sistema.

### **i** Aviso

El servicio de llamadas de emergencia también funciona sin el registro del usuario y la activación de los servicios.

## Servicios Care Connect

### Servicio proactivo



Fig. 10 Botones para el servicio Care Connect

El **servicio proactivo** le da un resumen sobre el estado técnico de su vehículo y el evento de servicio pendiente. Dado el caso es posible una conexión con la central de llamadas de emergencia o información.

**Botones de llamada para el servicio Care Connect » fig. 10**

- A** Testigo de control para el estado del sistema
- B** Conexión hacia el **número de información** en caso de problemas con los servicios online o para las informaciones sobre los productos y servicios de la marca ŠKODA. Mantenga pulsada el botón de símbolo
- C** Conexión con el **número de averías** en el caso de averías. Mantenga pulsada el botón de símbolo

El **estado del sistema** se visualiza después de conectar el encendido iluminando del testigo de control **A** » fig. 10.

- Verde - el sistema está operativo.
- Rojo - existe una avería del sistema.

### **i** Aviso

La disponibilidad del servicio mencionado se relaciona siempre sobre la duración de validez correspondiente del contrato. Durante esta duración de validez son posibles cambios de contenidos entretanto de estos servicios. Se deben consultar las informaciones actuales en la página de internet ŠKODA Connect» [pág. 10](#).

## Acceso remoto con el vehículo



Fig. 11 Aplicación ŠKODA Connect

Con el servicio **Acceso remoto con el vehículo** obtiene el acceso a las propias funciones del vehículo a través del ŠKODA Connect Portal o la aplicación ŠKODA Connect instalada en el teléfono móvil.

P.ej. están incluidos los siguientes servicios.

- Datos de viaje
- Estado del vehículo
- Última posición de aparcamiento

**Instalar la aplicación móvil ŠKODA Connect**

- Leer el código QR » [fig. 11](#).

### **i** Aviso

La disponibilidad del servicio mencionado se relaciona siempre sobre la duración de validez correspondiente del contrato. Durante esta duración de validez son posibles cambios de contenidos entretanto de estos servicios. Se deben consultar las informaciones actuales en la página de internet ŠKODA Connect» [pág. 10](#).

### Menú principal y resumen de los servicios

Válido para el Infotainment Amundsen.

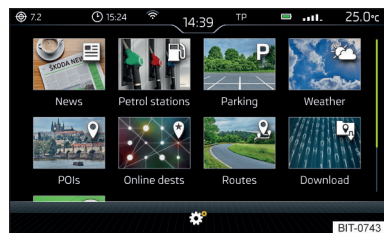


Fig. 12  
Menú princ.

Estos servicios extienden las funciones del Infotainment conectadas con el internet.

Para la **visualización** del menú principal, pulsar el botón **MENU**, luego pulsar la superficie funcional .

#### Menú princ. » fig. 12

-  Mensajes de los canales RSS ajustados en el perfil de usuario en la página web ŠKODA Connect Portal
-  Búsqueda online de gasolineras con informaciones sobre los precios de combustible » [pág. 161](#)
- P** Búsqueda online de aparcamientos con informaciones sobre las superficies de colocación libres » [pág. 161](#)
-  Pronóstico del tiempo cerca de la posición del vehículo o en destinos
-  Búsqueda online del destino » [pág. 158](#)
-  Importación de los destinos creados en el perfil de usuario en la página web de ŠKODA Connect Portal » [pág. 164](#)
-  Importación de las rutas creadas en el perfil de usuario en la página web de ŠKODA Connect Portal » [pág. 171](#)
-  Importación online de las categorías del destino especial » [pág. 156](#)
-  Condiciones para el uso de servicios online
-  Ajustes de los servicios online » [pág. 116](#)

Existen más servicios, los cuales amplian las funciones del Infotainment, p.ej. boletines del tráfico online.

Más informaciones sobre los servicios disponibles se deben consultar en la página de internet ŠKODA Connect» [pág. 10](#).

#### **Aviso**

La disponibilidad del servicio mencionado se relaciona siempre sobre la duración de validez correspondiente del contrato. Durante esta duración de validez son posibles cambios de contenidos entretanto de estos servicios. Se deben consultar las informaciones actuales en la página de internet ŠKODA Connect» [pág. 10](#).



## Conexión de internet

### Tipos de conexión del Infotainment Amundsen

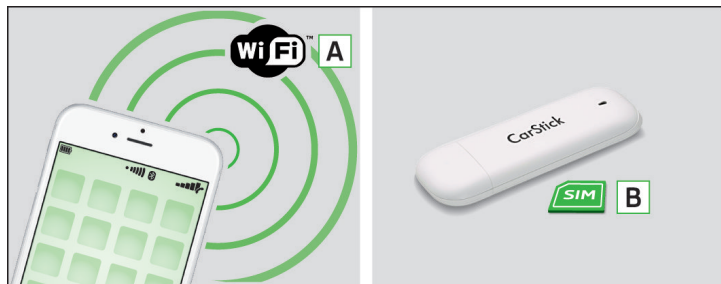


Fig. 13 WLAN / CarStick

La conexión del Infotainment con el internet puede realizarse de una de las siguientes maneras » [fig. 13](#).

- A** Mediante la conexión al **WLAN-Hotspot** (p.ej. en un teléfono móvil con acceso a internet).
- B** Por medio del equipo USB **CarStick** con una tarjeta SIM con tarifa de datos.

La conexión del Infotainment con el internet se realiza según las indicaciones en las siguientes páginas.

## Conexión al WLAN-Hotspot

### Encender el WLAN



Fig. 14 Encender el WLAN

- Conectar el encendido.
- Conectar en el Infotainment la función WLAN, véase los pasos 1 hasta 5.

### Seleccionar Hotspot



Fig. 15 Seleccionar Hotspot

- Buscar y seleccionar el Hotspot deseado, véase los pasos 6 y 7.
- Dado el caso introducir la contraseña, véase los pasos 8 y 9.

## Conexión por medio del equipo CarStick

### Conectar el equipo CarStick

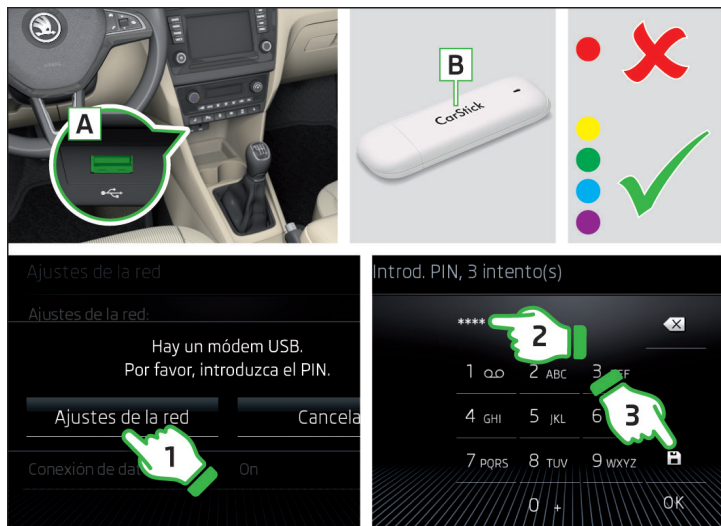


Fig. 16 Conectar el equipo CarStick

- › Conectar el encendido.
- › Introducir en la entrada USB **A** adelante el CarStick **B** con la tarjeta SIM introducida en el formato "mini".
- › Esperar aprox. un minuto hasta que ilumina constantemente otro testigo de control que el rojo en el CarStick (si ilumina el testigo de control rojo, retirar el CarStick y volverlo a conectar).
- › Seleccionar el ajuste de los servicios de datos e introducir el código PIN de la tarjeta SIM, véase los pasos **1** hasta **3**.

### Realizar conexión

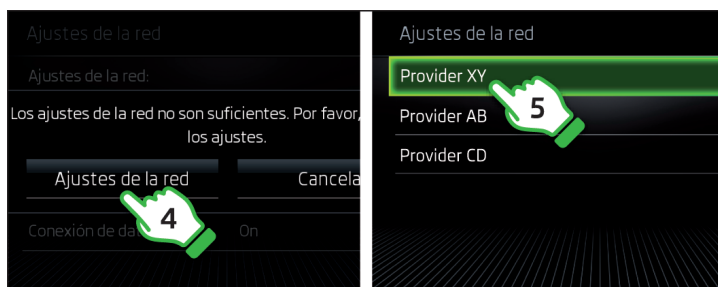


Fig. 17 Realizar conexión

- › En el **primer uso**, seleccionar el ajuste de los servicios de datos y el proveedor de servicio de datos deseado, véase los pasos **4** y **5**.

## Seguridad

### Seguridad pasiva

#### Indicaciones generales

#### Introducción al tema

En este apartado de las instrucciones encuentra informaciones importantes sobre el tema de la seguridad pasiva. Hemos reunido todo lo que debe saber, por ejemplo, sobre los cinturones de seguridad, los airbags, la seguridad de niños, etc.

Más informaciones importantes sobre la seguridad la encuentra también en los próximos capítulos de este manual de instrucciones. Por eso el manual de instrucciones debería encontrarse siempre en el vehículo.

#### Antes de emprender la marcha

Para su propia seguridad propia y para la de los demás ocupantes del vehículo, antes de emprender la marcha se deberán tener en cuenta los siguientes puntos.

- ▶ Verificar el funcionamiento de la instalación de iluminación e intermitentes.
- ▶ Verificar el funcionamiento del limpiaparabrisas y el estado de las escobillas limpiaparabrisas. Compruebe el nivel del agua lavacristales.
- ▶ Asegurarse de que los cristales de todas las ventanillas proporcionan una buena visibilidad hacia el exterior.
- ▶ Ajuste el retrovisor de la manera, que la vista está garantizada hacia atrás. Asegurar que los espejos no están tapados.
- ▶ Comprobar la presión de inflado de los neumáticos.
- ▶ Verificar el nivel del aceite de motor, del líquido de frenos y del líquido refrigerante.
- ▶ Sujete de modo seguro las piezas de equipaje transportadas.
- ▶ No debe sobrepasarse la carga autorizada sobre los ejes ni el peso máximo admisible del vehículo.
- ▶ Cerrar todas las puertas, la puerta del maletero y el capó.
- ▶ Asegurar que no estén sueltas ningunas partes o componentes en el vehículo.
- ▶ Asegurarse de que ningún objeto pueda obstaculizar los pedales.

- ▶ Proteger los niños por un asiento infantil adecuado » [pág. 33](#), *Transporte seguro de los niños*.
- ▶ Ajuste la posición correcta del asiento. Dé también instrucciones a los demás ocupantes del vehículo para que adopten la posición de asiento correcta » [pág. 23](#), *Posición de asiento correcta y segura*.

#### Seguridad de conducción

Para la seguridad del tráfico se deben considerar las siguientes indicaciones.

- ▶ No deje que le distraigan de su atención las incidencias del tráfico (p. ej., por otros ocupantes del vehículo o llamadas telefónicas, etc.).
- ▶ No se debe conducir si no se encuentra en condiciones (p.ej. a causa de medicamentos, alcohol o drogas, etc.).
- ▶ Respetar las normas de tráfico y la velocidad de conducción permitida.
- ▶ Adaptar en todo momento la velocidad de marcha al estado de la carretera, así como a las condiciones del tráfico y climatológicas.
- ▶ En los recorridos largos, realice descansos periódicamente (como muy tarde, cada dos horas).

#### Posición de asiento correcta y segura

#### Introducción al tema

Antes de emprender la marcha, adoptar la posición de asiento correcta y no modificarla durante la marcha. Asimismo, dar instrucciones a los demás ocupantes del vehículo para que adopten la posición de asiento correcta y no la modifiquen durante la marcha.

Para el **acompañante** son válidas las siguientes indicaciones cuyo incumplimiento pueden causar heridas graves o la muerte.

- ▶ No apoyarse en el tablero de instrumentos.
- ▶ No colocar los pies sobre el tablero de instrumentos.

Para todos los **ocupantes** son válidas las siguientes indicaciones cuyo incumplimiento pueden causar heridas graves o la muerte.

- ▶ No ir sentado sólo en la parte delantera del asiento.
- ▶ No estar sentado de lado.
- ▶ No asomarse por la ventanilla.
- ▶ No sacar los miembros por la ventanilla.
- ▶ No colocar los pies sobre el tapizado del asiento.

## ! ATENCIÓN

- Los asientos delanteros y todos los reposacabezas se deben ajustar siempre de modo correspondiente a la estatura, y los cinturones de seguridad han de estar siempre colocados correctamente para garantizar la máxima protección posible a los ocupantes del vehículo.
- Cada ocupante del vehículo deberá colocarse correctamente el cinturón de seguridad perteneciente al puesto de asiento. Los niños deberán estar asegurados con un sistema de retención apropiado » **pág. 33, Transporte seguro de los niños.**
- Durante la marcha, los respaldos no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás, porque de lo contrario se reduciría la eficacia de los cinturones de seguridad y del sistema airbag. ¡Existe peligro de lesión!

## ! ATENCIÓN

Por estar sentado en una posición incorrecta se coloca el ocupante en una situación que puede causar lesiones muy graves.

### Posición de asiento correcta del conductor

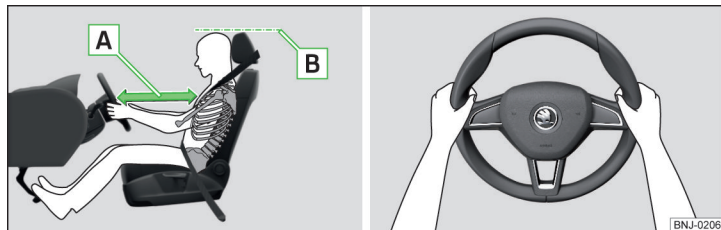


Fig. 18 Posición de asiento correcta del conductor / Sujeción correcta del volante

## Lea y considere primero ! en la **pág. 24.**

Para su propia seguridad y para minimizar el peligro de lesiones en caso de accidente, se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

- ✓ El asiento del conductor debería ajustarse en sentido longitudinal de tal modo que se puedan pisar a fondo los pedales con las piernas ligeramente flexionadas.
- ✓ Ajustar el respaldo de tal modo que se pueda alcanzar fácilmente el volante por el punto superior con los brazos ligeramente flexionados.
- ✓ Ajustar el volante de tal modo, que la distancia entre el volante y el estérn sea, como mínimo, 25 cm » **fig. 18 - [A].**
- ✓ Ajustar el reposacabezas de tal modo que el borde superior del mismo se encuentre, a ser posible, a la misma altura que la parte superior de su cabeza (no es válido para los asientos con reposacabezas integrado) » **fig. 18 - [B].**
- ✓ Abróchese correctamente el cinturón de seguridad » **pág. 26, Utilizar cinturones de seguridad.**

## ! ATENCIÓN

- Cumplir con una distancia hacia el volante de mínimo 25 cm. De lo contrario no puede proteger el sistema del airbag - ¡Peligro para la vida!
- Durante la conducción, sujete el volante con ambas manos por el borde exterior de los lados en las posiciones de las "9" y "3" horas » **fig. 18.** No sujete nunca el volante en la posición de las "12 horas" o de cualquier otro modo (p. ej., en el centro o en el borde interior del volante, etc.). De lo contrario puede generarse lesiones graves en los brazos, manos y la cabeza cuando se activa el airbag.
- Asegurarse que no existan ningunos objetos en el área de los pies del conductor, ya que puede llegar al mecanismo de la palanca del pie durante el viaje. En ese caso no se podría accionar el pedal de embrague, frenar ni acelerar.

## Ajustar la posición del volante



Fig. 19 Ajustar la posición del volante

Lea y considere primero **!** en la pág. 24.

La posición del volante puede ajustarse en altura y en sentido longitudinal.

- Girar la palanca de seguridad debajo del volante en la dirección de la flecha **1** » fig. 19.
- Ajuste el volante en la posición deseada. El volante puede ajustarse en la dirección de la flecha **2**.
- Presione la palanca de seguridad en la dirección de la flecha **3** hasta el tope.

### ! ATENCIÓN

- ¡No se debe ajustar el volante durante la marcha, sino con el vehículo parado!
- Bloquear siempre la palanca de seguridad después del ajuste, para que el volante no cambie su posición involuntariamente - ¡Existe peligro de accidente!

## Posición de asiento correcta del acompañante

Lea y considere primero **!** en la pág. 24.

Para la seguridad del acompañante y para minimizar el peligro de lesiones en caso de accidente, se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

- ✓ Colocar el asiento del acompañante lo más atrás posible. El acompañante debe mantenerse a una distancia mínima 25 cm hasta el tablero de instrumentos con el fin de que el airbag, en caso de activarse, le ofrezca la máxima seguridad posible.
- ✓ Ajustar el reposacabezas de tal modo, que el borde superior del mismo se encuentre dentro de lo posible a la misma altura que la parte superior de su cabeza » fig. 18 de la pág. 24 - **B** (no es válido para asientos con reposacabezas integrados).
- ✓ Abróchese correctamente el cinturón de seguridad » pág. 26, Utilizar cinturones de seguridad.

### ! ATENCIÓN

- Cumplir con una distancia hacia el cuadro de instrumentos de mínimo 25 cm. De lo contrario no puede proteger el sistema del airbag - ¡Peligro para la vida!
- Los pies deben estar siempre en el espacio reposapiés durante la marcha - ¡No coloque nunca los pies sobre el tablero de instrumentos o sobre la banqueta de asiento, ni los saque por la ventanilla! En caso de tener que frenar o de un accidente, se expone a un mayor riesgo de lesiones. ¡En caso de activarse el airbag, usted puede sufrir lesiones mortales por estar sentado en posición incorrecta!

## Posición de asiento correcta de los ocupantes de los asientos traseros

Lea y considere primero **I** en la pág. 24.

Para la seguridad del acompañante en los asientos traseros y para minimizar el peligro de lesiones en caso de accidente, se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

- ✓ Ajustar los reposacabezas de tal modo, que el borde superior de los mismos se encuentren, de ser posible, a la misma altura que la parte superior de la cabeza » **fig. 18 de la pág. 24 - B**.
- ✓ Abróchese correctamente el cinturón de seguridad » **pág. 26, Utilizar cinturones de seguridad**.

## Cinturones de seguridad

### Utilizar cinturones de seguridad

#### Introducción al tema

Los cinturones de seguridad correctamente abrochados ofrecen una protección efectiva en caso de accidente. Reducen el riesgo de lesión y aumentan la posibilidad de sobrevivir en caso de un accidente grave.

Los cinturones de seguridad reducen en gran medida la energía cinética. Además, impiden que se realicen movimientos incontrolados que podrían provocar graves lesiones.

En el transporte de niños se deben considerar las siguientes indicaciones

» **pág. 33, Transporte seguro de los niños**.

#### ! ATENCIÓN

- ¡Colocar el cinturón de seguridad antes de cada viaje! Esto también es válido para otros ocupantes - ¡Existe peligro de lesiones!
- El mayor efecto protector posible de los cinturones se alcanza únicamente manteniendo una posición de asiento correcta » **pág. 23, Posición de asiento correcta y segura**.
- Los respaldos de los asientos delanteros no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás, ya que, de lo contrario, los cinturones de seguridad podrían perder su efectividad.

#### ! ATENCIÓN

- Indicaciones para manipular cinturones de seguridad
- La banda del cinturón no debe quedar aprisionada ni estar retorcida o rozar con bordes afilados.
  - Tener cuidado de que el cinturón de seguridad no quede aprisionado al cerrar la puerta.

#### ! ATENCIÓN

- Indicaciones para la correcta colocación de los cinturones de seguridad
- Ajustar la altura del cinturón de seguridad de modo que la parte superior del mismo discorra aproximadamente por el centro del hombro y, en ningún caso, por el cuello.

### ! ATENCIÓN (continuación)

- Nunca debe utilizarse un mismo cinturón de seguridad para dos personas (tampoco niños).
- La lengüeta de cierre se debe insertar únicamente en el cierre perteneciente al respectivo asiento. Una colocación errónea del cinturón de seguridad menoscaba su efecto protector y aumenta el riesgo de lesiones.
- La ropa excesiva y suelta (p. ej. un abrigo sobre una chaqueta) influye negativamente en la correcta posición y el funcionamiento de los cinturones de seguridad.
- No usar pinzas u otros objetos para ajustar los cinturones de seguridad (p. ej. para acortar el cinturón en el caso de personas de baja estatura).
- Los cinturones de seguridad en los asientos traseros sólo podrán cumplir fiablemente su función si el respaldo del asiento trasero está correctamente enclavado » [pág. 78](#).

### ! ATENCIÓN

Indicaciones para el cuidado de los cinturones de seguridad

- La banda del cinturón debe mantenerse limpia. Una banda de cinturón sucia puede influir negativamente en el funcionamiento del dispositivo automático de enrollamiento del cinturón » [pág. 214](#).
- Los cinturones de seguridad no deben desmontarse o modificarse de cualquier modo. No intentar reparar por sí mismo los cinturones de seguridad.
- Comprobar periódicamente el estado de los cinturones de seguridad. Cuando se encuentran daños en una de las piezas del sistema del cinturón de seguridad (p.ej. de la cinta, las conexiones del cinturón, el dispositivo automático de enrollamiento) se debe reemplazar de inmediato el cinturón de seguridad correspondiente por el taller especializado.
- Reemplazar los cinturones de seguridad por un taller especializado, los cuales fueron sometidos a esfuerzos. Asimismo deben revisarse los anclajes de los cinturones.

### Curso correcto del cinturón

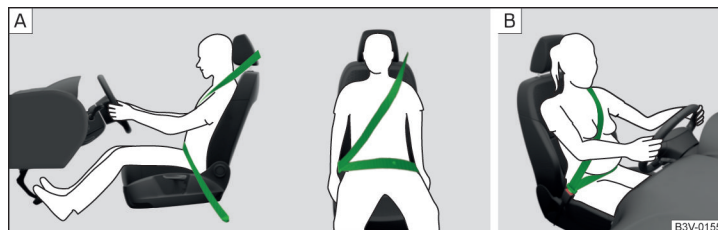


Fig. 20 Colocación de la banda del cinturón en la zona de los hombros y la pelvis/colocación de la banda del cinturón en el caso de mujeres embarazadas

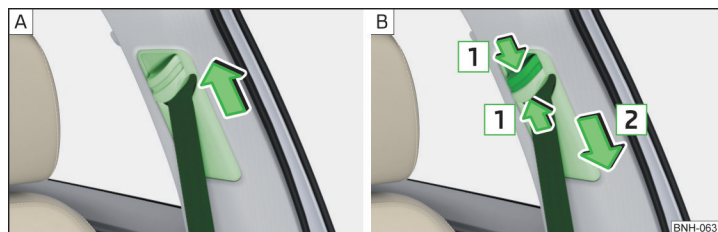


Fig. 21 Ajuste en altura del cinturón para los asientos delanteros

📖 Lea y considere primero ! en la [pág. 26](#).

Para conseguir el máximo efecto de protección de los cinturones de seguridad es muy importante cómo discorra el cinturón.

La **parte del cinturón de hombro** tiene que desplazarse aprox. sobre el centro del hombro (de ninguna manera por el cuello) y estar bien ajustado en el tórax » [fig. 20 - \[A\]](#).

La **cinta inferior del cinturón** deberá discorrir sobre la pelvis, (no sobre el abdomen) y debe quedar bien ajustada » [fig. 20 - \[A\]](#).



En las **mujeres embarazadas**, la parte inferior del cinturón debe colocarse lo más bajo posible sobre la pelvis, con el fin de evitar presiones sobre la parte inferior del cuerpo » **fig. 20 - [B]**.

#### Ajuste en altura del cinturón para los asientos delanteros

- Desplazar la guía **hacia arriba** en sentido de la flecha » **fig. 21 - [A]**.
- **O bien:** Comprimir el seguro en el sentido de la flecha **[1]** deslizar la guía **hacia abajo** en el sentido de la flecha **[2]** » **fig. 21 - [B]**.
- Después del ajuste, tirar bruscamente del cinturón para comprobar si el herraje de reenvío se ha enclavado de modo seguro.

#### ! ATENCIÓN

- Tener en cuenta siempre la correcta colocación del cinturón de seguridad. Los cinturones de seguridad mal abrochados pueden provocar lesiones incluso en accidentes leves.
- Un cinturón de seguridad puesto con demasiada holgura puede causar lesiones, ya que, en caso de accidente, su cuerpo continuará moviéndose hacia delante a causa de la energía cinética y se verá frenado de forma abrupta por el cinturón.
- La banda del cinturón no debe pasar por objetos duros o frágiles (p. ej. pernos, gafas, bolígrafos, llaveros, etc.). Estos podrían ser causa de lesiones.

#### Colocar y quitar los cinturones de seguridad

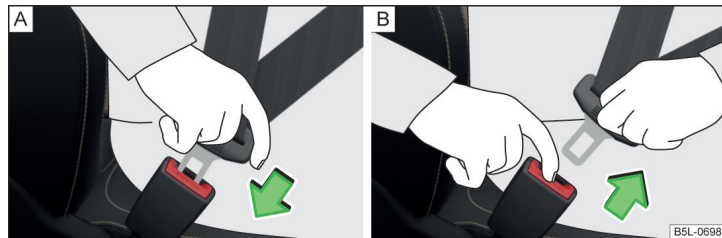


Fig. 22 Colocar y quitar el cinturón de seguridad

📖 Lea y considere primero **!** en la pág. 26.

#### Antes de colocar

- Ajustar el reposacabezas correctamente (no válido para asientos con reposacabezas integrados).

- Ajustar el asiento (válido para los asientos delanteros).
- Ajustar la altura del cinturón (válido para los asientos delanteros).

#### Colocación

- Tirar lentamente de la cinta del cinturón por la lengüeta del cierre pasándola por el pecho y el abdomen.
- Introduzca la lengüeta en el cierre correspondiente al asiento » **fig. 22 - [A]** hasta que se oiga como encaja.
- Haga una prueba estirando el cinturón para ver si la lengüeta de cierre está firmemente enclavada en el cierre.

#### Quitar

- Agarrar la lengüeta del cinturón y pulsar la tecla roja en el cierre del cinturón » **fig. 22 - [B]**, la lengüeta del cinturón saldrá disparada.
- Guíe el cinturón de vuelta con la mano para que la cinta se enrolle completamente y el cinturón de seguridad no se tuerze.

#### ! ATENCIÓN

La boca de inserción para la lengüeta no debe estar atascada, ya que de lo contrario no podría enclavarse la lengüeta.

#### Dispositivo automático de enrollamiento del cinturón y tensor de cinturón

##### Dispositivo automático de enrollamiento del cinturón

Todos los cinturones de seguridad están equipados con un dispositivo automático de enrollamiento del cinturón.

Al tirar lentamente del cinturón de seguridad, se garantiza la total libertad de movimientos del cinturón. Si se tira bruscamente del cinturón de seguridad, éste quedará bloqueado por el dispositivo automático de enrollamiento. También se bloquean los cinturones en caso de un frenado total, si se acelera, en la conducción cuesta abajo y en curvas.

#### ! ATENCIÓN

Si no se bloquea el cinturón de seguridad al tirar bruscamente, se deberá acudir inmediatamente a un taller especializado para revisar el dispositivo automático de enrollamiento.

## Tensor de cinturón

La seguridad del conductor y del acompañante con el **cinturón abrochado** aumenta mediante los sensores del cinturón situados en los dispositivos automáticos de enrollamiento de los cinturones de seguridad delanteros.

Los cinturones de seguridad son tensados por los sensores de los cinturones durante un golpe en una colisión, y así se evita un movimiento del cuerpo no deseado.

En colisiones **leves**, de vuelco, así como en caso de accidentes en los que no se ejerza ninguna fuerza considerable, **no se activan** los sensores de los cinturones.

### ! ATENCIÓN

- Todos los trabajos que se efectúen en el sistema pretensor de cinturón, así como el montaje y desmontaje de las piezas del sistema debidos a otros trabajos de reparación, deben ser realizados exclusivamente por un taller especializado.
- Si se activaron los sensores de cinturón, habrá que sustituir todo el sistema.

### i Aviso

- Los sensores del cinturón de seguridad pueden activarse incluso sin llevar puestos los cinturones de seguridad.
- La activación de los sensores de cinturón produce humo. Esto indica que no hay ningún incendio en el vehículo.

## Sistema de airbag

### Descripción del sistema de airbag

#### 📖 Introducción al tema

El sistema del airbag le ofrece como suplemento al cinturón de seguridad y una protección de seguridad del vehículo en colisiones frontales y laterales graves.

**El mejor efecto de protección del airbag se alcanza solamente en la cooperación con el cinturón de seguridad colocado, el airbag no presenta ninguna sustitución para los cinturones de seguridad.**

El estado de funcionamiento del sistema de airbag se visualiza a través del testigo de control 🚗 en el cuadro de instrumentos combinado » [pág. 47](#).

### Descripción del sistema

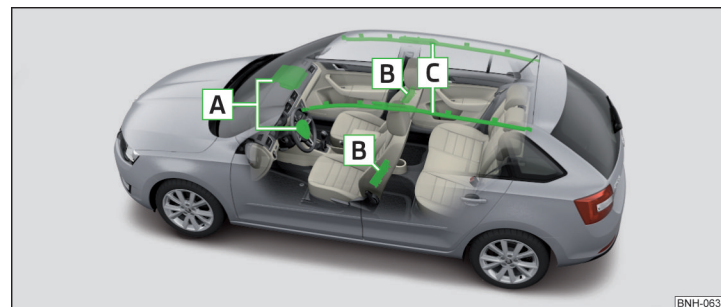


Fig. 23 Lugares de instalación del airbag

### Lugares de instalación del airbag » fig. 23

- A** Airbag frontal
- B** Airbags laterales
- C** Airbags de cabeza

Al sumergirse la cabeza y el tórax en el airbag completamente inflada, se amortigua el movimiento hacia delante del cuerpo y se reduce así el riesgo de lesiones para las siguientes partes del cuerpo. ➤

**Airbags frontales** - Cabeza y parte superior del cuerpo. Los airbags están señalados con el rótulo **AIRBAG** sobre el volante, así como sobre el tablero de instrumentos del lado del acompañante.

**Airbags laterales** - toda la parte superior del cuerpo (pecho, abdomen, pelvis) del lado dirigido a la puerta. Los airbags están señalados con una etiqueta con el rótulo **AIRBAG** en los respaldos delanteros.

**Airbags de cabeza** - Cabeza y cuello. Los airbags están señalados con el rótulo **AIRBAG** en el revestimiento de la columna B.

**El sistema airbag se compone (según equipamiento del vehículo) de las siguientes partes.**

- Cada airbag.
- Testigo de control 🚗 en el cuadro de instrumentos combinado » [pág. 47](#).
- Conmutador de llave para el airbag lateral del acompañante » [pág. 32](#).
- Testigo para el airbag delantero del acompañante en la parte central del cuadro de instrumentos » [pág. 32](#).

### Activación del airbag

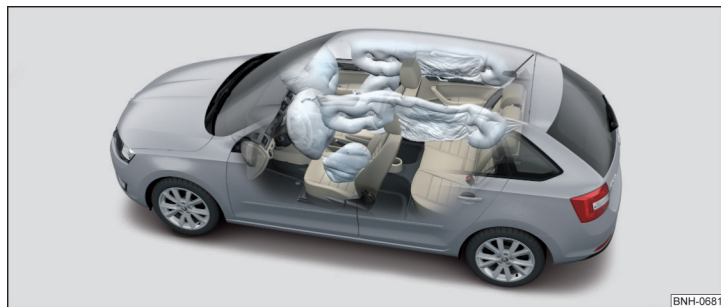


Fig. 24 Airbags rellenos de gas

**El sistema de airbag sólo está listo para funcionar con el encendido activado.**

En la activación se llena el airbag con gas y se infla. La inflación del airbag se realiza en fracciones de segundos.

En el inflado del airbag se libera humo. Esto no indica que haya peligro de incendio en el vehículo.

### Condiciones de activación

No se puede generalizar sobre las condiciones que provocan la activación del sistema de airbag en cada situación. Importante es aquí la dureza del objeto, al cual golpea el vehículo, el ángulo de impacto, la velocidad de conducción, etc.

Es decisivo para la activación de los airbags la trayectoria de desaceleración. Si, durante la colisión, la desaceleración del vehículo originada y medida permanece por debajo de los valores de referencia predeterminados en la unidad de control, los airbags no se activarán aunque el vehículo pueda resultar gravemente deformado a causa del accidente.

**En caso de colisiones frontales graves se activan los siguientes airbags.**

- Airbag delantero del conductor.
- Airbag delantero del acompañante.

**En caso de colisiones laterales graves se activan los siguientes airbags del lado del accidente.**

- Airbag lateral adelante.
- Airbag de cabeza.

**En una activación del Airbag aparecen los siguientes acontecimientos.**

- Se conectan los intermitentes simultáneos de emergencia.
- Todas las puertas se desbloquean.
- Se corta la alimentación de combustible al motor.
- La luz interna se enciende (cuando el manejo automático de la luz interna está encendida - Posición 🚗)

**¿Cuándo no se activa el airbag?**

No se activa ningún airbag en colisiones frontales, laterales y traseras **leves**, o vuelco del vehículo.

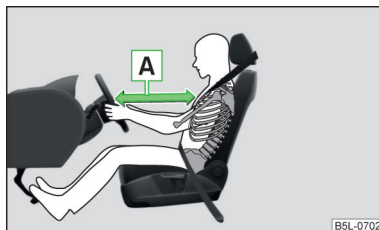


Fig. 25  
**Distancia segura hacia el volante y el tablero de instrumentos**

B5L-0702

### ! ATENCIÓN

#### Indicaciones generales

- El efecto de protección correcto de los cinturones de seguridad y del sistema del airbag puede alcanzarse solamente en la posición de asiento correcta » **pág. 23.**
- El airbag desarrolla al activarse grandes fuerzas, de modo que en caso de una posición incorrecta del asiento o del cuerpo se pueden producir lesiones graves o mortales. Esto debe tenerse en cuenta especialmente en el caso de los niños que no lleven el asiento infantil adecuado » **pág. 35.**
- En cuanto se presente una avería, se debe hacer comprobar el sistema de airbag inmediatamente por un taller especializado. De lo contrario, existe el peligro de que no se activen los airbags en caso de accidente.
- Si se activó el airbag, habrá que sustituir el sistema de airbag.
- La superficie del volante, así como el tablero de instrumentos se deben limpiar si es posible en el área del airbag frontal solamente con un trapo seco o humedecido con agua.

### ! ATENCIÓN

#### Indicaciones para los airbags frontales

- Es importante que el conductor y el acompañante mantengan una distancia mínima de 25 cm con respecto al volante o al tablero de instrumentos » **fig. 25 A**. Si no respeta esta distancia, el sistema de airbag no podrá protegerle. ¡Peligro de muerte! Además, los asientos delanteros y los reposacabezas siempre deben estar correctamente ajustados a la estatura del ocupante.

### ! ATENCIÓN (continuación)

- En caso de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante en el que se transporte al niño dando la espalda al sentido de marcha del vehículo, se debe desconectar obligatoriamente el airbag delantero del acompañante » **pág. 32, Desactivar los airbags.** En caso de no actuar así, al activarse el airbag delantero del acompañante, el niño puede sufrir lesiones graves e incluso mortales.
- En el área de despliegue del airbag frontal no se deben encontrar antes de los ocupantes en los asientos delanteros más personas, animales u objetos.
- No se debe colocar ningún adhesivo en el volante ni en la superficie del cuadro de instrumentos del lado del acompañante, ni tampoco cubrirlos o modificarlos de algún otro modo. Cerca del lugar de instalación del airbag, así como el área de despliegue del airbag no se deben montar ningunas piezas (p.ej. soporte de vasos, soportes de teléfono, etc.).
- Nunca colocar objetos sobre la superficie del tablero de instrumentos del lado del acompañante.

### ! ATENCIÓN

#### Indicaciones para los airbags laterales y de cabeza

- No se deben encontrar ningunos objetos (p.ej. en los parasoles girados en las ventanas) en el área de despliegue de los airbags laterales y de cabeza. No deben estar instalados ningunos accesorios en las puertas (p.ej. soporte de bebidas, etc) - ¡Existe peligro de lesiones!
- Colgar solamente ropa liviana en los ganchos de ropa en el vehículo, no dejar en los bolsillos de las prendas ningunos objetos pesados o filosos. Para colgar la ropa no usar ganchos.
- No deben generarse grandes fuerzas como golpes, patadas, etc. sobre los respaldos - Existe el peligro de un daño de los airbags laterales. ¡Los airbags laterales no se activarían en tal caso!
- No está permitido que coloque ninguna clase de funda en los asientos del conductor o del acompañante que no esté expresamente autorizada por ŠKODA AUTO. Dado que el airbag se despliega desde el respaldo del asiento, el uso de fundas no autorizadas podría menoscabar considerablemente la función protectora de los airbags laterales.
- Los daños en las fundas de asiento originales o costuras en el lugar de instalación de los airbags laterales se deben reparar de inmediato por un taller especializado.

## ! ATENCIÓN

### Indicaciones para manipular el sistema de airbag

- Todos los trabajos en el sistema de airbag, así como el desmontaje y montaje de componentes del sistema debido a otros trabajos de reparación (p. ej. desmontaje del asiento) los deberá efectuar exclusivamente un taller especializado. Para más información » [pág. 209](#).
- En las partes del sistema del airbag, en los parachoques delanteros o en la carrocería no se deben realizar ningunos cambios.
- No manipular las diferentes piezas del sistema de airbag, ya que podría producirse la activación de airbags.

## Desactivar los airbags

### Desactivar los airbags

El airbag frontal del acompañante se puede desconectar con el conmutador de llave » [fig. 26 de la pág. 32](#) - [\[A\]](#).

Recomendamos dejar que un socio de servicio ŠKODA desconecte otros airbags si fuera necesario.

La desconexión del airbag se indica mediante el testigo de control  » [pág. 47](#).

**La desactivación de los airbags está pensada únicamente para los siguientes casos.**

- En el asiento del acompañante está fijado un asiento infantil, donde el infantil es transportado con la espalda en el sentido de marcha » [pág. 33](#).
- No se puede mantener la distancia mínima de 25 cm entre el centro del volante y el esternón, a pesar de que la posición del asiento del conductor sea correcta.
- En el vehículo existen más elementos de manejo instalados para el conductor con una discapacidad.
- En el vehículo están instalados asientos especiales (p.ej. asientos ortopédicos sin airbags laterales).

<sup>1)</sup> El testigo de control  se encenderá durante unos segundos después de conectar el encendido, se apagará durante 1 segundo y, a continuación, volverá a encenderse.

## ! ATENCIÓN

¡En caso que está desconectado un airbag en la venta del vehículo, se le debe informar al comprador!

### Desconectar el airbag frontal del acompañante

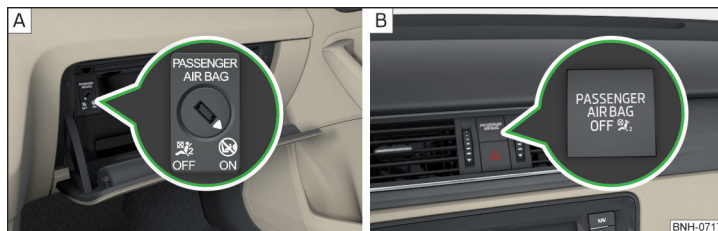


Fig. 26 Conmutador de llave para el airbag lateral del acompañante/Testigo para el airbag delantero del acompañante

Posiciones del conmutador de llave » [fig. 26 - \[A\]](#)

**OFF** El airbag frontal del acompañante está apagado - después de encender la conexión ilumina el testigo de control <sup>1)</sup>  » [fig. 26 - \[B\]](#)

**ON** El airbag frontal del acompañante está encendido - después de conectar el encendido **no ilumina** el testigo de control .

### Desconectar

- Desconectar el encendido.
- Abrir el compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante.
- Despliegue **totalmente** el paletón de la llave con mando a distancia » [\[!\]](#).
- Introduzca la llave cuidadosamente en la ranura del conmutador de llave hasta el tope.
- Gire con la llave del vehículo cuidadosamente la ranura del conmutador de llave a la posición **OFF**.
- Extraiga la llave de la ranura del conmutador de llave » [\[!\]](#).
- Cerrar el compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante.
- Compruebe si tras conectar el encendido se enciende el testigo de control .

## Conectar

- › Desconectar el encendido.
- › Abrir el compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante.
- › Despliegue **totalmente** el paletón de la llave con mando a distancia » .
- › Introduzca la llave cuidadosamente en la ranura del conmutador de llave hasta el tope.
- › Gire con la llave del vehículo cuidadosamente la ranura del conmutador de llave a la posición **ON**.
- › Extraiga la llave de la ranura del conmutador de llave » .
- › Cerrar el compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante.
- › Compruebe si tras conectar el encendido no se enciende el testigo de control **OFF** .

## ATENCIÓN

- No deje puesta la llave en el conmutador de llave durante el viaje. ¡Las sacudidas podrían girar la llave dentro de la ranura y conectar el airbag! ¡En tal caso, el airbag podría activarse en caso de accidente de forma inesperada, existiendo riesgo de lesiones y muerte!
- El conductor del vehículo es responsable de que el airbag esté desconectado o conectado.
- ¡Desconectar el airbag sólo con el encendido desconectado! De lo contrario, se podría causar una avería en el sistema de desactivación del airbag.
- ¡Si el testigo de control **OFF**  parpadea, el airbag de acompañante no se activa en caso de accidente! Acudir a un taller especializado inmediatamente para que revise el sistema de airbag.

## CUIDADO

¡Si el paletón de la llave no está desplegado lo suficiente, se puede dañar el conmutador de llave!

## Transporte seguro de los niños

### Asiento infantil

#### Introducción al tema

*¡Para reducir el peligro de lesiones en un accidente está permitido el transporte de niños solamente en asientos infantiles!*

Para la instalación y el uso del asiento infantil se deben considerar las indicaciones en este manual de instrucciones, así como las instrucciones del fabricante del asiento infantil.

Le recomendamos transportar siempre a los niños en los asientos traseros por razones de seguridad. Transportar los niños solamente en casos excepcionales en el asiento del acompañante.

Los asientos infantiles deben utilizarse conforme a la norma ECE-R 44 de la Comisión Económica para Europa.

Los asientos infantiles conforme a la norma ECE-R 44 están identificados con una marca de verificación no desplegable: E mayúscula en círculo, debajo el número de comprobación.

## ATENCIÓN

- En ningún caso se debe llevar niños, ¡tampoco bebés!, en el regazo.
- Cuando se sale del vehículo no dejar solos a los niños sin supervisión en el vehículo. Los infantiles posiblemente no tienen la capacidad en caso de emergencia, salirse solos del vehículo o ayudarse ellos mismo. ¡Cuando existen muy altas o muy bajas temperaturas existe peligro de muerte!
- ¡El niño debe estar asegurado durante el tiempo de marcha completo en el vehículo! De lo contrario, en caso de accidente, el niño sería lanzado a través del vehículo y podría lesionarse mortalmente a sí mismo y a otros ocupantes.
- Si los niños se inclinan hacia adelante durante la marcha o se sientan de forma inadecuada, se exponen a un mayor riesgo de lesiones en caso de accidente. Esto es válido especialmente para niños transportados en el asiento del acompañante; ¡si se activa el sistema de airbag, podrían sufrir lesiones graves o mortales!

## ! ATENCIÓN (continuación)

- Hay que tener en cuenta las indicaciones del fabricante del asiento infantil para abrochar bien el cinturón. Los cinturones de seguridad mal abrochados pueden provocar lesiones incluso en accidentes leves.
- Se debe comprobar que los cinturones de seguridad discurren correctamente. Además, se ha de prestar atención a que la cinta no pueda dañarse a causa de herrajes con cantos vivos.
- En la instalación del asiento infantil en el asiento trasero debe ajustarse el asiento delantero correspondiente de la manera, que no exista ningún contacto entre el asiento delantero y el asiento infantil o el niño transportado en el asiento infantil.
- Antes del montaje de un asiento infantil orientado hacia adelante, ajuste el reposacabezas correspondiente lo más alto posible.
- Si el reposacabezas también impide en la posición más elevada el montaje del asiento infantil, se deberá desmontar el reposacabezas » [pág. 80](#). Después de desmontar el asiento infantil, vuelva a colocar el reposacabezas.

## i Aviso

Recomendamos el uso de asientos infantiles del programa de accesorios originales de ŠKODA. Estos asientos infantiles se han desarrollado y comprobado para su utilización en vehículos ŠKODA. Estos cumplen con la norma ECE-R 44.

## Utilización de asiento infantil en el asiento del acompañante (Variante 1)

No válido para Taiwán



Fig. 27 Adhesivo con indicaciones de advertencia

Lea y considere primero ! en la [pág. 33](#).

**No utilice nunca un sistema de retención infantil orientado hacia atrás sobre un asiento que esté protegido por un airbag activo instalado delante. El niño podría sufrir lesiones graves o incluso mortales.**

A eso también indican los adhesivos, los cuales se encuentran en los siguientes lugares.

- En el parasol del acompañante » [fig. 27 - A](#).
- En la columna B en el lado del acompañante » [fig. 27 - B](#).

En caso de utilizar un asiento infantil en el que se transporte al niño en el asiento del acompañante, se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

- En caso de utilizar un asiento infantil en el que se transporte al niño dando la espalda al sentido de marcha del vehículo, se debe desconectar obligatoriamente el airbag delantero del acompañante » [!](#).
- Ajustar verticalmente el respaldo del acompañante en lo posible de forma que haya un contacto estable entre el respaldo del acompañante y el respaldo del niño.
- Desplazar hacia atrás el asiento del acompañante en lo posible de forma que no haya contacto entre el asiento del acompañante y el asiento infantil colocado detrás.

- ▶ Ajustar el asiento del acompañante con altura regulable lo más arriba posible.
- ▶ Ajustar el cinturón de seguridad del acompañante lo más hacia arriba posible.
- ▶ En caso de asientos infantiles de grupos 2 y 3, hay que tener en cuenta que el herraje de inversión colocado en el reposacabezas del asiento infantil se encuentra delante o a la misma altura que el herraje de inversión situado en el montante B del lado del acompañante. Ajustar la altura del cinturón de seguridad del acompañante que la correa no está “doblada” en la guía. ¡En un accidente existe peligro de lesiones en la zona pectoral del niño transportado por el cinturón de seguridad!


**ATENCIÓN**

- No utilizar **nunca** en el asiento del acompañante ningún asiento infantil en el que el niño vaya dando la espalda al sentido de la marcha del vehículo con el airbag frontal del acompañante conectado. Este asiento infantil se encuentra en la zona de despliegue del airbag delantero del acompañante. El airbag puede causar lesiones graves o incluso mortales al niño al activarse.
- Tan pronto como el asiento infantil en el que se transporte al niño dando la espalda al sentido de marcha del vehículo deje de utilizarse en el asiento del acompañante, se debe volver a conectar el airbag delantero del acompañante.

Utilización de asiento infantil en el asiento del acompañante (Variante 2)

Válido para Taiwán



Fig. 28  
Adhesivo con indicaciones de advertencia

 Lea y considere primero  en la pág. 33.

No transportar ningún bebe, niño pequeño, así como niños en el asiento del acompañante.

A eso lo indica también el adhesivo que se encuentra en el parasol del acompañante » fig. 28.

Seguridad del niño y del airbag lateral

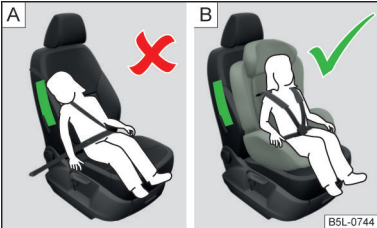


Fig. 29  
Un niño asegurado incorrectamente en una posición de asiento errónea - en peligro a causa del airbag lateral/Un niño asegurado correctamente con un asiento infantil

 Lea y considere primero  en la pág. 33.

El niño no debe encontrarse en el área de despliegue del airbag lateral » fig. 29 - .

Entre el niño y el área de salida del airbag lateral debe haber espacio suficiente para que el airbag lateral pueda ofrecer la mejor protección posible » fig. 29 - .

Clasificación en grupos de los asientos infantiles

 Lea y considere primero  en la pág. 33.

Clasificación en grupos de los asientos infantiles conforme a la norma ECE-R 44.

| Grupo | Peso del niño |
|-------|---------------|
| 0     | hasta 10 kg   |
| 0+    | hasta 13 kg   |
| 1     | 9-18 kg       |
| 2     | 15-25 kg      |
| 3     | 22-36 kg      |



## Uso de asientos infantiles, los cuales son fijados con un cinturón de seguridad

*No utilice nunca en el asiento del acompañante ningún asiento infantil en el que el niño vaya dando la espalda al sentido de la marcha del vehículo con el airbag frontal del acompañante conectado. Este asiento infantil se encuentra en la zona de despliegue del airbag delantero del acompañante. El airbag puede causar lesiones graves o incluso mortales al niño al activarse.*

 Lea y considere primero  en la pág. 33.

Vista general de la utilización de los asientos infantiles que deben sujetarse con un cinturón de seguridad en los respectivos asientos del vehículo según la norma ECE-R 16.

| Grupo                    | Asiento del acompañante | Asientos traseros de los extremos | Asiento posterior central |
|--------------------------|-------------------------|-----------------------------------|---------------------------|
| <b>0</b><br>hasta 10 kg  | U                       | U                                 | U                         |
| <b>0+</b><br>hasta 13 kg | U                       | U                                 | U                         |
| <b>1</b><br>9-18 kg      | U                       | U                                 | U                         |
| <b>2</b><br>15-25 kg     | U                       | U                                 | U <sup>a)</sup>           |
| <b>3</b><br>22-36 kg     | U                       | U                                 | U <sup>a)</sup>           |

<sup>a)</sup> Si el asiento trasero central no está equipado con ningún reposacabezas, entonces debe utilizarse solo un asiento infantil del grupo 2 o 3 cuando este dispone de su propio reposacabezas integrado. Si el asiento infantil del grupo 2 o 3 no dispone de ningún reposacabezas integrado propio, entonces se debe fijar el asiento infantil sobre el asiento trasero externo.

**U** Categoría de asiento infantil “universal”; asiento infantil previsto para fijar al asiento con el cinturón de seguridad.

## Sistemas de sujeción

### Argollas de sujeción del sistema ISOFIX



Fig. 30  
Etiqueta del sistema ISOFIX

ISOFIX presenta un sistema para una sujeción rápida y segura del asiento infantil.

En los asientos traseros exteriores hay dos argollas de sujeción para fijar un asiento infantil mediante el sistema ISOFIX » fig. 30.

### ATENCIÓN

- Para el montaje y desmontaje del asiento infantil con el sistema ISOFIX es imprescindible tener en cuenta las instrucciones del fabricante.
- No debe jamás montar otros asientos infantiles, cinturones u objetos en las argollas de sujeción previstas para el montaje del asiento infantil con el sistema ISOFIX. ¡Existe peligro de muerte!

### **i** Aviso

- Un asiento infantil con el sistema **ISOFIX** sólo se pueden montar en el vehículo mediante el sistema **ISOFIX** si este asiento infantil está homologado para el tipo de vehículo. Obtendrá más información acudiendo a un concesionario ŠKODA.
- Los asientos infantiles con el sistema **ISOFIX** se pueden solicitar del programa de accesorios originales de ŠKODA.

### **Uso de asientos infantiles con el sistema ISOFIX**

*No utilice nunca en el asiento del acompañante ningún asiento infantil en el que el niño vaya dando la espalda al sentido de la marcha del vehículo con el airbag frontal del acompañante conectado. Este asiento infantil se encuentra en la zona de despliegue del airbag delantero del acompañante. El airbag puede causar lesiones graves o incluso mortales al niño al activarse.*

Sinopsis de la utilización de los asientos infantiles con el sistema **ISOFIX** en los respectivos asientos del vehículo según la norma ECE-R 16.

| Grupo                    | Clase de tamaño del asiento infantil <sup>a)</sup> | Asiento del acompañante | Asientos traseros exteriores | Asiento trasero central |
|--------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------|-------------------------|
| <b>0</b><br>hasta 10 kg  | E                                                  | X                       | IL-SU                        | X                       |
| <b>0+</b><br>hasta 13 kg | E                                                  | X                       | IL-SU                        | X                       |
|                          | D                                                  |                         |                              |                         |
|                          | C                                                  |                         |                              |                         |
| <b>1</b><br>9-18 kg      | D                                                  | X                       | IL-SU<br>IUF                 | X                       |
|                          | C                                                  |                         |                              |                         |
|                          | B                                                  |                         |                              |                         |
|                          | B1                                                 |                         |                              |                         |
|                          | A                                                  |                         |                              |                         |
| <b>2</b><br>15-25 kg     | -                                                  | X                       | IL-SU                        | X                       |
| <b>3</b><br>22-36 kg     | -                                                  | X                       | IL-SU                        | X                       |

<sup>a)</sup> La clase de tamaño está especificada en un rótulo colocado en el asiento infantil.

- IL-SU** El asiento es adecuado para el asiento infantil **ISOFIX** con la autorización “Semi-Universal”. La categoría “Semi-Universal” supone que el asiento infantil con el sistema **ISOFIX** está autorizado para su vehículo. Tener en cuenta la lista de vehículos adjunta al asiento infantil.
- IUF** El asiento es adecuado para el asiento infantil **ISOFIX** con la autorización “Universal” y sujeción con el cinturón del sistema **TOP TETHER**.
- X** El asiento no está equipado con argollas de sujeción para el sistema **ISOFIX**.



Fig. 31  
**Argollas de soporte del sistema  
TOP TETHER**

**TOP TETHER** presenta un sistema de sujeción, que limita los movimientos de la parte superior del asiento infantil.

Las argollas de sujeción **A** para la fijación del cinturón de sujeción de un asiento infantil con el sistema **TOP TETHER** se encuentran en el lado posterior del respaldo de los asientos traseros exteriores » fig. 31.

### **! ATENCIÓN**

- Para el montaje y desmontaje del asiento infantil con el sistema **TOP TETHER** es imprescindible tener en cuenta las instrucciones del fabricante.
- Utilice asientos infantiles con el sistema **TOP TETHER** sólo en los asientos infantiles provistos de argollas de sujeción.
- Fijar a una argolla sólo un cinturón de sujeción del asiento infantil.



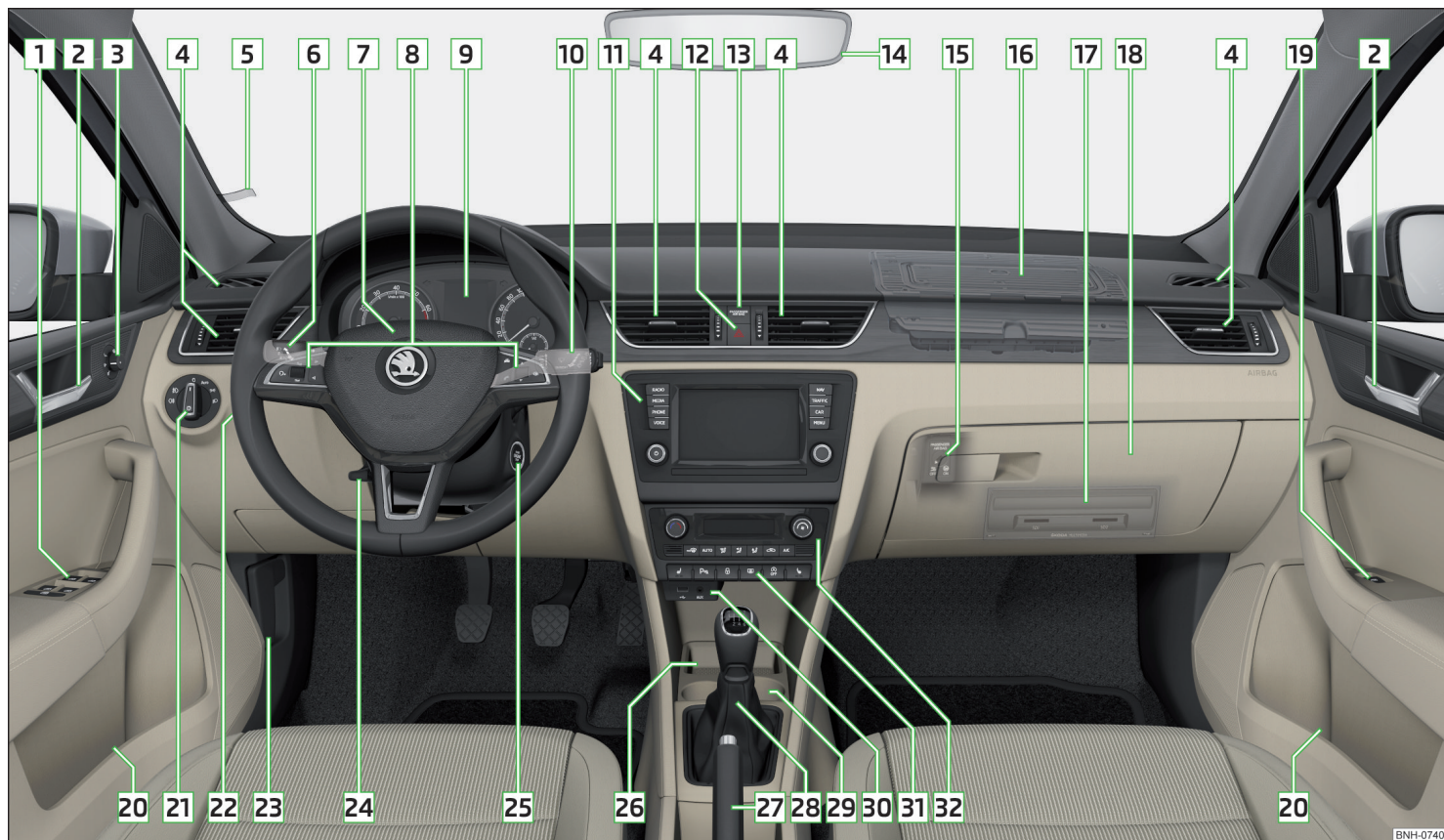


Fig. 32 Ejemplo del puesto de conducción con el volante a la izquierda

## Manejo

### Puesto de conducción

#### Cuadro sinóptico

|    |                                                                                                                             |     |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1  | Elevalunas eléctricos                                                                                                       | 65  |
| 2  | Palanca de apertura de la puerta                                                                                            | 62  |
| 3  | Ajuste eléctrico de los retrovisores exteriores                                                                             | 77  |
| 4  | Difusores de salida de aire                                                                                                 | 101 |
| 5  | Portaetiquetas                                                                                                              | 82  |
| 6  | Palanca de mando (en función del equipamiento):                                                                             |     |
|    | ▶ Luz intermitente y de carretera                                                                                           | 69  |
|    | ▶ Regulador de velocidad                                                                                                    | 193 |
|    | ▶ Dispositivo de limitación de velocidad                                                                                    | 194 |
| 7  | Volante con bocina / con el airbag frontal del conductor                                                                    | 29  |
| 8  | Teclas para manejar el sistema de información                                                                               | 52  |
| 9  | Cuadro de instrumentos combinado                                                                                            | 42  |
| 10 | Palanca de mando:                                                                                                           |     |
|    | ▶ Limpiaparabrisas y lavaparabrisas                                                                                         | 75  |
|    | ▶ Sistema de información                                                                                                    | 52  |
| 11 | Dependiendo del equipamiento:                                                                                               |     |
|    | ▶ Compartimento guardaobjetos                                                                                               | 83  |
|    | ▶ Infotainment                                                                                                              | 103 |
| 12 | Tecla para el sistema de intermitentes simultáneos                                                                          | 72  |
| 13 | Testigo para el airbag lateral del acompañante                                                                              | 32  |
| 14 | Retrovisor interior                                                                                                         | 77  |
| 15 | Conmutador con llave para desconectar el airbag delantero del acompañante (en el guardaobjetos del asiento del acompañante) | 32  |
| 16 | Airbag delantero del acompañante                                                                                            | 29  |
| 17 | Módulo externo del Infotainment (en el guardaobjetos del asiento del acompañante)                                           | 105 |
| 18 | Compartimento guardaobjetos del acompañante                                                                                 | 85  |
| 19 | Elevalunas eléctrico en la puerta del acompañante                                                                           | 65  |
| 20 | Compartimentos guardaobjetos                                                                                                | 82  |
| 21 | Conmutador de luces                                                                                                         | 67  |

|    |                                                                 |     |
|----|-----------------------------------------------------------------|-----|
| 22 | Regulación del alcance luminoso (en el tablero de instrumentos) | 67  |
| 23 | Palanca para desbloquear el capó del vano motor                 | 219 |
| 24 | Palanca de seguridad para el ajuste del volante                 | 25  |
| 25 | En función del equipamiento:                                    |     |
|    | ▶ Cerradura de encendido                                        | 176 |
|    | ▶ Botón de arranque                                             | 176 |
| 26 | Compartimento guardaobjetos                                     | 82  |
| 27 | Palanca del freno de mano                                       | 179 |
| 28 | En función del equipamiento:                                    |     |
|    | ▶ Palanca del cambio (cambio manual)                            | 180 |
|    | ▶ Palanca selectora (cambio automático)                         | 181 |
| 29 | Portabebidas                                                    | 83  |
| 30 | Entrada AUX / Entrada USB                                       | 83  |
| 31 | Regleta con teclas (según equipamiento):                        |     |
|    | ▶ Calefacción de asientos izquierda                             | 80  |
|    | ▶ Control de tracción (ASR)                                     | 187 |
|    | ▶ Aparcamiento asistido                                         | 189 |
|    | ▶ Cierre centralizado                                           | 61  |
|    | ▶ Calefacción de la luneta trasera                              | 74  |
|    | ▶ START-STOP                                                    | 177 |
|    | ▶ Parabrisas calefactable                                       | 74  |
|    | ▶ Calefacción de asientos derecha                               | 80  |
| 32 | Mando para la calefacción / el aire acondicionado               | 98  |

#### **i** Aviso

Con dirección a la derecha, la disposición de los elementos de manejo se diferencia en » fig. 32 parte de la disposición mostrada.

## Instrumentos y testigos de control

### Cuadro de instrumentos combinado

#### Introducción al tema

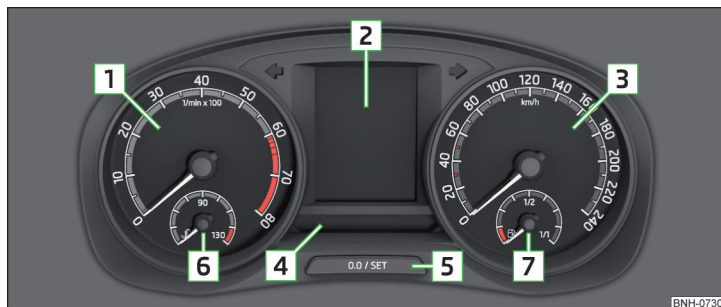


Fig. 33 Cuadro de instrumentos - Variante 1

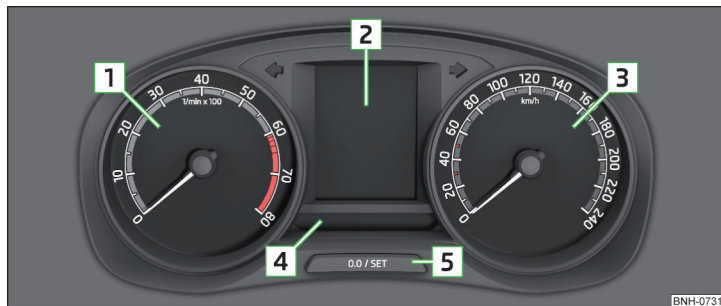


Fig. 34 Cuadro de instrumentos - Variante 2

- 1 Cuentarrevoluciones » [pág. 42](#)
  - con testigos» [pág. 43](#)
- 2 Pantalla » [pág. 52](#)

- 3 Velocímetro
  - con testigos» [pág. 43](#)
- 4 Regleta con testigos de control » [pág. 43](#)
- 5 Tecla de manejo:
  - Ajustar la hora » [pág. 52](#)
  - Reposición del contador de kilometraje recorrido (trip) » [pág. 52](#)
  - Mostrar kilometraje y días hasta la fecha del próximo mantenimiento » [pág. 57](#)
- 6 Indicador de la temperatura del líquido refrigerante » [pág. 43](#)
- 7 Indicador de la reserva de combustible » [pág. 43](#)

La claridad de la iluminación de los instrumentos se ajusta automáticamente dependiendo de las condiciones de luz dadas. Si existen malas condiciones visuales y no está encendida la luz de cruce, se reduce la claridad de la iluminación de instrumentos para indicarle al conductor que apague la luz.

La claridad de la iluminación de los instrumentos puede ajustarse en el Infotainment en el menú **CAR** →  → **Luz**.

#### Cuentarrevoluciones

El cuentarrevoluciones **1** » [fig. 33 de la pág. 42](#) o » [fig. 34 de la pág. 42](#) muestra el régimen del motor actual por minuto.

El comienzo del área roja de la escala del cuentarrevoluciones señala el régimen del motor máximo permitido de un motor recorrido y en temperatura de servicio.

Antes de alcanzar el sector rojo de la escala del cuentarrevoluciones, cambiar a la marcha inmediatamente superior o seleccione el modo **D/S** del cambio automático.

Se debe considerar la recomendación de marcha para obtener un régimen del motor óptimo » [pág. 53](#).

#### **!** CUIDADO

El indicador puede alcanzar sólo por poco tiempo el sector rojo de la escala del cuentarrevoluciones - ¡De lo contrario existe peligro de un daño del motor!

## Indicador de la temperatura del líquido refrigerante

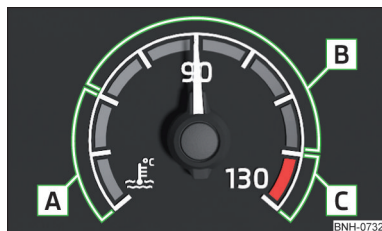


Fig. 35  
Indicador de la temperatura de  
líquido refrigerante

Sirve para vehículos con el cuadro de instrumentos combinado - Variante 1  
» fig. 33 de la pág. 42.

El indicador » fig. 35 trabaja sólo con el encendido conectado.

**Área frío** - el indicador se encuentra en el área **A**, el motor no ha alcanzado su temperatura operativa. Se deben evitar los regímenes altos del motor y forzar el motor.

**Área operativo** - el indicador se encuentra en el área **B**.

**Rango de alta temperatura** - el indicador se encuentra en el rango **C**, la temperatura del líquido refrigerante está muy alta, en el cuadro de instrumentos combinado ilumina el testigo de control » pág. 49.

## Indicador de reserva de combustible

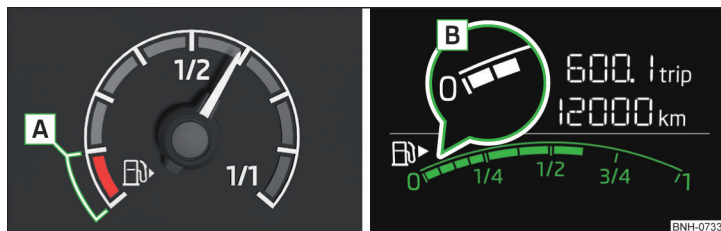


Fig. 36 Indicador de nivel de combustible: en el cuadro de instrumentos combinado / en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado

El indicador » fig. 36 trabaja sólo con el encendido conectado.

El depósito puede contener aprox. 55 litros.

Cuando la reserva de combustible alcanza el rango de reserva **A** o **B**, ilumina en el cuadro de instrumentos combinado el testigo de control » pág. 48.

### ! ATENCIÓN

Debe existir suficiente combustible en el depósito para la función libre de averías del sistema del vehículo y así la conducción segura. Nunca vaciar por completo el depósito de combustible - ¡Existe peligro de accidente!

### ! CUIDADO

¡No vaciar nunca el depósito de combustible completamente! Debido a una alimentación de combustible irregular pueden producirse fallos en el encendido - ¡Existe peligro de daños del motor así como un daño del sistema de gases de escape!

### i Aviso

La flecha ► junto al símbolo dentro del indicador de nivel de combustible indica el lugar de montaje del tubo de alimentación de combustible en el lado derecho del vehículo.

## Testigos de control

### Introducción al tema

|  |                                                                          |           |
|--|--------------------------------------------------------------------------|-----------|
|  | Freno de mano                                                            | » pág. 44 |
|  | Sistema de frenos                                                        | » pág. 45 |
|  | Sistema de advertencia para cinturón de seguridad delantero              | » pág. 45 |
|  | Servodirección<br>Bloqueo de la dirección (arranque del motor por botón) | » pág. 45 |
|  | Control de estabilización (ESC)<br>Control de tracción (ASR)             | » pág. 46 |
|  | Control de tracción (ASR) desactivado                                    | » pág. 46 |
|  | Sistema antibloqueo (ABS)                                                | » pág. 46 |
|  | Luz posterior antiniebla                                                 | » pág. 46 |
|  | Sistema de control de gases de escape                                    | » pág. 46 |



|  |                                                             |           |
|--|-------------------------------------------------------------|-----------|
|  | Sistema de precalentamiento (motor diésel)                  | » pág. 46 |
|  | Control de la electrónica del motor (motor de gasolina)     | » pág. 47 |
|  | Sistema airbag                                              | » pág. 47 |
|  | Presión de inflado de los neumáticos                        | » pág. 47 |
|  | Reserva de combustible                                      | » pág. 48 |
|  | Sistema de intermitentes                                    | » pág. 48 |
|  | Luces intermitentes del remolque                            | » pág. 48 |
|  | Faros antiniebla                                            | » pág. 48 |
|  | Regulador de velocidad                                      | » pág. 48 |
|  | Dispositivo de limitación de velocidad                      | » pág. 48 |
|  | Pedal de freno (cambio automático)                          | » pág. 48 |
|  | Luz de carretera                                            | » pág. 48 |
|  | Cambio automático                                           | » pág. 48 |
|  | Sistema de advertencia para cinturón de seguridad posterior | » pág. 49 |
|  | Alternador                                                  | » pág. 49 |
|  | Líquido refrigerante                                        | » pág. 49 |
|  | Presión de aceite del motor                                 | » pág. 50 |
|  | Nivel de aceite del motor                                   | » pág. 50 |
|  | Fallo de bombillas                                          | » pág. 50 |
|  | Filtro de partículas de diésel (motor diésel)               | » pág. 50 |
|  | Nivel de agua del lavaparabrisas                            | » pág. 51 |
|  | Asistente de luz de carretera                               | » pág. 51 |
|  | Sistema START-STOP                                          | » pág. 51 |
|  | Visualización de una temperatura baja                       | » pág. 51 |
|  | Advertencia de distancia (Front Assist)                     | » pág. 51 |
|  | Preaviso/ Frenado de emergencia (Front Assist)              | » pág. 51 |
|  | Servicio                                                    | » pág. 51 |

Los testigos de control en el cuadro de instrumentos combinado indican el estado actual de determinadas funciones o averías.

La iluminación de algunos testigos de control puede ir acompañada de señales acústicas y mensajes en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado.

Después de conectar el encendido, **se encenderán** brevemente algunos testigos para comprobar el funcionamiento de los sistemas del vehículo. Si los sistemas comprobados son correctos, los testigos correspondientes **se apagarán** unos segundos después de la conexión del encendido.

Los testigos de control se encuentran en los siguientes puntos del cuadro de instrumentos combinado » fig. 33 de la pág. 42 o » fig. 34 de la pág. 42.

► Cuentarrevoluciones **1**

► Pantalla **2**

► Velocímetro **3**

► Regleta con testigos de control **4**

### Testigos de control en la pantalla

Según el significado ilumina junto con los testigos de control en la pantalla también el testigo de control (Peligro) o (Advertencia) en la regleta con los testigos de control.

### ! ATENCIÓN

- No respetar los testigos de control encendidos, los avisos y/o indicaciones de advertencia correspondientes en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado puede provocar lesiones graves o daños en el vehículo.
- Si, por razones técnicas, se debe parar, en tal caso se debe estacionar el vehículo a una distancia segura del tráfico, parar el motor y conectar el sistema de intermitentes simultáneos » pág. 72. Colocar el triángulos de advertencia a la distancia prescrita.
- El vano motor del vehículo es una zona peligrosa. Durante los trabajos en el vano motor se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones de advertencia » pág. 218.

### Freno de mano

Lea y considere primero **!** en la pág. 44.

ilumina - el freno de mano está activado.

Si se conduce con el freno de mano accionado a una velocidad superior a 5 km/h, se emite asimismo una señal acústica.

► Quite el freno de mano.

## Sistema de frenos

 Lea y considere primero  en la pág. 44.

 ilumina - el nivel del líquido de frenos en el sistema de frenos es muy bajo.

► Detenga el vehículo,  **no siga conduciendo**. Recorra a la asistencia profesional de un taller especializado.

### ATENCIÓN

Un fallo en el sistema de frenos puede prolongar la distancia de frenado del vehículo. ¡Existe peligro de accidente!

## Sistema de advertencia para cinturón de seguridad delantero

 Lea y considere primero  en la pág. 44.

 ilumina - el conductor o el acompañante no se ha colocado el cinturón de seguridad.

Con una velocidad sobre los 25 km/h parpadea el testigo de control  y se emite al mismo tiempo una señal acústica de advertencia.

Si el conductor y/o el acompañante no se pone el cinturón de seguridad en aprox. 2 minutos, la señal acústica de advertencia se desactiva mientras que el testigo de control  sigue encendido de modo permanente.

## Servodirección / Bloqueo de la dirección (Inicio del motor presionado el botón)

 Lea y considere primero  en la pág. 44.

### Fallo de la dirección asistida

 ilumina - existe un fallo total de la servodirección y ya no funciona la asistencia a la dirección (fuerzas direccionales considerablemente mayores).

 ilumina - existe un fallo parcial de la servodirección y las fuerzas direccionales pueden ser más elevadas.

- Conectar el encendido, volver a encender el motor y conducir un pequeño trayecto.
- Si no se apaga el testigo de control , desconectar el vehículo,  **no seguir conduciendo**. Recorra a la asistencia profesional de un taller especializado.
- Si no se apaga el testigo de control  es posible seguir conduciendo con la precaución correspondiente. Recurrir sin demora a la asistencia profesional de un taller especializado.

### Bloqueo de la dirección defectuosa (arranque del motor por botón)

Como sonido de advertencia se emite, asimismo, una señal acústica.

 parpadea  Bloqueo de la dirección averiado ¡Pare!  
 DIRECCIÓN AVERIADA PARE

- Detenga el vehículo inmediatamente,  **no siga conduciendo**. Después de desconectar el encendido ya no es posible bloquear la dirección, activar los consumidores eléctricos (p. ej. Infotainment), volver a conectar el encendido y arrancar el motor. Recorra a la asistencia profesional de un taller especializado.

 parpadea  Bloqueo de la dirección. ¡Taller!  
 BLOQUEO DIRECCIÓN TALLER

- Es posible seguir conduciendo con la precaución correspondiente. Recurrir sin demora a la asistencia profesional de un taller especializado.

### Bloqueo de la dirección no bloqueado (arranque del motor por botón)

 parpadea  Por favor mover el volante.  
 MUEVA EL VOLANTE

- Mover el volante un poco de un lado al otro, con eso se facilita el desbloqueo del bloqueo de la dirección.
- Si no se desbloquea el volante, entonces se debe solicitar la ayuda de un taller especializado.

### Desembornar la batería del vehículo

Si se desembornó la batería del vehículo y se volvió a embornar, después de conectar el encendido se iluminará el testigo de control .

Tras recorrer un corto trayecto, deberá apagarse el testigo de control.

Si tras un nuevo arranque y un recorrido corto, no se borra el testigo de control, existe un error del sistema. ►

- Es posible seguir conduciendo con la precaución correspondiente. Recurrir sin demora a la asistencia profesional de un taller especializado.

### **Control de estabilización (ESC) / Control de tracción (ASR)**

 **Lea y considere primero  en la pág. 44.**

 parpadea - el ESC o el ASR intervienen en este momento.

 ilumina - existe una avería del ESC o ASR.

- Es posible seguir conduciendo con la precaución correspondiente. Recurrir sin demora a la asistencia profesional de un taller especializado.

Si el testigo de control  se enciende inmediatamente después de arrancar el motor, el ESC o el ASR podrá estar desconectado por razones técnicas.

► Desconecte y vuelva a conectar el encendido.

Si el testigo de control  ya no se enciende tras arrancar de nuevo el motor, el ESC o el ASR está de nuevo totalmente operativo.

#### **Desembornar la batería del vehículo**

Si se desembornó la batería del vehículo y se volvió a embornar, después de conectar el encendido se iluminará el testigo de control .

Tras recorrer un corto trayecto, deberá apagarse el testigo de control.

Si tras un recorrido corto no se borra el testigo de control, existe un error del sistema.

- Es posible seguir conduciendo con la precaución correspondiente. Recurrir sin demora a la asistencia profesional de un taller especializado.

Más informaciones sobre el sistema ESC » [pág. 187](#) o el sistema ASR » [pág. 187](#).

### **Control de tracción (ASR) desactivado**

 **Lea y considere primero  en la pág. 44.**

 ilumina - el sistema ASR está desactivado.

### **Sistema antibloqueo (ABS)**

 **Lea y considere primero  en la pág. 44.**

 ilumina - existe una avería del ABS.

El vehículo frenará entonces únicamente con el sistema de frenado sin ABS.

- Es posible seguir conduciendo con la precaución correspondiente. Recurrir sin demora a la asistencia profesional de un taller especializado.

### **ATENCIÓN**

- Si el testigo de control  se enciende junto con el testigo de control   
» [pág. 45](#),  **Sistema de frenos**, , **no se debe seguir conduciendo**. Recurrir a la asistencia profesional de un taller especializado.
- Un fallo en el ABS y/o en el sistema de frenos puede prolongar la distancia de frenado del vehículo. ¡Existe riesgo de accidente!

### **Antinieblas trasero**

 **Lea y considere primero  en la pág. 44.**

 ilumina - el antinieblas trasero está conectado.

### **Sistema de control de gases de escape**

 **Lea y considere primero  en la pág. 44.**

 ilumina - existe un error en el sistema de control de gases de escape. El sistema posibilita el viaje en la operación de emergencia - puede suceder una reducción notable de la potencia del motor.

- Es posible seguir conduciendo con la precaución correspondiente. Recurrir sin demora a la asistencia profesional de un taller especializado.

### **Sistema de precalentamiento (motor de diésel)**

 **Lea y considere primero  en la pág. 44.**

 parpadea - existe un error en el manejo del motor. El sistema posibilita el viaje en la operación de emergencia - puede suceder una reducción notable de la potencia del motor.

Si el testigo de control  no se enciende o se pone en luz fija, entonces existe un fallo en el sistema de precalentamiento.

- Es posible seguir conduciendo con la precaución correspondiente. Recurrir sin demora a la asistencia profesional de un taller especializado.

## **EPC** Control de la electrónica del motor (motor de gasolina)

 Lea y considere primero  en la pág. 44.

**EPC** ilumina - existe un error en el control del motor. El sistema posibilita el viaje en la operación de emergencia - puede suceder una reducción notable de la potencia del motor.

► Es posible seguir conduciendo con la precaución correspondiente. Recurrir sin demora a la asistencia profesional de un taller especializado.

## Sistema de airbag

 Lea y considere primero  en la pág. 44.

### **Avería del sistema**

 ilumina - existe un error en el sistema de airbag.

**M** Error: Airbag

**S** ERROR AIRBAG

► Recorra a la asistencia profesional de un taller especializado.

### **El airbag frontal del acompañante ha sido desconectado con el conmutador de llave**

 se enciende después de conectar el encendido por 4 segundos.

### **Uno de los airbags o el tensor de cinturón ha sido desconectado mediante el aparato de diagnóstico**

 ilumina después de encender la conexión por 4 segundos y a continuación parpadea todavía 12 segundos.

**M** Airbag/pretensor del cinturón desactivado.

**S** AIRBAG/ PRETENSOR CINTURÓN OFF

## ATENCIÓN

En una avería del sistema de airbag existe el peligro, que no se activa el sistema durante un accidente. Esto se debe revisar inmediatamente por un servicio oficial.

## Presión de inflado de los neumáticos

 Lea y considere primero  en la pág. 44.

### **Cambio de la presión de inflado de los neumáticos**

 ilumina - en uno de los neumáticos hubo un cambio de la presión.

Como sonido de advertencia se emite asimismo una señal acústica.

- Reducir de inmediato la velocidad y evitar frenadas y maniobras fuertes.
- Detener el vehículo, desconectar el encendido y verificar los neumáticos y su presión de inflado » [pág. 227](#).
- Si es necesario, se corrige la presión de inflado de los neumáticos p se cambia la rueda afectada » [pág. 232](#) o se usa el kit de averías » [pág. 236](#).
- Guarde los valores de presión de los neumático en el sistema » [pág. 200](#).

### **Avería del sistema**

 parpadea por aprox. 1 minuto y sigue iluminando - puede existir un error en el sistema del control de la presión de neumáticos.

► Detener el vehículo, desconectar el encendido y volver a iniciar el motor.

Cuando el testigo se coloca nuevamente intermitente  después de encender el motor existe un error del sistema.

► Es posible seguir conduciendo con la precaución correspondiente. Recurrir sin demora a la asistencia profesional de un taller especializado.

### **Desembornar la batería del vehículo**

Si se desembornó la batería del vehículo y se volvió a embornar, después de conectar el encendido se iluminará el testigo de control .

Tras recorrer un corto trayecto, deberá apagarse el testigo de control.

Si tras un recorrido corto no se borra el testigo de control, existe un error del sistema.

► Es posible seguir conduciendo con la precaución correspondiente. Recurrir sin demora a la asistencia profesional de un taller especializado.

### **Otros incidentes**

Para la iluminación del testigo  pueden existir también las siguientes razones.

- El vehículo está cargado sólo por un lado. Distribuir uniformemente la carga.
- Las ruedas de un eje soportan mayor carga (p. ej., en conducción con remolque o en recorridos cuesta arriba o cuesta abajo).

- ▶ Se llevan montadas cadenas para la nieve.
- ▶ Se cambió una rueda.

## ! CUIDADO

En determinadas condiciones (p. ej., modo de conducir deportivo, carreteras nevadas o sin asfaltar), el testigo  del cuadro de instrumentos puede encenderse con retardo o no hacerlo en absoluto.

## Reserva de combustible

 Lea y considere primero  en la pág. 44.

 ilumina - la reserva de combustible en el depósito alcanzó el rango de reserva (aprox. 7 litros).

Como sonido de advertencia se emite, asimismo, una señal acústica.

▶ Repostar » pág. 216.

## i Aviso

El aviso en la pantalla se apagará tras haber repostado combustible y haber recorrido un trayecto corto.

## Sistema de intermitentes

 Lea y considere primero  en la pág. 44.

 parpadea - la luz intermitente izquierda está encendida.

 parpadea - la luz intermitente derecha está encendida.

Si existe un error en el sistema de intermitentes, el testigo de control parpadeará aprox. el doble de rápido (no es válido para el servicio con remolque).

Si el sistema de intermitentes simultáneos está conectado, parpadearán todos los intermitentes y ambos testigos de control.

## Luces intermitentes del remolque

 Lea y considere primero  en la pág. 44.

 parpadea - las luces intermitentes del remolque están encendidas.

Si hay un remolque enganchado y el testigo de control  no parpadea, una de las luces intermitentes del remolque ha fallado.

- ▶ Verificar las bombillas del remolque.

## Faros antiniebla

 Lea y considere primero  en la pág. 44.

 ilumina - las luces traseras antiniebla están encendidas.

## Instalación de regulación de velocidad / Dispositivo de limitación de velocidad

 Lea y considere primero  en la pág. 44.

 ilumina - la velocidad del vehículo es regulado por el sistema de regulación de velocidad o la regulación automática de distancia, o por el dispositivo de limitación de velocidad.

 parpadea - se sobrepasó el límite de velocidad ajustado en el dispositivo de limitación de velocidad.

## Pedal de freno (cambio automático)

 Lea y considere primero  en la pág. 44.

 ilumina - pulsar el pedal de freno.

## Luz de carretera

 Lea y considere primero  en la pág. 44.

 ilumina - la luz de carretera o la luz de ráfagas está encendida.

## Cambio automático

 Lea y considere primero  en la pág. 44.

### Cambio sobrecalentado

El testigo de control  es solamente visualizado en la pantalla MAXI DOT.

  ilumina  Caja de cambios sobrecalentada. Es posible seguir conduciendo.  
 CAJA DE CAMBIOS SOBRE\_ CALENTADA

El cambio está sobrecalentado, es posible seguir conduciendo con la precaución correspondiente.

ilumina **Caja de cambios sobrecalentada. ¡Pare! ¡Manual!**  
 **CAMBIO SOBRECIENTADO PARE**

► **¡No continúe el viaje!** Detenga el vehículo y apague el motor.

Después de apagarse el testigo de control se puede continuar el viaje.

► Si no se apaga el testigo de control, **no continúe con el viaje.** Recorra a la asistencia profesional de un taller especializado.

### Avería del cambio

El testigo de control es solamente visualizado en la pantalla MAXI DOT.

ilumina **Caja de cambios averiada. ¡Detener con seguridad el vehículo!**  
 **CAMBIO AVERIADO TALLER**

► Detenga el vehículo, **no siga conduciendo.** Recorra a la asistencia profesional de un taller especializado.

ilumina **Cambio en operación de emergencia. Ninguna marcha atrás.**  
 **ERROR CAMBIO SIN MARCHA ATRÁS**

ilumina **Error: Cambio. Velocidad será limitada.**  
 **ERROR CAJA DE CAMBIOS**

► Es posible seguir conduciendo con la precaución correspondiente. Recurrir sin demora a la asistencia profesional de un taller especializado.

### **Luz de advertencia para cinturón de seguridad trasero**

**Lea y considere primero en la pág. 44.**

ilumina - cinturón de seguridad no abrochado en el asiento trasero.

ilumina - cinturón de seguridad abrochado en el asiento trasero.

¡Si está abrochado o soltado el cinturón de seguridad en el asiento trasero, el testigo luminoso correspondiente se enciende brevemente e indica el estado actual del cinturón!

### **Generador**

**Lea y considere primero en la pág. 44.**

ilumina - con el motor en marcha, la batería del vehículo no está cargada.

► Ya que se descarga la batería del vehículo durante la conducción no es necesario desconectar todos los consumidores eléctricos necesarios (p.ej. Infotainment).

► Es posible seguir conduciendo con la precaución correspondiente. Recurrir sin demora a la asistencia profesional de un taller especializado.

### **CUIDADO**

¡Si se enciende durante la conducción además de la luz también la luz , **no siga conduciendo** - existe peligro de daño del motor! Pare el motor y recorra a la asistencia profesional de un taller especializado.

### **Líquido refrigerante**

**Lea y considere primero en la pág. 44.**

#### Nivel del líquido refrigerante demasiado bajo

ilumina **Por favor verificar el nivel de llenado del líquido refrigerante. ¡Manual!**  
 **COMPRUEBE LÍQUIDO REFRIGERANTE**

► Detenga el vehículo, pare el motor y deje que se enfríe.

► Comprobar el nivel del refrigerante » [pág. 222](#).

Si el nivel de líquido refrigerante se encuentra dentro de la zona prescrita y el testigo de control sigue iluminando, entonces puede existir una avería en el funcionamiento del ventilador del radiador.

► Desconecte el encendido.

► Compruebe el fusible del ventilador del radiador y, si fuera necesario, sustitúyalo.

¡Si el nivel de líquido refrigerante así como el fusible del ventilador son correctos y el testigo de control se enciende nuevamente **¡no continúe el viaje!**

► Recorra a la asistencia profesional de un taller especializado.

#### Temperatura del líquido refrigerante demasiado alta

ilumina **Motor sobrecalent. ¡Pare! Tomar en cuenta el libro a bordo.**  
 **MOTOR SOBRECIENTADO PARE**

► Detenga el vehículo, pare el motor y deje que se enfríe.

► Continúe de nuevo el viaje sólo después de que se apague el testigo de control .

## Presión del aceite de motor

 Lea y considere primero  en la pág. 44.

  parpadea - la presión del aceite del motor es muy baja.

- ▶ Detenga el vehículo, desconecte el motor y compruebe el nivel de aceite del motor.
- ▶ Si el testigo de control parpadea,  **no seguir conduciendo**, aunque el nivel de aceite sea correcto. Tampoco se debe dejar que el motor funcione en ralentí.
- ▶ Recorra a la asistencia profesional de un taller especializado.

### CUIDADO

Si en las condiciones existentes no es posible rellenar aceite de motor,  **no siga conduciendo** - ¡Existe peligro de un daño del motor! Pare el motor y recorra a la asistencia profesional de un taller especializado.

## Nivel del aceite de motor

 Lea y considere primero  en la pág. 44.

### Nivel de aceite del motor demasiado bajo

  ilumina  Por favor rellenar aceite de motor.  
 **CARGUE ACEITE**

- ▶ Detenga el vehículo, desconecte el motor y compruebe el nivel de aceite del motor o rellenar el aceite de motor.

Si el capó del vano motor permanece abierto más de 30 segundos, se apagará el testigo de control. Si no se añade aceite de motor, el testigo de control se enciende de nuevo al cabo de 100 km.

### Nivel del aceite del motor demasiado alto

  ilumina  Por favor reducir el nivel de aceite.  
 **NIVEL DE ACEITE EXCESIVO**

- ▶ Es posible seguir conduciendo con la precaución correspondiente. Recurrir sin demora a la asistencia profesional de un taller especializado.

### Avería del sensor del nivel del aceite de motor

  ilumina  Sensor de aceite: Por favor buscar un taller.  
 **SENSOR ACEITE TALLER**

- ▶ Es posible seguir conduciendo con la precaución correspondiente. Recurrir sin demora a la asistencia profesional de un taller especializado.

### CUIDADO

Si en las condiciones existentes no es posible rellenar aceite de motor,  **no siga conduciendo** - ¡Existe peligro de un daño del motor! Pare el motor y recorra a la asistencia profesional de un taller especializado.

## Avería de bombillas

 Lea y considere primero  en la pág. 44.

  ilumina - una bombilla está defectuosa.

En la pantalla aparece un aviso sobre la bombilla correspondiente.

## Filtro de partículas de diésel (motor diésel)

 Lea y considere primero  en la pág. 44.

El filtro de partículas diésel filtra las partículas de hollín de los gases de escape. Las partículas de hollín se acumulan en el filtro de partículas diésel y se queman aquí con regularidad.

  ilumina - el filtro está colmatado con hollín.

Para limpiar el filtro deberá circular como se especifica a continuación, y siempre que las condiciones viales lo permitan »  durante un mínimo de 15 minutos o hasta que el testigo de control  se apague.

- ✓ 4. o 5ª marcha introducida (cambio automático: Posición **D / S**).
- ✓ Velocidad de marcha de al menos 70 km/h.
- ✓ Número de revoluciones del motor entre 1.800 y 2.500 rpm.

Si se limpia correctamente el filtro, se apagará el testigo de control .

De no limpiar correctamente el filtro, el testigo de control  no se apagará y empezará a parpadear el testigo de control .

- ▶ Es posible seguir conduciendo con la precaución correspondiente. Recurrir sin demora a la asistencia profesional de un taller especializado. ▶

## ! ATENCIÓN

- Ajuste su velocidad siempre a las condiciones climáticas, viales, del terreno y de tráfico.
- El filtro de partículas diésel alcanza muy altas temperaturas - existe peligro de incendio y se pueden generar lesiones graves. Por eso nunca parar el vehículo en lugares donde la parte inferior del vehículo puede hacer contacto con materiales fáciles de inflamar, (p. ej. grama seca, soto, hojas, combustible derramado).

## ! CUIDADO

- Mientras el testigo de control  esté encendido, hay que contar con un consumo de combustible superior y, posiblemente, también con una reducción de la potencia del motor.
- El uso de diésel con elevada proporción de azufre puede reducir significativamente la vida útil del filtro de partículas diésel. En un socio ŠKODA se le informará en qué países se utiliza diésel con elevada proporción de azufre.

## i Aviso

Le recomendamos evitar el tráfico constante de cortas distancias. De este modo se ayudará al proceso de combustión de las partículas de hollín en el filtro de partículas diésel.

## Nivel del agua de lavado del parabrisas

 Lea y considere primero **!** en la pág. 44.

  ilumina - el nivel de agua del lavaparabrisas es muy bajo.

► Rellenar el agua de lavado del parabrisas » pág. 220.

## Asistente de luz de carretera

 Lea y considere primero **!** en la pág. 44.

 ilumina - el asistente de luz de carretera está encendido » pág. 70, *Asistente de luz de carretera (Light Assist)*.

## Sistema START-STOP

 Lea y considere primero **!** en la pág. 44.

Los testigos de control  indican el estado del sistema START-STOP » pág. 177.

## Indicador de una temperatura baja

 Lea y considere primero **!** en la pág. 44.

 ilumina - la temperatura exterior está por debajo de +4 °C.

## ! ATENCIÓN

A temperaturas exteriores alrededor de los +4 °C también puede estar helada la calzada. Por ello, no confíe únicamente en el dato del indicador de temperatura exterior para suponer que la calzada no está helada.

## Advertencia de distancia (Front Assist)

 Lea y considere primero **!** en la pág. 44.

El testigo de control  es solamente visualizado en la pantalla MAXI DOT.

 ilumina - se sobrepasó la distancia de seguridad del vehículo precedente.

Informaciones para el sistema Front Assist » pág. 196.

## Preaviso / Frenada de emergencia (Front Assist)

 Lea y considere primero **!** en la pág. 44.

 ilumina - el sistema reconoció un peligro de colisión o activó una frenada de emergencia » pág. 196.

## Servicio

 Lea y considere primero **!** en la pág. 44.

 ilumina - indicación sobre una fecha de servicio vencida » pág. 57, *Indicador de intervalos de mantenimiento*.



## Sistema de información

### Sistema de información del conductor

#### Pantalla en el cuadro de instrumentos combinado

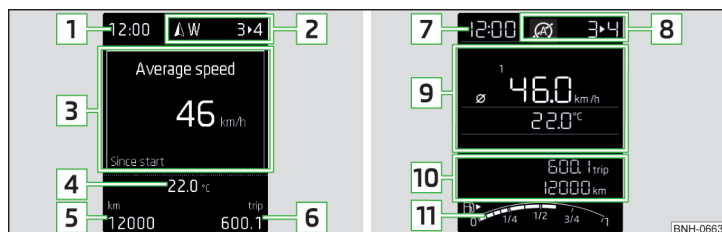


Fig. 37 Tipos de pantalla: MAXI DOT / Pantalla de segmentos

Según el equipamiento del vehículo, el sistema de información transmite las siguientes informaciones a través de la pantalla del cuadro de instrumentos combinado » fig. 37.

- 1 Hora / Símbolo del manejo por voz del Infotainment
- 2 Marcha introducida / recomendación de marcha  
Posiciones de la palanca selectora del cambio automático  
Testigos de control del sistema START-STOP  
Indicador de brújula
- 3 Datos de viaje (Indicador multifunción)  
Testigos de control  
Mensajes de aviso  
Advertencia de la puerta  
Indicador de intervalos de mantenimiento
- 4 Temperatura exterior
- 5 Instalación de regulación de velocidad / Speedlimiter  
Kilometraje total recorrido
- 6 Kilometraje recorrido después de la reposición del contador (trip)
- 7 Hora
- 8 Testigos de control del sistema START-STOP  
Marcha introducida / recomendación de marcha  
Posiciones de la palanca selectora del cambio automático

- 9 Temperatura exterior  
Testigos de control  
Datos de viaje (Indicador multifunción)
- 10 Kilometraje total recorrido  
Kilometraje recorrido después de la reposición del contador (trip)  
Instalación de regulación de velocidad / Speedlimiter  
Indicador de intervalos de mantenimiento  
Mensajes de aviso
- 11 Indicador de nivel de combustible

#### Advertencia para puertas, tapa de maletero y capó

Con la puerta o tapa de maletero y capó abierta aparece en la pantalla un aviso de advertencia gráfico.

Si se abre una puerta a una velocidad superior a 6 km/h, se emite asimismo una señal acústica.

#### Reposición del contador de kilometraje recorrido (trip)

» Pulse el botón **A** » fig. 38 de la pág. 52.

#### Ajustar la hora



Fig. 38  
Tecla en el cuadro de instrumentos combinado

- » Conectar el encendido.
- » Mantenga pulsada la tecla **A** » fig. 38 hasta que se muestre en la pantalla el punto de menú **Hora**.
- » Suelte la tecla **A**, el sistema cambia al ajuste de la hora.
- » Pulse la tecla **A** de nuevo y ajuste las horas.
- » Espere 4 segundos, el sistema cambia al ajuste de minutos.
- » Pulse la tecla **A** de nuevo y ajuste los minutos.
- » Espere 4 segundos, el sistema cambia al ajuste de salida.

## Recomendación de marcha

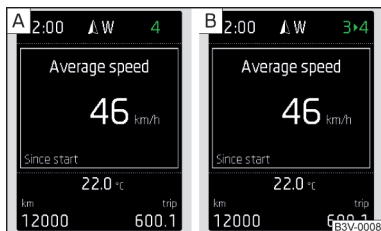


Fig. 39  
**Información sobre la marcha aplicada / recomendación de marcha**

Se visualiza una marcha colocada que coincide, dado el caso una recomendación de marcha sobre la vida útil del motor y de la rentabilidad de conducción.

### Visualización en pantalla » fig. 39

- A Marcha colocada óptimamente
- B La recomendación de marcha (p.ej. 3 ► 4 significa que es ventajoso cambiar de la 3ª marcha a la 4ª marcha)

En vehículos con marcha automática se muestra la recomendación de la marcha, si se ha seleccionado el modo para el cambio manual (Tiptronic).

## ! ATENCIÓN

El conductor es responsable en todo momento de la elección de la marcha correcta en diferentes situaciones de conducción (p.ej. al adelantar).

## Estado del vehículo

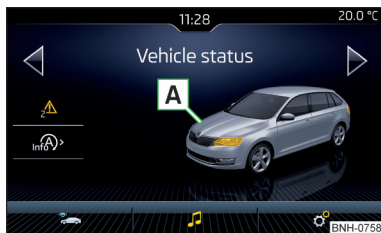


Fig. 40  
**Estado del vehículo**

Estando conectado el encendido, en el vehículo se comprueban siempre determinadas funciones y estados de cada uno de los sistemas del vehículo. Si existe una avería, en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado se muestra el mensaje correspondiente.

Los mensajes se seguirán mostrando mientras no se hayan subsanado las averías de funcionamiento. Después de la primera visualización del aviso se siguen mostrando los testigos de control ⚠ (Peligro) o ⚠ (Advertencia).

El estado del vehículo puede visualizarse en el Infotainment en el menú **CAR** → **Estado del vehículo**.

En la pantalla se visualizan las informaciones sobre el estado del vehículo o la función del control de presión de los neumáticos.

► Por medio de las superficies funcionales, <|> seleccione el punto de menú *Estado del vehículo*.

### Superficies funcionales y visualización de la pantalla » fig. 40

- A Representación del vehículo (las áreas del vehículo de color indican mensajes de advertencia sobre estas áreas del vehículo, después de tocar ligeramente el "vehículo", se mostrarán textos con avisos de advertencia)
- ✓/⚠ Ningún mensaje / Mensajes de advertencia sobre el estado del vehículo y su cantidad (si existe sólo un aviso, sólo se mostrará un mensaje de advertencia)
- infA/infB Visualización de información sobre el estado del sistema START-STOP
- infA/infB Activación/desactivación de las indicaciones sobre los avisos del sistema START-STOP en otra presentación de pantalla

## Manejo del sistema de información

### Manejo por medio de la palanca de mando

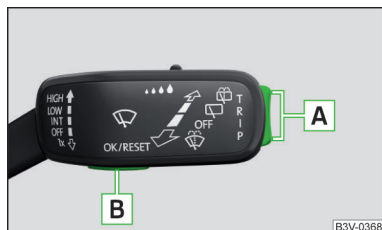


Fig. 41  
Teclas en la palanca de mando

#### Manejo del indicador multifunción

- A** Presionar (arriba o abajo) - Seleccionar datos / ajustar valores
- B** Presionar - Visualizar/confirmar datos

#### Element de la pantalla MAXI DOT

- A** Pulsar (arriba o abajo) - Movimiento en el menú seleccionado
- Mantener** (arriba o abajo) - Visualizar el menú principal
- B** Pulsar - Confirmar el punto del menú seleccionado

### Manejo por medio del volante multifuncional



Fig. 42 Teclas/ruedas de ajuste en el volante multifuncional

#### Teclas/ruedas de ajuste en el volante multifuncional

- Conectar/desconectar el manejo por voz**
- A** Girar - Ajustar el volumen
- Pulsar** - Apagar/encender tono

- ▷** Cambiar al siguiente título/emisora
- ◁** Cambiar al anterior título/emisora
- Visualizar** el menú de los sistemas de asistencia
- Pulsar** - Visualizar el menú *Teléfono*, aceptar/finalizar la llamada, llamar al contacto seleccionado
- Mantener** - repetir la última llamada; rechazar conversación

#### Manejo del indicador multifunción

- B** Girar - Seleccionar indicación / ajustar valores
- Presionar** - Visualizar/confirmar datos

#### Element de la pantalla MAXI DOT

- Mantener** - Visualizar menú principal
- Pulsar** - regresar en el menú a un nivel más alto
- B** Girar - Movimiento en el menú seleccionado
- Pulsar** - Confirmar el punto del menú seleccionado

#### **i** Aviso

Dependiendo del equipamiento no tienen que estar disponibles todas las funciones. El sistema puede indicar a este evento por un aviso de texto en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado o en la pantalla del Infotainment.

### Datos de viaje (indicador multifunción)

#### **Introducción al tema**

La visualización de los datos de viaje es solamente posible con el encendido conectado. Al conectar el encendido se indica la información que se seleccionó por última vez antes de la desconexión del encendido.

Si no se visualizan en los vehículos con la pantalla MAXI DOT los datos de viaje después de conectar el encendido, se debe seleccionar y confirmar en el menú principal el punto del menú **Datos de viaje** » [pág. 56](#).

Las unidades se puede ajustar en el Infotainment en el menú **CAR** → **Unidades**.

#### Resumen de datos

Resumen general sobre las informaciones de los datos de conducción (según el equipamiento del vehículo).

**Alcance** - Recorrido en km, el cual se puede recorrer con la cantidad del depósito y el mismo modo de conducción. Si se conduce de forma más económica, el indicador puede aumentar.

**Consumo medio de combustible** - se calcula continuamente desde la última vez que se borró la memoria. Después de borrar la memoria, no se muestra ningún dato durante los primeros 100 metros de recorrido.

**Consumo de combustible momentáneo** - Con el vehículo parado o conduciendo lentamente se muestra el consumo de combustible en l/h (en modelos para algunos países aparece --, - km/l).

**Temperatura del aceite** - Si la temperatura es inferior a 50 °C o si se presenta un fallo en el sistema para el control de la temperatura del aceite, aparecen los símbolos —.

**Advertencia antes de sobrepasar la velocidad ajustada** - Posibilita el ajuste de un límite de velocidad que cuando se sobrepasa suena una señal de advertencia acústica y aparece un aviso de advertencia en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado.

**Velocidad actual** - Indicador de velocidad digital.

**Velocidad media** - se calcula continuamente desde la última vez que se borró la memoria. Después de borrar la memoria, no se muestra ningún dato durante los primeros 300 metros de recorrido.

**Recorrido** - Recorrido realizado desde el borrado de la memoria.

**Tiempo de viaje** - Tiempo de viaje desde el borrado de la memoria.

**Temperatura de refrigeración** - Si la temperatura se encuentra dentro del rango de 70-120 °C, se alcanza entonces la temperatura de servicio del motor. Si la temperatura está debajo de 70 °C, se deben evitar las altas revoluciones del motor y la alta carga del motor. Si la temperatura está sobre los 120 °C, ilumina en el cuadro de instrumentos combinado los testigos de control  $\pm$  » [pág. 49](#).

## Visualización del Infotainment

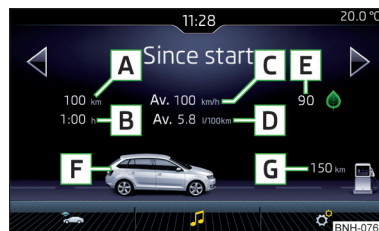


Fig. 43  
Datos de viaje

► En el Infotainment en el menú **CAR** pulsar la superficie funcional → **Datos de viaje**.

**Visualización de la pantalla » fig. 43**

- A** Recorrido
- B** Duración del viaje
- C** Velocidad media
- D** Consumo medio de combustible
- E** Valorización del punto de parada (Función **DriveGreen**)
- F** Visualización del nivel de combustible gráfico (si la autonomía previsible está por debajo de 300 km, el vehículo se acerca lentamente en la dirección del símbolo )
- G** Autonomía aproximada

Con las superficies funcionales se pueden seleccionar una de las siguientes memorias.

- **Desde la salida** - Datos de viaje individual
- **Cálculo total** - Datos de viaje a largo plazo
- **Desde la recarga** - Datos después de repostar combustible por última vez

## Advertencia antes de sobrepasar la velocidad ajustada

El sistema ofrece la posibilidad de ajustar un límite de velocidad, que cuando se sobrepasa se emite una señal acústica de advertencia y aparece un aviso de advertencia en la pantalla en el cuadro de instrumentos combinado.

**Ajustar el límite de velocidad con el vehículo parado**

- Seleccionar y confirmar el menú **Advertencia a** o .
- Ajustar el límite de velocidad deseado en pasos de 5 km/h.

- Confirmar el valor ajustado o esperar unos segundos para que el ajuste quede guardado automáticamente.

#### Ajustar el límite de velocidad con el vehículo en marcha

- Seleccionar y confirmar el menú **Advertencia a** (M) o (S).
- Conducir con la velocidad deseada.
- Confirmar la velocidad actual como límite de velocidad.

El límite de velocidad ajustado se puede ajustar posteriormente si es requerido.

#### Retroceder el límite de velocidad

- Seleccionar y confirmar el menú **Advertencia a** (M) o (S).
- Confirmando el valor guardado se retrocede el límite de velocidad.

El valor límite de velocidad ajustado queda memorizado también después de desconectar y conectar el encendido. El límite de velocidad ajustado se desactiva después de una interrupción de la marcha de más de 2 horas.

### Memoria

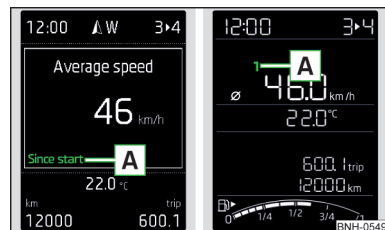


Fig. 44  
Indicador de memoria: Pantalla  
MAXI DOT (M) / Pantalla de seg-  
mentos (M)

El sistema guarda los datos en los siguientes tres memorias descritas, las cuales se visualizan en la pantalla en la posición **A** » fig. 44.

#### Desde salida (M) o “1” (S)

En la memoria se guardan datos de conducción desde la conexión hasta la desconexión del encendido. Si la marcha se prosigue **en un plazo de 2 horas** tras desconectar el encendido, los nuevos valores agregados se guardarán con las informaciones de marcha actual.

Si se interrumpe la marcha durante **más de 2 horas**, se borrará la memoria automáticamente.

#### Cálculo total (M) o “2” (S)

En la memoria se guardan los datos de viaje de un número cualquiera de recorridos parciales hasta un total de 99 horas y 59 minutos de tiempo de marcha o 9.999 km recorridos.

Si se sobrepasa uno de los valores señalados, la indicación comenzará automáticamente de nuevo a partir de cero.

#### Desde repostar (M) o “3” (S)

En la memoria se guardan los datos del viaje desde el último repostaje de combustible.

Con el siguiente repostaje de combustible, la memoria se borra automáticamente.

- Para la **selección de la memoria** confirmar nuevamente la indicación seleccionada y seleccionar la memoria deseada.
- Para **borrar la memoria** de la indicación seleccionada mantener la tecla para la confirmación de la indicación.

Los siguientes datos de conducción son almacenados en memorias.

- Consumo medio de combustible
- Recorrido
- Velocidad media
- Duración del viaje

#### **i** Aviso

Al desembornar la batería, se borran todos los valores de la memoria.

### Pantalla MAXI DOT

#### **Introducción al tema**

En la pantalla MAXI DOT (en lo siguiente solamente como pantalla) se visualizan indicaciones dependientes del equipamiento de Infotainment, de las indicaciones multifunción, de los sistemas de asistentes, etc.

Los menús con indicaciones se pueden operar y visualizar por medio de las teclas en la palanca de mando y/o en el volante multifunción » [pág. 54](#).

#### Puntos del menú principal (según equipamiento del vehículo)

- Datos viaje » [pág. 54](#)
- Asistentes » [pág. 57](#)
- Navegación » [pág. 57](#)

- **Audio** » [pág. 57](#)
- **Teléfono** » [pág. 57](#);
- **Vehículo** » [pág. 53](#)

## **i** Aviso

- Si en la pantalla se muestran avisos de avería, se deben confirmar primero estos avisos para abrir el menú principal.
- Se puede ajustar el idioma de la pantalla en el Infotainment » [pág. 114](#), *Ajuste del idioma del Infotainment* o » [pág. 121](#), *Ajuste del idioma del Infotainment*.
- En los vehículos con Infotainment Blues o en los vehículos sin Infotainment se puede ajustar el idioma de la pantalla solo en un taller especializado.

## Punto del menú Navegación

En el punto del menú **navegación** se realiza la visualización de las siguientes indicaciones.

- Recomendaciones del viaje
- Brújula
- Últimos destinos

## Punto del menú Audio

En el punto del menú **Audio** se realiza la visualización de las siguientes indicaciones.

### Radio

- Emisora reproducida actualmente (nombre/frecuencia).
- El rango de frecuencia seleccionado (p.ej. FM) dado el caso con el número de la tecla de estación (p.ej. FM 3), cuando la emisora está guardada en la lista de memoria.
- Lista de las emisoras disponibles (cuando se pueden recibir más de 5 emisoras).
- Boletines de tráfico TP.

### Medios

- Nombre del título reproducido, dado el caso más informaciones sobre el título (p.ej. intérprete, nombre del álbum), cuando estas informaciones están guardadas como ID3-Tag en la fuente de audio.

## Punto del menú Teléfono

En el punto del menú **Teléfono** se realiza la indicación de la lista de llamada con los siguientes símbolos.

-  Llamada entrante
-  Llamada saliente
-  Llamada perdida

### Símbolos en la pantalla

-  Estado de carga del acumulador del teléfono (Esta función sólo la admiten algunos teléfonos móviles)
-  Potencia de señal (Esta función sólo la admiten algunos teléfonos móviles)
-  Un teléfono conectado con el Infotainment
-  Llamadas perdidas (si hay varias llamadas perdidas, junto al símbolo aparece el número de llamadas perdidas)
-  Apagar el micrófono

### Apple CarPlay

Un equipo externo conectado con el Infotainment por medio de Apple CarPlay puede operarse a través del volante multifunción y a través de la visualización en la pantalla MAXI DOT.

En el punto del menú **Teléfono** se realiza la visualización de los siguientes símbolos.

-  Aceptar la llamada entrante
-  Rechazar la llamada entrante / Finalizar la llamada
-  Encender/apagar el micrófono (válido para el Infotainment Swing)

## Punto del menú Asistentes

En el menú **Asistentes** se puede activar/desactivar el sistema Front Assist.

## Indicador de intervalos de mantenimiento

### Introducción al tema

El indicador de intervalos de mantenimiento informa sobre kilómetros y/o los días hasta la siguiente revisión.

Informaciones sobre el intervalos de mantenimiento » [pág. 209](#).

## Mostrar recorrido y días hasta la fecha del próximo mantenimiento



Fig. 45  
**Tecla en el cuadro de instrumentos combinado**

- Conectar el encendido.
- Mantenga pulsada la tecla **A** » fig. 45 hasta que se muestre en la pantalla el punto de menú **Servicio**.
- Suelte la tecla **A**.

En la pantalla aparece por 4 segundos el símbolo , y los avisos sobre el kilometraje o días hasta la próxima fecha de servicio.

Las informaciones sobre los kilómetros o los días faltantes hasta la próxima fecha de servicio también se pueden visualizar en el Infotainment en el menú   
→  → **Servicio**.

## Mensaje de servicio

### Mensajes antes de llegar a la fecha de servicio

Antes de llegar a la fecha de servicio aparece en la pantalla después de conectar el encendido el símbolo , así como un aviso sobre el kilometraje o días hasta el próximo servicio.

### Mensajes al llegar a la fecha de servicio

Nada más se alcance la fecha de servicio, al conectar el encendido en la pantalla se muestra el símbolo  así como el mensaje.

## Poner a cero el indicador de intervalos de mantenimiento

*Le recomendamos que lo haga reponer por un servicio oficial.*

Recomendamos no poner a cero por su propia cuenta el indicador de intervalos de mantenimiento. De lo contrario podría producirse un mal ajuste del indicador de intervalos de mantenimiento, lo que podría provocar posibles averías en el vehículo.

## Intervalo de mantenimiento variable

En vehículos con el intervalo de servicio variable se muestran después de retroceder el indicador de servicio de cambio de aceite en un taller especializado, los valores de un nuevo intervalo de servicio, los cuales son calculados como las condiciones de operación anteriores del vehículo.

Luego estos valores se siguen ajustando constantemente como las condiciones de operación actuales del vehículo.

## Desbloqueo y apertura

### Desbloquear y bloquear

#### Introducción al tema

El vehículo está equipado con un sistema de cierre centralizado, el cual hace posible desbloquear/bloquear al mismo tiempo **todas** las puertas, la tapa del depósito y la tapa del maletero.

El desbloqueo de la puerta se puede ajustar individualmente » [pág. 61](#).

El **desbloqueo** del vehículo se indica mediante dos parpadeos de las luces intermitentes.

Si se desbloquea el vehículo sin abrir ninguna puerta ni la tapa del maletero en los próximos 45 segundos, el vehículo se volverá a bloquear automáticamente.

El **bloqueo** del vehículo se indica mediante un único parpadeo de los intermitentes.

No se podrá cerrar el vehículo si la puerta del conductor está abierta.

Si después del bloqueo del vehículo hay puertas, la tapa del maletero o el capó abiertas, parpadearán los intermitentes sólo después de haberlas cerrado.

#### ATENCIÓN

- Al abandonar el vehículo, no deje nunca las llaves en el vehículo. Las personas no autorizadas (p. ej. niños) pueden bloquear por ejemplo el vehículo, arrancar el encendido o encender el motor - ¡Existe peligro de lesiones y accidente!
- Al abandonar el vehículo, nunca dejar las personas, las cuales no son completamente independientes, p. ej. niños sin vigilancia en el vehículo. Posiblemente estas personas no tienen la capacidad, salirse solos del vehículo o ayudarse ellos mismo. ¡Cuando existen muy altas o muy bajas temperaturas existe peligro de muerte!

#### CUIDADO

- Cada llave contiene componentes electrónicos; protegerla por tanto frente a humedad y sacudidas fuertes.
- Mantener limpia la ranura de llaves. La suciedad (fibras textiles, polvo, etc.) influye negativamente en el funcionamiento del bombín de cierre, de la cerradura de encendido, etc.

## Desbloquear / bloquear con la llave a través del bombín de cierre

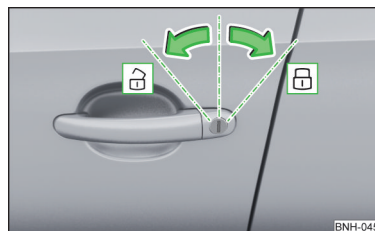


Fig. 46  
Lado izquierdo del vehículo: Giros de llave para desbloquear/bloquear

 Lea y considere primero  y  en la [pág. 59](#).

**Desbloquear/bloquear el vehículo con la llave » [fig. 46](#)**

 Desbloquear el vehículo

 Bloquear el vehículo

#### CUIDADO

Si el bombín está previsto con una caperuza protectora se debe desmontar antes la caperuza protectora para desbloquear/bloquear el vehículo con la llave » [pág. 242](#).

## Desbloquear / bloquear con el mando a distancia



Fig. 47  
Llave con el paletón de la llave extensible

 Lea y considere primero  y  en la [pág. 59](#).

**Descripción de la llave » [fig. 47](#)**

 Tecla de desbloqueo

 Tecla de bloqueo

 Tecla para el desbloqueo/desenclavado de la tapa del maletero



- A** Tecla de seguridad para desplegar/recoger el paletón de la llave
- B** Testigo de control del estado de la batería - Si después de pulsar una tecla sobre la llave no parpadea el testigo de control, está descargada la pila.

### Desbloquear/ enclavar la tapa del maletero

**Presionando** la tecla  se desbloquea la tapa.

**Presionando** la tecla  se desbloquea y se enclava la tapa (abre parcialmente).

Si se desbloquea o se enclava la tapa con la tecla , entonces se bloquea automáticamente la tapa después de cerrarla. El período de tiempo tras su proceso se bloquea la tapa que se puede ajustar » [pág. 65](#).

### ! CUIDADO

- La función del mando a distancia puede perjudicarse por la interferencia de la señal de emisoras que se encuentran cerca del vehículo.
- El rango de efecto del mando a distancia es aprox. 30 m. Si el cierre centralizado sólo responde al mando a distancia a menos de 3 m, cambiar la pila » [pág. 242](#).

### Desbloquear/Bloquear - KESSY

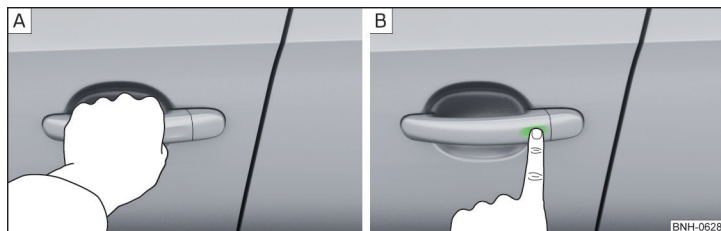


Fig. 48 Desbloquear vehículo / bloquear vehículo

 **Lea y considere primero**  y  en la [pág. 59](#).

El sistema KESSY (Keyless Entry Start Exit System) permite un desbloqueo/bloqueo del vehículo sin el uso activo de la llave.

- Agarrar la manivela para **desbloquear** el vehículo » [fig. 48](#) - **A**.
- Tocar el sensor en la manivela con el dedo para **bloquear** el vehículo » [fig. 48](#) - **B**.

En el desbloqueo/bloqueo tiene que estar la llave a una distancia máxima 1,5 m del tirador de la puerta delantera.

### Información sobre el bloqueo

En vehículos con cambio automático debe colocarse la palanca selectora en la posición **P** antes del bloqueo.

El vehículo no puede bloquearse desde fuera con el encendido apagado.

Después de bloquear el vehículo no es posible desbloquearlo dentro de los próximos 2 segundos agarrando la manivela. Con eso se puede verificar si el vehículo está bloqueado.

### Protección contra el cierre involuntario estando la llave en el vehículo

Si se cierra una de las puertas después de bloquear el vehículo y se queda la llave en el habitáculo con la cual se bloqueó el vehículo, se desbloquea automáticamente el vehículo. Después de desbloquear automáticamente parpadean cuatro veces los intermitentes. Si en 45 segundos no se abre ninguna puerta, se desbloquea el vehículo automáticamente de nuevo.

Si se cierra la tapa del maletero después de bloquear el vehículo y se queda la llave en el habitáculo con la cual se bloqueó el vehículo, se desbloquea (abre en parte) la tapa en el maletero automáticamente. Después de desenclavar automáticamente parpadean cuatro veces los intermitentes. La tapa del maletero **quedada desenclavada** (en parte abierta), las otras puertas quedan bloqueadas.

### ! CUIDADO

Algunos tipos de guantes pueden perjudicar la función de desbloqueo/bloqueo por medio de los sensores en el tirador.

### Desactivar KESSY

 **Lea y considere primero**  y  en la [pág. 59](#).

- Desbloquear el vehículo con el botón  en la llave.

El sistema KESSY se vuelve a activar automáticamente después de desbloquear el vehículo.

## Bloquear/desbloquear vehículo con la tecla del cierre centralizado



Fig. 49  
Tecla para cierre centralizado

📖 Lea y considere primero ⚠ y ⚡ en la pág. 59.

Operaciones para el bloqueo/desbloqueo con la tecla del cierre centralizado.

- ✓ No bloquear el vehículo desde afuera.
- ✓ Todas las puertas están cerradas.

➤ Para **bloquear/desbloquear** presionar la tecla  » fig. 49.

El bloqueo es visualizado por la iluminación del símbolo  en la tecla.

Después del bloqueo se aplica lo siguiente.

- ▶ No es posible abrir las puertas o la tapa del maletero desde afuera.
- ▶ Las puertas pueden desbloquearse y abrirse desde dentro tirando una vez de la palanca de apertura de la puerta correspondiente.

### ⚠ ATENCIÓN

Las puertas bloqueadas desde el interior dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia. ¡Existe peligro de muerte!

## Seguro Safe

📖 Lea y considere primero ⚠ y ⚡ en la pág. 59.

El seguro Safe evita que se abran las puertas desde adentro, así como el manejo de las ventanas. Con eso se dificulta un intento de robo en el vehículo.

### Activar

El seguro Safe se conecta desde afuera cuando se bloquea el vehículo.

Sobre esta función se indica después de desconectar el encendido a través del siguiente aviso en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado.

⚠ ¡Observe el bloqueo SAFE! ¡Manual!

⚡ ATENCIÓN SAFELOCK

### Indicación de conexión

Con el seguro Safe encendido parpadea el testigo de control rápidamente durante unos 2 segundos en la puerta del conductor, luego parpadeando uniformemente y en intervalos más prolongados.

### Desactivar

- ▶ Por el bloqueo doble dentro de 2 segundos.
- ▶ **o**: Por la desactivación de la vigilancia del habitáculo y la protección contra remolcado » pág. 64.

El testigo de la puerta del conductor parpadea rápidamente durante 2 segundos, se apaga y al cabo de unos 30 segundos, comienza a parpadear regularmente a intervalos largos.

Si el vehículo está bloqueado y el seguro Safe desconectado, se puede abrir la puerta desde dentro tirando una vez de la palanca de apertura de la puerta correspondiente.

Al volver a bloquear el vehículo, el seguro Safe se conecta automáticamente.

### ⚠ ATENCIÓN

En los vehículos bloqueados con el seguro Safe activado, no deberá permanecer nadie dentro del vehículo, ya que desde el interior no se podrían abrir ni las puertas ni las ventanillas. Las puertas bloqueadas dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia. ¡Existe peligro de muerte!

## Ajustes individuales

📖 Lea y considere primero ⚠ y ⚡ en la pág. 59.

Las siguientes funciones del cierre centralizado pueden ajustarse individualmente en el Infotainment en el menú  →  → **Abrir y cerrar ajustes**.

### Todas las puertas

La función permite el desbloqueo de todas las puertas, la tapa del maletero y la tapa del depósito. ▶

### Cada puerta

La función permite el desbloqueo solo de la puerta del conductor y la tapa del depósito con el mando a distancia. KESSY posibilita el desbloqueo de cada puerta donde se encuentra cerca la llave, así como la tapa del depósito. Las otras puertas y la tapa del maletero se desbloquean sólo al dar otra vez la orden de desbloqueo y/o tocando la manivela.

### Puertas de un lado del vehículo

Esta función permite desbloquear las dos puertas en el lado del conductor y el depósito de gasolina con el mando a distancia. KESSY posibilita el desbloqueo de ambas puertas donde se encuentra cerca la llave, así como la tapa del depósito. Las otras puertas y la tapa del maletero se desbloquean sólo al dar otra vez la orden de desbloqueo y/o tocando la manivela.

### Bloqueo / desbloqueo automático

La función posibilita el bloqueo de todas las puertas, así como la tapa del maletero desde una velocidad de 15 km/h. No es posible abrir las puertas y la tapa del maletero desde afuera.

Repitiendo el desbloqueo de las puertas, así como la tapa del maletero, se realiza retirando la llave de contacto o abriendo la puerta desde adentro (según el ajuste individual del cierre centralizado).

### Abrir/cerrar la puerta

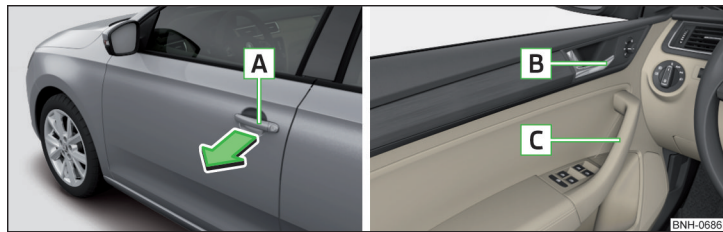


Fig. 50 Tirador/palanca de apertura de la puerta

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 59.

► Para **abrir desde afuera**, desbloquear el vehículo y tirar en el tirador **A** en el sentido de la flecha » fig. 50.

- Para **abrir desde adentro** tirar en la palanca de apertura de la puerta **B** y presionar la puerta hacia afuera.
- Para **cerrar desde adentro**, agarrar el tirador de cierre **C** y cerrar la puerta.

### ! ATENCIÓN

- La puerta tiene que estar cerrada correctamente. De lo contrario puede abrirse durante el viaje - ¡Existe peligro de muerte!
- Abra y cierre la puerta solamente si no hay nadie en la zona de apertura/cierre. ¡Existe riesgo de lesiones!
- No conduzca nunca con las puertas abiertas. ¡Existe peligro de muerte!
- Una puerta abierta se puede cerrar por sí sola en caso de viento fuerte o en una pendiente. ¡Existe riesgo de lesiones!

### Seguro para niños



Fig. 51 Puerta posterior: Conectar/desconectar el seguro para niños

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 59.

El seguro para niños impide la apertura de las puertas traseras desde el interior. Sólo se puede abrir la puerta desde el exterior.

### Conexión/desconexión

- Para **encender**, girar el fusible con la llave del vehículo en la posición  » fig. 51.
- Para **apagar**, girar el fusible con la llave del vehículo en la posición .

## Averías de funcionamiento

 **Lea y considere primero  y  en la pág. 59.**

### Sincronizar el mando a distancia

Si las teclas del mando a distancia fueron pulsadas varias veces fuera del rango de efecto de la instalación, o se cambió la pila en el mando a distancia y el vehículo no se puede desbloquear, hay que sincronizar la llave.

- Pulsar cualquier tecla de la llave con mando a distancia.
- Tras haber pulsado la tecla, habrá que desbloquear la puerta con la llave por encima del bombín de cierre en el transcurso de 1 minuto.

### Averías del cierre centralizado

Si el testigo de control de la puerta del conductor primero parpadea rápidamente durante unos 2 segundos, luego queda encendido 30 segundos inintermittentemente y finalmente parpadea lentamente, se debe recurrir a la asistencia profesional de un taller especializado.

En una avería del cierre centralizado se pueden bloquear o desbloquear de emergencia las puertas del vehículo o la tapa del maletero » [pág. 242](#).

### Avería del sistema KESSY

En una avería del sistema KESSY se visualiza en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado el aviso de error correspondiente.

### Baja tensión de la pila de la llave

Si la tensión en la pila del mando es demasiado baja, en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado se muestra un aviso sobre el cambio de pila necesario. Sustituir la pila » [pág. 242](#).

## Sistema de alarma antirrobo

### Introducción al tema

El sistema de alarma activa señales acústicas y ópticas (en lo sucesivo, sólo alarma) cuando se intenta forzar o robar el vehículo.

El sistema de alarma se activará automáticamente aprox. 30 segundos después del bloqueo del vehículo. Después de desbloquearlo se desactiva automáticamente.

## CUIDADO

Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema de alarma, antes de abandonar el vehículo se debe comprobar si están cerradas todas las puertas y ventanas.

### Aviso

La instalación de la alarma dispone de su propia fuente de suministro de corriente que su vida útil es de 5 años. Para garantizar la funcionalidad del sistema de alarma recomendamos dejar verificar el sistema de alarma después de este tiempo por un taller especializado.

## Activación de alarma

 **Lea y considere primero  en la pág. 63.**

**La alarma es activada**, cuando se realiza una de las siguientes infracciones con la alarma activada del vehículo.

- ▶ Abrir el capó.
- ▶ Abrir la tapa del maletero.
- ▶ Abrir las puertas.
- ▶ Manipulación de la cerradura de encendido.
- ▶ Remolque del vehículo.
- ▶ Movimiento en el vehículo.
- ▶ Caída de tensión de repente y notable de la red a bordo.
- ▶ Desacoplar el remolque.

También se activa la alarma cuando la puerta del conductor es desbloqueada y abierta por el bombín de cierre.

**La alarma se desconecta** pulsando la tecla  en la llave o conectando el encendido.

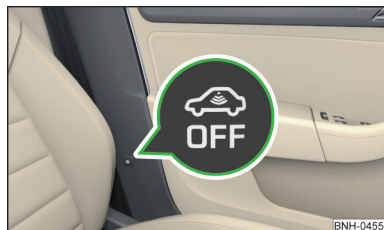


Fig. 52  
**Tecla para la vigilancia del habitáculo y la protección contra remolcado**

Lea y considere primero **!** en la pág. 63.

La **vigilancia del habitáculo** dispara la alarma en cuanto registra un movimiento en el vehículo bloqueado.

La **protección contra remolcado** dispara la alarma en cuanto registra una inclinación del vehículo bloqueado.

Se deben desactivar estas funciones siempre que exista la posibilidad de que la alarma se dispare a causa de movimientos (p. ej., de personas o animales) en el habitáculo del vehículo o bien porque se quiera transportar (p. ej., con el tren o un barco) o remolcar el vehículo.

### Desactivación

- Apagar el encendido y abrir la puerta del conductor.
- Presionar la tecla  en la columna central del lado del conductor » fig. 52, en la tecla ilumina la señal .
- Bloquear el vehículo en el transcurso de 30 segundos.

En la desactivación se desconecta el seguro safe.

### ! CUIDADO

El compartimento para las gafas abierto reduce la eficacia de la vigilancia del habitáculo. Para garantizar la función de la vigilancia del habitáculo, cerrar siempre el compartimento para las gafas antes de bloquear el vehículo.

### Introducción al tema

#### ! ATENCIÓN

- No conducir nunca con la tapa del maletero abierta o entornada, ya que podrían llegar los gases de escape al habitáculo. ¡Existe peligro de intoxicación!
- Asegúrese de que el bloqueo queda encastrado tras cerrar la tapa. De lo contrario, la tapa podría abrirse durante la marcha, aunque fue bloqueada. ¡Existe peligro de accidente!
- Considerar, que en el cierre de la tapa del maletero no se aplasten ningunas partes del cuerpo - ¡Existe peligro de lesiones!
- No presione la luneta posterior al cerrar la tapa del maletero, ésta podría romperse. ¡Existe peligro de lesiones!

### Abrir/cerrar la tapa del maletero

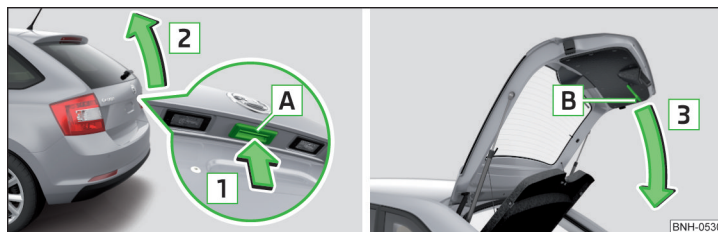


Fig. 53 **Abrir/cerrar la tapa del maletero**

Lea y considere primero **!** en la pág. 64.

- Para **abrir** la tecla **A** presionar en el sentido de la flecha **1** » fig. 53.
- Levantar la tapa en la dirección de la flecha **2**.
- Para **cerrar** agarrar el soporte **B** y tirarlo en el sentido de la flecha **3**.

#### i Aviso

Se desactiva la tecla **A** » fig. 53 cuando se arranca o a partir de una velocidad de más de 5 km/h. Después de parar el vehículo y abrir una puerta se volverá a activar la tecla.

## Ajustar el bloqueo retardado de la tapa del maletero

Lea y considere primero **!** en la pág. 64.

Si se desbloquea la tapa del maletero con la tecla  en la llave, entonces nuevamente se bloquea automáticamente la tapa después de cerrarla.

El período de tiempo tras el cual se bloquea automáticamente la tapa del maletero después de cerrarla puede ser ajustado por un taller especializado.

### ! CUIDADO

Antes de que la tapa del maletero se bloquee automáticamente, existe peligro de un acceso no deseado al vehículo.

## Manejo de ventanas

### Introducción al tema

Las ventanas se pueden operar mecánicamente por medio de la manivela instalada en el revestimiento correspondiente.

Dependiendo del equipamiento existe la posibilidad de manejar eléctricamente las ventanillas en las puertas delanteras o todas las ventanillas del lugar del conductor, y también a través de las teclas correspondientes la ventanilla en la puerta del acompañante y en las puertas traseras.

### ! ATENCIÓN

- Siempre cerrar las ventanas con cuidado y control. Sino puede generarse Ud. mismo o los ocupantes lesiones de aplastamiento graves.
- Los elevallunas eléctricos en la puerta del conductor y en las puertas traseras están equipados con un limitador de fuerza » pág. 66. En caso de un obstáculo (p.ej. en el aplastamiento de una parte del cuerpo), se detendrá el proceso de cierre y la ventanilla retrocederá algunos centímetros. Se debe cerrar la ventanilla con cuidado. ¡Existe peligro de lesiones!

### ! CUIDADO

- Mantenga los cristales limpios (libres de hielo, etc.) para garantizar el correcto funcionamiento de los elevallunas eléctricos y mecánicos.
- Antes de desembornar la batería, se debe cerrar siempre la ventana eléctrica.

### i Aviso

Si las ventanillas están abiertas, puede entrar polvo y otra suciedad al interior del vehículo y, además, a determinadas velocidades pueden producirse ruidos de viento.

## Elevallunas mecánicos

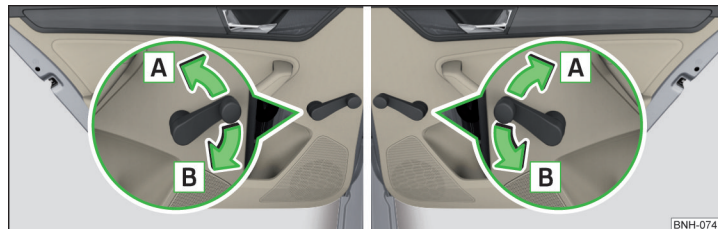


Fig. 54 Operación de ventana: a izquierda/derecha

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 65.

- Para **abrir**, girar la manivela en el sentido de la flecha **A** » fig. 54.
- Para **cerrar**, girar la manivela en el sentido de la flecha **B**.

## Elevallunas eléctricos

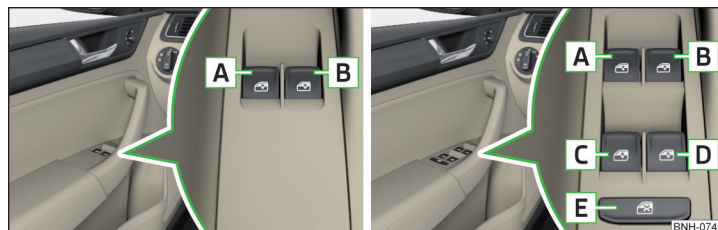


Fig. 55 Teclas de los elevallunas: Variante 1 / Variante 2



Fig. 56  
Botón del elevallunas del lado del acompañante

Lea y considere primero y en la pág. 65.

Los elevallunas eléctricos funcionan sólo estando conectado el encendido.

Dependiendo del equipamiento pueden manejarse pulsando/tirando las teclas en la puerta la ventana delantera - **Variante 1** o la ventana delantera y trasera **Variante 2** » fig. 55.

La ventana en la puerta del conductor y la ventana en las puertas traseras (Variante 2) son manejadas a través de la tecla en la puerta correspondiente.

#### Teclas de los elevallunas » fig. 55

- Puerta adelante a la izquierda
- Puerta adelante a la derecha
- puerta trasera izquierda.
- Puerta atrás a la derecha
- Desactivación/activación de las teclas en las puertas traseras (la desactivación puede ser ventajosa cuando p.ej. se transportan niños en los asientos traseros)

#### Abrir/cerrar la ventanilla

- » Para **abrir**, presione ligeramente y mantenga presionada la tecla correspondiente hasta que la ventanilla alcance la posición deseada.
- » Para **cerrar**, presione ligeramente y mantenga presionada el borde de la tecla correspondiente hasta que la ventanilla alcance la posición deseada.

La ventana del conductor se puede abrir/cerrar completamente automáticamente presionando o tirando la tecla hasta el tope. Al pulsar/tirar de nuevo la tecla quedará parada la ventanilla.

#### Desactivar/activar teclas en las puertas traseras

- » Para **desactivar/activar** las teclas en las puertas traseras presionar la tecla . Si se desactivan las teclas, ilumina el testigo de control en la tecla .

#### Limitación de fuerza

Lea y considere primero y en la pág. 65.

En caso de un obstáculo, se detendrá el proceso de cierre y la ventanilla retrocederá algunos centímetros.

Si un obstáculo impide el cierre durante los 10 segundos siguientes, se detendrá nuevamente el proceso de cierre y la ventanilla retrocederá algunos centímetros.

Si en el transcurso de 10 segundos se intenta volver a cerrar la ventanilla después de haber retrocedido por segunda vez la misma, a pesar de no haber eliminado el obstáculo, se detendrá solamente el proceso de cierre. En este tiempo no es posible cerrar automáticamente las ventanillas. La limitación de la fuerza está conectada todavía.

El limitador de fuerza sólo estará fuera de servicio si en el transcurso de los siguientes 10 segundos se intenta cerrar de nuevo la ventanilla; **entonces la ventanilla se cerrará con toda la fuerza.**

Si se espera más de 10 segundos, la limitación de la fuerza estará de nuevo conectada.

#### ATENCIÓN

La ventana del acompañante con el elevallunas eléctrico **no dispone de ninguna** limitación de la fuerza. Se debe cerrar la ventanilla con cuidado. ¡Existe peligro de lesiones!

#### Averías en el funcionamiento

Lea y considere primero y en la pág. 65.

Volviendo abrir y cerrar la ventana puede sobrecalentarse el mecanismo del elevallunas y bloquearse temporalmente. Tan pronto como se enfríe el mecanismo de manejo se podrá accionar de nuevo la ventanilla.

Después de desembornar la batería del vehículo puede desactivarse la apertura/cierre automático de la venta del conductor. En este caso se debe **activar** el sistema de la siguiente manera.

#### Activar el manejo de las ventanas

- » Conectar el encendido.
- » Tire del borde superior de la tecla y cierre la ventanilla.



- › Soltar la tecla.
- › Tirar nuevamente la tecla correspondiente hacia arriba y mantenerla por 1 seg.

## Luz y visibilidad

### Luz

#### Introducción al tema

La luz sólo funciona con el encendido conectado siempre que no se indique lo contrario.

#### **ATENCIÓN**

Por razones de seguridad siempre colocar el interruptor de luz en la posición **AUTO** como posición inicial.

- El mando automático de la luz de marcha **AUTO** funciona sólo como apoyo y no exime al conductor de la obligación de controlar las luces y, en caso necesario, conectarlas conforme a las condiciones de luminosidad dadas.

#### **Aviso**

Los faros se pueden empañar en su interior temporalmente. Con la luz encendida se vuelve a desempeñar después de corto tiempo el área de salida de la luz.

#### Operación de la función de luz

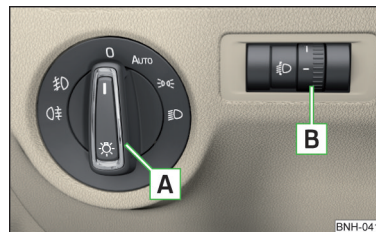


Fig. 57  
**Conmutador de luces y regulador giratorio para la regulación del alcance luminoso**

 Lea y considere primero  en la pág. 67.

Para **encender/apagar** la función de luz se puede girar el interruptor **A**  
» fig. 57 en una de las siguientes posiciones (dependiendo del equipamiento).

**0** Apagar la luz (excepto luz de marcha diurna)

**AUTO** Encender/apagar la luz automáticamente » pág. 69



☞ Encender la luz de posición / luz de aparcamiento de ambos lados

» **pág. 72**

☞ Encender la luz de cruce.

Según el estado de carga del vehículo ajustar **el alcance de luz del faro** girando el regulador **[B]** » **fig. 57** en las siguientes posiciones.

- Vehículo ocupado en la parte delantera, maletero vacío
- 1 Vehículo completamente ocupado, maletero vacío
- 2 Vehículo completamente ocupado, maletero cargado
- 3 Asiento del conductor ocupado, maletero cargado

### ! ATENCIÓN

Ajuste siempre la regulación del alcance luminoso de tal modo que se cumplan las siguientes condiciones - De lo contrario existe peligro de accidentes.

- El vehículo no deslumbra a otros usuarios de la vía pública, especialmente a los vehículos que circulan en sentido contrario.
- El alcance luminoso es suficiente para una conducción segura.

### i Aviso

- Si se apaga el encendido con la luz de cruce encendida, entonces se apagará automáticamente la luz de cruce e ilumina la luz de posición. No es válido para la posición **AUTO**, mientras se cumplen las condiciones para la función **COMING HOME**. La luz de posición es apagada después de retirar la llave del encendido, en los vehículos con el botón de arranque después de abrir la puerta del conductor.
- Si existe una avería en el conmutador de luces, se conectará automáticamente la luz de cruce.

### Luz de marcha diurna (DAY LIGHT)

📖 Lea y considere primero ! en la **pág. 67**.

La luz de marcha diurna (en lo siguiente solamente como función) suministra la iluminación para el área del vehículo delantero o dado el caso también trasero (válido solo para algunos países).

**La luz se enciende automáticamente cuando se cumple con las siguientes condiciones.**

- ✓ El interruptor de luz se encuentra en la posición 0 o **AUTO**.
- ✓ El encendido está conectado.
- ✓ La función está activada.

### Activar/desactivar la función en vehículos con Infotainment

La función se puede activar/desactivar en el Infotainment en el menú **[CAR]** → **Luz**.

### Desactivar la función en vehículos sin Infotainment

- Desconectar el encendido, tirar la palanca de intermitente/luz de carretera hacia el volante, desplazarla hacia **abajo** y mantenerla en esa posición.
- Conectar el encendido y mantener la palanca de mando en la posición superior hasta que suene una señal acústica (aprox. 3 seg.).

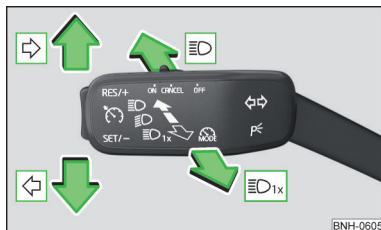
### Activar la función en vehículos sin Infotainment

- Desconectar el encendido, tirar la palanca de intermitente/luz de carretera hacia el volante, desplazarla hacia **arriba** y mantenerla en esa posición.
- Conectar el encendido y mantener la palanca de mando en la posición superior hasta que suene una señal acústica (aprox. 3 seg.).

### ! ATENCIÓN

Siempre encender la luz de cruce en caso de mala visibilidad.

## Luz intermitente y de carretera



**Fig. 58**  
**Palanca de mando: manejo de la luz intermitente y la luz de carretera**

 **Lea y considere primero**  **en la pág. 67.**

### Posiciones de la palanca de mando » fig. 58

- Encender el intermitente a la derecha
- Encender el intermitente a la izquierda
- Encender la luz de carretera (posición con resorte)
- **Desconectar la luz de carretera / conectar la luz de ráfagas (posición con resorte)**

La **luz de carretera** se puede activar solamente con la luz de cruce activada.

La **luz de ráfagas** también puede encenderse con el encendido desconectado.

El **intermitente** se apaga automáticamente dependiendo del giro de la dirección después de doblar.

### Intermittente de confort

Cuando la palanca de manejo se presiona suavemente hacia arriba o hacia abajo, entonces se parpadean tres veces las intermitentes correspondientes.

Si se presiona la palanca de mando del lado contrario del intermitente de confort entonces se detiene el parpadeo en la dirección original.

El intermitente de confort se puede activar/desactivar en el Infotainment en el menú **CAR** →  → **Luz**.

## ! ATENCIÓN

Encender la luz de carretera y/o de ráfagas únicamente cuando no se deslumbre al resto del tráfico.

## Mando automático de la luz de marcha



Fig. 59  
Conmutador de luces: posición  
AUTO

 **Lea y considere primero ! en la pág. 67.**

Si el conmutador de luces se encuentra en la posición **AUTO** » fig. 59, entonces se realiza dependiendo del equipamiento el encendido/apagado automático de la luz a las condiciones del tiempo o luz dadas (lluvia).

Si se encuentra el conmutador de luces en la posición **AUTO**, se enciende el rótulo **AUTO** junto al conmutador de luces. Si se enciende la luz automáticamente, también se iluminará el símbolo  junto al conmutador de luces.

**Mando automático de la luz de marcha en lluvia (en lo siguiente solamente como función)**

La luz de cruce se activa automáticamente si se cumplen las siguientes condiciones.

- ✓ La función está activada.
- ✓ El conmutador de luces se encuentra en la posición **AUTO**.
- ✓ Los limpiaparabrisas delanteros están encendidos por más de 15 segundos.

La luz se apaga automáticamente aprox. 4 minutos después del apagado del limpiaparabrisas.

### Ajuste, activación/desactivación

Las siguientes funciones se pueden ajustar o activar/desactivar en el Infotainment en el menú **CAR** →  → **Luz**.

- Ajuste de sensibilidad del sensor para obtener las condiciones de la luz para el control automático de la luz de viaje.
- Mando automático de la luz de marcha en caso de lluvia

## ! CUIDADO

La peor visibilidad se detecta a través de un sensor colocado debajo del parabrisas en el soporte del retrovisor interior o en el cuadro de instrumentos. No taponar el sensor - la función del sistema puede verse mermada.

### Asistente de luz de carretera (Light Assist)



Fig. 60 Encender/apagar ventanilla del sensor para el asistente de luz de carretera / sistema

📖 Lea y considere primero ! en la pág. 67.

El asistente de luz de carretera (en lo siguiente sólo sistema) conecta/desconecta automáticamente la luz de carretera según las condiciones del tráfico (otros vehículos) y de los alrededores (p.ej. conducción por una población iluminada).

La conexión/desconexión de la luz de carretera es controlada por un sensor » fig. 60.

La **activación/desactivación** del sistema se realiza en el Infotainment en el menú **CAR** → **Luz** → **Light Assist**.

#### Condiciones para la función del sistema

- ✓ El sistema está activado.
- ✓ El conmutador de luces se encuentra en la posición **AUTO**.
- ✓ La velocidad de conducción está encima de 60 km/h (para algunos países sobre 40 km/h).
- ✓ El parabrisas está limpio en el área del sensor.

## Encender el sistema

» Presionar la palanca en la posición de suspensión elástica **A** » fig. 60. En la pantalla del cuadro de instrumentos ilumina el testigo de control **☞**.

## Apagar el sistema

- » Si la luz de carretera **está** conectada automáticamente, coloque la palanca en la posición de resorte **B**. El testigo de control **☞** se apaga. La luz de carretera se apaga.
- » Si la luz de carretera **no está** conectada automáticamente, coloque la palanca en posición de resorte **A**. El testigo de control **☞** se apaga. La luz de carretera se enciende.

La luz de carretera se desconecta automáticamente si la velocidad desciende por debajo de los 30 km/h (pero el sistema se queda apagado).

Si existe una **avería**, en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado se muestra un aviso de error. Recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.

## ! ATENCIÓN

El sistema sirve solamente para el apoyo. Con eso el conductor no se le quita su obligación ajustar manualmente la luz de carretera o luz de cruce según las condiciones de los alrededores (p.ej. en condiciones inadecuadas del tiempo y luz, cuando se pasa participantes en el tráfico que no están suficientemente iluminados, dado el caso cuando el área visual del sensor es limitado por un obstáculo).

## ! CUIDADO

No taponar el sensor - la función del sistema puede verse mermada.

## Faro antiniebla/luz trasera antiniebla



Fig. 61

**Conmutador de luces - Encender los faros antiniebla/luz trasera antiniebla**

Lea y considere primero ! en la pág. 67.

Es posible el encendido del faro antiniebla/luz trasera antiniebla bajo la siguiente condición.

- ✓ El interruptor de luz se encuentra en la posición **AUTO**, ☼ o ☼ » fig. 61.
- Para **encender** los **faros antiniebla** tirar el conmutador de luces en la posición **1**, en el cuadro de instrumentos combinado ilumina el testigo de control ☼.
- Para **encender** la **luz trasera antiniebla**, tirar el interruptor en la posición **2**, en el cuadro de instrumentos combinado ilumina el testigo de control ☼.

Si el vehículo no dispone de **faros antiniebla**, la **luz trasera antiniebla** se conecta tirando del conmutador de luces en la única posición posible.

La **desconexión** de el faro antiniebla/luz trasera antiniebla se efectúa en orden inverso.

### i Aviso

Si está conectado un accesorio al enchufe del remolque, no ilumina la luz posterior antiniebla en el vehículo.

## Faros antiniebla con la función CORNER

Lea y considere primero ! en la pág. 67.

La función CORNER enciende automáticamente el faro antiniebla del lado correspondiente del vehículo (p.ej. cuando se dobla) cuando se cumplen las siguientes condiciones.

- ✓ El intermitente está encendido o las ruedas delanteras están dobladas fuertemente (en el conflicto de ambas variantes tiene el intermitente la mayor prioridad).
- ✓ La velocidad de marcha está debajo de 40 km/h.
- ✓ La luz de cruce está encendida.
- ✓ Los faros antiniebla no están conectados.

Al aplicar la marcha atrás se conectarán ambos faros antiniebla.

## COMING HOME / LEAVING HOME

Lea y considere primero ! en la pág. 67.

La función COMING HOME posibilita que los alrededores del vehículo son iluminados después de desconectar el encendido y abrir la puerta del conductor.

La función LEAVING HOME posibilita que los alrededores del vehículo son iluminados después de desbloquear el vehículo con el mando a distancia.

La función enciende solamente la luz cuando existen malas condiciones visuales y el conmutador de luces se encuentra en la posición **AUTO**.

Ambas funciones se pueden ajustar o activar/desactivar en el Infotainment en el menú **CAR** → ☼ → Luz.

### ! CUIDADO

- La peor visibilidad se detecta a través de un sensor colocado debajo del parabrisas en el soporte del retrovisor interior o en el cuadro de instrumentos. No tapar el sensor - la función del sistema puede verse mermada.
- Si esta función está permanentemente activada, entonces la batería tendrá una alta carga.

## Sistema de intermitentes simultáneos



Fig. 62  
**Tecla para el sistema de intermitentes simultáneos**

📖 **Lea y considere primero**  **en la pág. 67.**

➤ Para **encender/apagar** presionar la tecla  » **fig. 62.**

Al encender parpadean todas las luces intermitentes, así como el testigo de control  en la tecla al mismo tiempo con los testigos de control  en el cuadro de instrumentos combinado.

El sistema de intermitentes simultáneos también puede encenderse con el encendido desconectado.

En caso de activación del airbag se conecta automáticamente el sistema de intermitentes simultáneos.

Cuando se enciende el intermitente con el sistema de intermitentes simultáneos, entonces se apaga temporalmente el sistema de intermitentes simultáneos, y solamente parpadea el intermitente del lado correspondiente del vehículo (válido para el intermitente de confort activado).

## Luz de aparcamiento

📖 **Lea y considere primero**  **en la pág. 67.**

La luz de aparcamiento está prevista para la iluminación del vehículo estacionado.

### Encender luz de aparcamiento en un solo lado

➤ Desconecte el encendido.

➤ Presione la palanca de manejo hasta el tope en la posición  o  » **fig. 58 de la pág. 69.**

La luz de posición es encendida del lado del vehículo correspondiente.

### Encender luz de aparcamiento en ambos lados

- Conectar el encendido y girar el conmutador de luces en la posición  » **pág. 67**, será encendida la luz de posición.
- Desconectar el encendido y bloquear el vehículo.

Tras retirar la llave de contacto y abrir la puerta del conductor sonará una señal acústica de advertencia. Después de algunos segundos o después de cerrar la puerta del conductor se desconecta la señal de advertencia acústica.

### **CUIDADO**

- Por el encendido de la luz de aparcamiento se someterá la batería a gran esfuerzo.
- La luz de aparcamiento se puede apagar automáticamente por el bajo nivel de carga de la batería. Cuando la luz de aparcamiento de ambos lados se enciende por el encendido desconectado, entonces no se realiza ninguna desconexión automática de la luz de aparcamiento.

## Conducción en el extranjero

📖 **Lea y considere primero**  **en la pág. 67.**

En la conducción en los países con sistema vial contrario (conducción por la izquierda/derecha) pueden deslumbrar sus faros a los vehículos contrarios. Por eso es necesario realizar un ajuste de los faros en un taller especializado.

## Luces del habitáculo

### **Introducción al tema**

Las luces internas funcionan también con el encendido desconectado. En el encendido desconectado se realiza automáticamente la desconexión de las lámparas aprox. después de 10 min.

## Luz interior delantera

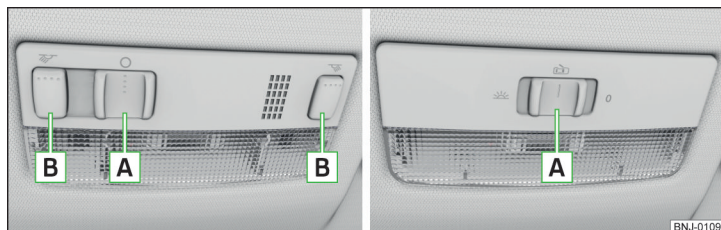


Fig. 63 Manejo de la luz delantera: Variante 1 / Variante 2

Posiciones del conmutador de luces variables **A** » fig. 63.

- ☞ Activar
- 0 Desactivar
- ☞ Manejo automático

Encender/apagar (presionando el interruptor correspondiente **B**) » fig. 63

- ☞ Luz de lectura izquierda
- ☞ Luz de lectura derecha

**Manejo automático - Posición** ☞

La luz **se enciende** cuando se produce una de las siguientes circunstancias.

- ▶ El vehículo se desbloquea.
- ▶ Una de las puertas se abre.
- ▶ Se saca la llave de contacto.

La luz **se apaga** cuando se produce una de las siguientes circunstancias.

- ▶ El vehículo se bloquea.
- ▶ El encendido se conecta.
- ▶ Aprox. 30 segundos después de cerrar todas las puertas.

## Luz interior posterior



Fig. 64 Luz interior trasera: Variante 1 / Variante 2

**Variante 1: Manejo (presionando el interruptor **A**)** » fig. 64

☞ Conexión/desconexión

Depende del equipamiento puede manejarse la luz atrás **por separado** (independiente de la luz adelante) o **automáticamente con la luz adelante**.

Si se maneja la luz atrás **automáticamente con la luz adelante**, entonces es válido lo siguiente.

- ▶ Si la lámpara está **encendida**, se encenderá automáticamente también la lámpara trasera.
- ▶ Si la lámpara está **apagada**, se puede encender/apagar la lámpara trasera según se requiera.

**Variante 2: Manejo (por el movimiento del cristal **B**)** » fig. 64

☞ Activar

0 Desactivar

☞ Manejo automático (la luz se enciende/apaga automática junto con la lámpara delantera)

## Luz interior LED delantera

La iluminación LED ilumina dependiendo del equipamiento los compartimentos guardabultos en la consola central y en las puertas, la palanca de apertura de la puerta y el área de pies.

El **encendido** de la iluminación se realiza automáticamente después de desbloquear el vehículo o abrir la puerta. La **desconexión** se realiza automáticamente después de bloquear el vehículo o 30 segundos después de cerrar la puerta. ▶

El nivel de brillo de la iluminación con luz de cruce o de posición se puede ajustar en el Infotainment en el menú **CAR** →  → **Iluminación de ambiente**.

## Vista

### Introducción al tema

#### ATENCIÓN

En los parabrisas no se deben fijar ningunos objetos, los cuales limitan la vista o pueden poner el peligro a los ocupantes cuando se frena de repente o en un golpe del vehículo.

### Calefacción del parabrisas y la luneta posterior

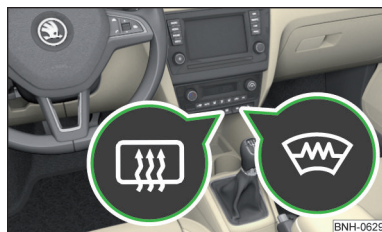


Fig. 65  
Teclas para la calefacción del parabrisas y la luneta posterior

 Lea y considere primero  en la pág. 74.

La calefacción sirve para la descongelación o ventilación del parabrisas y la luneta trasera.

La calefacción funciona sólo estando en marcha el motor.

**Teclas para la calefacción (según el equipamiento del vehículo) » fig. 65**

 Conectar/desconectar la calefacción del parabrisas

 Conectar/desconectar la calefacción de la luneta posterior

Cuando está conectada la calefacción, se enciende una luz dentro de la tecla.

Al cabo de 10 minutos se desconecta automáticamente la calefacción.

#### Aviso

- Si disminuye la tensión a bordo, se apaga automáticamente la calefacción » [pág. 224, Desconexión automática de los consumidores - Protección de descarga de la batería del vehículo](#).
- Si la luz dentro de la tecla parpadea, no se aplica ninguna calefacción debido al bajo nivel de carga de la batería.

### Parasoles delanteros

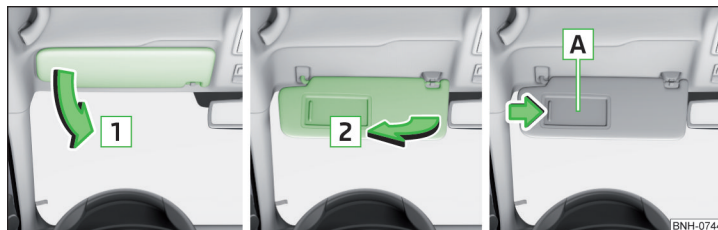


Fig. 66 Bajar visera / Subir visera / Espejo de maquillaje

 Lea y considere primero  en la pág. 74.

**Operación y descripción del parasol » fig. 66**

- 1** Girar el tapacubos hacia el cristal frontal
- 2** Girar hacia la puerta
- A** Espejos de maquillaje con la cubierta (se puede abrir la cubierta en la dirección de la flecha)



## Cortinilla antisolar del techo panorámico



Fig. 67  
**Abrir la cortinilla antisolar enrollable**

Lea y considere primero **!** en la **pág. 74**.

La cortinilla antisolar del techo panorámico puede **abrirse** o **cerrarse** en el sentido contrario de la flecha » **fig. 67**.

### **!** ATENCIÓN

Tenga cuidado en la operación de la cortinilla antisolar enrollable para evitar lesiones de aplastamiento  
- ¡Existe peligro de lesiones!

## Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

### Introducción al tema

El limpiaparabrisas y el sistema lavaparabrisas sólo funcionan con el encendido conectado.

### **!** ATENCIÓN

Con temperaturas bajas no se debe utilizar el sistema lavaparabrisas sin haber calentado previamente el cristal. De lo contrario, el agua de limpieza del limpiaparabrisas podría helarse y limitar la visibilidad hacia delante.

### **!** CUIDADO

- Cuando las escobillas limpiaparabrisas se encuentran en posición de reposo, no se pueden separar del cristal. Antes de plegar las escobillas limpiaparabrisas del cristal se deben ajustar las escobillas en la posición de servicio » **pág. 243**.
- Con bajas temperaturas y en invierno, compruebe antes de arrancar, que las escobillas no estén congeladas y adheridas al parabrisas. Si se activa el limpiaparabrisas con las escobillas adheridas por congelación, se pueden dañar tanto las escobillas como el motor del limpiaparabrisas.
- Retirar con cuidado las escobillas de los limpiaparabrisas del cristal y liberarlas de la nieve y el hielo.
- Tratar con cuidado los limpiaparabrisas - Existe el peligro de un daño del parabrisas por las varillas del limpiaparabrisas.
- No conectar el encendido con las varillas del limpiaparabrisas delanteras desplegadas - Existe el peligro de un daño de la tapa del vano motor por las varillas del limpiaparabrisas.

### **i** Aviso

Según el equipamiento del vehículo se pueden calentar automáticamente los inyectores de lavado del parabrisas después de encender el motor.

## Limpiaparabrisas y lavaparabrisas



Fig. 68  
**Manejo de la instalación de los limpiaparabrisas y del lavado automático adelante**

Lea y considere primero **!** y **!** en la **pág. 75**.

La palanca se puede mover en las posiciones siguientes » **fig. 68**

**HIGH** Barrido rápido del cristal

**LOW** Barrido lento del cristal

**INT** Dependiendo del equipamiento:

- Barrido en intervalo del cristal
- Barrido automático del cristal en caso de lluvia



**OFF** Apagar el barrido y el lavado

**1x** Barrido paso a paso del cristal (posición con resorte)

**A** ... Ajuste del intervalo del barrido del cristal para la posición **INT** - por el ajuste del interruptor en el sentido de la flecha, los limpiaparabrisas barren más frecuentes

 Rociado y barrido del cristal (posición con resorte) - después de soltar la palanca de manejo, los limpiaparabrisas realizan todavía 1 hasta 3 barridos

El **limpiaparabrisas automático en la lluvia** puede activarse/desactivarse en el Infotainment en el menú **CAR** →  → **Espejo y escobillas**.

### **! ATENCIÓN**

El barrido automático en caso de lluvia sirve solo como apoyo. No se exime al conductor de la obligación de ajustar manualmente la función de los limpiacristales según las condiciones de visibilidad.

## Limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luna trasera / Instalación de limpieza de la cámara para marcha atrás



Fig. 69  
Manejo de los limpiaparabrisas y lavaparabrisas

 Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 75.

La palanca se puede mover en las posiciones siguientes » fig. 69

 Rociar y barrer el cristal (posición con resorte) - después de soltar la palanca de mando el limpiaparabrisas realiza todavía 1 hasta 3 barridos. Rociar la cámara para marcha atrás (posición con resorte)

 Barrido del cristal

**OFF** Apagar el barrido y el lavado

## Barrido automático de la luneta trasera

Cuando se coloca la marcha atrás con los limpiaparabrisas encendidos, entonces se realiza el barrido en intervalo automático y regular de la luneta trasera.

Esta función (dependiendo del equipamiento) se puede activar/desactivar en el Infotainment en el menú **CAR** →  → **Espejo y escobillas** o en un taller especializado.

## Sistema limpiafaros

 Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 75.

Para limpiar los faros se puede hacer bajo las siguientes condiciones.

- ✓ El encendido está conectado.
- ✓ La luz de cruce está encendida.
- ✓ La temperatura externa está en -11 °C hasta +36 °C.

La limpieza del faro se produce en cada primera y cada décimo rociado del parabrisas. El ajuste del intervalo de rocío puede ajustarse por un taller especializado (máximo después de cada vicésimo rocío del parabrisas).

Para garantizar también la función correcta del sistema en invierno, se debe liberar regularmente de la nieve y hielo (p.ej. con un aerosol descongelador).

## Espejos retrovisores

### Introducción al tema

### **! ATENCIÓN**

Los retrovisores exteriores aumentan el campo visual, pero dejan aparecer los objetos más pequeños y más lejos. Por eso utilice el retrovisor interior para determinar la distancia a los vehículos que circulan detrás.

### **! ATENCIÓN**

- Los espejos con ofuscación automática contienen un líquido electrólito, el cual puede salirse con el espejo quebrado - puede irritar la piel, ojos y los órganos de respiración.
- En caso de contacto con los ojos y la piel con este líquido, lave la zona afectada durante al menos algunos minutos con agua abundante. Dado el caso recurra a una ayuda médica.

## Ofuscación del retrovisor interior

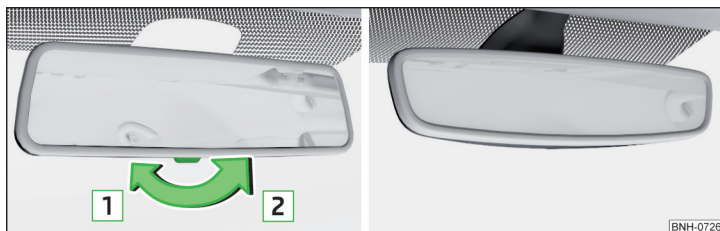


Fig. 70 Retrovisor interior: con ofuscación manual / con ofuscación automática

Lea y considere primero **!** en la pág. 76.

### Espejo con ofuscación manual » fig. 70

- 1 Posición básica del espejo (no oscurecido)
- 2 Ofuscación del espejo

### Espejo con ofuscación automática

La ofuscación del espejo » fig. 70 es manejado automáticamente después del encendido del motor.

Al conectar las luces del habitáculo o al acoplar la marcha atrás, el espejo retrovisor vuelve a la posición básica (no a la posición de ofuscación).

### ! ATENCIÓN

- No fijar los equipos externos (p.ej. sistema de navegación) cerca del **espejo con ofuscación automática**. La pantalla iluminada de un equipo externo puede perjudicar la función del retrovisor interior - Existe peligro de accidentes.
- El dispositivo automático de ofuscación funciona solamente libre de averías, cuando la caída de la luz no afecta a los sensores (p. ej. por el cortinilla antisolar corrediza). Los sensores se encuentran en la parte frontal y trasera del espejo.

## Retrovisores exteriores

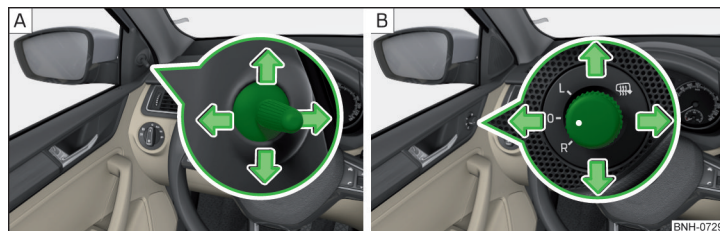


Fig. 71 Operación del retrovisor: mecánico/eléctrico

Lea y considere primero **!** en la pág. 76.

Las áreas de los retrovisores exteriores (según el equipamiento del vehículo) son ajustables mecánicamente o eléctricamente.

► Para el **ajuste** del área del espejo mover el botón giratorio en el sentido de las flechas » fig. 71.

Si alguna vez falla el ajuste eléctrico de los retrovisores, se pueden ajustar las superficies manualmente presionando con cuidado el borde de la superficie de los retrovisores.

El botón giratorio para el espejo ajustable eléctricamente se puede mover en las posiciones siguientes » fig. 71 - [B].

- L Ajustar las superficies del espejo a la izquierdas
- 0 Desactivar el manejo del retrovisor
- R Ajustar las superficies del espejo a la derecha
- ☀ Calefacción de los espejos (funciona sólo estando en marcha el motor)

### Plegar los retrovisores exteriores

El espejo se puede plegar manualmente hacia la ventanilla. Para restablecer la posición de partida, hay que desplegarlo desde la ventanilla hasta que encaje de forma perceptible.

### ! ATENCIÓN

No toque las superficies de los retrovisores exteriores si está conectada la calefacción de los mismos. Existe riesgo de quemaduras.

## Asientos y reposacabezas

### Asientos delanteros

#### Introducción al tema

#### ATENCIÓN

- Ajuste el asiento del conductor únicamente con el vehículo parado. ¡De lo contrario existe peligro de accidente!
- ¡Tener cuidado al ajustar el asiento! Si se ajusta sin prestar atención o sin control pueden ocasionarse lesiones por aplastamiento.

### Ajustar asientos delanteros

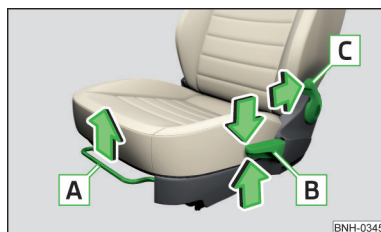


Fig. 72  
Elementos de mando en el asiento

 Lea y considere primero  en la pág. 78.

Los asientos se pueden ajustar, tirando o presionando el elemento de manejo correspondiente en la dirección de las flechas » fig. 72.

- A** Ajustar el asiento en sentido longitudinal (después de soltar la palanca de mando tiene que encajar el enclavamiento de forma audible)
- B** Ajuste de la altura del asiento
- C** Ajustar la inclinación del respaldo (en el ajuste se debe descargar el respaldo y ajustar con la espalda la inclinación deseada)

#### Aviso

En el mecanismo de ajuste para la inclinación del respaldo puede surgir un huelgo tras algún tiempo de servicio.

### Ajustar apoyabrazos



Fig. 73  
Ajustar el apoyabrazos

 Lea y considere primero  en la pág. 78.

- » Para el **ajuste de altura**, elevar el apoyabrazos en el sentido de la flecha **A** en una de las posiciones de retención » fig. 73.
- » Para **bajar**, primero elevar el apoyabrazos en el sentido de la flecha **A** sobre la posición más alta y luego bajarlo.

### Asientos traseros

#### Respaldos

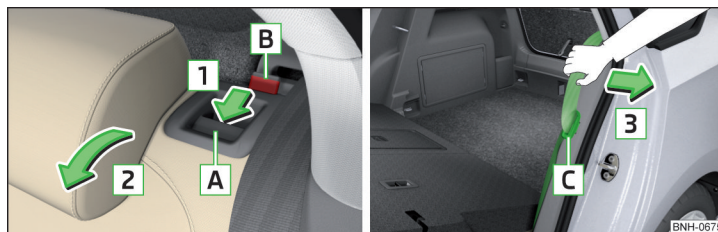


Fig. 74 Abatir el respaldo / Posición de reserva del cinturón de seguridad

Antes de abatir los respaldos, se deben ajustar los asientos delanteros de tal modo de que no se dañen al abatir los respaldos. Dado el caso retirar los reposacabezas traseros » pág. 80.

#### Abatir hacia delante

- » Deslice los reposacabezas hasta el tope en el respaldo.

- Introduzca la lengüeta de cierre del cinturón de seguridad [C] en el orificio situado en el revestimiento lateral del vehículo. Posición de reserva » fig. 74.
- Para abatir, pulsar la palanca de desbloqueo [A] en el sentido de la flecha [1] y abatir los respaldos en el sentido de la flecha [2].

En el respaldo **no dividido** se deben introducir las lengüetas de cierre [C] de ambos cinturones de seguridad y presionar al mismo tiempo los tiradores de desbloqueo [A] sobre ambos lados del respaldo.

### Replegar

- Tirar el cinturón de seguridad externo hacia el revestimiento lateral en el sentido de la flecha [3] » fig. 74.
- Levantar el respaldo contra el sentido de la flecha [2] hasta que se oiga que encastra el mango de desbloqueo [A]. Verificar esto tirando en el respaldo del asiento.
- Cerciorarse de que la espiga roja [B] no sea visible.

En el respaldo **no dividido** deben tirarse los dos cinturones de seguridad externos hacia el revestimiento lateral. Después de abatir hacia atrás el respaldo tienen que encastrar los mangos de desbloqueo [A] en ambos lados del respaldo que se oigan y el pin rojo [B] no debe estar visible en ninguno de los dos lados del respaldo.

### ! ATENCIÓN

- Los respaldos tienen que estar bien enclavados con los asientos traseros ocupados.
- Al transportar objetos en el maletero ampliado que queda al abatir hacia delante el respaldo, es imprescindible garantizar la seguridad de la persona que va en el otro asiento trasero.
- Los respaldos han de estar enclavados de modo seguro, con el fin de evitar que, en caso de un frenazo brusco, se desplacen hacia el habitáculo objetos procedentes del maletero. Existe peligro de lesiones.

### ! CUIDADO

Cuando se accionan los respaldos no se deben aprisionar los cinturones de seguridad - Existe el peligro de un daño de los cinturones de seguridad.

## Desplegar apoyabrazos



Fig. 75  
Abatir hacia abajo el apoyabrazos

El apoyabrazos puede **desplegarse hacia abajo** tirando el lazo [A] en el sentido de la flecha » fig. 75.

## Reposacabezas

### Introducción al tema

#### i Aviso

En los asientos deportivos están integrados los reposacabezas en el respaldo y no se pueden ajustarse en altura no tampoco retirarse.

## Ajustar la altura



Fig. 76 Ajustar la altura del reposacabezas

El ajuste de la altura del reposacabezas delantera y trasera se realiza de forma idéntica.

- › Tomar el reposacabezas y desplazarlo **hacia arriba** en sentido de la flecha **1** » fig. 76.
- › Para desplazar el reposacabezas **hacia abajo**, mantener la tecla de seguridad **A** en sentido de la flecha **2**, y presionar el reposacabezas en sentido de la flecha **3**.

### ! CUIDADO

Si está fijado el adaptador del portatabletas en la barras-guía del reposacabezas delantero » **pág. 89**, no presionar hacia abajo el reposacabezas hasta el tope - existe el peligro de un daño del reposacabezas.

### Extraer / introducir los reposacabezas delanteros

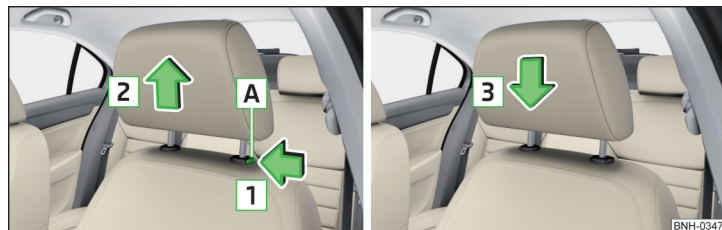


Fig. 77 Extraer / introducir el reposacabezas delantero

- › Para **retirar**, mantener la tecla de seguridad **A** en el sentido de la flecha **1** y retirar el reposacabezas en el sentido de la flecha **2** » fig. 77.
- › Para **colocar**, introducir el reposacabezas en el respaldo en sentido de la flecha **3** hasta que la tecla del seguro se encastre.

### Retirar/introducir reposacabezas atrás

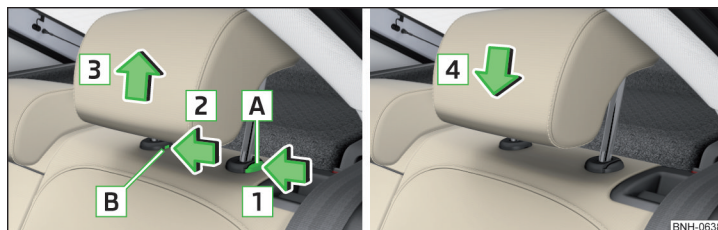


Fig. 78 Extraer / introducir el reposacabezas

- › Para **retirar**, mantener la tecla de seguridad **A** en sentido de la flecha **1**, presionando al mismo tiempo con un destornillador plano (con un ancho de máx. 5 mm) la tecla de seguridad en la apertura **B** en el sentido de la flecha **2** y retirar el reposacabezas en sentido de la flecha **3** » fig. 78.
- › Para **colocar**, introducir el reposacabezas en el respaldo en sentido de la flecha **4** hasta que la tecla del seguro se encastre.

### Calefacción de los asientos



Fig. 79 Teclas para la calefacción de asientos delanteros/traseros

Las banquetas y los respaldos de los asientos delanteros, y de los asientos traseros exteriores pueden calefactarse eléctricamente.

### Teclas para la calefacción de asientos » fig. 79

- ☞ Calefacción de asientos izquierda
- ☞ Calefacción de asientos derecha

- Para **encender** la calefacción con la mayor potencia de calefacción (nivel 2), presionar la tecla  o .

La pulsación repetida de la tecla reduce la potencia calorífica hasta **desactivarla**. La potencia calorífica se indica por el número de testigos de control iluminados en la tecla.

La calefacción de asientos funciona sólo estando en marcha el motor.

#### **ATENCIÓN**

Si se percibe limitadamente dolor o temperaturas, por ejemplo a causa de una medicación, parálisis o enfermedades crónicas (p. ej. diabetes), recomendamos renunciar por completo al uso de la calefacción de los asientos. Si, a pesar de esto, se deseara utilizar el asiento calefactable, recomendamos que, en trayectos largos, se hagan a menudo pausas para que el cuerpo se pueda rehacer del esfuerzo del viaje. Consultar con su médico para diagnosticar su situación concreta.

#### **CUIDADO**

Se deben considerar las siguientes indicaciones para evitar daños en los asientos.

- No arrodillarse sobre los asientos y evitar sobrecargarlos en algún punto.
- No encender la calefacción de los asientos en los asientos que no están ocupados por personas.
- No encender la calefacción de los asientos en los asientos donde se encuentran objetos colocados o fijados (p. ej. un asiento infantil, un bolso, etc.).
- No encender la calefacción de los asientos en los asientos donde se encuentran fundas adicionales en los asientos o de protección.

#### **Aviso**

- Si se conecta la calefacción del asiento a la máxima potencia de calefacción (nivel 2), pasados 10 minutos pasa automáticamente a nivel 1.
- Si disminuye la tensión a bordo, se apaga automáticamente la calefacción de los asientos » [pág. 224](#), *Desconexión automática de los consumidores - Protección de descarga de la batería del vehículo*.

## Equipamientos prácticos

### Equipamiento del habitáculo

#### Introducción al tema

#### **ATENCIÓN**

- No coloque nada sobre el tablero de instrumentos. Los objetos depositados podrían desplazarse durante la marcha y podrían distraerle del tráfico. ¡Peligro de accidente!
- Asegurarse que durante el viaje no pueden llegar ningunos objetos en el área de los pies del conductor - ¡Existe riesgo de accidente!
- No colocar ningún objeto en el asiento del acompañante, excepto los objetos preparados para ello (p. ej. asiento infantil). ¡Existe peligro de accidente!
- En los compartimentos guardaobjetos y en los soportes de bebidas no se deben depositar objetos que, en caso de un frenazo repentino o de una colisión, puedan poner en peligro a los ocupantes del vehículo.
- Por razones de seguridad tienen que estar cerrados los compartimentos guardaobjetos cerraderos durante el viaje - Existe peligro de lesiones por la tapa del compartimiento abierto y/o por los objetos que están libres en el compartimentos guardaobjetos.
- Considerar que no sobresalgan ningunos objetos de los compartimentos guardaobjetos - ¡Existe peligro de lesiones!
- No sobrepasar la carga adicional de los compartimentos guardaobjetos y los bolsos - ¡Existe el peligro de lesiones y/o el peligro de un daño de los compartimentos y bolsos!
- La ceniza y los cigarrillos o cigarros, etc. deben colocarse solamente en el cenicero. ¡Existe el peligro de incendio!
- Los compartimentos guardaobjetos, el soporte multimedia, así como el cubo de basura no sustituyen a ningún cenicero, ni tampoco deben utilizarse como tal. ¡Existe peligro de incendio!

#### **CUIDADO**

- No colocar en los compartimentos y bolsos ningunos objetos grandes o filosos
- Existe el peligro de un daño de los compartimentos y bolsos.



## Portaetiquetas



Fig. 80  
Portaetiquetas

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 81.

El portaetiquetas » fig. 80 está previsto para la fijación de p.ej. etiquetas de aparcamiento.

## Compartimentos guardaobjetos en las puertas

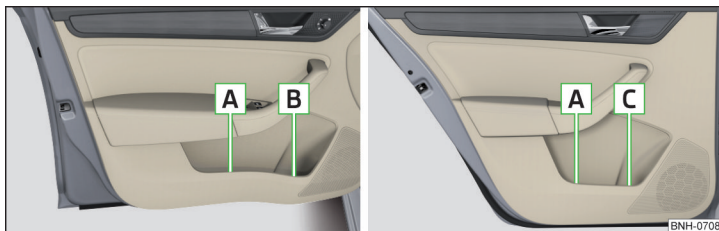


Fig. 81 Compartimentos guardaobjetos: en la puerta delantera / en la puerta trasera

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 81.

Compartimentos guardaobjetos » fig. 81

- A** Compartimento guardaobjetos
- B** Soporte para botella con un contenido de máx. 1,5 l
- C** Soporte para botella con un contenido de máx. 0,5 l

## ! ATENCIÓN

El compartimento guardaobjetos **A** » fig. 81 en la puerta delantera es solamente para colocar objetos, los cuales no sobresalen - Existe peligro de limitación para el área de efecto del airbag lateral.

## Compartimentos guardaobjetos en la consola central



Fig. 82 Compartimiento no cerradero delantero/trasero

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 81.

El compartimento guardaobjetos se encuentra en la consola central delantera **A** y en la consola central trasera **B** » fig. 82.

## Entradas USB y AUX



Fig. 83 Entrada USB y AUX adelante / Entradas USB atrás

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 81.

La entrada USB (señalada con **!**) y la entrada AUX (señalada con **AUX**) se encuentran encima del compartimento guardabultos en la consola central delantera » fig. 83.

Las entradas USB (marcadas con **!**) se encuentran también atrás en la consola central dependiendo del equipamiento.

La entrada USB en la consola central adelante puede usarse para cargar y para la transferencia de datos. Las entradas USB en la consola central atrás se deben usar solamente para cargar.

Informaciones sobre el uso » pág. 134, Entrada USB y » pág. 134, Entrada AUX.

## Compartimento guardabultos en el tablero de instrumentos



Fig. 84  
Compartimento guardabultos

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 81.

El compartimento guardabultos se encuentra en la parte media en el tablero de instrumentos » fig. 84.

## Soporte de bebidas



Fig. 85 Soporte de bebidas delantero/trasero



Fig. 86  
Soporte de bebidas en el apoyabrazos trasero

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 81.

Los portabebidas se encuentran en la consola central delantera **A**, trasera **B** » fig. 85, así como en el apoyabrazos trasero **C** » fig. 86.

En el soporte de bebidas se pueden colocar dos recipientes de bebidas.

### ! ATENCIÓN

- No utilizar vasos frágiles (p. ej., de cristal, porcelana). De lo contrario, podrían producirse lesiones en caso de accidente.
- No poner nunca recipientes de bebidas calientes en el soporte. Si se mueve el vehículo, éstas pueden derramarse. ¡Existe peligro de quemaduras!



## ! CUIDADO

No deje ningún recipiente de bebidas abierto en el soporte de bebidas durante el viaje. Podría p. ej. derramarse al frenar y causar daños en el sistema eléctrico o en el acolchado del asiento.

### Cubo de basura

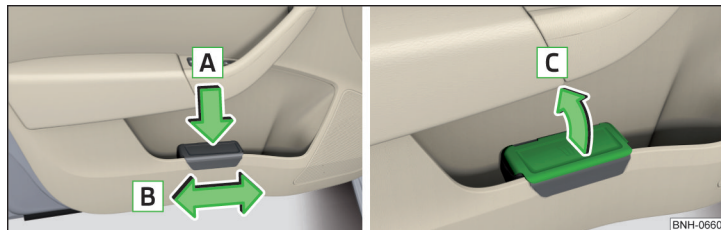


Fig. 87 Cubo de basura: colocar y mover / abrir

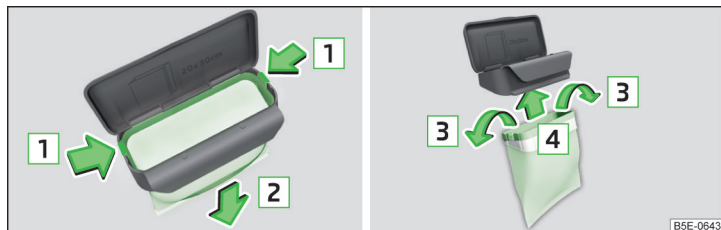


Fig. 88 Sustituir bolsa

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 81.

El cubo de basura se puede insertar en el compartimento guardabultos en la puerta.

#### Insertar el cubo de basura

- Colocar el cubo de basura en el área delantera del borde del compartimento guardabultos.
- Presione el cubo de basura por el área trasero en el sentido de la flecha **A** » fig. 87.

- Si fuera necesario, mover el cubo de basura en el sentido de la flecha **B**.

#### Extraer el cubo de basura

- Extraiga el cubo de basura en sentido contrario al de la flecha **A** » fig. 87.

#### Abrir/cerrar el cubo de basura

- Levantar la tapa en el sentido de la flecha **C** » fig. 87.

El cierre se efectúa en orden inverso.

#### Sustituir bolsa

- Extraer del compartimento guardabultos el cubo de basura.
- Presionar ambos ganchos de retención en el marco en el sentido de la flecha **1** » fig. 88.
- Extraer hacia abajo la bolsa junto con el marco en el sentido de la flecha **2**.
- Extraer la bolsa del marco.
- Pasar la nueva bolsa a través del marco y colocar los bordes de la bolsa por encima del marco en el sentido de las flechas **3**.
- Colocar la bolsa con el marco en el sentido de la flecha **4** en el cuerpo del depósito, de la manera que ambos ganchos de retención encajan de forma audible.

#### i Aviso

Le recomendamos utilizar una bolsa de 20x30 cm de tamaño.

### Soporte multimedia

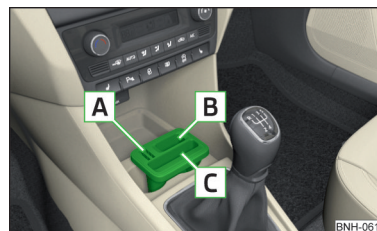


Fig. 89  
Soporte multimedia

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 81.

#### Soporte multimedia » fig. 89

- A** Guardabultos para guardar dos monedas
- B** Guardabultos para guardar las llaves del vehículo
- C** Guardabultos para guardar un teléfono móvil

## Compartimento guardaobjetos en el apoyabrazos delantero



Fig. 90 Abrir el compartimento guardaobjetos/Compartimento guardaobjetos

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 81.

- Para **abrir**, agarrar el apoyabrazos en el área **A** y plegar la tapa del compartimento guardaobjetos en el sentido de la flecha » fig. 90.
- Para **cerrar**, girar la tapa del compartimento guardaobjetos en el sentido contrario al de la flecha hasta que se oiga que encastra.

## Compartimento para gafas

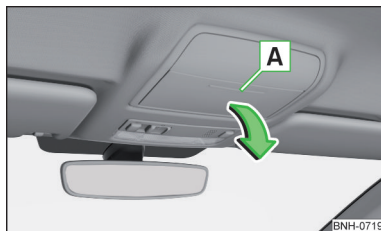


Fig. 91  
Abrir el compartimento para gafas

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 81.

- Para **abrir**, presionar sobre la tapa del guardalentes en el área **A**. El compartimento se abre en el sentido de la flecha » fig. 91.
- Para **cerrar** el compartimento, girar la tapa en el sentido contrario al de la flecha hasta que se oiga que encastra.

La carga máxima admitida del compartimento para las gafas es de 250 g.

## ! CUIDADO

- No colocar en el compartimento para las gafas ningunos objetos sensibles al calor - En mayores temperaturas existe peligro de daños.
- El compartimento debe estar cerrado y bloqueado antes de abandonar el vehículo. ¡Existe peligro debido al impedimento del funcionamiento del sistema de alarma antirrobo!

## Compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante

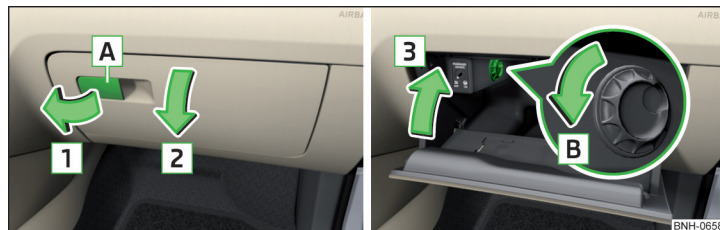


Fig. 92 Abrir el compartimento guardaobjetos / cerrar el compartimento guardaobjetos y abrir el suministro de aire

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 81.

El compartimento guardaobjetos está equipado con una luz interior (ella ilumina cuando se abre el compartimento guardaobjetos), un portabotellas con un contenido de máx. 1 l, así como una boquilla de salida de aire.

### Compartimento guardaobjetos

- Para **abrir**, tirar el tirador **A** en el sentido de la flecha **1** y plegar la tapa en el sentido de la flecha **2** » fig. 92.
- Para **cerrar**, girar la tapa en el sentido de la flecha **3** hasta que se oiga que encastra.

### Entrada de aire

- Para **abrir**, girar el regulador giratorio en el sentido de la flecha **B** hasta el tope » fig. 92.
- Para **cerrar**, girar el regulador giratorio contra el sentido de la flecha **B** hasta el tope.

La temperatura del aire suministrado al compartimento guardaobjetos depende del ajuste del aire acondicionado. ▶

La carga máxima admitida del compartimento guardaobjetos es de 3 kg.

### Compartimento guardaobjetos para el paraguas



Fig. 93  
Compartimento guardaobjetos  
para el paraguas

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 81.

El compartimento guardaobjetos debajo del asiento del acompañante » fig. 93 sirve para guardar un paraguas.

#### **!** CUIDADO

Nunca guardar el paraguas humedo en el compartimento guardaobjetos - Existe el peligro de un daño del paraguas.

#### **i** Aviso

Recomendamos el uso del paraguas del programa de accesorios originales de ŠKODA.

### Ganchos para ropa

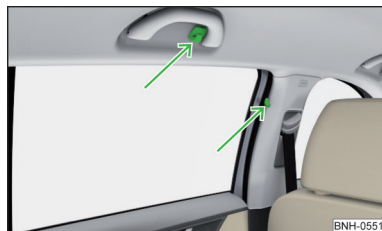


Fig. 94  
Ganchos para la ropa

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 81.

Los ganchos para la ropa se encuentran en los montantes centrales del vehículo y en el asidero del revestimiento interior del techo sobre las puertas traseras » fig. 94.

La carga máxima admitida de los ganchos correspondientes es de 2 kg.

#### **!** ATENCIÓN

- No deje dentro de los bolsillos de las prendas colgadas objetos pesados ni de cantos afilados. Existe peligro de lesiones.
- Para colgar la ropa no utilizar ninguna percha - Existe el peligro de limitación para el efecto del airbag de cabeza y/o existe el peligro por la percha.
- Compruebe que las prendas de ropa colgada no limitan la visibilidad hacia afuera.

### Bolsos de colocación en las partes traseras de los asientos delanteros



Fig. 95  
Bolsillos guardaobjetos

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 81.

Estas bolsas » fig. 95 están destinadas a almacenar p.ej. mapas, revistas, etc.

## Bolsillos guardaobjetos en las partes internas de los asientos delanteros



Fig. 96  
Bolsillos guardaobjetos

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 81.

Los bolsillos guardaobjetos se encuentran en las partes internas de los asientos delanteros » fig. 96 y sirven para guardar objetos pequeños y livianos (p.ej. teléfonos móviles).

La carga máxima admitida de los bolsos correspondientes es de 150 g.

## Enchufes eléctricos

### Introducción al tema

#### ! ATENCIÓN

- No coloque nada sobre el tablero de instrumentos. Los objetos depositados podrían desplazarse durante la marcha y podrían distraerle del tráfico. ¡Peligro de accidente!
- Asegurarse que durante el viaje no pueden llegar ningunos objetos en el área de los pies del conductor - ¡Existe riesgo de accidente!
- Todos los aparatos deben guardarse seguros durante el viaje para que, en caso de un frenazo repentino o accidente, no resulten lanzados por el habitáculo. ¡Existe peligro de muerte!
- Los aparatos pueden calentarse durante el funcionamiento. ¡Existe peligro de lesiones o incendio!

#### ! ATENCIÓN (continuación)

- Un uso inadecuado de los enchufes y de los accesorios eléctricos puede provocar fuego, quemaduras y otras lesiones graves.
- Los enchufes de 12 voltios funcionan también con el encendido desconectado. Al abandonar el vehículo, nunca dejar las personas, las cuales no son completamente independientes (p. ej. niños) sin vigilancia en el vehículo.

#### ! CUIDADO

- Los enchufes sólo se pueden utilizar para la conexión de accesorios eléctricos autorizados con un consumo de potencia total de hasta 120 vatios. Sino existe el peligro de daño del sistema eléctrico del vehículo.
- ¡Con el motor parado y los dispositivos eléctricos activados se descarga la batería del vehículo!
- Antes de conectar o desconectar el encendido, así como antes de encender el motor, apagar los equipos conectados en el enchufe - Existe peligro de un daño de los equipos por fluctuaciones de tensión de la red.

## Enchufe de 12 voltios

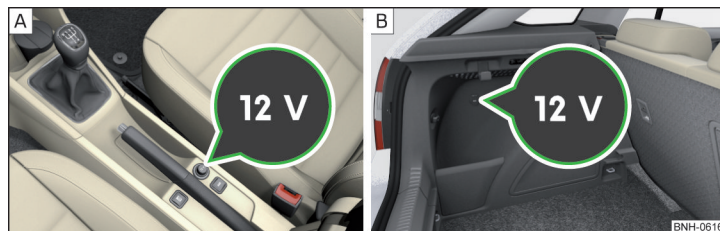


Fig. 97 Cubierta del enchufe de 12 voltios: en la consola central delantera / en el maletero

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 87.

- Para el uso, retirar la tapa del enchufe » fig. 97 - A o abrir la tapa del enchufe » fig. 97 - B.
- Introducir el enchufe del consumidor eléctrico en la caja de enchufe.

## Cenicero y encendedor

### Introducción al tema

El cenicero se puede utilizar para depositar ceniza, cigarrillos, cigarros, etc.

#### ATENCIÓN

No meta nunca objetos calientes o inflamables en el cenicero. ¡Existe peligro de incendio!

### Cenicero



Fig. 98 Retirar el cenicero delantero / trasero

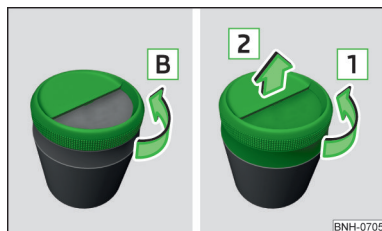


Fig. 99  
Abrir / desarmar el cenicero

 Lea y considere primero  en la pág. 88.

#### Cenicero extraíble

➤ **Extraer** » fig. 98 el cenicero en el sentido de la flecha . La **inserción** se efectúa en orden inverso.

- Para **abrir** el cenicero, girar la parte de la tapa superior en el sentido de la flecha  » fig. 99. El **cierre** se efectúa en orden inverso.
- Para **desarmar**, girar toda la tapa en el sentido de la flecha  hasta el tope y retirarla en el sentido de la flecha  . Para **armar** se efectúa en orden inverso.

### Encendedor



Fig. 100  
Encendedor

 Lea y considere primero  en la pág. 88.

- Para el **uso** presionar el encendedor hacia adentro hasta el tope y esperar hasta que salte el encendedor encendido » fig. 100.
- Retirar de inmediato el encendedor encendido, usarlo y volver a colocarlo en el enchufe.

#### ATENCIÓN

- El encendedor funciona también con el encendido desconectado. Al abandonar el vehículo, nunca dejar las personas, las cuales no son completamente independientes (p. ej. niños) sin vigilancia en el vehículo. ¡Existe peligro de quemadura, incendio o el peligro de un daño del habitáculo!
- Cuidado en el uso del encendedor - Existe el peligro de quemadura.

#### Aviso

El enchufe del encendedor se puede utilizar también como enchufe de 12 voltios.

## Soporte de tableta

### Introducción al tema

En el soporte se pueden fijar equipos externos (p.ej. tableta, teléfono inteligente, entre otros) con un tamaño de mín. 122 mm y máx. 195 mm.

La carga máxima admitida del soporte es de 750 g.

### ! CUIDADO

Nunca sobrepasar la carga máxima permitida del soporte - existe el peligro de un daño o límite de función.

### Instalar detrás de los reposacabezas

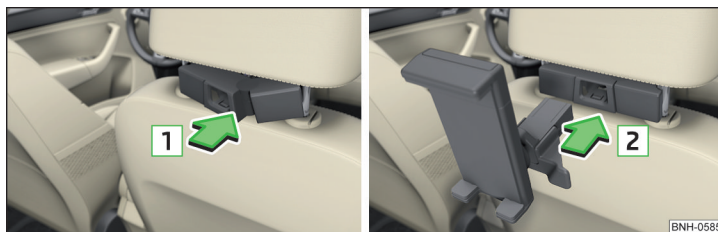


Fig. 101 Introducir: Adaptador / soporte

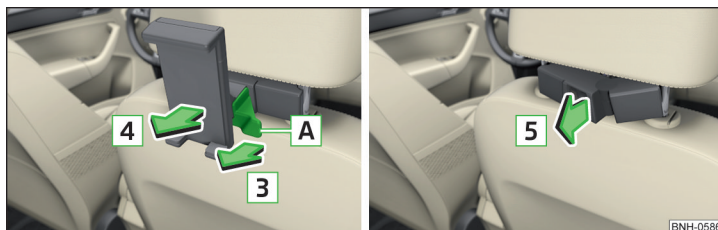


Fig. 102 Retirar: Soporte / adaptador

Lea y considere primero ! en la pág. 89.

- Para **introducir**, colocar adelante el adaptador abierto en las barras-guía del reposacabezas y encajar en el sentido de la flecha **1** » fig. 101 » !.
- Engatillar el adaptador en el sentido de la flecha **2**.
- Para **retirar**, tirar en el cinturón de seguridad **A** en el sentido de la flecha **3** y tomar el soporte del adaptador en el sentido de la flecha **4** » fig. 102.
- Presionar sobre el adaptador y retirarlo en el sentido de la flecha **5** de las barras-guía del reposacabezas.

### ! ATENCIÓN

Tratar con cuidado el adaptador - de lo contrario existe el peligro de una lesión de los dedos.

### Manipular el soporte

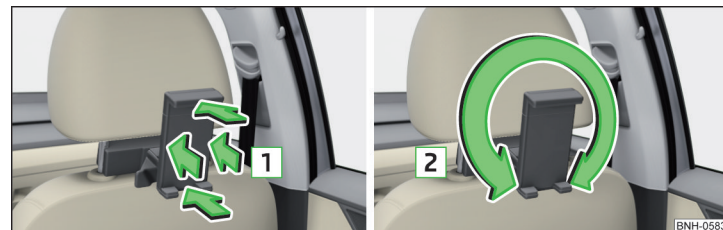


Fig. 103 Volcar y girar el soporte



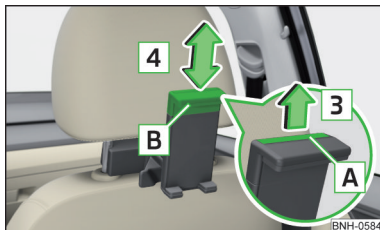


Fig. 104  
Ajustar el tamaño del soporte

Lea y considere primero en la pág. 89.

El soporte se puede **voltear** por 30° en el sentido de las flechas y se puede **girar** por 360° en el sentido de la flecha » fig. 103.

► Para **ajustar el tamaño del soporte** tirar el cinturón de seguridad en el sentido de la flecha y desplazar la parte en el sentido de la flecha en la posición deseada » fig. 104.

#### **Aviso**

Si no existe ningún equipo externo en el soporte, entonces recomendamos desplazar la parte hacia abajo hasta el tope. De lo contrario pueden generarse ruidos fastidiosos en ciertas velocidades.

## Transporte de carga

### Maletero y transporte

#### Introducción al tema

Durante el transporte de objetos pesados varían las propiedades de marcha a causa de desplazarse el centro de gravedad. Por tanto, habrá que adaptar la velocidad y el modo de conducir a la nueva situación.

**En el transporte de la carga se deben considerar las siguientes indicaciones**

- Distribuir uniforme la carga en el maletero y fijarla con bandas de sujeción en los ganchos de sujeción o con redes de fijación, y de esta manera no se pueden deslizar.
- Colocar los objetos pesados lo más hacia delante posible.
- La presión de llenado de neumáticos debe adaptarse a la carga.

En caso de accidente, incluso los objetos pequeños y ligeros desarrollan una energía cinética tan elevada que pueden causar lesiones graves.

La magnitud de la energía cinética depende de la velocidad de marcha y del peso del objeto.

#### **Luz del maletero**

La luz se conecta o desconecta si la tapa del maletero está abierta o cerrada.

Si la tapa del maletero está abierta y el encendido desconectado, la lámpara se apaga automáticamente a los 10 minutos.

#### **ATENCIÓN**

- Nunca sobrepasar la carga máxima permitida de los elementos de fijación correspondientes, redes, ganchos, etc. Los objetos más pesados no están asegurados lo suficiente. ¡Existe peligro de lesiones!
- No debe sobrepasarse la carga autorizada sobre los ejes ni el peso máximo admisible del vehículo. ¡Existe peligro de accidente!
- Una carga sin fijarla o fijada inadecuadamente puede deslizarse en una maniobra repentina o en un accidente por el vehículo - ¡Existe peligro de lesiones!

### ! ATENCIÓN (continuación)

- Una carga floja puede chocar contra un airbag que podría activarse y herir a los ocupantes. ¡Existe peligro de muerte!
- Al transportar cargas en el maletero ampliado que queda al abatir hacia delante el respaldo del asiento trasero, es imprescindible garantizar la seguridad de la persona que va en el otro asiento trasero.

### ! CUIDADO

- Nunca sobrepasar la carga máxima permitida de los elementos de fijación correspondientes, redes, ganchos, etc. - Ellos se pueden dañar.
- Comprobar que no haya objetos abrasivos que puedan dañar los filamentos calefactores de la calefacción de la luneta trasera.
- No colocar en las redes, así como en los compartimentos guardaobjetos en el maletero ningunos objetos filosos - Existe peligro de un daño de las redes, así como los compartimentos guardaobjetos.
- Colocar con cuidado los objetos en los compartimentos guardaobjetos y no cargarlos puntualmente - Existe peligro de un daño de los compartimentos guardaobjetos.

### Elementos de sujeción

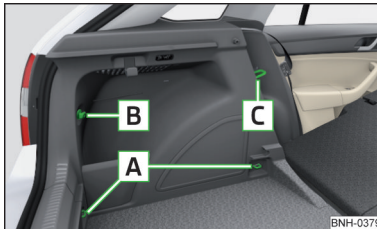


Fig. 105  
Elementos de sujeción

📖 Lea y considere primero ! y ! en la pág. 90.

Los elementos de sujeción se encuentran en ambos lados del maletero.

### Vista general de los elementos de sujeción » fig. 105

- A** Argollas de retención para la fijación de carga, redes de fijación y bolso multifuncional
- B** Elemento de fijación para la fijación de redes de fijación y bolso multifuncional
- C** Argollas de retención para la fijación de redes de fijación y bolso multifuncional

La argolla de amarre **C** se encuentra detrás del respaldo de asiento abatible.

La carga estática máxima admitida de las argollas de retención individuales **A** es de 350 kg.

### i Aviso

La argolla de amarre **A** no pueden utilizarse para la fijación de carga y redes, cuando el suelo de carga variable se encuentra en la posición superior » pág. 95.

### Redes de retención

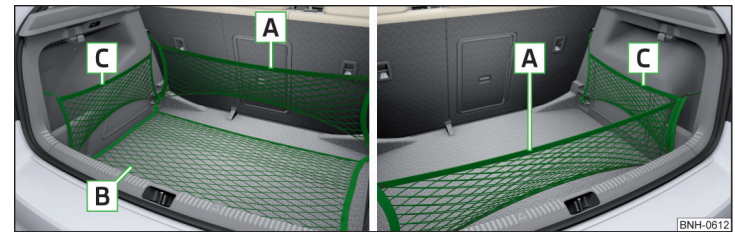


Fig. 106 Ejemplos de fijación para redes



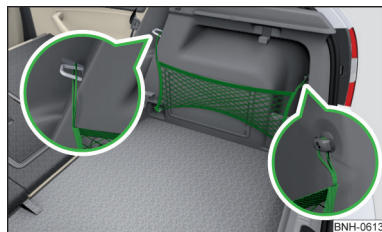


Fig. 107  
Sujetar la bolsa longitudinal

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 90.

Ejemplo de fijación para las redes » fig. 106 y » fig. 107

- A** Bolsa transversal
- B** Bolsa de suelo
- C** Bolsa longitudinal

La carga máxima admitida de las redes de retención correspondientes es de 1,5 kg.

### Bolso multifuncional



Fig. 108  
Fijar el bolso multifuncional

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 90.

El bolso » fig. 108 se puede fijar en los elementos de fijación **A**, **B** y **C** » fig. 105 de la pág. 91.

La carga máxima permitida de los bolsos fijados en los elementos de fijación es 3 kg.

### ! CUIDADO

En vehículos con el suelo de carga variable no es posible la fijación del bolso en los elementos de fijación.

### Ganchos



Fig. 109  
Gancho

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 90.

A ambos lados del maletero se encuentra en cada un gancho para colgar pequeñas piezas de equipaje como (p. ej. bolsos, etc.) » fig. 109.

La carga máxima admitida del gancho es de 7,5 kg.

### Moqueta de doble cara

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 90.

En el maletero se puede colocar una moqueta de doble cara. Un lado es de tela, el otro lado es lavable (adecuado para el transporte de objetos mojados o sucios).

## Cubierta del maletero

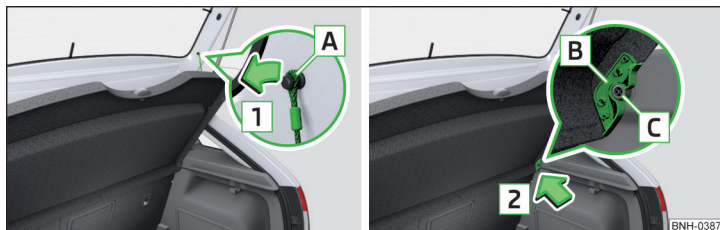


Fig. 110 Retirar la cubierta del maletero

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 90.

Si las cintas de sujeción **A** » fig. 110 están enganchadas en la tapa del maletero, entonces al abrir la tapa también se levantará la cubierta del maletero (a continuación, sólo cubierta).

El cubrimiento se puede retirar del vehículo, dado el caso guardarlo detrás los asiento traseros en la llamada “posición de estacionamiento” » fig. 111 de la pág. 93.

La carga máxima admitida de la cubierta es de 1 kg.

### Desmontar

- » Sacar en ambos lados de la tapa del depósito las cintas de sujeción **A** en el sentido de la flecha **1** » fig. 110.
- » Sujetar el recubrimiento levantado y presionar sobre ambos lados sobre la parte inferior de la cubierta en el área de los soportes **C**.
- » Retirar la cubierta en el sentido de la flecha **2**.

### Montar

- » Coloque los alojamientos **B** en la cubierta sobre las fijaciones **C** del revestimiento lateral » fig. 110.
- » Presionar sobre ambos lados sobre la parte superior de la cubierta en el área de las fijaciones **C**. Los alojamientos **B** tienen que enclavar en los soportes **C** en ambos lados del maletero.
- » Enganchar en ambos lados de la tapa del maletero las cintas de sujeción **A**.

## ! ATENCIÓN

Durante el viaje no se deben encontrar ningunos objetos sobre el recubrimiento - En una maniobra de frenado repentina o en un golpe del vehículo existe peligro de lesiones.

## ! CUIDADO

- Se deben considerar las siguientes indicaciones para evitar un trabazón y el daño posterior del recubrimiento o del revestimiento lateral.
  - Hay que utilizar correctamente el recubrimiento y la carga no debe sobrepasar la altura del recubrimiento.
  - La cubierta no debe estarladeada en posición elevada en la junta de la tapa del maletero.
  - En la ranura entre la cubierta en la posición elevada y el respaldo no debe haber ningún objeto.

## “Posición de estacionamiento” de la cubierta del maletero



Fig. 111  
Cubierta del maletero guardada  
detrás de los asientos traseros

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 90.

La cubierta del maletero se puede guardar detrás de los respaldos del asiento trasero.

- » Introducir la cubierta desmontada entre el soporte **A** y la superficie de apoyo **B** del revestimiento lateral » fig. 111.

## ! ATENCIÓN

Al ajustar la “posición de estacionamiento”, la cubierta del maletero no se debe encontrar entre el perno **A** y el respaldo del asiento trasero. Existe peligro de daño del respaldo del asiento trasero, así como de la cubierta del maletero.

## ! CUIDADO

- Antes de que se ajuste la “posición de estacionamiento” de la cubierta del maletero, hay que colocar el suelo de carga variable en la posición superior o inferior » [pág. 95](#).
- Si la cubierta del maletero se encuentra en la “posición de estacionamiento”, no se puede ajustar la “posición de estacionamiento” del suelo de carga variable » [pág. 96](#).

### Guardaobjetos en el maletero

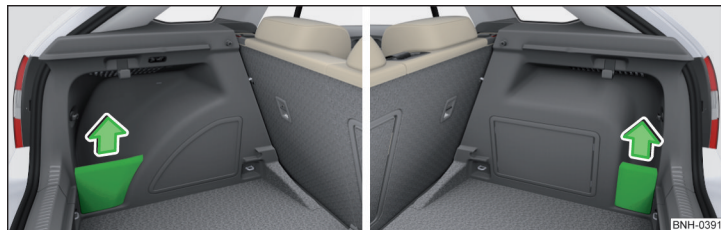


Fig. 112 Retirar la cubierta del compartimento guardaobjetos izquierdo/derecho

Lea y considere primero ! y ! en la [pág. 90](#).

Los compartimentos guardaobjetos con cubierta retirable están previstos para guardar pequeños objetos de hasta 1,5 kg de peso total.

► Para **retirar**, agarrar la cubierta por la parte superior y retirarla en el sentido de la flecha » [fig. 112](#).

## ! CUIDADO

Cuando se procede con la tapa del compartimento guardaobjetos considerar que no se dañe la tapa o el revestimiento del maletero.

### Bolsillo de red



Fig. 113  
Bolsillo de red

Lea y considere primero ! y ! en la [pág. 90](#).

El bolsillo de red se encuentra en el lateral derecho del maletero » [fig. 113](#).

El bolsillo de red está previsto para guardar pequeños objetos de hasta 1,5 kg de peso total.

### Elemento de carga

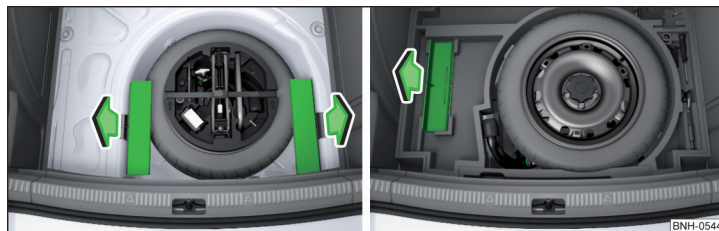


Fig. 114 Retirar los elementos de carga: Variante 1 / Variante 2

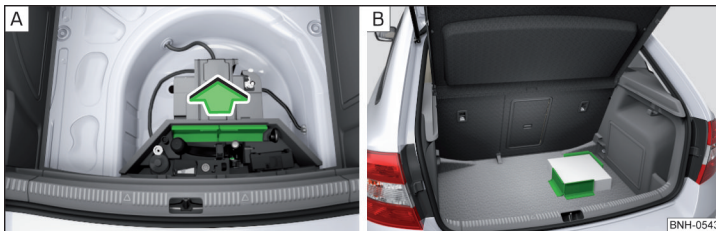


Fig. 115 Retirar los elementos de carga: Variante 3 / Ejemplo de fijación de la carga por medio del elemento de carga

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 90.

Los elementos de carga están previstos para sujetar y asegurar las cargas de hasta 8 kg de peso total.

- Para el **uso**, retirar los elementos de carga en el sentido de las flechas » fig. 114 y » fig. 115 - [A].
- Fijar la carga por medio de los elementos de carga si es posible cerca de los asientos traseros » fig. 115 - [B].
- Después del uso, fijar los elementos de carga en el lugar original.

### Vehículos de la clase N1

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 90.

En los vehículos de la clase N1 que carecen de rejilla protectora se debe utilizar un juego de sujeción que cumpla la norma EN 12195 (1 - 4) para fijar la carga.

Para un funcionamiento seguro del vehículo, es imprescindible que la instalación eléctrica funcione perfectamente. Hay que prestar atención a que ésta no se vea dañada durante la adaptación y la carga y descarga del tonelaje.

### Suelo de carga variable en el maletero

#### Ajustar en la posición superior/inferior

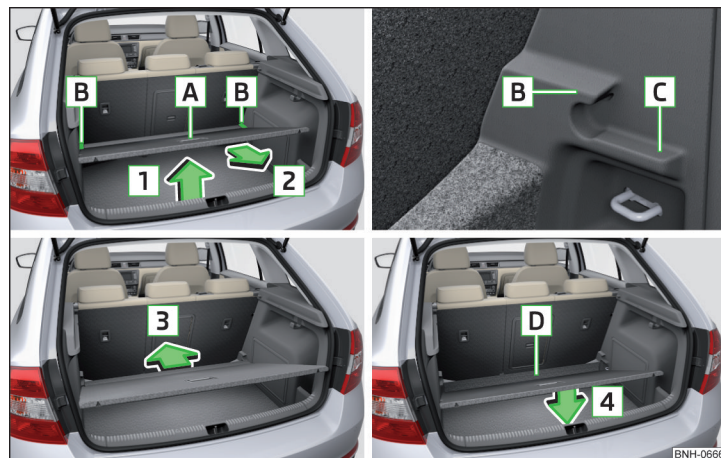


Fig. 116 Ajustar el suelo de carga variable en la posición superior/inferior

El suelo de carga variable se puede ajustar de la siguiente manera en la posición superior e inferior.

- Levantar el suelo de carga variable en el mango [A] en el sentido de la flecha [1] y desplazarlo en parte hacia el sentido de la flecha [2] » fig. 116.
- Para **ajustar en la posición superior**, levantar el suelo de carga variable en el área delantera y colocarlo sobre el borde [C].
- Para **ajustar en la posición inferior**, desplazar el suelo de carga variable en el sentido de la flecha [2] hasta que se suelta de las tomas [B] y colocar el área delantera del suelo de carga variable sobre el revestimiento del piso del maletero.
- Introducir el suelo de carga variable en el sentido de la flecha [3] hasta el tope (en el **ajuste en la posición inferior** hay que elevar el área delantera [D] y colocarlo en el sentido de la flecha [4].

El espacio debajo del suelo de carga variable se puede aprovechar para objetos pequeños. La carga máxima admisible del suelo de carga variable en la posición superior es de 75 kg. Para el transporte de cargas más pesadas se debe ajustar el suelo de carga variable en la posición inferior.

### **i** Aviso

El suelo de carga variable no se puede ajustar en la posición superior/inferior cuando la cubierta del maletero se encuentra en la "posición de estacionamiento" » **pág. 93.**

## Extraer/introducir

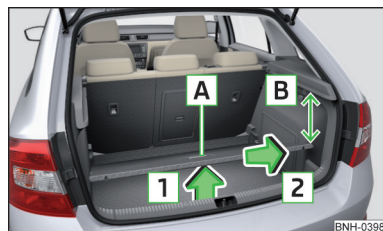


Fig. 117  
Extraer el suelo de carga variable

### Extraer

- Levantar el suelo de carga variable en el mango **A** en sentido de la flecha **1** de forma que su parte trasera se encuentre unos 15 cm **B** por debajo del borde de la cubierta » **fig. 117.**
- Retirar el suelo de carga variable del vehículo en el sentido de la flecha **2**.

### Introducir

- Agarrar el suelo de carga variable por el agarradero **A** » **fig. 117.**
- Introducir en el vehículo el suelo de carga variable inclinado con la parte delantera unos 15 cm **B** por debajo del borde de la cubierta.
- A continuación, proceder de la misma manera que al ajustar la posición superior o inferior » **pág. 95.**

### **!** CUIDADO

Al extraer/introducir el suelo de carga variable se debe respetar la distancia de 15 cm **B** » **fig. 117** por debajo del borde de la cubierta - De lo contrario existe peligro de dañar la junta de la tapa del maletero.

### **i** Aviso

El suelo de carga variable no se puede utilizar en el vehículo cuando la cubierta del maletero se encuentra en la "posición de estacionamiento" » **pág. 93.**

## Levantar/bajar, "Posición de estacionamiento"

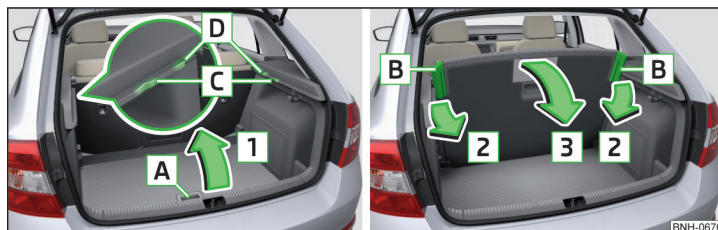


Fig. 118 Levantar/bajar el suelo de carga variable

### Levantar

- Levantar el suelo de carga variable por el tirador **A** en el sentido de la flecha **1**. Las esquinas plegables **B** se tienen que asegurar en las áreas **C** o **D** ("Posición de estacionamiento") » **fig. 118.**

### Bajar

- Pulsar sobre las esquinas plegables **B** en el sentido de las flechas **2**, soltarlas y plegar el suelo de carga variable hacia abajo en el sentido de la flecha **3**.

### **!** ATENCIÓN

El suelo de carga variable en la "posición de estacionamiento" limita el campo visual del conductor hacia atrás.

### **i** Aviso

- El suelo de carga variable sólo se puede ajustar en la "posición de estacionamiento" si se encuentra en la posición inferior y se ha extraído la cubierta del maletero.
- Si el suelo de carga variable se encuentra en la "posición de estacionamiento", no se puede ajustar la "posición de estacionamiento" de la cubierta del maletero » **pág. 93.**

## Transporte sobre la baca portaequipajes



Fig. 119 Puntos de fijación

Los puntos de fijación **A** y **B** se encuentran sobre ambos lados del vehículo  
» fig. 119.

El montaje/desmontaje del travesaño de techo se realiza según las instrucciones adjuntas.

### Carga del techo

El peso máximo permitido de la carga incl. el soportes es 75 kg.

### ! ATENCIÓN

Se deben considerar las siguientes indicaciones para la seguridad del tráfico en el transporte de carga sobre la baca portaequipajes.

- Distribuir siempre regularmente la carga sobre la baca portaequipajes y fijarla adecuadamente con bandas de sujeción o bandas de tensión adecuadas.
- Durante el transporte de objetos pesados y/o de gran superficie sobre la baca portaequipajes, se pueden modificar las cualidades de marcha por el desplazamiento del centro de gravedad. Por ello, adaptar la forma de conducir y la velocidad a las circunstancias del momento.
- No sobrepasar en ningún caso la carga autorizada sobre el techo, sobre los ejes ni el peso máximo admisible del vehículo. ¡Existe peligro de accidente!

### ! CUIDADO

- Fijarse en que la tapa del maletero no golpee contra la carga del techo al abrirlo.
- Fijese en que la antena del techo no se vea afectada por la carga transportada.

### i Aviso

Recomendamos el uso de bacas portaequipajes del programa de accesorios originales de ŠKODA.



## Calefacción y ventilación

### Calefacción, aire acondicionado manual, Climatronic

#### Introducción al tema

La calefacción calienta y ventila el habitáculo del vehículo. El aire acondicionado enfría y humedece adicional el interior del vehículo.

El efecto calefactor está en función de la temperatura del líquido refrigerante; por tanto, la potencia calorífica máxima sólo se obtiene estando el motor a la temperatura de servicio.

El sistema de refrigeración funciona bajo las siguientes condiciones.

- ✓ El sistema de refrigeración está activado.
- ✓ El motor está en marcha.
- ✓ La temperatura exterior está por encima de 2 °C.
- ✓ El ventilador está conectado.

Con el aire acondicionado encendido se evita que se empañen los cristales.

Para aumentar el efecto del sistema de refrigeración se puede conectar brevemente el servicio de aire circulante » [pág. 100](#).

#### Protección de la salud

Para reducir los riesgos para la salud (p. ej. refriado), se deben considerar las siguientes indicaciones para el uso del aire acondicionado.

- ▶ La diferencia entre la temperatura interna y externa no debe ser mayor a 5 °C.
- ▶ El sistema de refrigeración se debe apagar aprox. 10 minutos antes de finalizar el viaje.
- ▶ Una vez por año se debe realizar una desinfección al aire acondicionado por un taller especializado.

#### ¡ ATENCIÓN

- A fin de evitar que se empañen los cristales, el ventilador debería estar siempre conectado. De lo contrario existe el peligro de accidentes.
- Con el sistema de refrigeración conectado y en determinadas condiciones, de los difusores puede salir aire a una temperatura de aprox. 5 °C.

#### ! Aviso

- Para que el sistema de calefacción y refrigeración pueda funcionar perfectamente, la entrada de aire situada delante del parabrisas debe estar libre de p. ej. de hielo, nieve, hojas.
- Después de conectar el sistema de refrigeración, puede gotear **agua de condensación** del evaporador del sistema y formar un charco debajo del vehículo. ¡Ello no se debe a una falta de estanqueidad!
- Si la temperatura del líquido refrigerante es muy alta, se desactiva el sistema de refrigeración para garantizar el enfriamiento del motor.

### Calefacción y aire acondicionado manual



Fig. 120 Elementos de mando de la calefacción/aire acondicionado

#### Lea y considere primero ! en la [pág. 98](#).

Cada función se puede ajustar o encender girando el potenciómetro o presionando la tecla correspondiente » [fig. 120](#). Con la función encendida ilumina en la tecla el testigo de control.

- A** Ajustar la temperatura
  - ▶ Reducir la temperatura / Aumentar la temperatura
- B** Ajustar las revoluciones del ventilador (nivel 0: ventilador desconectado, nivel 4: revolución más alta)
- C** Ajustar la dirección de salida de aire » [pág. 101](#)
  - Corriente de aire hacia los cristales
  - Corriente de aire hacia la parte superior del cuerpo
  - Corriente de aire hacia la zona reposapiés
  - Corriente de aire sobre los cristales y en el espacio para los pies
- Conectar/desconectar el servicio de aire circulante » [pág. 100](#)
- A/C** Conectar/desconectar sistema de refrigeración

## Informaciones sobre el sistema de refrigeración

Después de pulsar la tecla **A/C** ilumina el testigo de control en la tecla, también si no se cumplen todas las condiciones para el sistema de refrigeración. El sistema de refrigeración se enciende cuando se cumplen las siguientes condiciones » [pág. 98](#).

### **i** Aviso

Durante la operación del aire acondicionado manual puede suceder un aumento del número de revoluciones del motor para garantizar suficiente confort de calor.

## Climatronic (aire acondicionado automático)



Fig. 121 Elementos de mando del Climatronic

**Lea y considere primero** **i** en la [pág. 98](#).

Cada función se puede ajustar o encender girando el potenciómetro o presionando la tecla correspondiente » [fig. 121](#).

- 1** Ajustar la temperatura
  - ▶ **■** Reducir la temperatura / **■** Aumentar la temperatura
- 2** Temperatura seleccionada
- 3** Grados Celsius y/o Fahrenheit
- 4** Modo automático del aire acondicionado conectado
- 5** El flujo del aire sobre el parabrisas encendido
- 6** Dirección de la corriente de aire
- 7** Servicio de aire circulante activado
- 8** Sistema de refrigeración activado
- 9** Número de revoluciones del ventilador regulado

**10** Ajustar el número de revoluciones del ventilador (el número de revoluciones del ventilador regulado por la visualización de la cantidad correspondiente de los segmentos en la pantalla)

- ▶ girar hacia la izquierda: Reducir la revolución / desconectar el Climatronic
- ▶ girar hacia la derecha: Aumentar el número de revoluciones

**11** Sensor de la temperatura del habitáculo

**MAX** Encender/apagar el flujo de aire intensivo sobre el parabrisas - con la función encendida ilumina en la tecla el testigo de control

**AUTO** Conectar el funcionamiento automático » [pág. 100](#).

**MAX** Conectar/ desconectar la corriente de aire sobre los cristales

**MAX** Conectar/ desconectar la corriente de aire en la parte superior

**MAX** Conectar/ desconectar la corriente de aire en zona de los pies

**MAX** Conectar/desconectar el servicio de aire circulante » [pág. 100](#)

**A/C** Conectar/desconectar sistema de refrigeración

Con la función encendida aparece en la pantalla el símbolo correspondiente.

Después de desconectar el sistema de refrigeración queda únicamente activa la función ventilación, en la que no se consigue una temperatura inferior a la de la temperatura exterior.

### Ajustar la temperatura

En el rango desde 16 °C hasta 29 °C se realiza una regulación automática de la temperatura.

En un ajuste de la temperatura debajo de 16 °C ilumina en la pantalla **L0**, el Climatronic funciona con la **potencia máxima de refrigeración**.

En un ajuste de la temperatura sobre 29 °C ilumina en la pantalla **H1**, el Climatronic funciona con la **potencia máxima de calefacción**.

### Conmutar entre grados centígrados y grados Fahrenheit

Pulsar al mismo tiempo la tecla **MAX** y **A/C**, y mantenerla presionada por aprox. 2 seg. En la pantalla aparece la unidad deseada (Posición **3** » [fig. 121](#)).

### **!** CUIDADO

No cubrir el sensor de temperatura del habitáculo **11** » [fig. 121](#) - Puede perjudicar la función del Climatronic.



### **Aviso**

Durante la operación del Climatronic puede suceder un aumento del número de revoluciones del motor para garantizar suficiente confort de calor.

### **Climatronic - Funcionamiento automático**

 **Lea y considere primero  en la pág. 98.**

El modo automático sirve para mantener constante la temperatura y deshumer los cristales de ventanilla en el habitáculo del vehículo.

- ▶ Para **encender** presionar la tecla **AUTO**. En la pantalla se muestra **AUTO** (Pos.  **4** » fig. 121 de la pág. 99).
- ▶ Para **desconectar**, presionar cualquier tecla para la distribución del aire o cambiar la revolución del ventilador. Pero se continua con la regulación de la temperatura.

### **Servicio de aire circulante**

 **Lea y considere primero  en la pág. 98.**

En el servicio de aire circulante se evita que ingrese el aire externo contaminado en el habitáculo del vehículo. En el servicio de aire circulante se aspira aire del habitáculo y se vuelve a conducir al mismo.

- ▶ Para **encender/apagar** presionar la tecla .

### **Calefacción y aire acondicionado manual**

Cuando con el servicio de aire circulante encendido se ajusta el regulador del distribución del aire en la posición , entonces se desconectará el servicio de aire circulante. Pulsando la tecla  se puede volver a conectar el servicio de aire de circulación también en esta posición.

### **Climatronic**

Con el servicio de aire circulante encendido aparece en la pantalla el símbolo .

El símbolo  en la pantalla desaparece después de apagar el servicio de aire circulante.

Cuando aumenta la humedad en el vehículo puede suceder una desconexión automática del servicio de aire circulante.

### **ATENCIÓN**

No dejar encendido el servicio de aire circulante durante mucho tiempo, porque no se realiza ningún suministro de aire fresco desde afuera. El aire “viciado” puede fatigar al conductor y a los ocupantes del vehículo, distraer la atención y también empañar los cristales. Cuando los cristales se empañan, apagar de inmediato el servicio de aire circulante - ¡Existe peligro de accidente!

### **CUIDADO**

Recomendamos no fumar con el servicio de aire circulante conectado en el vehículo. El humo aspirado del habitáculo se acumula en el evaporador del aire acondicionado. Durante el funcionamiento del sistema, ello produciría un molesto olor persistente que sólo se podría eliminar con gran esfuerzo y costes elevados (cambio del compresor).

### **Aviso**

Cuando el servicio de aire circulante lleve activado aprox. 15 minutos, en la pantalla del Climatronic empezará a parpadear el símbolo  para avisar de que el servicio de aire circulante está conectado en servicio permanente. Si no se desactiva el servicio de aire circulante parpadea el símbolo  por aprox. 5 minutos.

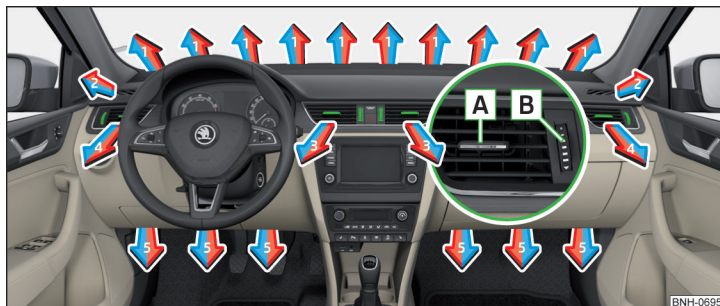


Fig. 122 Difusores de aire

Lea y considere primero **!** en la pág. 98.

En los difusores de aire 3 y 4 » fig. 122 se puede modificar el sentido de la corriente de aire, y los difusores se pueden también abrir y cerrar individualmente.

El ajuste de la dirección de corriente del aire se realiza por el desplazamiento del elemento de ajuste **A** » fig. 122 en la dirección deseada.

### Abrir/cerrar

» Gire la rueda **B** hacia arriba/abajo » fig. 122.

Según el ajuste de la distribución del aire sale el flujo del aire de los siguientes difusores de salida de aire.

| Ajustar la dirección de salida de aire | Difusores de salida de aire » fig. 122 |
|----------------------------------------|----------------------------------------|
|                                        | 1, 2, 4                                |
|                                        | 1, 2, 4, 5                             |
|                                        | 3, 4                                   |
|                                        | 4, 5                                   |

### ! CUIDADO

No tapar los difusores de salida de aire - puede perjudicar la distribución del aire.

### Informaciones de introducción

### Indicaciones de importancia

### Instrucciones sobre el tema

#### ! ATENCIÓN

- Utilice solamente el Infotainment de la manera que tenga en cada situación de tráfico el vehículo bajo completo control (p.ej. no escribir mensajes de texto durante el viaje, no acoplar o conectar el teléfono, no trabajar con la lista de contacto, no introducir ninguna dirección de destino, no realizar ninguna conexión WLAN o SmartLink, etc.) – ¡De lo contrario existe peligro de accidente!
- Colocar el cable de empalme del equipo externo de tal modo de que no estorbe durante la conducción.

#### ! ATENCIÓN

- Ajuste el volumen de forma que siempre se puedan percibir las señales acústicas del exterior (por ejemplo las sirenas de vehículos como los de la policía, ambulancias y bomberos, etc.).
- ¡Si utiliza un volumen excesivo, podría provocarse lesiones en los oídos!

#### ! CUIDADO

En algunos países algunas funciones del Infotainment ya no pueden seleccionarse a partir de una velocidad determinada. No se trata de una función errónea, sino que corresponde a las prescripciones legales nacionales.

## Teléfonos móviles y aplicaciones

No válido para el Infotainment Blues.



Fig. 123  
Código QR con la referencia a las páginas de internet para la verificación de la compatibilidad de los dispositivos

**La disponibilidad de algunas funciones descritas en este manual de instrucciones depende del tipo del equipo que se debe conectar, así como de las aplicaciones instaladas allí.**

### Teléfonos móviles

En las siguientes páginas de internet de ŠKODA se puede verificar si el Infotainment es compatible con los teléfonos móviles seleccionados que se debe verificar. Esta verificación se realiza leyendo el código QR » **fig. 123** o después de introducir la siguiente dirección en el navegador web.

**<http://go.skoda.eu/compatibility>**

Por razones de la cantidad de teléfonos móviles, así como el desarrollo continuo de estos equipos, la empresa ŠKODA AUTO no puede siempre garantizar la compatibilidad con el Infotainment. Por eso siempre se recomienda que se debe verificar antes físicamente la capacidad de funcionamiento en el vehículo correspondiente considerando el socio ŠKODA.

Solamente se verifican y soportan las versiones correspondientes de los teléfonos seleccionados, los cuales son de la red oficial de venta. Lo mismo es válido para su firmware y software.

Las funciones del teléfono móvil que se debe comprobar, pueden desviarse del mismo tipo de teléfono móvil dependiendo de la especificación para el país correspondiente o el proveedor de servicio concreto. ►

Para la prueba se consultaron los teléfonos móviles con el sistema operativo, los cuales estaban disponibles al momento de estas pruebas. Sobre esto no se debe excluir que todas las funciones de un teléfono móvil con otra versión del sistema operativo pueden ser diferente al teléfono móvil que se debe comprobar.

La empresa ŠKODA AUTO no puede hacerse responsable por los cambios constantes por parte del fabricante de los teléfonos móviles, así como de los proveedores de aplicaciones.

La empresa ŠKODA AUTO no se puede hacer responsable de posibles daños en el Infotainment o en el vehículo por el uso incorrecto o indebido, dado el caso por un uso inadecuado o no autorizado de los teléfonos móviles.

### Aplicaciones

En equipos externos (p.ej. teléfonos móviles, tabletas) se pueden instalar aplicaciones, las cuales posibilitan visualizar informaciones adicionales en la pantalla del Infotainment u operar el Infotainment.

Por razones de la variedad de aplicaciones y el desarrollo continuo, posiblemente las aplicaciones disponibles no pueden funcionar en todos los dispositivos externos. La empresa ŠKODA AUTO no puede hacerse responsable por su función adecuada.

El uso de las aplicaciones, así como la conexión de datos necesaria puede ser sujeto a tasas.

El alcance de las aplicaciones disponibles y sus funciones dependen del tipo de Infotainment, vehículo y país.

La función de las aplicaciones móviles puede ser influida por la calidad de la conexión de internet.

Algunas aplicaciones dependen de la disponibilidad de los servicios, los cuales son suministrados por terceros.

## Resumen del Infotainment

### Descripción - Infotainment Amundsen

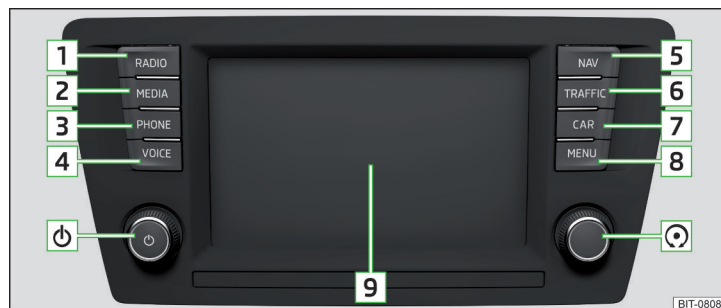


Fig. 124 Infotainment Amundsen

- ⏻ Potenciómetro para conectar/desconectar el Infotainment y ajustar el volumen
- ⏻ Potenciómetro para activaciones y confirmaciones
- 1 RADIO - Menú Radio » [pág. 125](#)
- 2 MEDIA - Menú Media » [pág. 130](#)
- 3 PHONE - Menú Teléfono » [pág. 140](#)
- 4 VOICE - Manejo por voz » [pág. 110](#)
- 5 NAV - Menú Navegación » [pág. 156](#)
- 6 TRAFFIC - Avisos de tráfico prometedores » [pág. 172](#)
- 7 CAR - Ajustes de los sistemas del vehículo » [pág. 174](#)
- 8 MENU - Resumen del menú Infotainment » [pág. 109](#)
- 9 Pantalla táctil » [pág. 105](#)

## Descripción - Infotainment Swing



Fig. 125 Infotainment Swing

- ⏻ Potenciómetro para conectar/desconectar el Infotainment y ajustar el volumen
- ⦿ Potenciómetro para activaciones y confirmaciones
- 1 **RADIO** - Menú Radio » [pág. 125](#)
- 2 **MEDIA** - Menú Media » [pág. 130](#)
- 3 Dependiendo del equipamiento:
  - ▶ **PHONE** - Menú Teléfono » [pág. 140](#)
  - ▶ **MUTE** - Silencio
- 4 **SETUP** - Configuraciones del Infotainment » [pág. 120](#)
- 5 Dependiendo del equipamiento:
  - ▶ **APP/PHONE** - Menú SmartLink (presionar) / Encender/apagar el manejo por voz de la función SmartLink (mantener) » [pág. 151](#)
  - ▶ **SOUND** - Ajustes de tono » [pág. 120](#)
- 6 **CAR** - Ajustes de los sistemas del vehículo » [pág. 174](#)
- 7 Pantalla táctil » [pág. 105](#)
- 8 Cajetín de tarjetas SD » [pág. 133](#)

## Descripción - Infotainment Blues



Fig. 126 Infotainment Blues

- 1 Potenciómetro (en lo siguiente sólo como símbolo ⦿)
- 2 Pantalla
- 3 Cajetín de tarjetas SD
- ⏻ Activación/desactivación del Infotainment
- RADIO** Menú Radio » [pág. 126](#)
- MEDIA** Menú Media » [pág. 130](#)
- EXTRAS** Ajustes del menú seleccionado (Radio » [pág. 124](#) / Media » [pág. 124](#))
- SETUP** Configuraciones del Infotainment » [pág. 124](#)
- SOUND** Configuraciones de sonido » [pág. 124](#)
- ◀ / ▶ Movimiento hacia atrás/adelante / Ajustes de las puntuaciones seleccionadas del menú
- 1 - 8 Teclas de función (las funciones correspondientes se describen en los diferentes capítulos)

## Módulo externo

No válido para el Infotainment Swing, Blues.

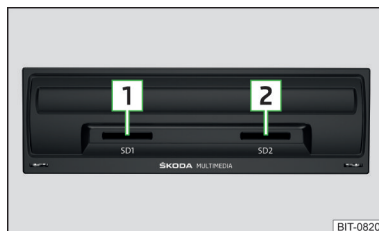


Fig. 127  
Módulo externo: Infotainment  
Amundsen

El módulo externo se ubica en el portaobjetos en el lado del acompañante  
» fig. 127.

- 1 Cajetín de tarjetas SD1
- 2 Cajetín de tarjetas SD2

## Pantalla táctil

El Infotainment puede manejarse por un **toque suave de los dedos** de la pantalla.

El nivel de iluminación de la pantalla se puede ajustar » pág. 114 o » pág. 120.

### ! CUIDADO

- La pantalla no puede ser accionada mediante el contacto del dedo utilizando un guante o tocándola con la uña.
- Para proteger la pantalla, se puede utilizar una lámina protectora adecuada para pantallas táctiles que no afecte a su funcionamiento.
- Con un paño suave y, si fuera necesario, alcohol puro se pueden eliminar la suciedad de la pantalla.

## Manejo del Infotainment

### Manejo del Infotainment

#### Principios del manejo y áreas de la pantalla

No válido para el Infotainment Blues.



Fig. 128 Áreas de pantalla / Visualización de pantalla

#### Descripción del indicador de pantalla » fig. 128

- A Línea de estado con indicaciones de la hora y la temperatura externa, y con más informaciones
- B Informaciones y operación del menú actual
- C Superficies funcionales del menú actual
- D Denominación del menú actual
- E Vuelta al menú superior
- F Marca de desplazamiento - Posición y movimiento en el menú es posible hacia arriba/abajo por el movimiento del dedo en la marca de desplazamiento
- G Punto de menú con "Cuadro de control"
  - ▶ ☒ - La función está activada
  - ▶ ☐ - La función está desactivada
- H ▼ Abrir un submenú del punto del menú con "Ventana emergente" ▶

## Superficies funcionales

Las zonas de pantalla que confirman una función o un menú se denominan “**superficies funcionales**”.

- **Letra de color blanco** - la superficie está activa y así seleccionable
- **Letra de color gris** - la superficie está inactiva y así no seleccionable
- **Marco verde** - superficie seleccionada actualmente

## Seleccionar menú/punto de menú/función

- Moviendo el dedo sobre la pantalla en la dirección deseada.
- Por el movimiento de los dedos a través de la barra de desplazamiento
- Girando el regulador ⌚.

## Confirmar menú/punto de menú/función

- Pulsando la superficie funcional.
- Presionando el regulador ⌚.

## Volver al menú superior

- Pulsando la superficie funcional ↶.
- Pulsando la pantalla fuera de la “ventana emergente”.
- Pulsando la tecla correspondiente al lado de la pantalla (p.ej. en el menú *Media* presionando la tecla **MEDIA**).

## Seleccionar el punto de menú/valor de función

- **⦿** - punto de menú/valor de función seleccionado
- **○** - punto de menú/valor de función deseleccionado

## Ajustar el valor

- Pulsando la superficie funcional < o > en el área inferior de la pantalla.
- Tocando o moviendo el dedo a través de la escala.
- Girando el regulador ⌚.

## **i** Aviso

Dependiendo del equipamiento se puede manejar el Infotainment también por medio de las teclas en la palanca de manejo derecha o por medio del volante multifunción. Para más información » [pág. 54](#).

## Principios de manejo y áreas de la pantalla

Válido para el Infotainment Blues.

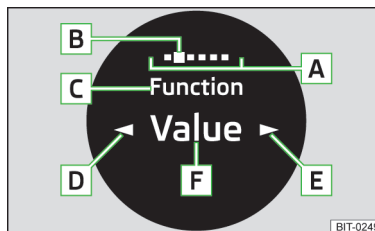


Fig. 129  
Visualización en pantalla

## Descripción de la visualización de pantalla » [fig. 129](#)

- A** Cantidad total de los puntos de menú del ajuste correspondiente
- B** Posición del punto de menú actual
- C** Denominación del punto de menú actual
- D** Cambio a la puntuación del menú anterior
- E** Cambio a la puntuación del menú posterior
- F** Valor actual del punto de menú

## Ajustar el valor

El valor deseado del punto de menú seleccionado se ajusta a una de las siguientes maneras.

- Pulsando la tecla < o >.
- Girando el regulador ⌚.

## Terminar el ajuste

El ajuste se termina pulsando una de las teclas 1 - 8.

Si no se pulsa en el momento el equipo, se cambia la visualización después de algunos segundos en el último modo seleccionado (*Radio* o *Media*).

## Manejo del menú

No válido para el Infotainment Blues.

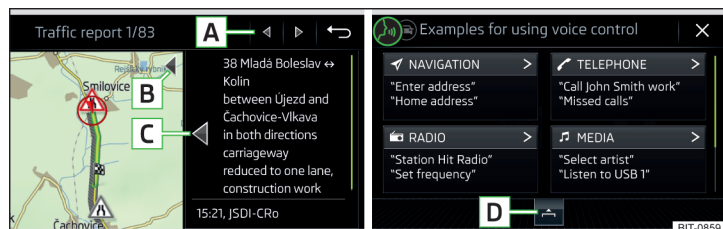


Fig. 130 Manejo de los menús

### Manejo de los menús » fig. 130

- A** Oír los registros del menú, listas
- B** Aumento/reducción de la ventana del menú
- C** Aumento/reducción de la ventana del menú (válido para el Infotainment Amundsen)
- D** Abrir/cerrar la ventana del menú (no válido para el Infotainment Swing)
- X** Cerrar la ventana del menú

## Teclado alfanumérico

No válido para el Infotainment Blues.



Fig. 131  
Ejemplo de la presentación del teclado

El teclado alfanumérico sirve para la introducción de letras, cifras y símbolos.

### Descripción del teclado alfanumérico » fig. 131

- A** Línea de entrada de datos
- B** En función del contexto:
  - **↵/⇐** - Cambio de mayúscula a minúscula y viceversa
  - **§§#** - Cambio a caracteres especiales
  - **123** - Cambio a las cifras
- C** En función del contexto:
  - **123** - Cambio a las cifras
  - **ABC** - Cambio a letras latinas
  - **ABB** - Cambio a letras cirílicas
- ≡** Visualización de los registros seleccionados (en la superficie funcional se muestra la cantidad de los registros seleccionados)
- ✕** Borrar el símbolo introducido
- △** Sosteniendo se visualizan los modelos de letras correspondientes.
- 🌐 / 🗎** Cambiar entre los teclados con símbolo específico del idioma seleccionado » [pág. 114](#) o » [pág. 121](#)
- ⏏** Introducir un espacio
- <** Desplazamiento del cursor dentro de la línea de introducción hacia la izquierda
- >** Desplazamiento del cursor dentro de la línea de introducción hacia la derecha
- OK** Confirmación del símbolo introducido

### Búsqueda

Durante la introducción de símbolos se realiza la búsqueda según los registros correspondientes.

El registro que se debe buscar (p. ej. un contacto telefónico) se debe introducir incluso con caracteres especiales (Diacrítica).

Pulsando la superficie funcional **≡** se abre una lista de los registros correspondientes.

## Encender/apagar el Infotainment

No válido para el Infotainment Amundsen, Swing, Blues

► Para **encender/apagar** el Infotainment, presionar sobre **🔌**.

### Encendido automático del Infotainment

Si no se apagó el Infotainment antes de desconectar el encendido con **🔌**, se enciende automáticamente después de conectar el encendido.



### Apagado automático del Infotainment

Si estando el Infotainment activado se retira la llave de encendido del contacto, el Infotainment se desactiva automáticamente.

Si el vehículo está equipado con el botón de arranque, el Infotainment se desconectará automáticamente después de apagarse el motor y abrirse la puerta del conductor.

Con el encendido desconectado se apaga automáticamente el Infotainment aprox. después de 30 minutos.

Posiblemente el Infotainment se puede apagar automáticamente. El Infotainment informa sobre eso por medio de un aviso de texto en la pantalla del Infotainment.

### Reinicio del Infotainment

Cuando el Infotainment no reacciona más (es decir cuando se "congela"), se puede reiniciar de nuevo manteniendo presionado  por más de 10 seg. (no válido para el Infotainment Blues).

### Visualizar la hora y fecha en la pantalla

*No válido para el Infotainment Blues.*

En la pantalla Infotainment es posible la visualización de la hora y fecha en el modo Standby y en el modo "Pantalla apagada".

### Modo Standby

Con el encendido conectado y el Infotainment desconectado (Modo Standby) existe la posibilidad, visualizar la hora y la fecha en la pantalla del Infotainment.

Válido para el Infotainment Amundsen

- ▶ Para encender/apagar la visualización de la hora y fecha, pulsar la tecla , luego pulsar la superficie funcional  → Pantalla → pulsar Visualizar hora en el modo Standby.

Válido para el Infotainment Swing

- ▶ Para encender/apagar la visualización de la hora y fecha, presionar el botón , luego pulsar la superficie funcional Pantalla → Visualizar hora en el modo Standby.

El tipo de visualización puede cambiarse por el movimiento de los dedos sobre la pantalla (no válido para el Infotainment Swing).

### Modo "Pantalla apagada"

Con el encendido conectado y las funciones encendidas Pantalla apagada (en 10 seg.) y visualizar reloj, cuando la pantalla está apagada » [pág. 114](#) es posible la visualización de la hora y la fecha en la pantalla Infotainment apagada.

El tipo de visualización depende del tipo de visualización seleccionado en el modo Standby (no válido para el Infotainment Swing).

### Ajustar el volumen

Cada cambio de volumen se indica en la pantalla.

#### Válido para el Infotainment Amundsen, Swing

- ▶ Girar el regulador  hacia la derecha para **subir el volumen**.
- ▶ Girar el regulador  hacia la izquierda para **bajar el volumen**.
- ▶ Para el **silenciamiento** coloque el regulador  hacia la izquierda en 0.
- ▶ **o:** Para **activar/desactivar el silenciamiento** pulse el botón  (válido para el Infotainment Swing).

#### Válido para el Infotainment Blues

- ▶ Girar el regulador  hacia la derecha para **subir el volumen** » [fig. 126 de la pág. 104](#).
- ▶ Girar el regulador  hacia la izquierda para **bajar el volumen**.
- ▶ Para el **silenciamiento** coloque el regulador  hacia la izquierda en 0.

Cuando se active el silencio, en la pantalla aparecerá el símbolo .

Si se realizó la reproducción de una fuente en el menú *Medía* al momento del silenciamiento, entonces se detiene la reproducción (no válido para AUX).

### ! CUIDADO

- Un volumen excesivo podría causar resonancias en el vehículo.
- En el cambio o la conexión de una fuente de audio puede suceder de repente variaciones del volumen. Antes del cambio o la conexión de una fuente de audio, reducir el volumen.

## Menús Infotainment

Válido para el Infotainment Amundsen.

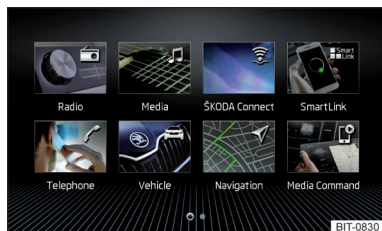


Fig. 132  
Resumen de los menús Infotainment: Visualización de la trama

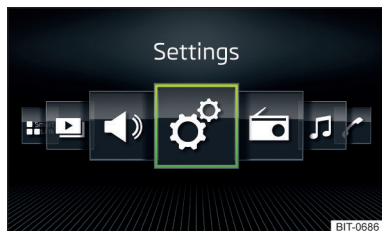


Fig. 133  
Resumen de los menús Infotainment: Visualización horizontal

- Para **visualizar el resumen del menú del Infotainment**, presionar la tecla **[MENU]**.
- Para el **ajuste del modo de visualización**, pulsar la tecla **[MENU]**, luego pulsar la superficie funcional → Pantalla → Menú: .
- Seleccionar la opción **Visualización de la trama** » fig. 132 o **Visualización horizontal** » fig. 133.

### Resumen del menú Infotainment

- Menú **Radio** » [pág. 125](#)
- Menú **Media** » [pág. 130](#)
- Servicios online **ŠKODA Connect** » [pág. 10](#)



### Menú **SmartLink** » [pág. 151](#)

En la conexión establecida hacia un equipo externo se visualiza en vez del símbolo un símbolo de la conexión concreta

- ▶ - **Android Auto** » [pág. 152](#)
- ▶ - **Apple CarPlay** » [pág. 153](#)
- ▶ - **MirrorLink** » [pág. 153](#)



### Menú **Teléfono** » [pág. 140](#)



### Ajustes de los sistemas del vehículo » [pág. 174](#)



### Menú **Navegación** » [pág. 156](#) (válido para el Infotainment Amundsen)



### Lista de los boletines de tráfico (TMC) (válido para el Infotainment Amundsen) » [pág. 172](#)



### Menú **Media Command** (válido para el Infotainment Amundsen) » [pág. 139](#)



### Menú **Imágenes** » [pág. 137](#)



### Configuraciones de sonido » [pág. 113](#)



### Configuraciones del Infotainment » [pág. 113](#)

## Asistente de configuración

No válido para el Infotainment Blues.

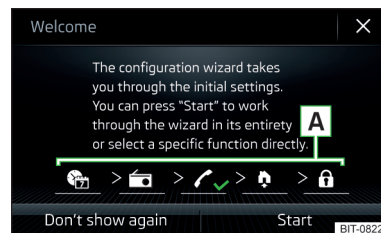


Fig. 134  
Asistente de configuración:  
Ejemplo de vista

El asistente de configuración es **visualizado automáticamente** cuando no existen mínimo dos puntos del menú ajustados después de conectar el Infotainment.

La **desactivación** de la visualización automática del asistente de configuración se puede realizar pulsando superficie funcional **No visualizar más**.

- Para la **visualización manual**, pulsar en el Infotainment Amundsen el botón **[MENU]**, luego pulsar la superficie funcional → **Asistente de configuración**.
- Para la **visualización manual** en el Infotainment Swing pulsar el botón **[SETUP]**, luego pulsar la superficie funcional **Asistente de configuración**.

El asistente de configuración posibilita ajustar uno detrás de otro los siguientes puntos de menú.

-  Formato de la hora y fecha
-  Almacenamiento de la emisora de radio con la señal de recepción actual más fuerte en el primer grupo de memoria de cada espectro de radiofrecuencia
-  Acoplamiento y conexión de un teléfono con el Infotainment
-  Dirección de casa (válido para el Infotainment Amundsen)
-  Ajuste de los servicios online ŠKODA Connect

El punto de menú ajustado está previsto con el símbolo ✓.

Los puntos de menú se pueden ajustar pulsando la superficie funcional correspondiente en el área **A** » fig. 134.

### Manejo del equipo por medio de una aplicación en el equipo externo

Válido para el Infotainment Amundsen, Swing.

Algunas funciones del Infotainment pueden manejarse por medio de una aplicación en el equipo externo soportado.

#### Válido para el Infotainment Amundsen

- ▶ Activar la transferencia de datos en el Infotainment. Para esto presionar **MENU** y luego  → **Transferencia de datos de dispositivos móviles** → **Activar transferencia de datos para aplicaciones de ŠKODA**.
- ▶ Autorizar el manejo del Infotainment por medio de la aplicación. Para esto presionar **MENU** y luego  → **Transferencia de datos de dispositivos móviles** → **Manejo por aplicaciones**: → **Confirmar/Permitir**.
- ▶ Conectar el Infotainment con un equipo externo por medio del WLAN » pág. 149.
- ▶ Iniciar en el equipo externo una aplicación para el manejo del Infotainment (p.ej. ŠKODA Media Command).

#### Válido para el Infotainment Swing

- ▶ Activar la transferencia de datos en el Infotainment. Para esto presionar **SETUP** y luego pulsar **Activar transferencia de dato para aplicaciones de ŠKODA** antippen.

#### **I** Aviso

La descripción del manejo del Infotainment por medio de ŠKODA Media Command es parte de la aplicación.

## Manejo por voz

### Instrucciones sobre el tema

Válido para el Infotainment Amundsen.

Los menús navegación, teléfono, radio y media pueden manejarse por medio del manejo por voz.

El manejo por voz puede utilizarse tanto por el conductor como por el acompañante.

#### Condiciones de funcionamiento del manejo por voz

- ✓ El Infotainment está conectado.
- ✓ No se realiza ninguna llamada telefónica por medio de un teléfono conectado con el Infotainment.
- ✓ El aparcamiento asistido no está activo.

#### Indicaciones para el entendimiento óptimo de las órdenes de voz

- ▶ Los comandos por voz se deben pronunciar solamente cuando se visualiza en la pantalla del Infotainment el símbolo  y el tono de entrada se haya completamente perdido.
- ▶ Hablar a un volumen normal, sin entonación ni pausas superfluas.
- ▶ Evitar una mala pronunciación.
- ▶ Cerrar las puertas y ventanas para evitar así las perturbaciones molestas del entorno sobre la función del manejo por voz.
- ▶ Si se conduce a gran velocidad, se recomienda hablar con voz más alta para que las órdenes de voz se oigan por encima de los elevados ruidos del entorno.
- ▶ Durante el manejo por voz, limitar los demás ruidos en el vehículo (p. ej. ocupantes que estén hablando al mismo tiempo).

#### **!** ATENCIÓN

El número de emergencias se debe marcar siempre manualmente. Sus órdenes de voz pueden no ser reconocidas en situaciones de estrés. Posiblemente no se pueda establecer la conexión telefónica o lleve demasiado tiempo hacerlo.

## ! CUIDADO

- Los avisos se generan por el Infotainment. No puede garantizarse siempre el entendimiento óptimo (p. ej. nombres de calles y ciudades).
- El manejo por voz del Infotainment no está disponible para determinados idiomas. El Infotainment avisa sobre este hecho mediante un mensaje de texto, que aparece en la pantalla después de configurar el idioma del Infotainment.

## i Aviso

Durante el manejo por voz no se reproducen locuciones del GPS ni boletines de tráfico.

## Conectar/desconectar manejo por voz



Fig. 135  
Manejo por voz: Menú princ.

### Activar

➤ Pulsar la tecla en el volante multifunción o la tecla **VOICE** en el Infotainment.

Se muestra el **menú principal** » fig. 135.

### Desactivar

➤ Pulsar dos veces la tecla en el volante multifunción o dos veces la tecla **VOICE** en el Infotainment.

➤ : Pronunciar la orden de voz **“Terminar el manejo por voz”**.

## Principio de manejo

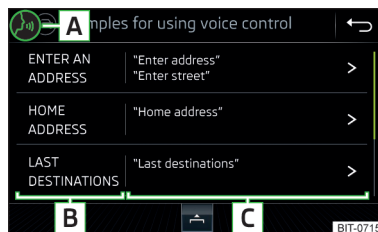


Fig. 136  
Ejemplo del indicador de pantalla

En el menú principal del manejo por voz » fig. 135 de la pág. 111 se encuentran órdenes de voz básicas para cada menú.

Se visualizan más órdenes de voz pulsando la superficie funcional correspondiente, dado el caso pronunciando el nombre de la orden correspondiente (p.ej. navegación). En la pantalla se muestra lo siguiente » fig. 136.

### A En función del contexto:

- ▶ El sistema espera un comando de voz
- ▶ El sistema reconoce un comando de voz
- ▶ El sistema reproduce un aviso
- ▶ La entrada del comando de voz está detenida

### B Registros de listas disponibles

### C Posibles órdenes de voz

> Visualización de más órdenes de voz posibles

Órdenes de voz, las cuales se pueden pronunciar, son señaladas en “entre comillas”.

## i Aviso

La visualización de los símbolos de manejo por voz **A** » fig. 136 se realiza según el equipamiento también en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado.

## Órdenes de voz

### Introducir

Los comandos por voz se deben pronunciar solamente cuando se visualiza en la pantalla del Infotainment el símbolo  y el tono de entrada se haya completamente perdido. El tono de entrada se puede conectar/desconectar. Para esto presionar  y luego  → Manejo por voz.

Mientras el Infotainment reproduce un aviso, no es necesario esperar hasta el final del mensaje. El aviso del Infotainment puede finalizarse presionando la tecla  o la tecla  en el volante multifunción. Luego se puede pronunciar una orden de voz. Con esto se convierte el manejo por voz más rápido.

### Parar

Con eso se puede ganar más tiempo para la introducción de la orden de voz (p.ej. en la lista de los contactos seleccionados).

Se puede detener el proceso para la introducción de la orden de voz, moviendo hacia arriba/abajo un dedo sobre la pantalla o girando el regulador .

En la detención cambia el símbolo de  a .

### Restablecer

El proceso para la entrada de comandos de voz puede restablecerse de las siguientes maneras.

- Pulsando la superficie funcional .
- Pulsando la tecla  en el Infotainment.
- Pulsando la tecla  en el volante multifunción.

### No reconocimiento de una orden de voz

Si no se reconoce tres veces una orden de voz del Infotainment, entonces se detiene el manejo de voz.

### Corrección de la entrada de la orden de voz

Se puede corregir, cambiar o dar de nuevo una orden de voz pulsando brevemente la tecla  o la tecla  en el volante multifunción. No obstante, esto es posible únicamente mientras se visualice el símbolo  en la pantalla.

No hace falta esperar hasta que la orden de voz sea reconocida por el Infotainment.

Órdenes de voz, las cuales se pueden usar cualquier momento durante el manejo por voz

| Orden de voz | Función                                         |
|--------------|-------------------------------------------------|
| "Atrás"      | Volver al menú anterior                         |
| "Ayuda"      | Reproducir y visualizar posibles órdenes de voz |

Órdenes de voz, las cuales se pueden usar cuando se ojean los registros de lista

| Orden de voz       | Función                     |
|--------------------|-----------------------------|
| "Página siguiente" | Ojear menú/lista/directorio |
| "Página anterior"  |                             |
| "Primera página"   |                             |
| "Última página"    |                             |

## Información complementaria

### Navegación - válido para el Infotainment Amundsen

Para la entrada de destino es necesario, primero pronunciar "introducir dirección" y luego seguir las instrucciones del Infotainment.

Se puede pronunciar el número de casa o un dato adicional en forma de número. Si el número de casa o el dato adicional de dirección no estuviera disponible en la calle introducida, el Infotainment ofrece seguidamente las combinaciones numéricas encontradas.

No es posible la entrada del destino por medio de la orden de voz, si está disponible el destino a introducir en un país y que su idioma no dispone de ningún manejo por voz.

### Búsqueda del destino online - válido para el Infotainment Amundsen

En los servicios online activados Infotainment Online » [pág. 19](#) es posible también una búsqueda de destino especial por pronunciar la orden de voz "Buscar destino especial online".

### Radio

Para que una emisora de radio se pueda seleccionar por medio de la orden de voz, la emisora tiene que estar guardada en la lista de las emisoras disponibles » [pág. 127](#) o en una lista de memoria » [pág. 128](#).



Fig. 137  
Actualizaciones de software disponibles en las páginas de internet ŠKODA

La actualización del software suministra la función óptima del Infotainment (p.ej. contabilidad con nuevos teléfonos).

Las informaciones actuales sobre la versión del software disponible del Infotainment se deben solicitar en las páginas de internet de ŠKODA. Esto se realiza leyendo el código QR » fig. 137 o después de introducir la siguiente dirección en el navegador web.

**<http://go.skoda.eu/updateportal>**

Válido para el Infotainment Amundsen

- Para la **determinación de la versión del software** presionar la tecla **[MENU]**, luego pulsar la superficie funcional **☞** → **Informaciones del sistema**.
- Para el **inicio de la actualización del software** presionar la tecla **[MENU]**, luego pulsar la superficie funcional **☞** → **Informaciones del sistema** → **Actualizar el software**.

Válido para el Infotainment Swing

- Para la **determinación de la versión del software** presionar la tecla **[SETUP]**, luego pulsar la superficie funcional **Informaciones del sistema**.
- Para el **inicio de la actualización del software** presionar la tecla **[SETUP]**, luego pulsar la superficie funcional **Informaciones del sistema** → **Actualizar el software**.

### Ajustes del sistema Infotainment

#### Ajustes de sonido

- Presionar la tecla **[MENU]**, luego pulsar la superficie funcional **☞**.
- **Volumen - Ajuste de volumen**
  - **Anuncios de radio** - Ajuste de volumen de los boletines de tráfico (TP)
  - **Locuciones de la navegación** - Ajuste de volumen de las indicaciones de navegación
  - **Manejo por voz** - Ajuste del volumen de la síntesis de voz
  - **Volumen máximo al encender** - Ajuste del volumen máximo en la conexión del Infotainment
  - **Ajuste del volumen a la velocidad** - Ajuste del aumento del volumen al aumentar la velocidad
  - **Volumen de AUX:** - Ajuste del volumen del equipo conectado externo mediante AUX
    - **Bajo** - volumen reducido
    - **Medio** - Volumen medio
    - **Alto** - Volumen alto
  - **Audio Bluetooth:** - Ajuste del volumen del equipo conectado externo por el perfil de audio Bluetooth®
    - **Bajo** - volumen reducido
    - **Medio** - Volumen medio
    - **Alto** - Volumen alto
  - **Bajar vol. del Entertainment (aparcar)** - Reducción del volumen de audio (p. ej. volumen de radio) con la ayuda de estacionamiento activada
  - **Bajar volumen del Entertainment (loc. nav.)** - Reducción del volumen de audio (p. ej. volumen de radio) en una locución de navegación
- **Graves - Medios - Agudos** - Ajuste del ecualizador
- **Balance - Atenuador** - Ajuste del centro de sonido entre izquierda y derecha, adelante y atrás
- **Envolvente ŠKODA** - Encender/apagar el sonido del espacio (no se puede usar en el modo **Radio**)
- **Virtual Subwoofer** - Encender/apagar el Subwoofer virtual (no se puede usar en el modo **Radio**)

- **Tono de la pantalla táctil** - Conexión/desconexión de la señal acústica al pulsar la pantalla
- **Sin locuciones de la navegación si llaman** - Desactivación/Activación de las locuciones de la navegación durante una conversación por teléfono

## Configuraciones de la pantalla

- Presionar la tecla **[MENU]**, luego pulsar la superficie funcional  → **Pantalla**.
- **Menú:** - Ajuste de la visualización del menú Infotainment
  - **Visualización horizontal** - visualización horizontal » **fig. 133 de la pág. 109**
  - **Visualización de la trama** - Visualización de la trama » **fig. 132 de la pág. 109**
- **Desconexión de la pantalla (en 10 seg.)** - Activación/desactivación de la desconexión automática de la pantalla
- **Visualizar reloj cuando la pantalla está apagada** - Visualización de la hora y fecha con la pantalla apagada
- **Nivel de brillo:** - Ajuste del nivel de brillo de la pantalla
- **Tono de la pantalla táctil** - Conexión/desconexión de la señal acústica al pulsar la pantalla
- **Sensórica de acercamiento** - Encender/apagar los sensores de acercamiento (con la función encendida se visualiza p.ej. en el menú principal *Navegación* el listón con la superficie funcional en el acercamiento de un dedo en la pantalla)
- **Mostrar hora en el modo de espera** - Visualización de la hora y fecha en la pantalla con el encendido conectado y el Infotainment desconectado

## Ajustes de fecha y hora

- Presionar la tecla **[MENU]**, luego pulsar la superficie funcional  → **Hora y fecha**.
- **Fuente horaria:** - Ajustes de la fuente horaria: manual/GPS (válido para el Infotainment Amundsen)
- **Hora:** - Ajustes de la hora
- **Horario de verano** - Conectar/desconectar el horario de verano
- **Ajustar el tiempo de verano automático** - Conectar/desconectar el cambio del tiempo de verano automático
- **Franja horaria:** - Elección del huso horario
- **Formato de la hora:** - Ajuste del formato de la hora
- **Fecha:** - Ajustes de la fecha
- **Formato de la fecha:** - Ajuste del formato de la fecha

## Ajuste del idioma del Infotainment

- Presionar la tecla **[MENU]**, luego pulsar la superficie funcional  → **Idioma / Language**.
- Seleccionar el idioma del Infotainment.

En algunos idiomas se visualiza después de la selección de la superficie funcional para la selección de la voz **Femenina** o **Masculina** para la locución del Infotainment.

### 1 Aviso

- El Infotainment indica por un aviso en la pantalla cuando se selecciona un idioma, el cual no soporta ningún manejo de voz.
- Los avisos se generan por el Infotainment. No puede garantizarse siempre el entendimiento óptimo (p. ej. nombres de calles y ciudades).

## Ajuste de los idiomas adicionales del teclado

- Presionar la tecla **[MENU]**, luego pulsar la superficie funcional  → **Idiomas adicionales del teclado**.

En este menú se puede añadir un set de idioma del teclado para posibilitar con esto el registro de símbolos de un otro idioma que el idioma actualmente ajustado.

## Ajustes de las unidades

- Presionar la tecla **[MENU]**, luego pulsar la superficie funcional  → **Unidades**.
- **Distancia:** - Unidades de distancia
- **Velocidad:** - Unidades de velocidad
- **Temperatura:** - Unidades de temperatura
- **Volumen:** - Unidades de volumen
- **Consumo de combustible:** - Unidades de consumo
- **Presión:** - Unidades de presión para la presión de los neumáticos

## Ajustes de la transferencia de datos

Una transferencia de datos encendida posibilita la transferencia de datos entre el Infotainment y un equipo externo o el manejo de algunas funciones del Infotainment por medio de las aplicaciones del equipo externo (p.ej. ŠKODA Media Command).

- Presionar la tecla **[MENU]**, luego pulsar la superficie funcional  → **Transferencia de datos de dispositivos móviles.**
- **Activar la transferencia de datos para aplicaciones ŠKODA** - Encender/apagar la transferencia de datos
- **Manejo por aplicaciones:** - Ajuste del manejo del Infotainment por medio de las aplicaciones del equipo externo (válido para el Infotainment Amundsen)
  - **Desactivar** - Prohibición del manejo del Infotainment a través de un equipo externo
  - **Confirmar** - Manejo del Infotainment con confirmación necesaria
  - **Autorizado** - Manejo del Infotainment con confirmación necesaria

### Ajustes del manejo por voz

- Presionar la tecla **[MENU]**, luego pulsar la superficie funcional  → **Manejo por voz.**
- **Comandos de ejemplo (Sistema Infotainment)** - Activación/desactivación de la visualización del menú con comandos básicos de voz al conectar el mando por voz
- **Tono de inicio del manejo por voz** - Activación/desactivación de la señal acústica al conectar el manejo por voz
- **Tono de fin del manejo por voz** - Activación/desactivación de la señal acústica al desconectar el manejo por voz
- **Tono de entrada en el diálogo** - Activación/desactivación de la señal acústica para la entrada de una orden de voz
- **Tono final en el diálogo de voz** - Activación/desactivación de la señal acústica para la entrada de una orden de voz

### Retiro seguro del equipo externo

- Presionar la tecla **[MENU]**, luego pulsar la superficie funcional  → **Retirar con seguridad:** pulsar y seleccionar el equipo externo a retirar.

### Restablecer los ajustes de fábrica

- Presionar la tecla **[MENU]**, luego pulsar la superficie funcional  → **Ajustes de fábrica.**

En este menú se pueden reestablecer todos o sólo ajustes seleccionados.

### Ajustes Bluetooth®

- Presionar la tecla **[MENU]**, luego pulsar la superficie funcional  → **Bluetooth.**

- **Bluetooth** - Conectar/desconectar la función Bluetooth®
- **Visibilidad:** - Activar/desactivar la visibilidad de la unidad Bluetooth® para otros dispositivos Bluetooth®
- **Nombre:** - Cambio del nombre de la unidad Bluetooth®
- **Dispos. emparejados** - Visualización de la lista de los equipos Bluetooth® acoplados
- **Buscar disposit.** - Buscar por los equipos Bluetooth® disponibles
- **Audio Bluetooth (A2DP/AVRCP)** - Conexión/desconexión de la posibilidad de conexión de un equipo de audio Bluetooth® (p.ej. reproductor MP3, tableta, etc.)

### Ajustes WLAN

Válido para el Infotainment Amundsen.

- Presionar la tecla **[MENU]**, luego pulsar la superficie funcional  → **WLAN.**
- **WLAN** - Lista de los puntos de acceso disponibles de los equipos externos
  - **WLAN** - Conectar/desconectar el WLAN del Infotainment
  - **Conexión rápida WPS (botón WPS)** - Creación de una conexión segura con el punto de acceso del equipo externo por medio WPS (válido para el Infotainment Amundsen)
  - **Ajustes manuales** - Ajuste de los parámetros para la búsqueda y conexión con los puntos de acceso del equipo externo
    - **Nombre de la red** - Registro del nombre del punto de acceso
    - **Clave de red** - Ajuste de la clave de acceso
    - **Nivel de seguridad:** - Ajuste del seguro (siempre ajustado WPA2)
    - **Conectar** - Inicio de la conexión
  - **Busqueda** - Busqueda/reestablecimiento de la lista de los puntos de acceso disponibles
- **Punto de acceso móvil** - Ajuste del punto de acceso del Infotainment (en la superficie funcional se visualiza el símbolo  con la cantidad de los equipos externos conectados)
  - **Punto de acceso móvil** - Encender/apagar el punto de acceso del Infotainment
  - **Conexión rápida WPS (botón WPS)** - Creación de una conexión segura con el punto de acceso del Infotainment por medio WPS (válido para el Infotainment Amundsen)
  - **Ajustes del punto de acceso (WLAN)** - Ajuste de los parámetros para la conexión con el punto de acceso del Infotainment
    - **Nivel de seguridad:** - Ajuste del seguro (siempre ajustado WPA2)
    - **Clave de red** - Introducción de la clave de acceso
    - **SSID: ...** - Nombre del Hotspot del Infotainment



- **No enviar nombre de red (SSID)** - Conectar/desconectar la visibilidad del Hotspot del Infotainment
- **Guardar** - Guardar los parámetros ajustados del punto de acceso del Infotainment

## Ajustes de red

Válido para el Infotainment Amundsen con el equipo CarStick conectado.

➤ Presionar la tecla **MENU**, luego pulsar la superficie funcional  → **Red**.

- **Ajustes de la red** - Ajustes de la conexión de datos según su operadora de red de teléfono correspondiente (ajustes APN)
  - **Nombre del punto de acceso: ...** - Ajuste del nombre del punto de acceso
  - **Nombre de usuario: ...** - Ajuste del nombre de usuario
  - **Contraseña: ...** - Ajuste de contraseña
  - **Autenticación:** - Ajuste del tipo de verificación
    - **Normal** - sin verificación
    - **Protegido** - Verificación necesaria
  - **Restablecer el punto de acceso (APN)** - Borrar los parámetros para el ajuste de red
    - **Guardar** - Guardar los parámetros para el ajuste de red
- **Proveedor de red: ...** - Selección del proveedor de red (está visible el punto de menú cuando está introducida la tarjeta SIM en el equipo CarStick)
- **Roaming de datos** - Conectar/desconectar el uso del roaming de la conexión de datos
- **Detalles de la conexión actual** - Visualización de las informaciones de los datos descargados (pulsando la superficie funcional **Restablecer** se borran las informaciones de datos)
- **Conexión de datos:** - Ajuste del uso de la conexión de datos (conexión de internet) de la tarjeta SIM insertada en el equipo CarStick
  - **Apagado** - no es posible el uso de la conexión de datos
  - **Consultar** - es posible el uso de la conexión de datos después de su confirmación
  - **Encendido** - es posible cualquier momento el uso de la conexión de datos

## Ajustar de los servicios online ŠKODA Connect

➤ Presionar la tecla **MENU**, luego pulsar la superficie funcional  → **ŠKODA Connect** (servicios online).

- **Administración de servicios** - Informaciones sobre licencias de los servicios online correspondientes y encender/apagar la opción
- **Registro** - Introducción del código PIN de activación de los servicios online (disponible en el perfil de usuario en las páginas web de ŠKODA Connect Portal)

## Informaciones del sistema

➤ Presionar la tecla **MENU**, luego pulsar la superficie funcional  → **Informaciones del sistema**.

Aparece la visualización de las informaciones disponibles, p.ej. sobre el hardware y software del Infotainment, versión del software del Bluetooth®, versión de la base de datos de navegación, etc.

- Para la **actualización** del software Infotainment, versión del software Bluetooth®, etc., pulsar la superficie funcional **Actualizar software**.
- Para la **actualización** de las categorías especiales creadas en el perfil de usuario en las páginas de internet ŠKODA Connect Portal, pulsar la superficie funcional **Actualización online**.

Las informaciones para las actualizaciones del software disponibles se deben preguntar en un socio ŠKODA o se deben solicitar en las siguientes páginas de internet de ŠKODA.

<http://go.skoda.eu/updateportal>

## Ajustes del menú Radio

### Ajustes para todos los espectros de radiofrecuencia

➤ En el menú principal **Radio** pulse la superficie funcional .

- **Sonido** - Configuraciones de sonido
- **Scan** - Escaneo automático de las áreas cortas de las emisoras disponibles del espectro de radiofrecuencia actual
- **Teclas con flecha:** - Ajuste de la función de las superficies funcionales <▷>
  - **Memorias** - Cambio entre las emisoras almacenadas bajo las teclas de la estación
  - **Emisoras** - Cambio entre todas las emisoras disponibles del espectro de radiofrecuencia seleccionado
- **Emisora de tráfico (TP)** - Conectar/desconectar la recepción del boletín de tráfico TP

- **Eliminar memoria** - Borrado de las teclas de emisoras
- **Logotipos de emisoras** - Administración manual del logotipo de la emisora
- **Radiotexto** - Conectar/desconectar la visualización de radiotexto (FM y DAB)
- **Ajustes avanzados** - otros ajustes que son diferentes en función del espectro de radiofrecuencia seleccionado (FM y DAB)

### Ajustes avanzados (FM)

- En el menú principal *Radio* seleccionar el rango FM y pulsar la superficie funcional  → **Ajustes avanzados**.
- **Memorización automat. de los logotipos emisoras** - Almacenamiento automático de los logotipos de las emisoras
- **Región para logotipo de la emisora:** - Ajuste de la región para logotipo de la emisora
- **Cambio automático de frecuencia (AF)** - Conectar/desconectar la búsqueda de frecuencias alternativas de la emisora sintonizada actualmente
- **Sistema de datos de radio (RDS)** - Activación/desactivación de la función RDS (recepción de informaciones adicionales de la emisora)
- **RDS regional:** - Conexión/desconexión del seguimiento automático de emisoras regionales relacionadas
  - **Fijo** - La emisora regional seleccionada se mantiene siempre. Si hay pérdida de la señal, se deberá ajustar otra emisora de modo manual.
  - **Automático** - Selección automática de la emisora con la mejor calidad de recepción. Se ajustará automáticamente del Infotainment otra región disponible en caso de pérdida de recepción de la región indicada.

### Ajustes avanzados (DAB)

- En el menú principal *Radio* seleccionar el rango DAB y pulsar la superficie funcional  → **Ajustes avanzados**.
- **Memorización automat. de los logotipos emisoras** - Almacenamiento automático de los logotipos de las emisoras
- **Avisos de tráfico DAB** - Activación/desactivación de los avisos de tráfico DAB
- **Otros avisos DAB** - Activación/desactivación de otros avisos (p.ej. advertencias, clima regional, reportajes deportivos, noticias financieras)
- **Seguimiento de programas DAB - DAB** - Activación/desactivación del seguimiento automático de programas DAB en otra frecuencia o en otros grupos de emisoras
- **Cambio automático DAB - FM** - Conectar/desconectar la conmutación automática de DAB en el espectro de radiofrecuencia FM al perder la señal DAB

### Cambio automático de DAB a FM

Con una mala recepción DBA, el Infotainment intenta buscar una emisora FM.

Cuando la emisora se reciba a través de la gama FM, detrás del nombre de la emisora se visualizará (FM). Cuando la emisora DAB correspondiente puede volverse a recibir, se cambia automáticamente de FM a DAB.

Si una emisora DAB con mala recepción tampoco está disponible en la banda FM, el Infotainment se silencia.

### Ajustes del menú Media

- En el menú principal *Media*, pulse la superficie funcional .
- **Sonido** - Configuraciones de sonido
- **Mix/Repetir incluidas subcarpetas** - Encender/apagar la reproducción de títulos incluso subcarpeta
- **Bluetooth** - Ajustes de la función Bluetooth®
- **WLAN** - Ajustes WLAN (válido para el Infotainment Amundsen)
- **Retirar con seguridad:** - retiro seguro del equipo externo
- **Emisora de tráfico (TP)** - Conexión/desconexión de la recepción de la emisora de tráfico

### Ajustes del menú Imágenes

- En el menú principal *Imágenes*, pulse la superficie funcional .
- **Visualización imagen:** - Configuración de la visualización de imagen
  - **Completa** - Representación del tamaño máximo de imagen manteniendo la relación de aspecto
  - **Automático** - Representación de imagen completa
- **Duración visualiz.:** - Ajuste de la duración de visualización de cada imagen en la presentación
- **Repetir presentación** - Encender/apagar la repetición de presentación

### Ajustes del menú Teléfono

- En el menú principal *Teléfono* pulse la superficie funcional .
- **Manos libres** - Conmutación de una llamada hacia el teléfono / regreso al Infotainment (el punto de menú es visualizado durante una llamada telefónica)
- **Seleccionar teléfono móvil** - Búsqueda de teléfonos disponibles / Lista de los teléfonos emparejados / Selección del teléfono

- **Bluetooth** - Ajustes de Bluetooth® » [pág. 115](#)
- **Perfil de usuario** - Ajustes del perfil de usuario
  - **Administrar favoritos** - Ajuste de las superficies funcionales para los contactos preferidos
  - **Núm. buzón voz** - Introducción del número de teléfono del buzón de voz
  - **Ordenar por** - Asignación de la lista de contactos telefónicos
    - **Apellido** - Asignación por apellidos de contactos
    - **Nombre** - Asignación por nombres de contactos
  - **Importar contactos** - Importar los contactos telefónicos
  - **Seleccionar tono de llamada** - Selección del tono de llamada (dependiendo del teléfono conectado)
  - **Recordatorio: No olvide el teléfono móvil** - Conectar/desconectar la advertencia antes de olvidar el teléfono en el vehículo (si el teléfono estaba conectado con el Infotainment)
  - **Ver imágenes de contactos** - Activación/desactivación la visualización de las imágenes asignadas a los contactos
- **Conferencia** - Conectar/desconectar la función de las llamadas de conferencia
- **Red** - Ajuste de la red del proveedor del servicio telefónico de la tarjeta SIM introducida en el equipo CarStick (válido para el Infotainment Amundsen) » [pág. 116](#)

## Ajustes del menú SmartLink+

- En el menú principal *SmartLink* pulse la superficie funcional .
- **Activar la transferencia de datos para aplicaciones ŠKODA** - Encender/apagar la transferencia de datos para las aplicaciones de ŠKODA
  - **MirrorLink®** - Ajustes del sistema MirrorLink®
    - **Permitir la visualización de las indicaciones MirrorLink®** - Encender/apagar la visualización de avisos de las aplicaciones MirrorLink® en la pantalla del Infotainment

## Ajustes del menú Navegación

### Opciones de ruta

- En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional  → **Opciones de rutas**.

- **Proponer 3 rutas alternativas** - Activar/desactivar el menú para las rutas alternativas (económica, rápida, corta)
- **Ruta** - Ajuste de la ruta preferida
- **Rutas más frecuentes** - Visualizar/ocultar el menú de las rutas más frecuentes en la ventana adicional
- **Ruta dinámica** - Activar/desactivar el cambio de la ruta dinámica por razones de los boletines de tráfico TMC
-  **Evitar autopistas** - Conectar/desconectar la función de no utilizar autopistas para calcular la ruta
-  **Evitar ferris y trenes de vehículos** - Activar/desactivar la función de no utilizar ferris y trenes de vehículos para calcular la ruta
-  **Evitar vías de peaje** - Activar/desactivar la función de no utilizar tramos de autopista sujetos a peaje para calcular la ruta
-  **Evitar túneles** - Activar/desactivar la función de no utilizar túneles sujetos a peaje para calcular la ruta
-  **Evitar vías de viñeta obligatoria** - Activar/desactivar la no utilización de vías de viñeta obligatoria para calcular la ruta
- **Viñetas disponibles** - Selección de los países, para cuales existe una viñeta válida (se utilizan las vías de viñeta obligatoria para el cálculo de rutas)
-  **Considerar remolque** - Encender/apagar la consideración del remolque para el cálculo de rutas » [pág. 169](#)

## Mapa

- En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional  → **Mapa**.
- **Mostrar señales de tráfico** - Activar/desactivar la visualización de señales de tráfico
  - **Recomendar carril** - Conectar/desconectar la visualización de la recomendación de carril
  - **Mostrar favoritos** - Activar/desactivar la visualización de favoritos
  - **Ver destinos especiales** - Activar/desactivar la visualización de destinos especiales
    - **Seleccionar categorías p. dest. espec.** - Selección de las categorías de los destinos especiales visualizados
    - **Mostrar los logos de marcas de los destinos espec.** - Activar/desactivar los logotipos de empresas disponibles mostrados en los destinos especiales ►

- **Ajustes flujo del tráfico** - Activar/desactivar la visualización de una obstrucción del tráfico disponible en el boletín de tráfico online
- **Visualizar Libre circulación** - Activar/desactivar la visualización de rutas del tráfico fluido
- **Visualizar atasco** - Activar/desactivar la visualización de rutas del tráfico denso
- **Visualizar eventos del tráfico (Símbolos en el mapa)** - Activar/desactivar la visualización de rutas con una obstrucción del tráfico

## Administrar memoria

- En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional  → **Gestionar memoria**.
- **Ordenar contactos** - Ajuste de la asignación de la agenda telefónica
  - **Según apellidos** - Clasificación por apellidos de contacto
  - **Según nombre** - Clasificación por nombres de contacto
- **Editar dirección de casa** - Introducir la dirección de casa
- **Mis destinos especiales** - Borrar las propias categorías de destinos especiales (Personal POI)
- **Actualizar mis destinos especiales (SD/USB)** - Importación/actualización de las propias categorías de los destinos especiales (Personal POI)
- **Solicitar mis destinos especiales (online)** - Importación/actualización online de las categorías de destinos especiales propios creados en el perfil de usuario en la página web de ŠKODA Connect Portal
- **Importar destinos (SD/USB)** - Importación de los destinos en el formato vCard
- **Borrar datos del usuario** - Borrar los datos del usuario (pulsando la superficie funcional **Borrar** y confirmando los procesos de borrado)
  - **Últimos destinos** - Borrar los últimos destinos
  - **Mem. dest.** - Borrar los destinos memorizados
  - **Destinos online** - Borrar de los destinos online guardados
  - **Rutas** - Borrado de las rutas memorizadas
  - **Mis destinos especiales (Personal POI)** - Borrar las propias categorías de destinos especiales
- **Historial de poblaciones** - Borrar la historia de las poblaciones ya introducidas a través de una dirección
- **Dirección de casa** - Borrar la dirección de casa almacenada
- **Destino con bandera** - Borrar el destino con bandera
- **Rutas más frecuentes** - Borrar las rutas más frecuentes

## Locuciones de navegación

- En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional  → **Locuciones de la naveg.**
- **Volumen** - Ajuste de volumen de las indicaciones de navegación
- **Bajar volumen del Entertainment (loc. nav.)** - Ajuste de la reducción del volumen de audio (p. ej. volumen de radio) en la locución de navegación
- **Sin locuciones de la navegación si llaman** - Activación/desactivación de la no reproducción de las locuciones de la navegación durante una conversación por teléfono
- **Aviso: "Mis dest. especiales"** - Activación/desactivación de un aviso acústico en un destino propio aproximado (en caso que esto es soportado por el propio destino importado)

## Velocidades máximas

- En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional  → **Velocidad máxima**.

Se visualizan las limitaciones de las velocidades máximas en el país actual.

Con la función encendida **Aviso: Frontera del país atravesada»** [pág. 120](#), **Ajustes avanzados** se visualizan en la atravesada la frontera del país las limitaciones de velocidad según el país.

## Opciones de repostaje

- En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional  → **Opciones de repostaje**.
- **Seleccionar estación de servicio preferida** - Selección de las marcas de estaciones de servicio preferidas (al buscar, las estaciones de servicio preferidas aparecerá en las primeras tres posiciones de la lista)
- **Advertencia de repostaje** - Encender/apagar la visualización del aviso de advertencia con la opción de buscar la próxima gasolinera cuando la reserva de combustible alcanza el área de reserva

## Informaciones de la versión

- En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional  → **Informaciones de la versión**.

Se muestra una lista de los países donde existen datos de navegación juntos con la fecha de la última actualización.

Una actualización de los datos de navegación es posible pulsando la superficie funcional **Actualización (SD/USB)** o **Actualización online**.

Las informaciones para la actualización de los datos de navegación se deben preguntar en un socio ŠKODA o se deben solicitar en las siguientes páginas de internet de ŠKODA.

<http://go.skoda.eu/updateportal>

## Ajustes avanzados

➤ En el menú principal **Navegación**, pulse la superficie funcional  → **Ajustes avanzados**.

- **Indicación de la hora:** - Selección de la indicación de la hora en la línea de estado
  -  - hora de llegada prevista en destino
  -  - duración del viaje previsto hasta el destino
- **Barra de estado:** - Selección del tipo de destino, para el cual se muestra en la línea de estado del recorrido y la duración del viaje (con esto también se determina qué tipo de destino se visualiza después de la elección de  →  en el mapa)
  -  - Destino de la rutas
  -  - próxima etapa
- **Aviso: Frontera del país atravesada** - Activar/desactivar la visualización de los límites de velocidad según el país al cruzar la frontera del país
- **Modo Demo** - Activar/desactivar la guía al destino en modo de demostración
- **Definir el punto de inicio del modo Demo** - Introducción del punto de inicio de la guía al destino en el modo Demo por la introducción de la dirección o a través de la posición actual del vehículo

## Configuraciones del Infotainment - Swing

### Ajustes del sistema Infotainment

#### Ajustes de sonido

- Presionar la tecla  o , luego pulsar la superficie funcional **Sonido**.
- **Volumen** - Ajuste de volumen
  - **Volumen máximo al encender** - Ajuste del volumen máximo en la conexión del Infotainment
  - **Anuncios** - Ajuste de volumen de los boletines de tráfico (TP)
  - **Ajuste del volumen** - Elevación del volumen en caso de aumentar la velocidad
  - **Bajar volumen del Entertainment** - Reducción del volumen de audio (p. ej. volumen de radio) con la ayuda de estacionamiento activada
  - **Bajar volumen del Entertainment (loc. nav.)** - Reducción del volumen de audio (p. ej. volumen de radio) en una locución de navegación
  - **Volumen de AUX:** - Ajuste del volumen del equipo conectado mediante AUX
  - **Audio Bluetooth:** - Ajuste del volumen del equipo conectado por el perfil de audio Bluetooth®
- **Balance - Atenuador** - Ajuste del centro de sonido entre izquierda y derecha, adelante y atrás
- **Graves - Medios - Agudos** - Ajuste del ecualizador
- **Tono de la pantalla táctil** - Conexión/desconexión de la señal acústica al pulsar la pantalla
- **Envoltente ŠKODA** - Encender/apagar el sonido del espacio (no se puede usar en el modo *Radio*)
- **Virtual Subwoofer** - Encender/apagar el Subwoofer virtual (no se puede usar en el modo *Radio*)

#### Configuraciones de la pantalla

- Presionar la tecla , luego pulsar la superficie funcional **Pantalla**.
- **Desconexión de la pantalla (en 10 seg.)** - Activación/desactivación de la desconexión automática de la pantalla
- **Visualizar reloj cuando la pantalla está apagada** - Visualización de la hora y fecha con la pantalla apagada
- **Nivel de brillo:** - Ajuste del nivel de brillo de la pantalla

- **Tono de la pantalla táctil** - Conexión/desconexión de la señal acústica al pulsar la pantalla
- **Mostrar hora en el modo de espera** - Visualización de la hora y fecha en la pantalla con el encendido conectado y el Infotainment desconectado

### Ajustes de fecha y hora

- Presionar la tecla **SETUP**, luego pulsar la superficie funcional **Hora y fecha**.
- **Hora** - Ajustes de la hora
- **Formato de la hora** - Ajuste del formato de la hora
- **Horario de verano** - Conectar/desconectar el horario de verano
- **Ajustar el tiempo de verano automático** - Conectar/desconectar el cambio del tiempo de verano automático
- **Fecha** - Ajustes de la fecha
- **Formato de la fecha** - Ajuste del formato de la fecha

### Ajuste del idioma del Infotainment

- Presionar la tecla **SETUP**, luego pulsar la superficie funcional **Idioma/Language**.
- Seleccionar el idioma del Infotainment.

### Ajuste de los idiomas adicionales del teclado

- Presionar la tecla **SETUP**, luego pulsar la superficie funcional **Idiomas adicionales del teclado**.

En este menú se puede añadir un set de idioma del teclado para posibilitar con esto el registro de símbolos de un otro idioma que el idioma actualmente ajustado.

### Ajustes de las unidades

- Presionar la tecla **SETUP**, luego pulsar la superficie funcional **Unidades**.
- **Distancia** - Unidades de distancia
- **Velocidad** - Unidades de velocidad
- **Temperatura** - Unidades de temperatura
- **Volumen** - Unidades de volumen
- **Consumo de combustible** - Unidades del consumo de combustible
- **Presión** - Unidades de presión para la presión de los neumáticos

### Encender/apagar la transferencia de datos

La transferencia de datos encendida posibilita la transferencia de datos entre el Infotainment y un equipo externo.

- Presionar la tecla **SETUP**, luego pulsar la superficie funcional **Transferencia de datos para las aplicaciones de ŠKODA**.

### Retirada segura de la fuente externa

- Presionar la tecla **SETUP**, luego pulsar la superficie funcional **Retirar con seguridad** y seleccionar el equipo externo a retirar.

### Restablecer los ajustes de fábrica

- Presionar la tecla **SETUP**, luego pulsar la superficie funcional **Ajustes de fábrica**.

En este menú se pueden recuperar al mismo tiempo cada ajuste o todos los ajustes.

### Ajustes de Bluetooth®

- Presionar la tecla **SETUP**, luego pulsar la superficie funcional **Bluetooth**.
- **Bluetooth** - Conectar/desconectar la función Bluetooth®
- **Visibilidad** - Activar/desactivar la visibilidad de la unidad Bluetooth® para otros dispositivos Bluetooth®
- **Nombre** - Cambio del nombre de la unidad Bluetooth®
- **Dispos. emparejados** - Visualización de la lista de los equipos Bluetooth® acoplados
- **Buscar disposit.** - Buscar por los equipos Bluetooth® disponibles
- **Audio Bluetooth (A2DP/AVRCP)** - Conexión/desconexión de la posibilidad de conexión de un equipo de audio Bluetooth® (p.ej. reproductor MP3, tableta, etc.)

### Ajustes de los servicios online ŠKODA Connect

- Presionar la tecla **SETUP**, luego pulsar la superficie funcional **ŠKODA Connect (servicios online)**.

- **Administración de servicios** - Informaciones sobre licencias de los servicios online correspondientes y encender/apagar la opción
- **Registro** - Introducción del código PIN de activación de los servicios online (disponible en el perfil de usuario en las páginas web de ŠKODA Connect Portal)

## Informaciones del sistema

- Presionar la tecla **SETUP**, luego pulsar la superficie funcional **Informaciones del sistema**.

Aparece la visualización de las informaciones disponibles, p.ej. sobre el hardware y software del Infotainment, versión del software del Bluetooth®, etc.

- Para la **actualización** del software Infotainment, versión del software Bluetooth®, etc., pulsar la superficie funcional **Actualizar software**.

Las informaciones para las actualizaciones del software disponibles se deben preguntar en un socio ŠKODA o se deben solicitar en las siguientes páginas de internet de ŠKODA.

<http://go.skoda.eu/infotainment>

## Ajustes del menú Radio

### Ajustes para todos los espectros de radiofrecuencia

- En el menú principal **Radio** pulse la superficie funcional .
- **Scan** - Escaneo automático de las áreas cortas de las emisoras disponibles del espectro de radiofrecuencia actual
- **Sonido** - Configuraciones de sonido
- **Teclas con flecha**: - Ajuste de la función de las superficies funcionales ◀▶
  - **Memorias** - Cambio entre las emisoras almacenadas bajo las teclas de la estación
  - **Emisoras** - Cambio entre todas las emisoras disponibles del espectro de radiofrecuencia seleccionado
- **Emisora de tráfico (TP)** - Conexión/desconexión de la recepción de la emisora de tráfico
- **Radiotexto** - Conectar/desconectar la visualización de radiotexto (FM y DAB)

- **Ordenar la lista de emisoras**: - Tipos de clasificación de las emisoras de radio en la lista de emisoras
  - **Según Grupo** - Clasificación de grupos según el programa emitido
  - **Alfabeto** - clasificación alfabética de los nombres de las emisoras
- **Logotipos de emisoras** - Administración manual del logotipo de la emisora
- **Eliminar memoria** - Borrar las emisoras guardadas bajo las teclas de emisoras
- **Ajustes avanzados** - otros ajustes que son diferentes en función del espectro de radiofrecuencia seleccionado (FM y DAB)

### Ajustes avanzados (FM)

- En el menú principal **Radio** seleccionar el rango FM y pulsar la superficie funcional  → **Ajustes avanzados**.
- **RDS regional**: - Conexión/desconexión del seguimiento automático de emisoras regionales relacionadas
  - **Automático** - Selección automática de la emisora con la mejor calidad de recepción. Se ajustará automáticamente del Infotainment otra región disponible en caso de pérdida de recepción de la región indicada.
  - **Fijo** - La emisora regional seleccionada se mantiene siempre. Si hay pérdida de la señal, se deberá ajustar otra emisora de modo manual.
- **Cambio automático de frecuencia (AF)** - Conectar/desconectar la búsqueda de frecuencias alternativas de la emisora sintonizada actualmente
- **Sistema de datos de radio (RDS)** - Activación/desactivación de la función RDS (recepción de informaciones adicionales de la emisora)
- **Ordenar la lista de emisoras**: - Tipos de clasificación de las emisoras de radio en la lista de emisoras
  - **Según Grupo** - Clasificación de grupos según el programa emitido
  - **Alfabeto** - clasificación alfabética de los nombres de las emisoras

### Ajustes avanzados (DAB)

- En el menú principal **Radio** seleccionar el rango DAB y pulsar la superficie funcional  → **Ajustes avanzados**.
- **Avisos de tráfico DAB** - Activación/desactivación de los avisos DAB
- **Otros avisos DAB** - Activación/desactivación de otros avisos (p.ej. advertencias, clima regional, reportajes deportivos, noticias financieras)

- **Seguimiento de programas DAB - DAB** - Activación/desactivación del seguimiento automático de programas DAB en otra frecuencia o en otros grupos de emisoras
- **Cambio automático DAB - FM** - Conectar/desconectar la conmutación automática de DAB a la banda de frecuencia FM al perder la señal DAB

### Seguimiento del programa DAB

Si una emisora DAB es parte de varios grupos de emisoras, y si el grupo de emisoras actual no está disponible en ninguna otra frecuencia, entonces se buscará automáticamente con una mala señal de recepción la misma emisora en otro grupo de emisoras.

### Cambio automático de DAB a FM

Con una mala recepción DBA, el Infotainment intenta buscar una emisora FM.

Cuando la emisora se reciba a través de la gama FM, detrás del nombre de la emisora se visualizará (FM). Cuando la emisora DAB correspondiente puede verse a recibir, se cambia automáticamente de FM a DAB.

Si una emisora DAB con mala recepción tampoco está disponible en la banda FM, el Infotainment se silencia.

## Ajustes del menú Media

➤ En el menú principal *Media*, pulse la superficie funcional .

- **Sonido** - Configuraciones de sonido
- **Mix/Repetir incluidas subcarpetas** - Encender/apagar la reproducción de títulos incluso subcarpeta
- **Bluetooth** - Ajustes de la función Bluetooth®
- **Emisora de tráfico (TP)** - Conexión/desconexión de la recepción de la emisora de tráfico
- **Activar AUX** - Activación/desactivación de la entrada AUX
- **Retirar con seguridad** - retiro seguro del equipo externo

## Ajustes del menú Teléfono

➤ En el menú principal *Teléfono* pulse la superficie funcional .

- **Manos libres** - Conmutación de una llamada hacia el teléfono / regreso al Infotainment (el punto de menú es visualizado durante una llamada telefónica)
- **Seleccionar teléfono móvil** - Búsqueda de teléfonos disponibles / Lista de los teléfonos emparejados / Selección del teléfono
  - **Búsqueda** - Buscar por los teléfonos disponibles

- **Bluetooth** - Ajustes de Bluetooth® » [pág. 121](#)
- **Perfil de usuario** - Ajustes del perfil de usuario
  - **Administrar favoritos** - Ajuste de las superficies funcionales para los contactos preferidos
  - **Ordenar por:** - Asignación de la lista de contactos telefónicos
    - **Apellido** - Asignación por apellidos de contactos
    - **Nombre** - Asignación por nombres de contactos
  - **Importar contactos** - Importar los contactos telefónicos
  - **Seleccionar tono de llamada** - Selección del tono de llamada (dependiendo del teléfono conectado)
- **Recordatorio: No olvide el teléfono móvil** - Conectar/desconectar la advertencia antes de olvidar el teléfono en el vehículo (si el teléfono estaba conectado con el Infotainment)
- **Conversaciones paralelas** - Conectar/desconectar la opción para operar al mismo tiempo dos conversaciones telefónicas

## Ajustes del menú SmartLink+

➤ En el menú principal *SmartLink* pulse la superficie funcional .

- **Activar la transferencia de datos para aplicaciones ŠKODA** - Encender/apagar la transferencia de datos para las aplicaciones de ŠKODA
- **MirrorLink®** - Ajustes del sistema MirrorLink®
  - **Conexión automática a través del Bluetooth** - Encender/apagar la opción para conectar y acoplar el equipo externo a conectar por medio del Bluetooth®
  - **Permitir la visualización de las indicaciones MirrorLink®** - Encender/apagar la visualización de avisos de las aplicaciones MirrorLink® en la pantalla del Infotainment



## Ajustes del Infotainment - Blues

### Ajustes del sistema Infotainment

#### Instrucciones sobre el tema

Cada punto del menú para el ajuste del Infotainment se puede solicitar presionando uno de los siguientes botones.

- SOUND** Configuraciones de sonido » [pág. 124](#)
- SETUP** Configuraciones del Infotainment » [pág. 124](#)
- EXTRAS** Ajustes del menú *Radio* » [pág. 124](#) o *Media* solicitado actualmente » [pág. 124](#)

#### Configuraciones de sonido

➤ Presione repetidamente la tecla **SOUND**.

Los siguientes puntos de menú del ajuste se visualizan uno detrás del otro.

- **Bass** - Ajuste de graves
- **Middle** - Ajuste de medios
- **Treble** - Ajuste de agudos
- **Balance** - Ajuste del centro de sonido entre izquierda/derecha
- **Fader** - Ajuste del punto esencial de sonido entre adelante/atrás (válido para vehículos con altavoces atrás)

#### Configuraciones avanzadas

➤ Presione repetidamente la tecla **SETUP**.

Los siguientes punto de menú se visualizan uno detrás del otro.

- **GALA** - Ajuste de volumen según la velocidad (mayores números significan una mayor subida del volumen)
- **On volume** - Ajuste del volumen máximo al conectarse el Infotainment
- **TP volume** - Ajuste del volumen de los avisos de tráfico (TP)
- **PDC audio** - Reducción del volumen de audio (p. ej. volumen de radio) con la ayuda de estacionamiento activada
  - **Low** - reducción baja del volumen
  - **Middle** - reducción mediana del volumen
  - **High** - reducción alta del volumen

- **Clock** - Visualización del tiempo en la pantalla del Infotainment (con el encendido conectado y el Infotainment apagado)
  - **Yes** - Encender la visualización
  - **No** - Desactivar la visualización
- **Restore** - Restablecer la configuración de fábrica
  - **Press ▷** - Pulsación de la configuración de fábrica

#### Ajustes del menú Radio

➤ En el menú *Radio* solicitado volver a presionar la tecla **EXTRAS**.

Los siguientes punto de menú se visualizan uno detrás del otro.

- **TP** - Configuración de la recepción del boletín de tráfico
  - **Yes** - Se recibe el boletín de tráfico
  - **No** - No se recibe el boletín de tráfico
- **Scan** - Buscar las emisoras disponibles
  - **Press ▷** - Inicio de la búsqueda
- **Manual** - selección manual de una emisora de radio
  - **Press ▷** - Inicio de la selección manual
- **Arrows** - Ajuste de la selección de la emisora (función de la tecla **<** o **>**)
  - **Stations** - Selección de la lista de las emisoras disponibles
  - **Presets** - Selección entre las teclas de estación

#### Ajustes del menú Media

➤ En el menú *Media* solicitado volver a presionar la tecla **EXTRAS**.

Los siguientes punto de menú se visualizan uno detrás del otro.

- **Mix** - Desactivar/activar la reproducción aleatoria
  - **Off** - Desactivación
  - **On** - Activación
- **Repeat** - Repetición de reproducción
  - **All** - de la fuente actual
  - **Track** - Título
  - **Folder** - Carpeta
- **TP** - Configuración de la recepción del boletín de tráfico
  - **Yes** - Se recibe el boletín de tráfico
  - **No** - No se recibe el boletín de tráfico
- **AUX** - Activación/desactivación de la entrada AUX
  - **On** - Activación
  - **Off** - Desactivado

- **AUX vol.** - Ajuste del volumen de entrada de la fuente de audio AUX (el punto de menú está solamente disponible con la fuente de audio conectada)
  - **Low** - volumen bajo
  - **Middle** - volumen mediano
  - **High** - volumen alto

## Radio

### Manejo

#### Instrucciones sobre el tema

El Infotainment permite recibir señales de la radio analógica de las gamas de frecuencia FM y AM, así como de la radio digital DAB (no válido para el Infotainment Blues).

#### ! CUIDADO

- En vehículos con antenas de parabrisas no colocarles a las lunetas láminas o adhesivos revestidos de metal - pueden producirse perturbaciones en la recepción de la señal de radio.
- Los aparcamientos, túneles, edificios altos o las montañas pueden interferir en la señal de radio hasta el punto de que deje de recibirse por completo.

#### Menú principal

*No válido para el Infotainment Blues.*

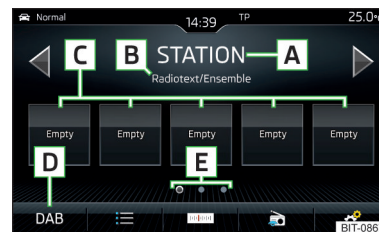


Fig. 138  
Radio: Menú principal (DAB)

- Para **visualizar** el menú principal, presionar la tecla **RADIO**.
- **o:** Presionar la tecla **MENU**, luego pulsar la superficie funcional .

#### Menú princ. » fig. 138

- A** La emisora seleccionada (denominación o frecuencia)
- B** Radiotexto (FM) / Denominación del grupo (DAB)
- C** Teclas de emisoras para la emisora preferida
- D** Selección del espectro de radiofrecuencia (FM / AM / DAB)
- E** Selección del grupo de memoria de las emisoras preferidas
- ◀▶ Cambio de emisora

- ☰ Lista de las emisoras disponibles
- 🔍 Búsqueda manual/semiautomática de emisoras
- 📻 Indicador del texto de la radio / Presentación de imágenes (DAB) (no válido para el Infotainment Swing)
- ⚙️ Ajustes del menú **Radio** » [pág. 116](#) o » [pág. 122](#)

### Símbolos de información en la línea de estado

| Símbolo | Significado                                             |
|---------|---------------------------------------------------------|
| TP      | Señal de radiofrecuencia del tráfico está disponible    |
| no TP   | Señal de radiofrecuencia del tráfico no está disponible |
| 📻       | La señal no está disponible (DAB)                       |

Si se realiza un cambio continuo de un nombre de emisora visualizado, luego existe la posibilidad de fijar el texto actual manteniendo un dedo sobre la pantalla en el área del nombre de la emisora. El nombre de la emisora se visualiza completamente, manteniendo nuevamente un dedo en el área del nombre de la emisora.

### Visualizar el menú principal DAB (no válido para el Infotainment Swing)

En el espectro de radiofrecuencia DAB es posible la visualización de informaciones adicionales e imágenes (presentación) mientras la emisora ajustada actualmente emite estas informaciones.

Se puede seleccionar la variante de pantalla del menú que se visualiza de la siguiente manera.

- En el menú principal **Radio** en el área **DAB**, pulse la superficie funcional 📻.

### Menú princ.

Válido para el Infotainment Blues.

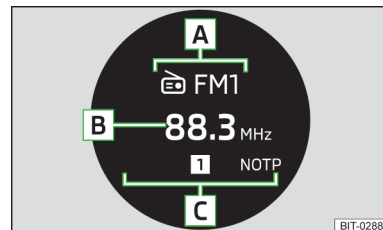


Fig. 139  
Visualización en pantalla

### Descripción de la visualización » [fig. 139](#)

- A** El espectro de radiofrecuencia seleccionado
- B** La emisora de radio seleccionada (denominación o frecuencia)
- C** Línea de estado

### Símbolos en la línea de estado **C**

| Símbolo | Significado                                                                  |
|---------|------------------------------------------------------------------------------|
| MANUAL  | Búsqueda manual del espectro de radiofrecuencia                              |
| SCAN    | Búsqueda automática del espectro de radiofrecuencia                          |
| 1 - 8   | Número de una posición (tecla de estación), donde está almacenada la emisora |
| 🔊       | Tono apagado                                                                 |
| TP      | Una emisora de boletines de tráfico está disponible                          |
| NOTP    | Ninguna emisora de boletines de tráfico está disponible                      |

### Seleccionar espectro de radiofrecuencia

Cada rango de la radio dispone de dos grupos de memoria - **FM1 y FM2** o **AM1 y AM2**.

- Presione repetidamente la tecla **RADIO**.

### Buscar emisora y seleccionar frecuencia

No válido para el Infotainment Blues.

### Buscar emisora

- En el menú principal **Radio** pulse la superficie funcional ◀ o ▶.

Según el ajuste ⚙️ → **Teclas con flecha**: se ajusta una emisora disponible de la **lista de emisoras** o una emisora guardada en las **teclas de estación** del espectro de radiofrecuencia seleccionado actualmente.

### Seleccionar frecuencia

- Para **visualizar el valor** de la frecuencia seleccionada actualmente en el menú principal **Radio**, pulsar la superficie funcional 🔍.
- Para el **ajuste del valor de frecuencia deseado**, usar el regulador deslizante o las superficies funcionales ◀▶ en el área inferior de la pantalla, dado el caso girar el regulador 🔄.

### Reproducir las emisoras una detrás de otra (Scan)

Esta función reproduce consecutivamente todas las emisoras disponibles del rango de frecuencia actual seleccionado durante algunos segundos.

- Para **iniciar** el escaneo automático de las emisoras disponibles, presionar en el menú principal *Radio* la superficie funcional  → **Scan**.
- Para **finalizar** el escaneo automático, pulsar la superficie funcional **SCAN**.

## Buscar emisora de radio y seleccionar frecuencia

Válido para el *Infotainment Blues*.

### Buscar emisora

El *Infotainment* busca automáticamente en el fondo por emisoras de radio disponibles, las cuales se pueden seleccionar directamente después de encender el *Infotainment*.

- Pulsar la tecla  o .

Se cambia hacia la emisora anterior o próxima.

### Búsqueda semiautomática de emisoras

- Mantener la tecla  o .

Se inicia la búsqueda en la dirección seleccionada y se para en la próxima emisora con suficiente fuerza de señal.

### Seleccionar frecuencia

- Pulse la tecla **EXTRAS**  → **Manual**.
- Presione nuevamente la tecla  o  y ajustar el valor deseado de la gama de frecuencia.

El valor de la gama de frecuencia cambia por 0,1 MHz en el rango FM o por 9 kHz en el rango AM.

### Reproducir las emisoras una detrás de otra (Scan)

- Pulse la tecla **EXTRAS**  → **Scan** → .

Se inicia la búsqueda.

La función reproduce consecutivamente todas las emisoras disponibles, cada una durante unos segundos.

Presionando nuevamente la tecla  se finaliza la búsqueda, y la emisora actual queda ajustada.

### Seleccionar la emisora de la lista de memoria

Presionando la tecla correspondiente  -  se cambia entre los grupos de memoria actuales (p.ej. FM1) la emisora guardada en la posición señalada.

## Lista de las emisoras disponibles

No válido para el *Infotainment Blues*.

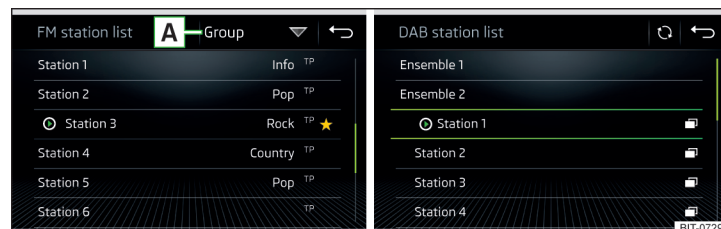


Fig. 140 Ejemplo de la lista de emisoras FM/DAB disponibles:

### Válido para el *Infotainment Amundsen*

- Para la **visualización** de la lista de las emisoras disponibles del espectro de radiofrecuencia seleccionado actualmente, pulsar en el menú principal *Radio* la superficie funcional .
- Para la **reproducción**, pulsar la superficie funcional de la emisora deseada.
- Para **clasificar** (FM) las emisoras en la secuencia alfabética, según grupo o género, pulsar la superficie funcional  » fig. 140 » .

### Válido para el *Infotainment Swing*

- Para la **visualización** de la lista de las emisoras disponibles del espectro de radiofrecuencia seleccionado actualmente, pulsar en el menú principal *Radio* la superficie funcional .
- Para la **reproducción**, pulsar la superficie funcional de la emisora deseada.
- Para la **filtración** de la emisora según el tipo de programa (p.ej. cultura, música, deporte, etc.), en la lista de emisoras FM (con la función RDS encendida) y DAB (en la clasificación alfabética seleccionada de la lista de emisoras), pulsar la superficie funcional  » fig. 140.

### Símbolos de información

| Símbolo      | Significado                                               |
|--------------|-----------------------------------------------------------|
| ★            | Emisora, la cual está almacenada en una tecla de estación |
| ▶            | Emisora reproducida actualmente                           |
| TP           | Emisora de boletines de tráfico                           |
| (p. ej.) Pop | Tipo de programa emitido (FM)                             |

| Símbolo                                                                          | Significado                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| (p. ej.) R2                                                                      | Tipo de emisión regional (FM)                                                               |
|  | La recepción de la emisora no está disponible (DAB)                                         |
|  | La recepción de la emisora no es segura (DAB) (válido para el Infotainment Amundsen, Swing) |
|  | Emisora con presentación de imagen (DAB) (no válido para el Infotainment Swing)             |

### Actualizar lista

Dependiendo del Infotainment se realiza la actualización de la lista de emisoras de la siguiente manera:

| Frecuencia | Amundsen        | Swing           |
|------------|-----------------|-----------------|
| FM         | automáticamente | automáticamente |
| AM         | manualmente     | manualmente     |
| DAB        | manualmente     | manualmente     |

► Para la actualización **manual**, pulsar la superficie funcional  » **fig. 140**.

### ! CUIDADO

Para la clasificación de las emisoras según género tienen que estar encendidas las funciones RDS y AF. Estas funciones se pueden encender/apagar en el menú principal **Radio** en la gama FM pulsando la superficie funcional  → **Ajustes avanzados**.

### Teclas de estación para emisoras preferidas

No válido para el Infotainment Blues.

En cada espectro de radiofrecuencia están disponibles teclas de estación para guardar las emisoras preferidas , las cuales están divididas en grupos  » **fig. 138 de la pág. 125**.

- Para **guardar una emisora en el menú principal Radio**, mantener pulsada la superficie funcional  hasta que suene una señal acústica.
- Para **guardar una emisora en la lista de emisoras**, mantener pulsada la superficie funcional de la emisora deseada, seleccionar el grupo de memoria y pulsar la tecla de estación deseada.

Si se guarda una emisora sobre una tecla de estación ya ocupada, entonces se sobrescribe esta tecla de estación.

### Teclas de emisoras para la emisora preferida

Válido para el Infotainment Blues.

#### Almacenamiento manual

- Seleccionar un grupo de memoria (p.ej. **FM1**).
- Mantener una de las teclas de estación  - .

La emisora ajustada actualmente es almacenada bajo la posición seleccionada.

El almacenamiento es confirmado por una señal acústica, así como la visualización del número de la tecla de estación en la línea de estado de la pantalla.

Si se guarda una emisora sobre una tecla de estación ya ocupada, entonces se sobrescribe esta tecla de estación.

#### Almacenamiento automático

- Mantener presionada la tecla .

En la pantalla del Infotainment aparece el siguiente texto **Autostore...** y en el grupo de momeria actual (p. ej. FM1) se almacenan seis emisoras de radio con la señal más fuerte.

### Logotipos de la emisora - Amundsen

En la memoria del Infotainment están almacenados los logotipos de emisoras, los cuales son asignados automáticamente en el almacenamiento de la emisora bajo las teclas de estación.

#### Clasificar automáticamente el logotipo de emisoras

- Para **desactivar/activar**, pulsar en el menú principal **Radio** la superficie funcional  → **Ajustes avanzados** → **Almacenamiento automático de logotipos de emisoras**.

#### Asignar manual el logotipo de la emisora

- En el menú principal **Radio** pulse la superficie funcional  → **Logotipos emisoras**.
- Pulsar una tecla de estación ocupada y seleccionar el portadatos (tarjeta SD, USB).
- Buscar y seleccionar el logotipo de la emisora deseada en el portadatos correspondiente.

#### Eliminar manual el logotipo de la emisora

- En el menú principal **Radio** pulse la superficie funcional  → **Logotipos emisoras**.
- Pulsar la tecla de estación de la cual se quiere eliminar el logotipo.

### **i** Aviso

- Son compatibles los siguientes formatos de imagen: jpg, gif, png, bmp.
- Recomendamos una resolución de imagen de hasta 500x500 píxeles.

## **Logotipos de la emisora - Swing**

La tecla de estación de una emisora preferida puede tener a parte de la denominación también el logotipo de la emisora.

### **Asignar el logotipo de la emisora**

- En el menú principal *Radio* pulse la superficie funcional  → **Logotipos emisoras**.
- Pulsar una tecla de estación ocupada y seleccionar el portadatos (tarjeta SD, USB).
- Buscar y seleccionar el logotipo de la emisora deseada en el portadatos correspondiente.

### **Eliminar el logotipo de la emisora**

- En el menú principal *Radio* pulse la superficie funcional  → **Logotipos emisoras**.
- Pulsar la tecla de estación de la cual se quiere eliminar el logotipo.
- **o:** Pulsar la superficie funcional  **Todas** para borrar al mismo tiempo los logotipos de todas las teclas de estación.
- Confirmar/cancelar la eliminación.

### **i** Aviso

- Son compatibles los siguientes formatos de imagen: jpg, gif, png, bmp (recomendamos usar el formato png).
- Resolución de imagen máxima 400x240 píxel.

## **Boletín de tráfico TP**

### **Válido para el Infotainment Amundsen, Swing**

- Para **encender/apagar** el control del boletín de tráfico, pulsar en el menú principal *Radio* la superficie funcional  → **Boletín de tráfico (TP)**.

### **Válido para el Infotainment Blues**

- Para **encender/apagar** el control del boletín de tráfico, pulsar en el menú *Radio* la tecla **EXTRAS**  TP  Yes/No.

Durante una información sobre el tráfico es posible interrumpirla y dado el caso desactivar el control del boletín de tráfico.

### **i** Aviso

- Si la emisora ajustada actualmente no emite los boletines de tráfico o su señal no estuviera disponible, entonces el Infotainment busca automáticamente una emisora de boletines de tráfico en el fondo.
- Durante la reproducción en el menú *Media* o una emisora en el espectro de radiofrecuencia AM, se recibe el boletín de tráfico de la última emisora seleccionada en el espectro de radiofrecuencia FM.

## Media

## Manejo

### Menú principal

No válido para el Infotainment Blues.

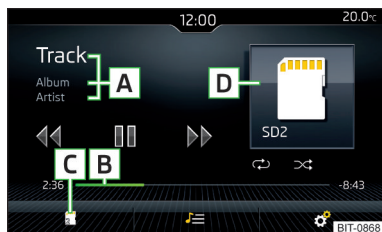


Fig. 141  
Media: Menú princ.

- Para **visualizar** el menú principal, presionar la tecla **MEDIA**.
- **o**: Presionar la tecla **MENU**, luego pulsar la superficie funcional **♪**.

#### Menú princ. » fig. 141

- A** Informaciones para el título reproducido
  - B** Eje del tiempo de reproducción con un regulador deslizante
  - C** Selección de la fuente de audio
  - D** Fuente de audio o imagen de álbum seleccionada
- ☰ Dependiendo del tipo de fuente de audio:
- ▶ Lista de la carpeta/título
  - ▶ Base de datos multimedia
- ⚙ Ajustes del menú *Media* » [pág. 117](#) o » [pág. 123](#)

#### **i** Aviso

- Las informaciones sobre el título que se debe reproducir, se visualizan en la pantalla cuando están almacenadas como ID3-Tag en la fuente de audio. Si no hay disponible ningún ID3-Tag, sólo se mostrará el nombre del título.
- En los títulos con una tasa de bit variable (VBR), el tiempo de reproducción restante mostrado no tiene por qué corresponderse con el tiempo de reproducción restante real.

### Menú princ.

Válido para el Infotainment Blues.

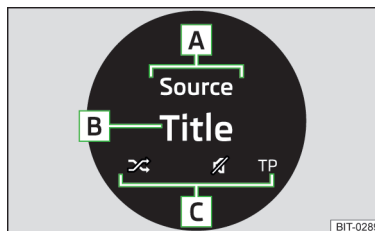


Fig. 142  
Visualización en pantalla

#### Descripción de la visualización » [fig. 142](#)

- A** Línea de información
- B** Nombre del título a reproducir
- C** Línea de estado

#### Ajustes

- En el menú *Media* solicitado presionar la tecla **EXTRAS** » [pág. 124](#).

#### Símbolos en la línea de información **A**

| Símbolo                      | Significado                              |
|------------------------------|------------------------------------------|
| SD /  Dispositivo USB /  AUX | Fuente de audio seleccionada actualmente |
|                              | Lista de reproducción                    |
|                              | Carpeta                                  |
|                              | Título                                   |

#### Símbolos en la línea de estado **C**

| Símbolo | Significado                                                           |
|---------|-----------------------------------------------------------------------|
|         | Repetición de títulos                                                 |
|         | Repetición de la carpeta / el contenido de la fuente de audio         |
|         | Reproducción aleatoria                                                |
|         | Silenciamiento / Interrupción de la reproducción (no válido para AUX) |

| Símbolo | Significado                                             |
|---------|---------------------------------------------------------|
| TP      | Una emisora de boletines de tráfico está disponible     |
| NOTP    | Ninguna emisora de boletines de tráfico está disponible |

### Seleccionar fuente de audio

No válido para el Infotainment Blues.

➤ En el menú principal *Media* pulsar la superficie funcional **C** » fig. 141 de la pág. 130 y seleccionar la fuente de audio deseada.

Por la selección de una fuente de audio inicia la reproducción del título disponible (no válido para AUX).

### Seleccionar fuente de audio

Válido para el Infotainment Blues.

➤ Presione repetidamente la tecla **MEDIA**.

Los siguientes punto de menú se visualizan uno detrás del otro.

- **SD** - Tarjeta SD
- **Equipo USB** - una fuente de audio conectada a través del USB
- **AUX** - una fuente de audio conectada a través de AUX

El Infotainment cambia solamente entre las fuentes de audio conectadas con contenidos reproducibles.

El Infotainment puede reconocer en la fuente de audio conectada máx. 1024 registros y reproducir máx. 6500 archivos. De un registro, el Infotainment puede reproducir máx. 1024 archivos.

## Control de reproducción - Amundsen

| Función                                                                    | Desarrollo                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reproducción/Pausa                                                         | Pulsar <b>&gt;   </b>                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Reproducción del título actual desde su inicio                             | Pulsar <b>&lt;&lt;</b> después de 3 seg. desde el inicio de la reproducción del título<br>Movimiento de los dedos hacia la derecha en el área de la pantalla <b>A</b> » fig. 141 de la pág. 130 después de 3 seg. a partir del inicio de la reproducción del título               |
| Retroceso rápido dentro del título                                         | Mantener <b>&lt;&lt;</b>                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Avance rápido dentro del título                                            | Mantener <b>&gt;&gt;</b>                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Reproducción del título anterior                                           | Pulsar <b>&lt;&lt;</b> dentro de los 3 seg. posteriores al inicio de la reproducción del título<br>Movimiento de los dedos hacia la derecha en el área de la pantalla <b>A</b> » fig. 141 de la pág. 130 dentro de los 3 seg. posteriores al inicio de la reproducción del título |
| Reproduce el próximo título                                                | Pulsar <b>&gt;&gt;</b><br>Movimiento de los dedos hacia la izquierda en el área de la pantalla <b>A</b> » fig. 141 de la pág. 130                                                                                                                                                 |
| Conexión/desconexión de la reproducción aleatoria del álbum/carpeta actual | Pulsar <b>⌂</b>                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Conexión/desconexión de la reproducción repetida del álbum/carpeta actual  | Pulsar <b>↺</b>                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Conectar/Desconectar la reproducción repetida del título concreto          | Pulsar <b>↻</b>                                                                                                                                                                                                                                                                   |

El movimiento dentro del título es posible tocando el dedo del eje del tiempo **B** » fig. 141 de la pág. 130.



## Manejo de reproducción - Swing

| Función                                                                    | Desarrollo                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Reproducción/Pausa                                                         | Pulsar ▷/⏸                                                                        |
| Reproducción del título anterior                                           | Pulsar ◀ dentro de los 3 seg. posteriores al inicio de la reproducción del título |
| Reproducción del título actual desde su inicio                             | Pulsar ◀ después de 3 seg. desde el inicio de la reproducción del título          |
| Retroceso rápido dentro del título                                         | Mantener ◀◀                                                                       |
| Avance rápido dentro del título                                            | Mantener ▶▶                                                                       |
| Reproduce el próximo título                                                | Pulsar ▶▶                                                                         |
| Conexión/desconexión de la reproducción aleatoria del álbum/carpeta actual | Pulsar ⌛                                                                          |
| Conexión/desconexión de la reproducción repetida del álbum/carpeta actual  | Pulsar ↺                                                                          |
| Conectar/Desconectar la reproducción repetida del título concreto          | Pulsar ↻                                                                          |

El movimiento dentro del título es posible tocando el dedo del eje del tiempo **B** » fig. 141 de la pág. 130.

## Manejo de reproducción - Blues

| Función                                        | Desarrollo                                                                             |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Reproducción/Pausa                             | Pulsar ⏸/▶                                                                             |
| Avance rápido dentro del título                | Mantener ▶                                                                             |
| Retroceso rápido dentro del título             | Mantener ◀                                                                             |
| Reproducción del título actual desde su inicio | Presionando ◀ después de 3 seg. desde el inicio de la reproducción del título          |
| Reproducción del título anterior               | Presionando ◀ dentro de los 3 seg. posteriores al inicio de la reproducción del título |
| Reproduce el próximo título                    | Pulsar ▶                                                                               |

| Función                                                                                            | Desarrollo |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Cambiar hacia la anterior carpeta/lista de reproducción de la fuente de audio actual <sup>a)</sup> | Pulsar ⏮   |
| Cambiar hacia la próxima carpeta/lista de reproducción de la fuente de audio actual <sup>a)</sup>  | Pulsar ⏭   |

<sup>a)</sup> La función no es soportada por equipos de Apple.

## Lista de archivo/título

No válido para el Infotainment Blues.

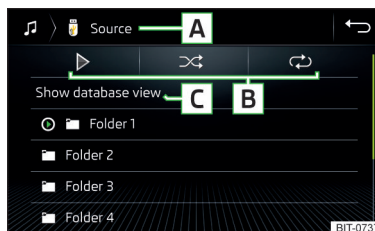


Fig. 143  
Lista de la carpeta/título

- » Para **visualizar** la lista de la carpeta/el título, pulsar el menú principal la superficie funcional *Media* ≡ (cuando esta pantalla es soportada por la fuente seleccionada actualmente).
- » Para **reproducir**, seleccionar un título.

## Lista de la carpeta/título » fig. 143

- A** Fuente de audio / carpeta de la fuente de audio seleccionada (el movimiento dentro de la carpeta se realiza pulsando la superficie funcional para la carpeta)
- B** Opciones de la reproducción de la carpeta/título
- C** Visualizar la base de datos Multimedia (sólo disponible en el directorio de fuentes) (no válido para el Infotainment Swing)
- 🎵 Selección de la fuente de audio
- 📁 Carpeta
- 📄 Lista de reproducción
- ⏮ / ⏭ Título reproducido actualmente / Reproducción de título parada
- 🔊 No puede reproducirse el título (pulsando la superficie funcional se visualiza la causa)

### **i** Aviso

- En la lista se visualizan los primeros 1000 registros (título, directorios, etc.) con la fecha de creación más antigua.
- La velocidad de lectura de la lista de carpetas/títulos depende del tipo de fuente de audio, de la velocidad de conexión, así como del volumen de datos.

### Base de datos multimedia

No válido para el Infotainment Blues.

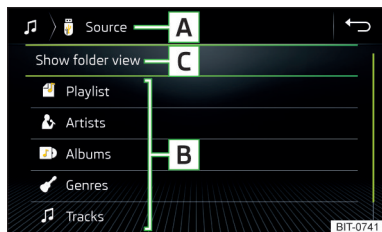


Fig. 144  
Base de datos multimedia

- Para **visualizar** la base de datos multimedia, pulsar el menú principal la superficie funcional **Media**  (cuando esta pantalla es soportada por la fuente seleccionada actualmente).

Los archivos de audio son ordenados según sus características en cada categoría **B**.

- Para la **reproducción** se debe seleccionar la categoría y luego el título.

**Base de datos multimedia** » fig. 144

- A** Fuente de audio seleccionada / Categoría seleccionada / Carpeta de la fuente de audio
  - B** Categorías de orden
  - C** Vista de la lista de la carpeta/el título (sólo disponible en el directorio de fuentes)
-  Selección de la fuente de audio

### Fuentes de audio

#### Instrucciones sobre el tema

- Para la **reproducción**, conectar o introducir la fuente de audio deseada. No inicia automáticamente la reproducción, entonces seleccionar la fuente de audio » [pág. 131](#).

Si se selecciona AUX como fuente de audio, hay que iniciar la reproducción en el equipo conectado.

### **i** CUIDADO

- No guardar ningunos datos importantes y sin seguridad en las fuentes de audio conectadas. ŠKODA no asume ninguna responsabilidad por la pérdida o alteración de archivos o fuentes de audio conectadas.
- En el cambio o la conexión de una fuente de audio puede suceder de repente variaciones del volumen. Antes del cambio o la conexión de una fuente de audio, reducir el volumen.
- En la conexión de fuentes de audio externas se pueden visualizar avisos de indicación en la pantalla fuentes externas. Se deben considerar estos avisos y dado el caso confirmarlos (p. ej. autorización de la transferencia de datos, etc.).

### **i** Aviso

Se deben cumplir las normas legales nacionales vigentes en su país sobre propiedad intelectual.

### Tarjeta SD



Fig. 145  
Amundsen: Introducir tarjeta SD



Fig. 146 **Swing/Blues: Introducir tarjeta SD**

- **Introducir** la tarjeta SD en la ranura en el sentido de la flecha, con la esquina cortada y ajustada hacia la derecha hasta que “enclava” » [fig. 145](#) o » [fig. 146](#).
- Para **retirar** la tarjeta SD, pulsar el menú principal *Media* la superficie funcional → **Pulsar Remoción segura**.
- Presione sobre la tarjeta SD insertada. La tarjeta SD “salta” a la posición inicial.

#### ! CUIDADO

- No usar ninguna tarjeta SD con corredera rota para la protección de escritura - ¡Existe peligro de daño del lector de la tarjeta SD!
- Al utilizar tarjetas SD con el adaptador, la tarjeta SD se puede caer del adaptador durante el viaje debido a sacudidas del vehículo.

### Entrada USB

Lugar de instalación de la entrada USB e informaciones sobre su uso » [pág. 83](#).

En la entrada USB se puede conectar directamente una fuente de audio o a través de un cable de conexión.

- Para **conectar**, introducir la fuente de audio del USB en la entrada correspondiente.
- Para **separar** el USB, pulsar el menú principal *Media* la superficie funcional → **Pulsar Remoción segura**.
- Retirar la fuente de audio de la entrada USB correspondiente.

### Cargar una fuente de audio del USB

Con el encendido conectado se inicia automáticamente el proceso de carga después de la conexión de la fuente de audio del USB (válido para las fuentes de audio, donde es posible el proceso de carga a través del conector USB).

El rendimiento de carga puede ser diferente en comparación con el proceso de carga a través de la red de corriente usual.

Dependiendo del tipo del equipo externo conectado y de la frecuencia de uso, posiblemente no puede ser suficiente la corriente de carga para cargar la batería del equipo conectado.

Algunas fuentes de audio conectadas posiblemente no se pueden reconocer que se pueden cargar.

#### ! CUIDADO

El cable de extensión USB o los equipos de reducción pueden perjudicar la función de las fuentes de audio conectadas.

#### i Aviso

Recomendamos el uso de cables de conexión del programa de accesorios originales de ŠKODA.

### Entrada AUX

Lugar de instalación de la entrada AUX » [pág. 83](#).

- Para **conectar**, introducir el enchufe de la fuente de audio AUX en la toma correspondiente.
- Para **separar**, retirar el enchufe de la fuente de audio AUX.

#### ! CUIDADO

- ¡La entrada AUX sólo se debe utilizar para los equipos de audio externos!
- Si la fuente de audio conectada en la entrada AUX está equipada con un adaptador para la alimentación de corriente externa, puede que se perturbe el sonido.

#### i Aviso

- Para la entrada de AUX se utiliza una clavija jack de 3,5 mm.
- Recomendamos el uso de cables de conexión del programa de accesorios originales de ŠKODA.

### Reproductor Bluetooth®

*No válido para el Infotainment Blues.*

El Infotainment posibilita reproducir archivos de audio de un reproductor Bluetooth® conectado con ayuda del perfil de audio A2DP o AVRCP. ►

Con el Infotainment se pueden acoplar varios equipos por medio Bluetooth®, pero sólo uno de ellos se puede usar como reproductor Bluetooth®.

**Conectar/separar**

- Para **conectar** el reproductor Bluetooth®, conectar el reproductor con el Infotainment - se tienen que seguir las mismas instrucciones como para el acoplamiento del Infotainment con un teléfono » [pág. 143](#).
- Para **separar** el reproductor Bluetooth®, finalizar la conexión en la lista de los equipos acoplados externos » [pág. 143](#).

**Reemplazar reproductor Bluetooth® (válido para el Infotainment Amundsen)**  
Si se quiere reemplazar un reproductor Bluetooth®, el cual está conectado con el Infotainment al mismo tiempo como teléfono, entonces aparece un aviso de indicación correspondiente en la pantalla del Infotainment sobre esto.

- Finalizar la conexión con el reproductor Bluetooth® conectado actualmente y repetir el proceso de acoplamiento » [pág. 143, Administración de los equipos externos acoplados](#).

**! CUIDADO**

Si está conectado un equipo externo con el Infotainment por medio de Apple CarPlay o Android Auto, entonces no es posible ninguna conexión por medio de Bluetooth®.

**WLAN**

Válido para el Infotainment Amundsen.

El Infotainment posibilita reproducir los archivos de audio de un equipo conectado externo a un Infotainment con WLAN.

- Un equipo externo, el cual soporta la tecnología DLNA (Digital Living Network Alliance), conectarlo con WLAN del Infotainment » [pág. 149](#).
- Dado el caso iniciar la aplicación UPnP (Universal Plug and Play) en el equipo conectado, la cual posibilita la reproducción.
- Seleccionar la fuente de audio 📶 **WLAN**.

**Fuentes de audio y formato de archivos soportados - Amundsen**

**Fuentes de audio soportados**

| Fuente      | Interfaz                                             | Tipo            | Especificación                                                                             | Sistema de archivos             |
|-------------|------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Tarjeta SD  | Lector SD                                            | Tamaño estándar | SD; SDHC; SDXC                                                                             | FAT16<br>FAT32<br>exFAT<br>NTFS |
| Equipos USB | USB 1.x; 2.x y 3.x o superior compatible con USB 2.x | MSC             | Lápiz de USB; HDD (sin software especial); Los equipos USB soportados con la operación MSC |                                 |
|             |                                                      | MTP             | Equipos con el sistema operativo Android o Windows Phone (teléfono móvil, tableta)         |                                 |
|             |                                                      | Apple           | Equipos con el sistema operativo iOS (iPhone, iPod)                                        |                                 |

## Formatos de archivos de audio soportados

| Tipo de códec<br>(Formatos de archivo) | Extensión de archivo | Bitrate máx.                                | Velocidad de muestreo máx. | Listas de reproducción           |
|----------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------|
| Windows Media Audio 9 y 10             | wma                  | 384 kbit/s                                  | 96 kHz                     | m3u<br>pls<br>wpl<br>m3u8<br>asx |
| WAV                                    | wav                  | Definido por el formato (aprox. 1,5 Mbit/s) |                            |                                  |
| MPEG-1; 2 y 2,5 Layer3                 | mp3                  | 320 kbit/s                                  | 48 kHz                     |                                  |
| MPEG-2 y 4                             | aac; mp4; m4a        |                                             |                            |                                  |
| FLAC; OGG-Vorbis                       | flac; ogg            | Definido por el formato (aprox. 5,5 Mbit/s) |                            |                                  |

Las fuentes de audio articuladas en las áreas por medio de los estándares GPT (GUID Partition Table) no son soportadas por el Infotainment.

Los archivos que estén protegidos por la gestión **DRM**, no serán soportados por el Infotainment.

## Fuentes de audio y formatos de archivo soportados - Swing

### Fuentes de audio soportados

| Fuente                           | Interfaz                                             | Tipo            | Especificación                                                                             | Sistema de archivos             |
|----------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <b>Tarjeta SD</b>                | Lector SD                                            | Tamaño estándar | SD; SDHC; SDXC                                                                             | FAT16<br>VFAT<br>FAT32<br>exFAT |
| <b>Equipos USB</b>               | USB 1.x; 2.x y 3.x o superior compatible con USB 2.x | MSC             | Lápiz de USB; HDD (sin software especial); Los equipos USB soportados con la operación MSC |                                 |
|                                  |                                                      | MTP             | Equipos con el sistema operativo Android o Windows Phone (teléfono móvil, tableta)         |                                 |
|                                  |                                                      | Apple           | Equipos con el sistema operativo iOS (iPhone, iPod)                                        |                                 |
| <b>Reproductor de Bluetooth®</b> | -                                                    | -               | Protocolos Bluetooth A2DP y AVRCP (1.0 - 1.4).                                             | -                               |

### Formatos de archivos de audio soportados

| Tipo de códec<br>(Formatos de archivo) | Extensión de archivo | Bitrate máx. | Velocidad de muestreo máx. | Listas de reproducción   |
|----------------------------------------|----------------------|--------------|----------------------------|--------------------------|
| Windows Media Audio 9 y 10             | wma                  | 384 kbit/s   | 96 kHz                     | m3u<br>pls<br>wpl<br>asx |
| MPEG-1; 2 y 2,5 (Layer-3)              | mp3                  | 320 kbit/s   | 48 kHz                     |                          |

Las fuentes de audio articuladas en las áreas por medio de los estándares GPT (GUID Partition Table) no son soportadas por el Infotainment. ►

Los archivos que estén protegidos por la gestión **DRM**, no serán soportados por el Infotainment.

## Fuentes de audio y formatos de archivo soportados - Blues

### Fuentes de audio soportados

| Fuente      | Interfaz                                             | Tipo            | Especificación                                                                             | Sistema de archivos    |
|-------------|------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Tarjeta SD  | Lector SD                                            | Tamaño estándar | SD; SDHC                                                                                   | FAT16<br>VFAT<br>FAT32 |
| Equipos USB | USB 1.x; 2.x y 3.x o superior compatible con USB 2.x | MSC             | Lápez de USB; HDD (sin software especial); Los equipos USB soportados con la operación MSC |                        |
|             |                                                      | MTP             | Equipos con el sistema operativo Android o Windows Phone (teléfono móvil, tableta)         |                        |
|             |                                                      | Apple           | Equipos con el sistema operativo iOS (iPhone, iPod)                                        |                        |

### Formatos de archivos de audio soportados

| Tipo de códec (Formatos de archivo) | Extensión de archivo | Bitrate máx. | Velocidad de muestreo máx. | Listas de reproducción   |
|-------------------------------------|----------------------|--------------|----------------------------|--------------------------|
| Windows Media Audio 9               | wma                  | 384 kbit/s   | 96 kHz                     | m3u<br>pls<br>wpl<br>asx |
| MPEG-1; 2 y 2,5 (Layer-3)           | mp3                  | 320 kbit/s   | 48 kHz                     |                          |

Las fuentes de audio articuladas en las áreas por medio de los estándares GPT (GUID Partition Table) no son soportadas por el Infotainment.

Los archivos que estén protegidos por la gestión **DRM**, no serán soportados por el Infotainment.

## Imágenes

### Visor de películas

### Menú principal

Válido para el Infotainment Amundsen.



Fig. 147  
Imágenes: Menú princ.

► Para la **visualización** del menú principal, pulsar el botón **MENU**, luego pulsar la superficie funcional **[▶]**.

### Menú princ. » fig. 147

**A** Selección de la fuente de imagen

**[≡] / [≡]** Lista de carpeta/imagen

**[◀◀]** Visualización de la imagen anterior

**[▶]** Encendido de la presentación

**[⏏]** Apagado de la presentación

**[▶▶]** Visualización de la próxima imagen

**[⚙]** Ajustes del menú *Imágenes*

**[↶]** Giro de la imagen 90° hacia la izquierda

**[↷]** Giro de la imagen 90° hacia la derecha

**[⌂]** Presentación del tamaño de imagen de salida (manteniendo la relación de aspecto)

**[📍]** Guía al destino hacia las coordenadas GPS (la visualización se realiza solamente mientras la imagen contiene las coordenadas GPS) (válido para el Infotainment Amundsen) » [pág. 165](#)

## Manejar revisión

| Función                                                                          | Desarrollo                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Visualización de la próxima imagen                                               | Movimiento del dedo sobre la pantalla hacia la izquierda (en la presentación de salida)<br>Pulsar ▶▶                                                        |
| Visualización de la imagen anterior                                              | Movimiento del dedo sobre la pantalla hacia la derecha (en la presentación de salida)<br>Pulsar ◀◀                                                          |
| Ampliación de la presentación                                                    | Pulsar la pantalla por medio de dos dedos y espaciar<br>Girar el regulador ⌚ hacia la derecha                                                               |
| Reducción de la presentación                                                     | Pulsar la pantalla por medio de dos dedos y tirar uno con otro<br>Girar el regulador ⌚ hacia la izquierda                                                   |
| Movimiento de la imagen con la presentación ampliada                             | Movimiento de los dedos sobre la pantalla en la dirección deseada                                                                                           |
| Girar 90°                                                                        | Pulsar la pantalla por medio de dos dedos y movimiento en el sentido del reloj / contra el sentido del reloj (en la presentación de salida)<br>Pulsar ↻ o ↺ |
| Ampliación máxima de la presentación                                             | Golpear dos veces con el dedo sobre la pantalla                                                                                                             |
| Presentación del tamaño de imagen de salida (manteniendo la relación de aspecto) | Golpear nuevamente dos veces con el dedo sobre la pantalla<br>Presionar el regulador ⌚                                                                      |

### ! CUIDADO

La revisión de las imágenes en la pantalla del Infotainment no es soportada de los equipos Apple conectados externos.

## Fuentes de imágenes y formatos de archivo soportados

### Fuentes de imágenes soportadas

| Fuente                     | Tipo                                      | Especificación                                       | Sistema de archivos                     |
|----------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>Tarjeta SD</b>          | Tamaño estándar                           | SD; SDHC; SDXC                                       | FAT16<br>VFAT<br>FAT32<br>exFAT<br>NTFS |
| <b>Dispositivos de USB</b> | Lápiz de USB; HDD (sin software especial) | USB 1.x; 2.x y 3.x o superior compatible con USB 2.x |                                         |

### Formatos de archivo soportados

| Tipo de códec (Formatos de archivo) | Extensión de archivo | Resolución máx. (Megapíxeles) |
|-------------------------------------|----------------------|-------------------------------|
| <b>BMP</b>                          | bmp                  | 4                             |
| <b>JP(E)G</b>                       | jpg; jpeg            | 4; 64                         |
| <b>GIF</b>                          | gif                  | 4                             |
| <b>PNG</b>                          | png                  | 4                             |

### i Aviso

- El tamaño de imagen máx. soportado es 20 MB.
- Las fuentes de imagen articuladas en las áreas por medio de los estándares GPT (GUID Partition Table) no son soportadas por el Infotainment.

## Media Command

### Manejo

#### Instrucciones sobre el tema

Válido para el Infotainment Amundsen.

La función Media Command posibilita la reproducción de los archivos de audio o vídeos hasta en dos **tabletas**, las cuales están conectadas con el Infotainment por medio WLAN, **para manejar en el Infotainment**.

La función Media Command posibilita el manejo de tabletas con el sistema operativo Android o iOS.

#### Conectar la tableta con el Infotainment

- Encender el punto de acceso (WLAN) del Infotainment (pulsar la tecla **MENU**, luego pulsar la superficie funcional  → **WLAN** → **Punto de acceso móvil** → **Punto de acceso móvil**).
- Encender el WLAN en la tableta.
- Crear una conexión WLAN en la tableta » [pág. 149](#), **Punto de acceso (WLAN)**.
- Iniciar la aplicación ŠKODA Media Command en la tableta.

#### ! CUIDADO

Si están conectados varios equipos con el Infotainment por medio del WLAN, entonces existe el peligro que la calidad de la conexión WLAN sea perjudicada y así también la función Media Command.

### Menú principal

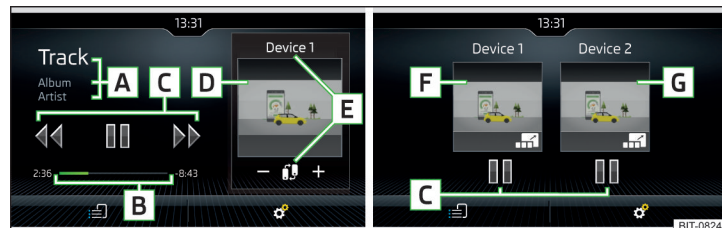


Fig. 148 Menú principal: una tableta / dos tabletas

- Para la **visualización** del menú principal, pulsar la tecla **Media Command** **MENU** y luego la superficie funcional .

#### Menú princ. » fig. 148

- A** Informaciones para el título reproducido
- B** Eje del tiempo de reproducción con un regulador deslizante
- C** Manejo de reproducción
- D** Imagen del video reproducido
- E** Nombre de la tableta operada / Cambio hacia el menú principal de dos tabletas (en el símbolo visualizado )
- / + Aumento/reducción del volumen de la tableta
- F** Visualización del menú principal y manejo de la primera tableta (Símbolo )
- G** Visualización del menú principal y manejo de la segunda tableta (Símbolo )
-  Selección de la fuente de reproducción
-  Ajustes del WLAN » [pág. 115](#)

#### Seleccionar fuente y manejar reproducción

- Para **seleccionar la fuente de reproducción**, pulsar en el menú principal la superficie funcional  y seleccionar la tableta fuente.
- Para la **reproducción** se debe seleccionar la categoría y luego el título.

Si están conectadas dos tabletas, inicie la reproducción de títulos en ambas tabletas al mismo tiempo.

La reproducción se puede manejar a través del Infotainment o en cada tableta independientemente. Con eso existe la posibilidad de reproducir diferentes títulos en las tabletas al mismo tiempo.

#### Manejo de reproducción

| Función                                        | Desarrollo                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reproducción/Pausa                             | Pulsar                                                                  |
| Reproducción del título actual desde su inicio | Pulsar  después de 3 seg. desde el inicio de la reproducción del título |



| Función                          | Desarrollo                                                                            |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Reproducción del título anterior | Pulsar ◀◀<br>dentro de los 3 seg. posteriores al inicio de la reproducción del título |
| Reproduce el próximo título      | Pulsar ▶▶                                                                             |

El movimiento dentro del título es posible tocando el dedo del eje del tiempo

**B** » fig. 148 de la pág. 139.

### **i** Aviso

Algunos tipos de tabletas también posibilitan la reproducción de archivos de audio o vídeos también por una tarjeta SD introducida en la tableta. La reproducción de esos títulos puede estar limitada.

### Formatos de archivo soportados

| Tipo         | Formato                       | Sistema operativo Android | Sistema operativo iOS |
|--------------|-------------------------------|---------------------------|-----------------------|
| <b>Vídeo</b> | MPEG-4 parte 2                | ✓                         | ✓                     |
|              | MPEG-4 parte 10 (H264)        | ✓                         | ✓                     |
|              | XVID                          | ✓                         | ✗                     |
| <b>Audio</b> | MPEG-1; 2 y 2,5 Layer 3 (mp3) | ✓                         | ✓                     |
|              | AAC                           | ✓ (4,1+)                  | ✓                     |
|              | M4A                           | ✓ (4,1+)                  | ✓                     |
|              | OGG                           | ✓                         | ✗                     |
|              | FLAC                          | ✓                         | ✗                     |
|              | WAV                           | ✓ (4,1+)                  | ✓                     |

## Teléfono

### Informaciones preliminares

#### Introducción sobre el tema

*No válido para el Infotainment Blues.*

#### Válido para el Infotainment Amundsen

Este capítulo trata la operación de un teléfono conectado con el Infotainment a través de Bluetooth®.

Si están conectados con el Infotainment teléfonos con varias tarjetas SIM, entonces se pueden realizar llamadas por medio de todas las tarjetas SIM de los teléfonos conectados.

Para las llamadas salientes existe la posibilidad, según el tipo de teléfono conectado, utilizar solamente la tarjeta SIM primaria o seleccionar una de las tarjetas SIM del teléfono.

El Infotainment posibilita elegir si quiere trabajar con mensajes de texto del teléfono principal (si esto es soportado por el teléfono), o con mensajes de texto de la tarjeta SIM en el módulo externo.

#### Válido para el Infotainment Swing

Este capítulo trata la operación de un teléfono conectado con el Infotainment a través de Bluetooth®.

Si está conectado con el Infotainment un teléfono con varias tarjetas SIM, entonces se pueden realizar llamadas por medio de todas las tarjetas SIM del teléfono conectado.

Para las llamadas salientes existe la posibilidad, según el tipo de teléfono conectado, utilizar solamente la tarjeta SIM primaria o seleccionar una de las tarjetas SIM del teléfono.

### **!** ATENCIÓN

Se deben considerar siempre las determinaciones generales, obligatorias, legales y específicas del país para la operación de los teléfonos móviles en el vehículo.

## ! CUIDADO

Si se conecta con el Infotainment un equipo externo por medio Apple CarPlay, entonces no es posible el uso de la conexión Bluetooth® y el menú *Teléfono* no está disponible.

### Posibles tipos de conexión

Según la cantidad de los equipos Bluetooth® conectados, así como el tipo de conexión están disponibles las siguientes funciones.

#### Válido para el Infotainment Amundsen

| Primer equipo (teléfono principal)                                                                     | Segundo equipo (teléfono adicional)                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| HFP (llamadas entrantes/saliente), SMS, contactos de teléfono, reproductor de Bluetooth® <sup>a)</sup> | HFP (llamadas entrantes), reproductor de Bluetooth® <sup>a)</sup> |

<sup>a)</sup> Con el Infotainment se puede conectar sólo un equipo externo como reproductor Bluetooth®.

#### Válido para el Infotainment Swing

| Primer equipo (teléfono principal)                                                                 | Segundo equipo (teléfono adicional)  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| HFP (llamadas entrantes/salientes), contactos de teléfono, reproductor de Bluetooth® <sup>a)</sup> | Reproductor Bluetooth® <sup>a)</sup> |

<sup>a)</sup> Con el Infotainment se puede conectar sólo un equipo externo como reproductor Bluetooth®.

### Menú principal

Válido para el Infotainment Amundsen.

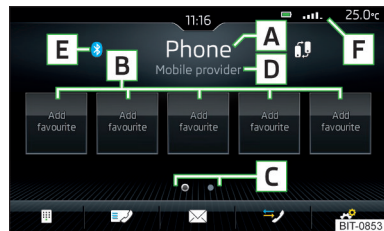


Fig. 149  
Teléfono: Menú princ.

Se visualiza el menú principal *Teléfono* cuando está conectado un teléfono con el Infotainment.

➤ Para **visualizar**, presionar la tecla **PHONE**.

➤ **o**: Presionar la tecla **MENU**, luego pulsar la superficie funcional

#### Menú principal - Informaciones y superficies funcionales » fig. 149

- A** Nombre del teléfono conectado
- B** Superficies funcionales de los contactos preferidos
- C** Selección del grupo de memoria de los contactos preferidos
- D** Nombre de la operadora de red de teléfono (en el roaming activo aparece el nombre del símbolo ►)
- E** Símbolo del teléfono principal (pulsando se muestra la lista de los teléfonos acoplados)
- Cambio del teléfono principal al teléfono adicional
- Registro del número de teléfono
- Visualización de la lista de contactos de teléfono dependiendo del tipo de conexión » [pág. 145](#)
- Visualización de una lista de avisos de texto (SMS) (en nuevos avisos de texto aparece en la superficie funcional la cantidad de nuevos avisos)
- Visualización de la lista de llamadas (en las llamadas perdidas se visualiza al lado de la superficie funcional la cantidad de llamadas perdidas)
- Ajustes del menú *Teléfono* » [pág. 117](#)

#### Símbolos en la línea de estado

- F** Potencia de señal de la red del servicio telefónico
- Estado de carga del acumulador del teléfono
- Llamada perdida
- Llamada actual
- SMS entrante
- PIN** No se introdujo el código PIN de la tarjeta SIM introducida en el equipo CarStick

## Menú principal

Válido para el Infotainment Swing.

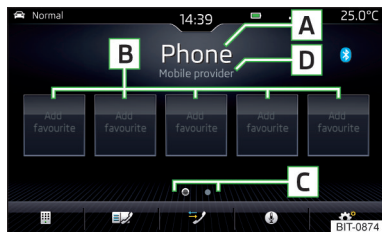


Fig. 150  
Teléfono: Menú princ.

Se visualiza el menú principal *Teléfono* cuando está conectado un teléfono con el Infotainment.

► Para **visualizar**, presionar la tecla **PHONE**.

Si se visualiza otro menú que el último abierto, entonces presionar nuevamente para la visualización del menú principal *Teléfono* la tecla **PHONE**.

### Menú principal - Informaciones y superficies funcionales » fig. 150

- A** Nombre del teléfono conectado (pulsando se muestra la lista de los teléfonos acoplados)
- B** Superficies funcionales de los contactos preferidos
- C** Selección del grupo de memoria de los contactos preferidos
- D** Nombre de la operadora de red de teléfono (en el roaming activo aparece el nombre del símbolo ►)
-  Registro del número de teléfono
-  Visualización de la lista de contactos telefónicos » [pág. 145](#)
-  Visualización de la lista de llamadas (en las llamadas perdidas se visualiza al lado de la superficie funcional la cantidad de llamadas perdidas)
-  Encender el manejo por voz del teléfono conectado (p.ej. Siri, Google Voice)
-  Ajustes del menú *Teléfono* » [pág. 123](#)

### Símbolos en la línea de estado

-  Potencia de señal de la red del servicio telefónico
-  Estado de carga del acumulador del teléfono

-  Llamada perdida
-  Llamada actual

## Acoplamiento y conexión

### Instrucciones sobre el tema

El alcance de la conexión del teléfono al Infotainment se limita al habitáculo.

Para conectar un teléfono con el Infotainment, es necesario acoplar los dos equipos entre sí a través del Bluetooth®.

El proceso de acoplamiento depende de la cantidad de los teléfonos ya conectados.

Dependiendo del tipo de Infotainment se pueden acoplar hasta 20 equipos externos. Después de alcanzar la máxima cantidad se reemplaza el equipo que menos se ha usado el próximo equipo externo por el acoplamiento.

La conexión con un teléfono ya acoplado no requiere acoplamiento. Es suficiente buscar el teléfono en la lista de los teléfonos acoplados y realizar la conexión.

### ! ATENCIÓN

Realizar solamente el acoplamiento y la conexión de un teléfono con el Infotainment en el vehículo detenido - ¡Existe peligro de accidente!

### Operaciones por el acoplamiento



Fig. 151  
Código QR con el aviso a las páginas de internet de ŠKODA

El teléfono se puede acoplar con el Infotainment bajo las siguientes condiciones.

- ✓ Encendido conectado.
- ✓ La función de Bluetooth® del Infotainment y del teléfono está activada.
- ✓ Está encendida la visibilidad del Infotainment y del teléfono.
- ✓ El teléfono se encuentra en el alcance de la señal de Bluetooth® del Infotainment.
- ✓ El teléfono está compatible con el Infotainment.
- ✓ Con el Infotainment no hay ningún equipo externo conectado por medio de Apple CarPlay.

El acoplamiento puede realizarse tanto desde el Infotainment como también desde el teléfono.

Durante el proceso de acoplamiento y conexión se visualizan avisos de indicación en la pantalla del Infotainment, así como en la pantalla del teléfono. Se deben considerar estos avisos y dado el caso confirmarlos (p. ej. autorización de la importación de los contactos, la conexión del reproductor Bluetooth®, etc.).

### Compatibilidad y actualización

Por la lectura del código QR » fig. 151 o después de la introducción de la siguiente dirección en el navegador web pueden visualizarse informaciones sobre la compatibilidad de los teléfono, así como las actualizaciones disponibles para el Bluetooth® del Infotainment.

<http://go.skoda.eu/compatibility>

## Proceso de acoplamiento y conexión

### Acoplar el teléfono con el Infotainment

- Buscar el equipo Bluetooth® externo disponible en el teléfono.
- Seleccionar el Infotainment (el nombre del Infotainment puede verificarse en el menú principal *Teléfono* pulsando la superficie funcional  → **Bluetooth** → **Nombre:** ).
- Confirmar y dado el caso introducir y confirmar el código PIN para confirmar el acoplamiento.

El teléfono es conectado con el Infotainment o solamente acoplado, es decir dependiendo de la cantidad de los equipos externos ya conectados » [pág. 141](#).

### Acoplar el teléfono con el Infotainment

- Si no está conectado **ningún** teléfono con el Infotainment, pulsar la tecla , luego pulsar la superficie funcional **Buscar teléfono** o presionar la tecla . Luego pulsar la superficie funcional  → **Buscar teléfono**.

- Si está conectado **un** teléfono con el Infotainment, entonces pulsar en el menú principal *Teléfono* la superficie funcional  → **Buscar teléfono**.
- En la lista de los equipos Bluetooth® externos encontrados, seleccionar el teléfono deseado.
- Confirmar (dado el caso introducir y confirmar) el código PIN para confirmar el acoplamiento.

Si ya están conectados los equipos Bluetooth® externos con el Infotainment, entonces se visualizan del Infotainment los avisos y las opciones para el posible tipo de conexión durante el proceso de acoplamiento y conexión (p.ej. sustituto del equipo Bluetooth® externo conectado).

Posibles tipos de conexión para teléfonos » [pág. 141](#).

## Administración de los equipos externos acoplados

- En el menú principal *Teléfono* pulse la superficie funcional  → **Bluetooth** → **Disposit. emparej.**

En la lista de los equipos externos acoplados pueden aparecer en cada equipo externo los siguientes símbolos de los perfiles Bluetooth®.

### Válido para el Infotainment Amundsen

| Símbolo                                                                           | Color de símbolo | Función                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------|
|  | gris             | El equipo externo se puede conectar como teléfono               |
|                                                                                   | verde            | Equipo externo está conectado como teléfono                     |
|  | gris             | El equipo externo se puede conectar como reproductor Bluetooth® |
|                                                                                   | blanco           | El equipo externo está conectado como reproductor Bluetooth®    |

### Válido para el Infotainment Swing

| Símbolo                                                                           | Color de símbolo | Función                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------|
|  | blanco           | El equipo externo se puede conectar como teléfono |
|                                                                                   | verde            | Equipo externo está conectado como teléfono       |

| Símbolo | Color de símbolo | Función                                                         |
|---------|------------------|-----------------------------------------------------------------|
|         | blanco           | El equipo externo se puede conectar como reproductor Bluetooth® |
|         | verde            | El equipo externo está conectado como reproductor Bluetooth®    |

### Inicio de la conexión

- Seleccione el equipo externo deseado en la lista de los equipos externos acoplados.
- Seleccionar el perfil deseado en la lista de los perfiles de Bluetooth® disponibles.

Si ya están conectados los equipos Bluetooth® externos con el Infotainment, entonces se visualizan del Infotainment los avisos y las opciones para el posible tipo de conexión durante el proceso de conexión (p.ej. sustituto del equipo Bluetooth® externo conectado).

### Separación de conexión

- Seleccione el equipo externo deseado en la lista de los equipos externos acoplados.
- Seleccionar el perfil deseado en la lista de los perfiles de Bluetooth® disponibles.

### Borrar el equipo externo acoplado

- Para borrar, pulsar una de las siguientes superficies funcionales.

**Borrar todos** o **Todos** - Borrar todos los equipos externos

- Borrar el equipo deseado externo

- Pulsar el proceso de eliminación pulsando la superficie funcional **Eliminar**.

## Funciones del teléfono

### Introducir y marcar número de teléfono

#### Marcar el número de teléfono y llamar

- En el menú principal **Teléfono** pulse la superficie funcional .
- Introducir el número de teléfono con ayuda del teclado numérico.
- Marcar el número introducido pulsando la superficie funcional .

#### Superficies funcionales del teclado numérico

/ Introducción del número marcado de último / Marcar el número de teléfono introducido

/ Llamada de emergencia (sólo válido para algunos países)

Llamada de averías en caso de averías

/ Llamada de información (informaciones sobre los productos y servicios de la marca ŠKODA)

Marcación del núm. buzón voz (para el Infotainment Swing no se soporta la función)

Borrar el último número introducido

/ Visualización de las superficies funcionales < > para el movimiento del cursor en la línea de introducción

#### Llamada de emergencia, avería e información

Si no se puede realizar ninguna llamada de emergencia, avería o información, entonces se debe buscar un socio de servicio ŠKODA.

En los servicios online Care Connect» [pág. 18](#) activos se realiza la conexión hacia el número de emergencia, avería o información por medio de este servicio.

#### Buscar contacto con ayuda del teclado numérico

El teclado numérico también se puede utilizar para una búsqueda de contacto.

Si p. ej. se introduce la cifra 32, se mostrarán a parte del teclado numérico, también los contactos con la secuencia de letras DA, FA, EB o similares.

#### Buzón de voz (no válido para el Infotainment Swing)

- Para la elección del número de buzón de voz, pulse la superficie funcional o sobre la tecla numérica mantener pulsada la superficie funcional .

Si no se realizó ninguna importación del número de buzón de voz o no se introdujo, entonces se puede introducir o cambiar de la siguiente manera.

- En el menú principal **Teléfono** pulse la superficie funcional → **Perfil de usuario**  
→ Núm. buzón voz: .

#### **Aviso**

También se puede visualizar la tecla numérica durante una llamada telefónica.

## Lista de los contactos de teléfono

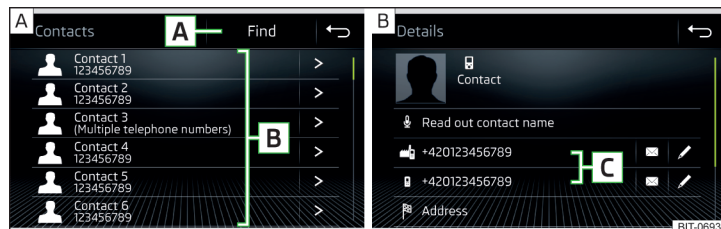


Fig. 152 Lista de los contactos de teléfono / Detalle del contacto

➤ En el menú principal *Teléfono* pulse la superficie funcional , se visualizará una lista de los contactos de teléfono » [fig. 152- A](#).

Si está conectado el teléfono principal con el Infotainment, entonces se usan los contactos del teléfono de este teléfono.

### Superficies funcionales

- A** Búsqueda de contacto
- B** Selección de un número de teléfono en la lista de contacto del teléfono (si un contacto del teléfono contiene varios números de teléfono, entonces se mostrará un menú con los números de teléfono que pertenecen a este contacto después de la selección del contacto)
- > Visualización del detalle del contacto
- C** Marcación del número de teléfono en el detalle del contacto
- Edición del número de teléfono del contacto antes de la marcación

Infotainment Amundsén:

- Lectura del nombre de contacto por medio de la voz del Infotainment generada
- Abrir el menú para el envío de un mensaje de texto (SMS)

Infotainment Amundsén:

- Inicio de la guía al destino hacia la dirección de contacto

### Importar lista

Después de la primera conexión del teléfono principal con el Infotainment, inicia la importación de los contactos telefónicos en la memoria del Infotainment. La importación también puede durar varios minutos.

En la agenda telefónica del Infotainment hay disponibles 2000 espacios de memoria libres para contactos de teléfono importados. Cada contacto puede contener hasta máx. 5 números de teléfono.

La cantidad de los contactos importados se puede obtener en el punto de menú → *Perfil de usuario* → *Importar contactos*: o determinar *Importar contactos*.

Si se produce un error durante la importación, en la pantalla aparece un mensaje correspondiente.

### Actualizar lista

En una nueva conexión repetida del teléfono con el Infotainment se realiza una actualización automática de la lista.

La actualización también se puede realizar manualmente de la siguiente manera.

➤ En el menú principal *Teléfono* pulse la superficie funcional → *Perfil de usuario* → *Importar contactos*: o pulsar *Importar contactos*.

## Administración de contactos preferidos (favoritos)

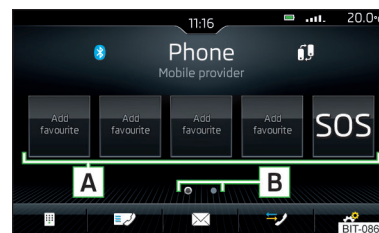


Fig. 153 Contactos preferidos

### Superficie funcional para llamada de emergencia SOS

Si el vehículo no está equipado con las teclas del servicio Care Connect» [pág. 18](#), se visualiza en la posición de la primera superficie funcional en el primero grupo de favoritos la superficie funcional para la llamada de emergencia sos. Posiblemente en algunos países la función no puede estar disponible.

A la superficie funcional se le puede asignar otro número del contacto preferido.

Para volver a establecer el número de emergencia es necesario borrar el teléfono de la lista de los equipos externos acoplados » [pág. 143](#) y volverlo a acoplar y conectar.

### Asignar favorito

- Pulsar en el menú principal *Teléfono* la superficie funcional libre deseada **A** » fig. 153.
- Seleccione el contacto deseado (dado el caso uno de los números de contacto).

### Generar la conexión hacia un favorito

Las superficies funcionales para los contactos preferidos posibilitan una marcación inmediata del número de teléfono del contacto.

Los favoritos están disponibles en dos grupos de memoria.

- Para el **cambio del grupo de memoria**, pulsar la superficie funcional **B** » fig. 153.
- Para la **elección**, pulsar la superficie funcional **A** » fig. 153 ocupada.

### Cambiar el favorito asignado

- Mantener pulsada en el menú principal *Teléfono* la superficie funcional deseada y ocupada **A** » fig. 153.
- Seleccione el contacto deseado (dado el caso uno de los números de contacto).

### Borrar favorito

- En el menú principal *Teléfono* pulse la superficie funcional → **Perfil de usuario** → **Administrar favoritos**.
- Pulsar la superficie funcional deseada del contacto preferido y confirmar el proceso de eliminación.

Todos los contactos preferidos se pueden borrar pulsando la superficie funcional **Borrar todos / Todos** y confirmar el proceso de eliminación.

### Lista de llamada

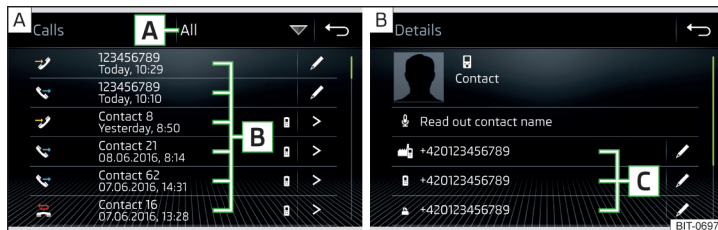


Fig. 154 Lista de llamadas / detalle del contacto

- En el menú principal *Teléfono* pulse la superficie funcional , se muestra una lista de llamadas » fig. 154 - **A**.

También se puede visualizar la lista de llamadas durante una llamada telefónica.

### Superficies funcionales

- A** Ajuste de la visualización dependiendo del tipo de llamada
  - **Todos** - Lista de todas las llamadas
  - **Perdidas / Perdidas** - Lista de llamadas no atendidas
  - **Núm. marcados** - Lista de los números marcados
  - **Atendidas / Atendidas** - Lista de llamadas atendidas
- B** Selección del número de contacto / el número de teléfono
  - Símbolos del tipo de llamada**
    - - Llamada aceptada
    - - Llamada saliente
    - - Llamada perdida
  - Procesamiento del número telefónico antes de la marcación (no válido para el Infotainment Swing)
- > Visualización del detalle del contacto » fig. 154 - **B**
  - **C** - Selección del número de contacto
  - - Procesamiento del número telefónico antes de la marcación (no válido para el Infotainment Swing)

### Llamada telefónica

Dependiendo del contexto de la llamada se pueden realizar las siguientes funciones.

- 📞 Terminar la marcación / Rechazar la llamada entrante / Terminar la llamada
- 📞 Aceptar la llamada entrante / Regresar a la llamada en espera
- 📞 Encender/apagar el tono de llamada
- 📞 Detener la llamada
- 📞 Encender/apagar el micrófono

#### Infotainment Amundsén:

- 📞 Crear conferencia » [pág. 147](#)
- 📞 Visualizar los detalles de la llamada (si el contacto está almacenado en la lista) » [pág. 145](#)

#### Encender/apagar el manos libres (conversación hacia el teléfono / cambiar al Infotainment)

- ▶ Para apagar el manos libres, pulsar en el menú principal *Teléfono* la superficie funcional  → **Manos libres** durante una conversación activa.
- ▶ Para encender el manos libres, pulsar la superficie funcional  durante una conversación activa.

### Conferencia

Válido para el Infotainment Amundsén.

La conferencia representa una conversación telefónica conjunta con mínimo 3 o máximo 6 participantes.

#### Iniciar conferencia / convocar a otros participantes

- Realice la siguiente llamada durante una llamada/una conferencia.
- : Aceptar la nueva llamada entrante pulsando la superficie funcional .
- Para **realizar la conferencia o regresar a la conferencia**, pulsar la superficie funcional .

#### Conferencia en curso

Durante la conversación activa en conferencia, en la pantalla se muestra la duración de la conversación. Y se pueden seleccionar las funciones siguientes en función del contexto:

- 📞 Retener la conferencia - Dejar la conferencia temporalmente (ésta continuará en segundo plano)
- 📞 Regresar a la conferencia pendiente
- 📞 Encender/apagar el micrófono

- 📞 Finalizar la conferencia
- 📞 Visualizar los detalles de la conferencia

#### Detalles de la conferencia

▶ Durante la conferencia actual pulsar la superficie funcional .

Se muestra una lista de los otros participante de la conferencia. En función del tipo de teléfono se pueden seleccionar la funciones siguientes.

- 📞 Mostrar los detalles de los participantes
- 📞 Conversación con un participante fuera de la conferencia
- 📞 Finalizar la conversación con un participante de la conferencia

### Mensajes de texto (SMS)

#### Menú principal

Válido para el Infotainment Amundsén.

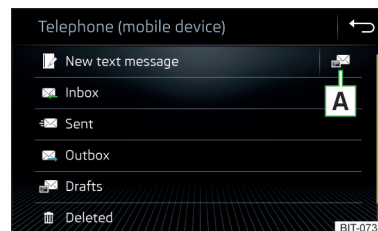


Fig. 155  
Menú principal mensajes de texto

- En el menú principal *Teléfono* pulse la superficie funcional , se visualiza el menú principal para mensajes de texto » [fig. 155](#).

Dependiendo del tipo del teléfono conectado, se pueden ejecutar las siguientes funciones:

-  Abrir una lista de los borradores para las repuestas rápidas
-  Nuevo SMS - Creación y envío del mensaje
-  Bandeja de entrada - Abre una lista de los mensajes entrantes
-  Enviados - Abre una lista de los mensajes enviados
-  Bandeja de salida - Abre una lista de los mensajes no enviados
-  Borradores - Abre una lista de los borradores (mensajes en proceso)
-  Eliminados - Abre una lista de los mensajes borrados



## Nuevo mensaje de texto

### Creación y envío del mensaje

- Pulsar en el menú principal de los mensajes de texto la superficie funcional  » **fig. 155 de la pág. 147.**
- Escribir y confirmar un mensaje de texto. Se visualiza una vista del mensaje de texto.
- Pulsar la superficie funcional  / .
- Seleccionar el receptor del mensaje de la lista de contacto visualizada o pulsar la superficie funcional  e introducir el número de teléfono.
- Para añadir más receptores, pulsar la superficie funcional  / .
- Para enviar el mensaje de texto, pulsar la superficie funcional .

### Vista del mensaje de texto

Después que se abrió la vista del mensaje, se pueden realizar las siguientes funciones.

-  Lectura del texto por medio de la voz del Infotainment generada
-  Almacenamiento del texto como borrador
-  Abrir una lista de los borradores con la posibilidad, reemplazar el texto programado por el borrador seleccionado
-  /  Abrir la lista de contactos

El mensaje se puede modificar si se toca el área de texto dentro de la vista.

### Lista de contacto

Después que se abrió la lista de contactos, se pueden realizar las siguientes funciones.

-  Introducir un contacto en la lista de receptores
-  Registro del número de teléfono
-  Retorno hacia la vista del mensaje

Pulsando la superficie funcional **Buscar** se visualiza una lista de los contactos telefónicos disponibles.

Después de la selección del número de contacto o la introducción del número de teléfono se visualiza la lista de receptores en la pantalla.

### Lista de receptores

Pulsando una de las superficies funcionales se pueden realizar las siguientes funciones.

-  /  Visualización de la lista de contactos con la posibilidad de añadir/retirar más receptores del mensaje (para regresar a la lista de receptores, pulsar la superficie funcional )
-  Borrado del contacto de la lista de receptores
-  Envío del mensaje
-  Retorno hacia la vista del mensaje

## Mensaje de texto entrante

En la entrada de un nuevo mensaje se visualiza a parte de la superficie funcional  la cantidad de los nuevos mensajes entrantes y al mismo tiempo en la línea de estado el símbolo .

- Para **abrir una lista de los mensajes entrantes**, pulsar en el menú principal **Teléfono** la superficie funcional  → .
- Seleccionar un mensaje.

Se visualiza el contenido del mensaje, así como el siguiente menú.

-  Lectura del texto por medio de la voz del Infotainment generada
- ... Visualización de un menú con más opciones
  - ▶ **Responder con plantilla** - Responder por medio de un borrador
  - ▶ **Mostrar números** - Reconocimiento de los números de teléfono en el mensaje, incl. el número de contacto (los números reconocidos se pueden marcar directamente o editarlos antes de la marcación, o se puede enviar un mensaje)
-  Transmisión de un mensaje con la opción, ajustar el mensaje antes del envío
-  Respuesta al remitente por medio de un mensaje

## Punto de acceso (WLAN) y conexión de datos

### Punto de acceso (WLAN)

#### Instrucciones sobre el tema

Válido para el Infotainment Amundsen.

WLAN se puede usar para la conexión de internet, para la reproducción de archivos de audio en el menú *Media* (si el equipo externo conectado posibilita esto) o para el manejo del Infotainment por medio de una aplicación en el equipo externo (p.ej. ŠKODA Media Command).

La condición para la función del WLAN es el encendido conectado. Después de arrancar el encendido aparece la conexión WLAN utilizada de última.

Existe la posibilidad de conectar hasta 8 equipos externos en el punto de acceso del Infotainment y **al mismo tiempo** conectar el Infotainment con el punto de acceso de otro equipo externo.

#### Conectar el equipo externo con el Hotspot (WLAN) del Infotainment

##### Encender/apagar el Hotspot del Infotainment

- Presionar la tecla **[MENU]**, luego pulsar la superficie funcional **☞** → **WLAN** → **Hotspot móvil** → **Hotspot móvil**.

##### Ajustar el Hotspot del Infotainment

- Presionar la tecla **[MENU]**, luego pulsar la superficie funcional **☞** → **WLAN** → **Hotspot móvil** → **Ajustes del Hotspot**.
- Realizar el ajuste de los puntos del menú necesarios del siguiente menú.
  - **Nivel de seguridad:** - Seguro de conexión WPA2 siempre ajustado
  - **Clave de red** - Introducción de la clave de acceso
  - **SSID: ...** - Nombre del Hotspot del Infotainment
  - **No enviar nombre de red (SSID)** - Conectar/desconectar la visibilidad del Hotspot del Infotainment
- Pulsar la superficie funcional **Guardar** para guardar los parámetros ajustados del Hotspot del Infotainment.

##### Inicio de la conexión

- Encender en el equipo externo el WLAN y buscar los Hotspots disponibles.
- Seleccionar el Hotspot del Infotainment.

- Introducir la contraseña ajustada y necesaria en el punto del menú **[MENU]** → **☞** → **WLAN** → **Hotspot móvil** → **Ajustes del Hotspot** → **SSID: ...**
- Pulsar la creación de conexión.

#### Crear conexión segura por medio WPS

- Encender el WLAN en el Infotainment.
- Presionar la tecla **[MENU]**, luego pulsar la superficie funcional **☞** → **WLAN** → **WLAN** → **Conexión rápida WPS (botón WPS)**.
- Encender en el equipo externo la opción para la conexión del Hotspot del Infotainment por medio WPS.

#### i Aviso

Si el equipo externo está conectado con el Hotspot (WLAN) del Infotainment, entonces no es posible el uso de la conexión de datos del equipo externo.

#### Conectar el Infotainment con el Hotspot (WLAN) del equipo externo

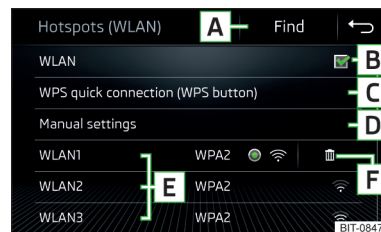


Fig. 156  
Lista de las redes WLAN disponibles

- Para **encender/apagar el WLAN** del Infotainment, pulsar la tecla **[MENU]**, luego pulsar la superficie funcional **☞** → **WLAN** → **WLAN** → **WLAN**.

#### Visualizar los Hotspots disponibles

- Presionar la tecla **[MENU]**, luego pulsar la superficie funcional **☞** → **WLAN** → **WLAN**.

Con la función WLAN encendida se visualiza una lista de los Hotspots disponibles o conectados anteriormente con las siguientes informaciones y superficies funcionales» **fig. 156**.

- A** Buscar por Hotspots disponibles
- B** Conectar/desconectar el WLAN del Infotainment
- C** Creación automática de la conexión segura hacia el Hotspot por medio WPS

- D** Búsqueda manual del Hotspot y creación de conexión
- E** Superficies funcionales de los Hotspots disponibles
- F** Separación de la conexión hacia el Hotspot conectado actualmente borrando la contraseña de acceso de la memoria del Infotainment (la superficie funcional es solamente visualizada con la conexiones realizadas)

- ☒ Conexión actual
-  Fuerza Wi-Fi del Hotspot del equipo externo

### Inicio de la conexión

- Encender el WLAN en el Infotainment.
- Visualizar la lista de los Hotspots disponibles, dado el caso actualizar la lista pulsando la superficie funcional **Buscar** - **A** » fig. 156.
- Seleccionar el Hotspot deseado e introducir la contraseña.

### Buscar y crear la conexión manual

- Encender el WLAN en el Infotainment.
- Visualizar la lista de los Hotspots disponibles.
- Pulsar la superficie funcional **Ajustes manuales** y ajustar los parámetros del Hotspot necesarios.
- Pulse la superficie funcional **Conectar**.

Si los parámetros para la búsqueda están ajustados correctamente y el Hotspot está disponible, entonces se genera la conexión.

### Crear conexión segura por medio WPS

- Encender el WLAN en el Infotainment.
- Encender en el equipo externo la opción para la conexión del equipo externo por medio WPS.
- Presionar la tecla **MENU**, luego pulsar la superficie funcional  → **WLAN** → **Hotspot móvil** → **Conexión rápida WPS (botón WPS)**.

### Finalizar la conexión hacia el Hotspot

- En el Hotspot deseado (WLAN), presionar la tecla **MENU**, luego pulsar la superficie funcional  → **WLAN** → **WLAN** → **Borrar**.

## Conexión de datos

Válido para el Infotainment Amundsen.

Por medio de la conexión de datos se puede conectar el Infotainment con el internet » [pág. 20](#).

La conexión de datos puede realizarse de los siguientes modos.

### Conexión de datos por medio WLAN

- Conectar el Infotainment con el Hotspot de un equipo externo con servicios de datos activados » [pág. 149](#), *Conectar el Infotainment con el Hotspot (WLAN) del equipo externo*.

### Conexión de datos por medio CarStick

La condición para la función correcta es una tarjeta SIM conectada en el CarStick del tamaño **mini** (Tamaño estándar 25x15 mm) con servicios de datos activados. El equipo CarStick soporta la red de telefonía móvil con el estándar **2G** y **3G**.

Para la **conexión** proceder de la siguiente manera.

- Conectar el encendido, así como el Infotainment.
- Introducir en la entrada USB adelante » [pág. 83](#) el CarStick con la tarjeta SIM introducida.
- Esperar hasta que el testigo de control en el CarStick ilumina constantemente.
- Observar la pantalla del Infotainment y dado el caso ajustar la red necesaria del proveedor del servicio de datos.
- Si la tarjeta SIM está protegida por un código PIN, entonces se debe introducir el código PIN de la tarjeta SIM.
- Confirmar el código PIN introducido.

**O**

- Si se quiere guardar el código PIN insertado en la memoria del Infotainment, entonces se debe pulsar la superficie funcional , el código PIN es guardado y al mismo tiempo confirmado.

Son ajustables los parámetros de la red del proveedor del servicio telefónico » [pág. 116](#).

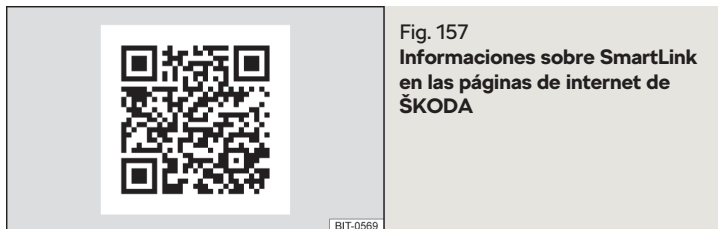
### **!** CUIDADO

Si se introduce una tarjeta SIM con un tamaño incorrecto existe el peligro de daño del equipo CarStick.

### **i** Aviso

La conexión de internet puede generar costos por medio de las conexiones de contrato de su proveedor de datos.

Válido para el Infotainment Amundsen, Swing.



Por la lectura del código QR » fig. 157o después de la introducción de la siguiente dirección en el navegador web se abre la página de internet con informaciones sobre el sistema de comunicación SmartLink.

<http://go.skoda.eu/connectivity-smartlink>

SmartLink ofrece la posibilidad de visualizar y manejar las aplicaciones certificadas de un equipo externo conectado por medio USB en la pantalla del Infotainment.

SmartLink soporta los siguientes sistemas de comunicación.

- ▶ Android Auto
- ▶ Apple CarPlay
- ▶ MirrorLink®

Por las aplicaciones en el equipo externo conectado existe p. ej. la posibilidad de usar la navegación, llamar por teléfono, escuchar música.

Por razones de seguridad la operación de algunas aplicaciones están limitadas o no disponibles durante el viaje.

Dependiendo del tipo del equipo externo conectado pueden operarse algunas aplicaciones por medio de la voz, a través de la pantalla del Infotainment, por medio de los elementos de operación del Infotainment, o por medio de las teclas en el volante multifunción.

El manejo por voz del equipo externo conectado se puede activar manteniendo pulsada la tecla **[VOICE]** o **[APP/☞]** o manteniendo pulsada la tecla **[☞]** en el volante multifunción.

#### ! CUIDADO

Para la conexión es necesario que estén correctamente ajustadas la fecha y la hora en el Infotainment. Si se realiza el ajuste de la fecha y la hora por medio de la señal GPS, entonces pueden aparecer problemas con la conexión en mala recepción de la señal GPS.

#### i Aviso

- Durante el proceso de conexión se pueden visualizar avisos de indicación en la pantalla del Infotainment, así como en la pantalla del teléfono. Se deben considerar estos avisos y dado el caso confirmarlos (p. ej. autorización de la transferencia de datos, autorización de la importación del contacto, autorización de los mensajes de texto).
- Recomendamos el uso de cables de conexión del programa de accesorios originales de ŠKODA.
- En algunos equipos externos conectados es necesario para una función sin averías de la función SmartLink, que el equipo conectado esté “desbloqueado” durante todo el tiempo de la conexión.

#### Menú principal

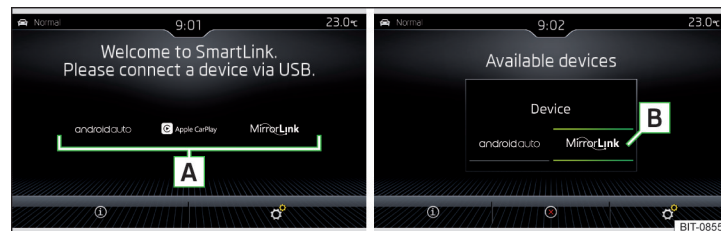


Fig. 158 Menú principal: ninguna conexión / ejemplo de una conexión activa

- ▶ Para la **visualización** del menú principal SmartLink, pulsar la tecla **[MENU]**, luego pulsar la superficie funcional **[SmartLink]**.
- ▶ o: Pulsar la superficie funcional **[MUTE]** (válido para el Infotainment Swing).

## Menú princ.

### Superficies de función » fig. 158

- A** Sistemas de comunicación disponibles
- B** Conexión activa
- ⓘ Visualización de las informaciones sobre SmartLink
- ⊗ Separación de la conexión activa
- 🔌 Ajustes del menú SmartLink » [pág. 118](#) o » [pág. 123](#)

### Inicio de la conexión

- Conectar el equipo externo a través de un cable de conexión en la entrada USB » [pág. 83](#).
- En el menú principal SmartLink seleccionar el tipo del sistema de comunicación **A** » [fig. 158](#), dado el caso el equipo **B** » [fig. 158](#) externo conectado.

### Separación de la conexión activa

- Para finalizar la conexión, pulsar en el menú principal SmartLink la superficie funcional ⓘ.
- **o**: Separar el cable de la entrada USB.

Si se finalizó la conexión pulsando la superficie funcional ⓘ, entonces es necesario volver a realizar la conexión cuando se vuelve a conectar el equipo externo.

## Android Auto

### Instrucciones sobre el tema

La conexión Android Auto se puede realizar bajo las siguientes condiciones.

- ✓ Encendido conectado.
- ✓ El Infotainment está conectado.
- ✓ El equipo externo a conectar está encendido.

Algunas aplicaciones requieren que la conexión de datos esté encendida en el equipo externo conectado.

Si se conecta con el equipo externo el Infotainment por medio Android Auto, entonces se separarán todos los teléfonos conectados actualmente, así como el reproductor Bluetooth®.

El equipo externo a conectar, conecta automáticamente una nueva conexión telefónica por medio Bluetooth® como teléfono principal.

No es posible una conexión de un teléfono adicional durante la duración de la conexión.

Un equipo externo conectado por Android Auto no se puede usar como fuente de audio en el menú *Media*.

**Si se realizanda en este momento una guía al destino** por medio del Infotainment, entonces existe la posibilidad que se finalizará por el inicio de la guía al destino en la aplicación Android Auto. También esto es válido recíproco.

Una lista de los equipos externo, regiones soportadas y aplicaciones, los cuales soportan la conexión Android Auto se debe consultar en las páginas de internet de la empresa Google, Inc. No está garantizada la capacidad de funcionamiento fuera de las regiones soportadas.

## Menú principal

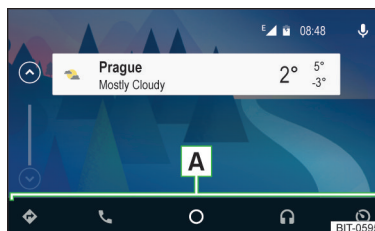


Fig. 159  
Android Auto: Menú princ.

### Menú principal - Superficies funcionales e informaciones en el área **A**

- 📍 Aplicaciones de navegación
- ☎ Aplicaciones telefónicas
- Resumen general sobre las aplicaciones activas, llamadas telefónicas, mensajes de texto aceptados, tareas en el directorio de trabajo, tiempo, etc.
- 🎧 Aplicaciones de música
- ⌚ Visualización de más aplicaciones disponibles y la opción para regresar al menú principal SmartLink

### Inicio de la aplicación

- Pulsar la superficie funcional de la aplicación deseada para iniciar la aplicación.

Aparece al lado de la superficie funcional en el área **A** el símbolo ▾, luego se visualiza una lista de más aplicaciones pulsando nuevamente esta superficie funcional.

## Apple CarPlay

### Instrucciones sobre el tema

La conexión Apple CarPlay se puede realizar bajo las siguientes condiciones.

- ✓ Encendido conectado.
- ✓ El Infotainment está conectado.
- ✓ El equipo externo a conectar está encendido.
- ✓ La conexión de datos está encendida en el equipo externo a conectar.
- ✓ El manejo por voz está encendido en el equipo externo a conectar.

Si se conecta con el Infotainment un equipo externo por medio Apple CarPlay, entonces no es posible el uso de la conexión Bluetooth® y el menú **Teléfono** no está disponible.

Un equipo externo conectado con el Infotainment por medio de Apple CarPlay puede operarse a través del volante multifunción y a través de la visualización en la pantalla MAXI DOT en el punto del menú **Teléfono** » **pág. 57**.

Un equipo externo conectado por Apple CarPlay no se puede usar como fuente de audio en el menú **Medía**.

**Si se realiza en este momento una guía al destino** por medio del Infotainment, entonces se finalizará por el inicio de la guía al destino en la aplicación Apple CarPlay. También esto es válido recíproco.

Una lista de los equipos externo, regiones soportadas y aplicaciones, los cuales soportan la conexión Apple CarPlay se debe consultar en las páginas de internet de la empresa Apple Inc. No está garantizada la capacidad de funcionamiento fuera de las regiones soportadas.

### Menú principal

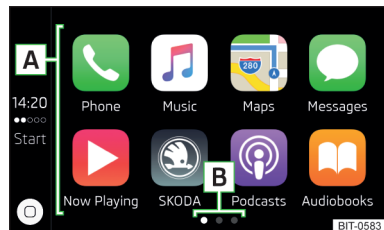


Fig. 160  
Apple CarPlay: Menú princ.

### Menú principal - Superficies funcionales e informaciones

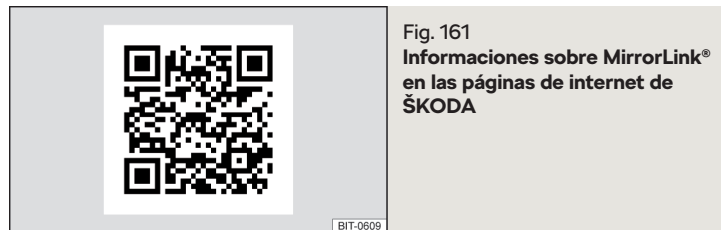
- A** Lista de las aplicaciones disponibles
- B** Más páginas con aplicaciones (Vista de la próxima página por el movimiento lateral de los dedos sobre la pantalla)
- ⊖ Según cuanto tiempo se acciona la superficie funcional:
  - **Pulsar** - Retorno hacia el menú principal Apple CarPlay
  - **Mantener** - Encender el manejo por voz

### Inicio de la aplicación

- Seleccionar en el menú principal Apple CarPlay la aplicación deseada en el área **A** » **fig. 160**.

## MirrorLink®

### Instrucciones sobre el tema



La conexión MirrorLink® se puede realizar bajo las siguientes condiciones.

- ✓ Encendido conectado.
- ✓ El Infotainment está conectado.
- ✓ El equipo externo a conectar está encendido.

Algunas aplicaciones requieren que la conexión de datos esté encendida en el equipo externo conectado.

Si se quiere usar el menú **Teléfono**, entonces se debe conectar el teléfono antes de la conexión con MirrorLink®, con el Infotainment por medio de Bluetooth®.

Un equipo externo conectado por MirrorLink® no se puede usar como fuente de audio en el menú **Medía**.

**Si se realiza en este momento una guía al destino** por medio del Infotainment, entonces no se finalizará por el inicio de la guía al destino en la aplicación MirrorLink®.

Por la lectura del código QR » [fig. 161](#) o después de la introducción de la siguiente dirección en el navegador web se abre la página de internet con informaciones sobre las aplicaciones MirrorLink® soportadas.

<http://go.skoda.eu/connectivity>

## Menú principal

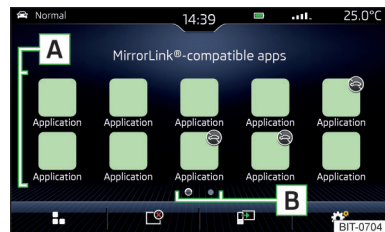


Fig. 162  
MirrorLink®: Menú princ.

### Menú principal - Superficies funcionales e informaciones

- Retorno al menú principal SmartLink » [pág. 151](#)
- ☐ Visualiza una lista de las aplicaciones activas con la posibilidad de terminirlas
- ☐ Visualización de la última aplicación visualizada (mientras opera una aplicación) / Visualización del contenido de la pantalla del equipo externo conectado
- ⚙ Ajustes del menú SmartLink » [pág. 118](#) o » [pág. 123](#)
- [A](#) Lista de las aplicaciones
- [B](#) Más páginas con aplicaciones (por el movimiento de los dedos hacia los lados sobre la pantalla aparece la visualización de más páginas con aplicaciones)
- ⌂ Aplicación no está certificada para el manejo durante el viaje

## Manejo

### Inicio de la aplicación

- Seleccionar en el menú principal la conexión MirrorLink® la aplicación deseada en el área [A](#) » [fig. 162 de la pág. 154](#).

Inicia la aplicación y se visualizan las siguientes superficies funcionales.

- ☐ / ☐ Visualización de las superficies funcionales arriba/abajo (no válido para el Infotainment Swing)
- < / > / ∨ / ∧ Desplazar las superficies funcionales en la esquina de la pantalla deseada (válido para el Infotainment Swing)
- ☐ Retorno al menú principal MirrorLink®

### Ocultar/visualizar las superficies funcionales (válido para el Infotainment Amundsen)

- Presionar el regulador ☐.

### Visualización de la aplicación en curso

- Pulsar en el menú principal de la conexión MirrorLink® la superficie funcional ☐ » [fig. 162 de la pág. 154](#), se visualiza la última aplicación visualizada.

Si se quiere visualizar otra aplicación, entonces se debe pulsar en el menú principal la conexión MirrorLink® la superficie funcional de la aplicación deseada [A](#) » [fig. 162 de la pág. 154](#).

### Finalización de la aplicación activa

- Pulsar la superficie funcional ☐ → ☐.
- Pulsar la superficie funcional de la aplicación deseada con el símbolo ☒.

Pulsando la superficie funcional **Cerrar todos** se finalizan todas las aplicaciones en curso, las cuales soportan esta condición.

## Problemas de función

Si aparecen problemas con la conexión MirrorLink®, entonces puede aparecer en la pantalla uno de los siguientes mensajes.

- **Avería: Transferencia** - separar el equipo externo y volverlo a conectar
- **No está disponible Audio MirrorLink®**. - separar el equipo externo y volverlo a conectar
- **Solo está disponible MirrorLink® con restricciones con este dispositivo móvil**. - no es posible el uso del equipo conectado durante el viaje
- **El dispositivo móvil está bloqueado. Por favor desbloquee el equipo móvil para usar MirrorLink®** - "desbloquear" el equipo externo conectado
- **La aplicación no se puede iniciar o no funciona**. - separar el equipo externo y volverlo a conectar

### Informaciones preliminares



Fig. 163  
Informaciones para el uso de  
ŠKODA OneApp en las páginas  
web de ŠKODA

BIT-0753

Un teléfono móvil conectado con el Infotainment posibilita modificar y evaluar los datos de conducción en la aplicación ŠKODA OneApp.

La aplicación ŠKODA OneApp está disponible en las tiendas online de App Store y Google Play.

Por la lectura del código QR » [fig. 163](#) o después de la introducción de la siguiente dirección en el navegador web se abre la página de internet con informaciones para el uso de ŠKODA OneApp.

**<http://go.skoda.eu/skodaoneapp>**

Para la funcionalidad completa de la aplicación ŠKODA OneApp tiene que estar encendida la transferencia de datos de los equipos externos.

Válido para el Infotainment Amundsen

- Para **encender la transferencia de datos de los equipos externos**, presionar la tecla **(MENU)**, luego pulsar la superficie funcional **→ Transferencia de datos de dispositivos móviles → Activar transferencia de datos para aplicaciones de ŠKODA**.

Válido para el Infotainment Swing

- Para **encender la transferencia de datos de los equipos externos**, presionar la tecla **(SETUP)**, luego pulsar la superficie funcional **Transferencia de datos de dispositivos móviles**.

### **i** Aviso

Posiblemente algunas funciones de la aplicación no pueden estar disponibles en todos los países, dado el caso puede existir una limitación de función durante el viaje » [pág. 102, Teléfonos móviles y aplicaciones](#).

## Crear la conexión con el Infotainment

El teléfono móvil puede conectarse con el Infotainment por medio de la función SmartLink o por medio del WLAN.

### Conexión por medio SmartLink

- Conectar el encendido.
- Crear la conexión por medio SmartLink (p.ej. MirrorLink®) » [pág. 151](#).
- Seleccionar en la lista las aplicaciones disponibles la aplicación ŠKODA OneApp.

Dependiendo del tipo del teléfono móvil conectado pueden manejarse algunas aplicaciones por medio de voz, a través del Infotainment o por medio de las teclas en el volante multifunción.

Después de la conexión puede visualizarse el contenido de la aplicación en la pantalla del Infotainment.

Una posible conexión del teléfono móvil con el Infotainment por medio del WLAN se finalizar después de la conexión con SmartLink.

### Conexión de datos por medio WLAN (válido para el Infotainment Amundsen)

- Conectar el encendido.
- Realizar la conexión WLAN » [pág. 149](#).
- Iniciar en el teléfono móvil la aplicación ŠKODA OneApp.

### Separación de conexión

La conexión puede separarse en uno de los siguientes modos.

- Apagar por más de 5 segundos el encendido (en los vehículos con el botón de arranque, desconectar el motor y abrir la puerta del conductor).
- Finalizar la conexión de la aplicación ŠKODA OneApp.
- Separar el teléfono móvil de la entrada USB o la conexión WLAN.



## Navegación

### Informaciones introducidas

#### Navegación - Proceso de la función

Válido para el Infotainment Amundsen.

La guía al destino se inicia de la siguiente manera.

- ▶ Solicitar/introducir un nuevo destino o seleccionar un destino de los guardados.
- ▶ En los detalles de destino pulsar el inicio del cálculo de rutas, dado el caso ajustar las opciones de ruta.
- ▶ Seleccionar el tipo de ruta preferido si es solicitado por el Infotainment.

Se realiza un cálculo de ruta e inicia la guía al destino.

La guía al destino se realiza por medio de las recomendaciones de viaje gráficas y las locuciones de navegación.

Existe la posibilidad durante la guía al destino añadir más destinos o ajustar la ruta.

Si está disponible una emisora de información sobre el tráfico, entonces se pueden evaluar informaciones sobre las obstrucciones del tráfico del Infotainment y dado el caso ofrecer una ruta de desvío.

Si se desvía de la ruta entonces se realiza un nuevo cálculo de la ruta.

#### Señal de satélite GPS

El Infotainment utiliza para la guía al destino la señal de satélites GPS (Global Positioning System).

Fuera del alcance de la señal del satélite GPS (p. ej. en una vegetación densa, en túneles, garajes subterráneos), realiza el Infotainment la guía al destino solamente limitada con la ayuda de los sensores del vehículo.

El Infotainment ofrece la posibilidad de visualizar en la ventana adicional **Posición** » **fig. 166** de la **pág. 158** las siguientes informaciones sobre la posición actual geográfica del vehículo, así como la señal del satélite.

- 📍 Longitud geográfica
- 📍 Latitud geográfica

- 📏 Nivel del mar
- 📶 Número de satélites recibidos/disponibles

Si no está disponible ninguna señal de satélite GPS, entonces no se visualizan ningunos valores.

#### Datos de navegación

##### Fuente de datos de navegación

Los datos de navegación están almacenados en una tarjeta SD **Original**.

Para garantizar la función de la navegación, tiene que estar insertada la tarjeta SD original con los datos de navegación en la ranura correspondiente en el módulo externo » **pág. 105**.

Si la tarjeta SD Original se daña o se pierde alguna vez, se puede adquirir una nueva tarjeta SD Original del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Con una tarjeta SD **No Original no funciona** la navegación.

##### Obtener la versión de los datos de navegación

- ▶ En el menú principal **Navegación**, pulse la superficie funcional  → **Informaciones de la versión**.

##### Actualizar los datos de navegación

Recomendamos actualizar regularmente los datos de navegación (p.ej. por razones de construcciones nuevas de calles, cambio de señales de tráfico).

Las informaciones para la actualización de los datos de navegación se deben preguntar en un socio ŠKODA o se deben solicitar en las siguientes páginas de internet de ŠKODA.

<http://go.skoda.eu/updateportal>

#### Importar/actualizar categorías de destinos especiales online

Con los servicios online activados Infotainment Online » **pág. 12** existe la posibilidad de descargar las categorías de destinos especiales creadas en las páginas de internet ŠKODA Connect Portal en el perfil de usuario.

- ▶ En el menú principal **Navegación**, pulse la superficie funcional  → **Informaciones de la versión** → **Actualización online** → **Solicitar**.
- ▶ **o**: Presionar la tecla **(MENU)**, luego pulsar la superficie funcional  → .

Se visualiza un menú para la importación/actualización de las categorías de destinos especiales.

- ▶ Seleccionar los registros de listas deseados.
  - ▶ Pulsar la superficie funcional **Solicitar** y confirmar el proceso de descarga.
- Durante el proceso de actualización puede usarse el Infotainment sin límite.

## Menú principal

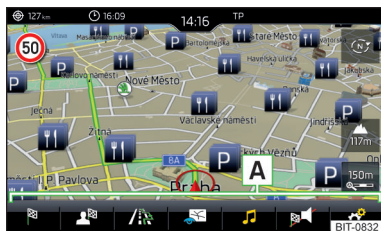


Fig. 164  
Navegación: Menú princ.

- Para **visualizar**, presionar la tecla **[NAV]**.
- **o:** Presionar la tecla **[MENU]**, luego pulsar la superficie funcional

## Descripción de las superficies funcionales **A** » fig. 164

- En función del contexto:
  - No se realiza ninguna guía al destino** - Búsqueda/introducción de un nuevo destino
  - Se realiza una guía al destino** - Se visualiza el siguiente menú:
    - ▶ **Plan de ruta** - Visualización del plan de ruta » [pág. 170](#)
    - ▶ **Atasco delante** - ajuste manual de la obstrucción del tráfico » [pág. 173](#)
    - ▶ **Introducir destino** - Búsqueda/introducción de un nuevo destino / en etapa » [pág. 158](#)
    - ▶ **Detener guía al dest.** - Finalización de la guía al destino » [pág. 170](#)
- Se visualiza el menú siguiente:
  - ▶ **Guardar la posición actual** - Guardar la posición actual del vehículo como destino con bandera » [pág. 162](#)
  - ▶ **Rutas** - Visualizar la lista de las rutas guardadas » [pág. 171](#)
  - ▶ **Destinos** - Visualizar la lista de los destinos guardados » [pág. 162](#)
  - ▶ **Últimos destinos** - Visualización de la lista de los últimos destinos a los cuales se realizó una guía al destino » [pág. 161](#)
  - ▶ **Dirección de casa** - Guía al destino hacia la dirección de casa » [pág. 162](#)
- Buscar por distinos especiales en las categorías y
- Ajustes de la presentación del mapa » [pág. 165](#)
- Manejo de la reproducción **Media/Radio**

- Visualización para el ajuste del volumen de las locuciones de navegación / Repetición de las locuciones de navegación » [pág. 169](#)
- Ajustes de la navegación » [pág. 118](#)

## Mapa



Fig. 165  
Descripción de mapas

En el mapa se pueden visualizar las siguientes informaciones y superficies funcionales. » [fig. 165](#)

- A** Posición del vehículo
- B** Ruta
- C** Superficies funcionales para el manejo del mapa » [pág. 165](#)
- D** Superficies funcionales para el destino especial
- E** Superficies funcionales para lista de destinos especiales
- F** Superficies funcionales para la visualización de un obstáculo del tráfico » [pág. 173](#)
- G** Información sobre la velocidad máxima permitida
- Posición de destino
- Posición de etapa
- Posición del destino **Dirección de casa**
- Posición de favoritos

## Informaciones en la línea de estado

- Nombre / Número de la calle de la posición actual del vehículo
- Recorrido hacia el destino
- Recorrido hacia la etapa
- Duración del viaje previsto hasta el destino
- Duración del viaje previsto hasta la etapa
- Hora de llegada prevista en destino / en etapa

## Ventana adicional



Fig. 166  
Ventana adicional

- Para **encender/apagar**, pulsar en el menú principal *Navegación* la superficie funcional → **Ventana adicional**.
- Para **selección del contenido** de la ventana adicional **A** » fig. 166, pulsar la superficie funcional y seleccionar uno de los siguientes menús dependiendo del contexto.

- **Audio** - Manejo de la reproducción **Radio/Media**
- **Brújula** - Visualización de la posición actual del vehículo en relación con los puntos cardinales
- **Rutas frecuentes** - Visualización de las tres rutas más usadas (cuando no se realiza ninguna guía al destino) » [pág. 170](#)
- **Maniobra** - Visualización de las recomendaciones de conducción gráficas (si se realiza una guía al destino) » [pág. 169](#)
- **Posición** - Visualización de las coordenadas geográficas de la posición actual del vehículo

## Buscar e introducir destino

### Buscar destino / destino especial

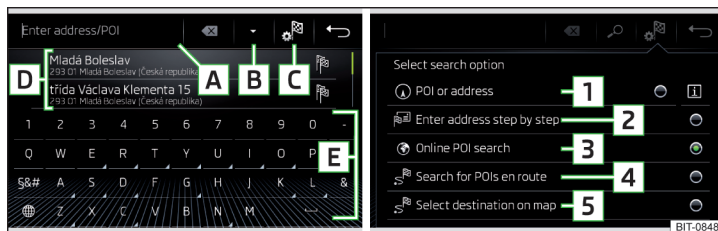


Fig. 167 **Buscar destino: Menú principal / Selección del modo de búsqueda**

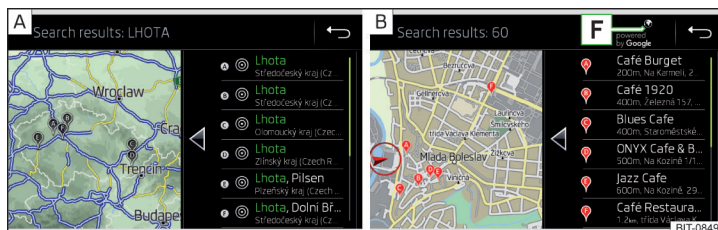


Fig. 168 **Lista de los destinos solicitados: en los datos de navegación / online**

La función posibilita una búsqueda de texto completo de destinos o destinos especiales (POI) por medio de la introducción de palabras claves

### Mostrar el menú principal

- Si no se realiza ninguna guía al destino - en el menú principal *Navegación*, pulsar la superficie funcional .
- Si se realiza una guía al destino - en el menú principal *Navegación*, pulsar la superficie funcional → **Introducir destino**.
- Si no se visualiza ningún menú para la búsqueda del destino, sino uno para la introducción del destino a través de la dirección o para la introducción del destino en el mapa, entonces pulsar la superficie funcional → **1** » fig. 167. ▶

## Descripción de las superficies funcionales » fig. 167 o » fig. 168

- A** Línea de entrada de datos
- B** En función del modo de búsqueda se muestran los siguientes símbolos
  - ▼ - Visualización de los destinos seleccionados en la base de datos de navegación
  - 📍 - Visualización de los destinos seleccionados online
- C** 📁 - Elección de búsqueda
  - 1 - Buscar por un destino o un destino especial (POI) según el nombre
  - 2 - Introducción del destino a través de la dirección » [pág. 159](#)
  - 3 - Búsqueda del destino especial online
  - 4 - Buscar por un destino especial en la ruta (funciona solamente con la guía al destino activada)
  - 5 - Introducción del destino en el mapa o con la ayuda de las coordenadas del GPS » [pág. 160](#)
  - 📍 - Buscar por un destino cerca del destino introducido (después de la elección en los detalles del destino » [pág. 168](#))
- D** Lista de los últimos destinos (ningún símbolo introducido) / Lista de los destinos elegidos
- E** Teclado alfanumérico
- F** Estado de los servicios online

### Buscar destino en los datos de navegación

- Pulsar la superficie funcional **C** → **1/2/4/5** » [fig. 167](#).
- En la línea de introducción, introducir el nombre del destino especial o la categoría del destino especial (POI), **dado el caso** el nombre del lugar, calle o número de casa/código postal.
- Para la visualización de los destinos solicitados, pulsar la superficie funcional **B** » [fig. 167](#).

### Buscar destino online

- Pulsar ligeramente la superficie funcional **C** → **3** » [fig. 167](#).
- En la línea de introducción, introducir el nombre del destino especial o la categoría del destino especial (POI), **dado el caso** el nombre del lugar, calle o número de casa/código postal.
- Para la búsqueda del destino por medio de los parámetros señalados, pulsar la superficie funcional **B** » [fig. 167](#).

### Lista de los destinos solicitados

En la lista de los destinos seleccionados se visualizan máximo 6 destinos señalados con una letra.

- 📍 Los destinos solicitados en los datos de navegación.
- 📍 Los destinos solicitados online.

## Introducir destino a través de la dirección

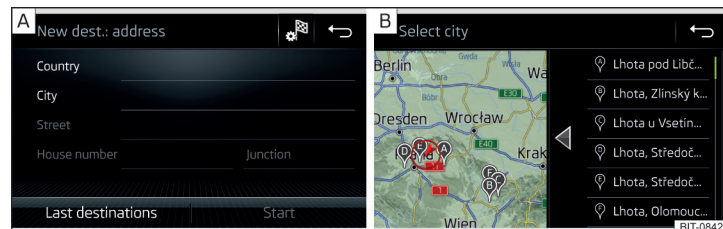


Fig. 169 Introducir destino a través de la dirección: Menú principal / Lista de los lugares seleccionados

### Mostrar el menú principal

- **Si no se realiza ninguna guía al destino** - en el menú principal *Navegación*, pulsar la superficie funcional **B**.
- **Si se realiza una guía al destino** - en el menú principal *Navegación*, pulsar la superficie funcional **B** → **Introducir destino**.
- Si no se visualiza el menú para la introducción del destino a través de la dirección » [fig. 169](#) - **A**, entonces pulsar la superficie funcional **B** → **2** » [fig. 167](#) de la [pág. 158](#).

### Introducir destino

- Introducir la dirección de destino y luego confirmar.

Durante la introducción se recomiendan en la línea de introducción los nombres correspondientes (p.ej. nombres de calles, lugares) según el contexto. Nombres ya introducidos antes son ofrecidos como preferencia.

El lugar del destino recomendado, el cual está señalado en la línea de introducción entre paréntesis puede visualizarse en el mapa pulsando la superficie funcional **Mapa**.

### Lista de los lugares seleccionados

Existe la posibilidad que se visualice automáticamente un mapa con una lista de los lugares con el mismo nombre durante la introducción de un nombre del lugar » [fig. 169](#) - **B**.

La lista de los lugares seleccionados también se puede solicitar durante la introducción de la dirección pulsando la superficie funcional .

En la lista de las poblaciones seleccionadas se visualizan máximo 6 poblaciones señaladas con una letra. Entonces en el mapa se señalan estos lugares con el símbolo  y una letra, la cual coincide con la letra de los lugares seleccionados en la lista.

Si se seleccionaron varios lugares, entonces se puede ojear la lista girando el regulador  o desplazando el regulador deslizable.

### Aviso

- Durante la introducción del nombre de la calle existe la posibilidad, en vez de seleccionar una calle del centro del lugar introducido como destino, seleccionar pulsando la superficie funcional **Centro**.
- Después de la introducción del nombre de la calle se puede introducir el número de la casa o el cruce por medio del nombre/número de la calle transversal.

## Introducir el destino en el mapa y con la ayuda de las coordenadas GPS

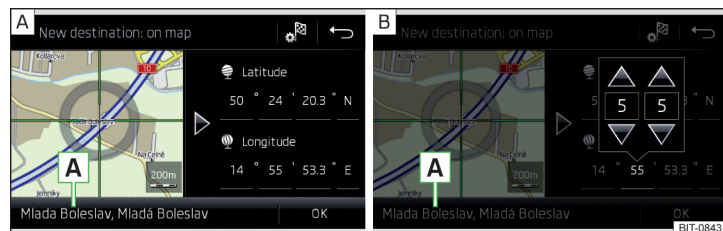


Fig. 170 Introducir destino: a través del punto del mapa / con ayuda de las coordenadas GPS

### Visualizar mapa

- Si no se realiza ninguna guía al destino - en el menú principal *Navegación*, pulsar la superficie funcional .
- Si se realiza una guía al destino - en el menú principal *Navegación*, pulsar la superficie funcional  → Introducir destino.
- Luego pulsar la superficie funcional  →  » fig. 167 de la pág. 158.

### Introducir destino a través del punto

- Durante la introducción del destino en el mapa se puede cambiar manualmente la escala del mapa visualizado » pág. 166, *Tipos del cambio de escala manual*.
- Por el toque de la pantalla desplazar el destino deseado en la cruz reticular » fig. 170 - .
- Confirmar la introducción del destino pulsando la superficie funcional **OK**.

### Introducir destino a través de las coordenadas GPS

- Pulsar la superficie funcional con el valor deseado de las coordenadas GPS para la anchura gráfica  y la longitud gráfica  » fig. 170 - .
- Ajustar el valor deseado y confirmar la introducción del destino pulsando la superficie funcional **OK**.

Si están disponibles informaciones sobre el punto introducido en los datos de navegación del Infotainment, entonces serán visualizadas en vez de las coordenadas GPS (p.ej. dirección  » fig. 170).

## Introducir el destino a través del punto del mapa

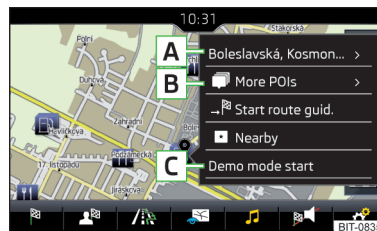


Fig. 171 Menú después de pulsar el punto del mapa

Pulsando el mapa se visualizan el símbolo , así como un menú con los siguientes puntos del menú (dependiendo del contexto) » fig. 171.

-  Visualización de los detalles del destino » pág. 168
-  Visualización de los detalles del destino especial / Visualización de la lista del destino especial (Superficie funcional )
-  Inicio de la guía al destino hacia el punto seleccionado
-  Insertar el punto seleccionado como próximo destino en la guía al destino actual
-  Inicio de la guía al destino hacia los favoritos
-  Inicio de la guía al destino hacia la dirección de casa

- ✱ Búsqueda del destino en los alrededores del punto seleccionado » [pág. 158](#)
- C Definición del punto de inicio para el modo de muestra (en caso que está encendido) » [pág. 169](#)

### Buscar gasolinera, restaurante o aparcamiento

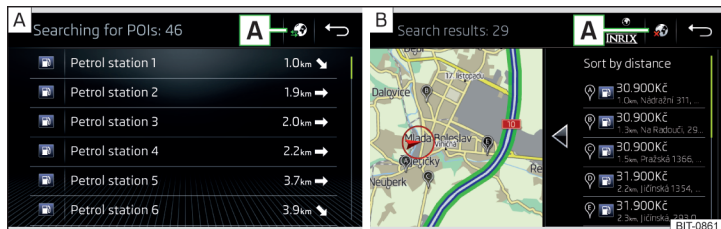


Fig. 172 Lista de las gasolineras seleccionadas: en los datos de navegación / online

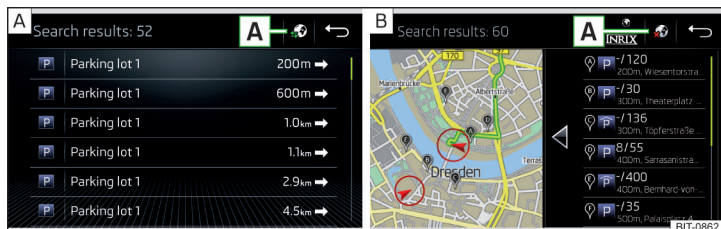


Fig. 173 Lista de los aparcamientos seleccionados: en los datos de navegación / online

El Infotainment posibilita la búsqueda rápida de gasolineras, restaurantes o estacionamientos en los datos de navegación u online.

- En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional o .
- Pulsar la superficie funcional de la categoría deseada.
- : Presionar la tecla **MENU**, luego pulsar la superficie funcional → .

### Buscar destino en los datos de navegación

Dependiendo del siguiente contexto se visualiza una lista de los destinos especiales solicitados de la categoría seleccionada.

- **No se realiza ninguna guía al destino** - se visualizan los destinos próximos en los alrededores de 200 km de la posición actual del vehículo.
- **Se realiza una guía al destino** - se visualizan los destinos en la ruta o en las cercanías de la ruta.

### Buscar destino online

Con los servicios online activados Infotainment Online » [pág. 12](#) se visualiza una lista de los destinos especiales solicitados de la categoría seleccionada en los alrededores de la posición del vehículo actual, independiente si existe un destino o ninguno.

Después de la búsqueda del destino es posible cambiar entre la lista de los datos de navegación o un destino seleccionado online, pulsando una de las siguientes superficies funcionales en la posición **A** » [fig. 172](#) o » [fig. 173](#).

Visualización de la lista de los destinos seleccionados en los datos de navegación.

Visualización de la lista de los destinos seleccionados online.

### i Aviso

Con la función encendida → **Opciones de repostaje** → **Seleccionar gasolinera preferida**, se visualizan estas gasolineras preferidas en las primeras tres posiciones.

### Últimos destinos

#### Lista de los últimos destinos

- En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional → **Últimos destinos**.

#### Detalles del último destino

- En el menú principal *Navegación*, presione la tecla **NAV**.

**Si no se realiza ninguna guía al destino**, entonces se visualizan los detalles del último destino hacia donde se realizó una guía al destino. **Si se realiza una guía al destino**, entonces se visualizan los detalles del destino final.

#### Últimos destinos en el menú para la búsqueda del destino / destino especial

En el menú para la búsqueda del destino en el área **D** » [fig. 167](#) de la [pág. 158](#) se visualiza una lista corta de los últimos destinos.



## Superficies funcionales en la lista de los últimos destinos

**Búsqueda** - Búsqueda del destino según el nombre (se visualiza la superficie funcional en más de 5 registros existentes)

> - Vista de los detalles del destino seleccionado » [pág. 168](#)

## Memoria de destino



Fig. 174 Lista de los destinos guardados / Seleccionar categorías de los destinos guardados

## Lista de los destinos guardados

> En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional  $\mathbb{A}$  → **Destinos**.  
> Pulsar la superficie funcional ▼ » [fig. 174](#) - [A] y seleccionar unas de las siguientes categorías de los destinos guardados » [fig. 174](#) - [B].

- 📍 Todos los destinos guardados
  - 📍 - Destino con bandera (posición del vehículo al momento de guardarla)
  - 📄 - Destino guardado (destino guardado manualmente / destino importando en el formato vCard)
  - 📌 - Favorito (destino con característica adicional del favorito)
- 📌 Favoritos (la posición de favoritos se muestra en el mapa por el símbolo ★).
- ☎ Direcciones de contacto telefónico del teléfono conectado.
- 🌐 Los destinos online creados en el perfil de usuario en las páginas web ŠKODA Connect Portal o en la aplicación ŠKODA Connect » [pág. 164](#)

## Superficies funcionales en la lista de los destinos guardados

**Búsqueda** - Búsqueda según el nombre (la superficie funcional es visualizada cuando existen varios registros en la próxima página de la lista)

> - Visualización de los detalles del destino » [pág. 168](#)

## Guardar destino

- ▶ En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional  $\mathbb{A}$  → **Últimos destinos**.
- ▶ Pulsar la superficie funcional > en el destino deseado, se visualizan los detalles del destino.
- ▶ Pulsar la superficie funcional **Guardar**.
- ▶ Dado el caso renombrar el destino y confirmar el almacenamiento.

## “Guardar destino con bandera” (posición del vehículo actual)

- ▶ En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional  $\mathbb{A}$  → **Guardar posición actual**.
- ▶ Pulsando posteriormente la superficie funcional **Renombrar** se puede renombrar el destino con bandera y guardarlo como destino en la memoria del destino.

Por el almacenamiento del próximo destino con bandera se sobrescribe el destino con bandera almacenado de último. Para mantener el destino de bandera existente se debe guardar este destino en la memoria del Infotainment.

## Guardar/eliminar destino como favorito

No es posible guardar una dirección de contacto, un destino vCard o el destino de imagen como favorito.

- ▶ En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional  $\mathbb{A}$  → **Destinos**.
- ▶ Pulsar la superficie funcional ▼ y seleccionar la lista de destino deseada.
- ▶ Visualizar los detalles del destino pulsando la superficie funcional > en el destino deseado.
- ▶ Pulse la superficie funcional **Modificar**.
- ▶ Pulsar la superficie funcional **Favorito**.

## Borrar destino

- ▶ En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional  $\mathbb{A}$  → **Destinos**.
- ▶ Pulsar la superficie funcional ▼ y seleccionar la lista de destino deseada.
- ▶ Visualizar los detalles del destino pulsando la superficie funcional > en el destino deseado.
- ▶ Pulse la superficie funcional **Modificar**.
- ▶ Pulsar la superficie funcional **Borrar** y confirmar el proceso de eliminación.

## Dirección de casa

### Definir la dirección de casa

Cuando no existe la dirección de casa se debe proseguir de la siguiente manera.

- En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional  → **Dirección de casa**.
- Definir la dirección de casa por medio de la posición actual del vehículo o por la introducción de la dirección.

#### **Cambiar la dirección de casa**

- En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional  → **Administrar memoria** → **Editar dirección de casa**.
- Pulse la superficie funcional **Modificar**.
- Modificar o definir la dirección de casa por medio de la posición actual del vehículo, o por la introducción de la dirección.

#### **Borrar la dirección de casa**

- En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional  → **Administrar memoria** → **Eliminar datos de usuario** → **Dirección de casa**.
- Pulsar la superficie funcional **Borrar** y confirmar el proceso de eliminación.

### **Importación de algunos destinos**

#### **Instrucciones sobre el tema**



BIT-0611

Fig. 175  
Aplicación MyDestination en las páginas de internet ŠKODA



BIT-0744

Fig. 176  
Página web ŠKODA Connect

En este capítulo están descritos destinos, los cuales se pueden importar en la memoria del Infotainment.

Los propios destinos pueden crearse por medio de la aplicación ŠKODA "MyDestination", en el perfil de usuario en las páginas web ŠKODA Connect Portal o en la aplicación ŠKODA Connect.

Por la lectura del código QR » fig. 175 o después de introducir la siguiente dirección en el navegador web se visualizan más informaciones sobre la aplicación "MyDestination".

**<http://go.skoda.eu/my-destination>**

El acceso al ŠKODA Connect Portal se debe solicitar en las páginas web de ŠKODA Connect. Esto puede realizarse leyendo el código QR » fig. 176 o después de introducir la siguiente dirección en el navegador web.

**<http://go.skoda.eu/skoda-connect>**

#### **Destinos en el formato vCard**

En la memoria del Infotainment se puede importar un destino propio en el formato vCard (\*.vcf) de una tarjeta SD o una fuente USB.

#### **Importación**

- Introducir la tarjeta SD en el módulo externo o conectar una fuente USB con el archivo del propio destino.
- En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional  → **Gestionar memoria** → **Importar destinos (SD/USB)**.
- Seleccionar la fuente y confirmar la importación.

#### **Guía al destino**

- En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional  → **Destinos** → ▼ → .
- Buscar y seleccionar el destino importado deseado.

#### **Borrar el propio destino**

- En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional  → **Destinos** → ▼ → .
- Pulsar la superficie funcional > en el destino propio deseado.
- Pulse en los detalles del destino la superficie funcional **Editar** → **Borrar** y confirmar el proceso de borrado.



## Las categorías de destino especial creadas en la aplicación "MyDestination"

### Importación/actualización

- › Introducir la tarjeta SD en el módulo externo o conectar una fuente USB con las categorías especiales de destino.
- › En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional  → **Gestionar memoria** → **Actualizar mis destinos especiales (SD/USB)**.

Si ya existe una categoría con el mismo nombre algunos destinos especiales en la memoria del Infotainment, entonces será sobrescrita en la importación.

### Visualizar las categorías del destino especial en el mapa

- › En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional  → **Mapa** → **Seleccionar categorías p. dest. espec.** → **Mis destinos especiales (Personal POI)**.
- › Seleccionar la categoría del destino especial importada.

### Guía al destino hacia un destino online

- › Tocar ligeramente en el mapa el símbolo de la categoría del destino especial.

Se visualizan detalles del destino seleccionado » [pág. 168](#).

### Borrar todas las otras categorías del destino especial propias

- › En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional  → **Administrar memoria** → **Eliminar mis destinos especiales**.
- › Pulsar la superficie funcional **Borrar** y confirmar el proceso de eliminación.

## Las categorías del destino especial en el "ŠKODA Connect Portal"

Las categorías del destino especial creadas en el perfil de usuario en las páginas web ŠKODA Connect Portal pueden importarse en la memoria del Infotainment.

La condición para la importación de una categoría del destino especial son los servicios activados Infotainment Online » [pág. 12](#).

### Importar categorías del destino especial

En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional  → **Informaciones de la versión** → **Actualización online**.

- › **o**: Presionar la tecla , luego pulsar la superficie funcional  → .

Se visualiza un menú para la importación/actualización de los datos de navegación y categorías de destinos especiales.

- › Pulse la superficie funcional **Destinos especiales** → **Solicitar**.

Si están disponibles nuevas categorías de destinos especiales, entonces se visualizará su cantidad y su tamaño de archivo del Infotainment

- › Pulsar la superficie funcional **Iniciar** para iniciar la importación.
- › Para finalizar la importación, pulsar la superficie funcional **Próximo** y confirmar la importación.

### Visualizar las categorías del destino especial en el mapa

- › En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional  → **Mapa** → **Seleccionar categorías p. dest. espec.** → **Mis destinos especiales (Personal POI)**.
- › Seleccionar la categoría del destino especial importada.

### Guía al destino hacia un destino de la categoría del destino especial importada

- › Tocar ligeramente en el mapa el símbolo de la categoría del destino especial.

Se visualizan detalles del destino seleccionado » [pág. 168](#).

### Borrar todas las otras categorías del destino especial propias

- › En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional  → **Administrar memoria** → **Eliminar mis destinos especiales**.
- › Pulsar la superficie funcional **Borrar** y confirmar el proceso de eliminación.

## Los destinos creados en el perfil de usuario en el "ŠKODA Connect Portal"

Los destinos creados en el perfil de usuario en las páginas web ŠKODA Connect Portal o en la aplicación ŠKODA Connect pueden importarse en la memoria del Infotainment.

La condición para la importación de los destinos son los servicios activados Infotainment Online » [pág. 12](#).

### Importar destinos

- › En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional  → **Destinos** → .
- › **o**: Presionar la tecla , luego pulsar la superficie funcional .
- › Pulse la superficie funcional **Actualizar**.
- › Si están disponibles nuevos destinos, entonces confirmar su importación.

Si se creó un destino en el perfil de usuario en las páginas web ŠKODA Connect Portal o en la aplicación ŠKODA Connect y se envió al Infotainment, se visualiza después de conectar el encendido en la pantalla del Infotainment un aviso sobre un nuevo destino con la opción de importarlo.

## Guía al destino hacia un destino online

- En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional → **Destinos** → → .
- En la lista visualizada de los destinos online, buscar y seleccionar el destino deseado.

## Borrar destinos online

- Para borrar **todos** los destinos online en el menú principal *Navegación*, pulsar la superficie funcional → **Administrar memoria** → **Eliminar datos de usuario** → **Destinos online**.
- Para borrar **un** destino online en el menú principal *Navegación*, pulsar la superficie funcional → **Destinos** → → → → **Modificar** → **Borrar**.

## Imagen con coordenadas GPS



Fig. 177  
Imagen con las coordenadas GPS

El Infotainment posibilita la guía al destino hacia las coordenadas GPS almacenadas en la imagen.

- Presionar la tecla **[MENU]**, luego pulsar la superficie funcional **Imágenes**.
- Seleccionar la fuente conectada y abrir la imagen con las coordenadas GPS.
- Pulsar la superficie funcional » **fig. 177** en la imagen, se abre un menú con la opción de iniciar la guía al destino.

La imagen se puede obtener de un equipo externo guardando las coordenadas GPS en la creación de imagen. Dado el caso se puede crear e importar en la aplicación "MyDestination" » **fig. 175** de la **pág. 163**.

## Mapa

### Opciones de la visualización del mapa

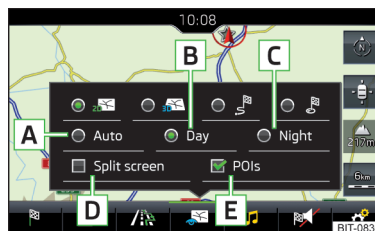


Fig. 178  
Opciones de presentación de mapas

- En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional .

Se muestran las siguientes superficies funcionales » **fig. 178**.

- 2D** - Presentación del mapa de dos dimensiones
- 3D** - Presentación del mapa de tres dimensiones
- Presentación de la ruta de la posición del vehículo actual hasta el destino
- Presentación de la posición del destino o de la próxima etapa en el mapa (dependiendo del ajuste del punto del menú) → **Ajustes avanzados** → **Línea de estado** )
- A** Presentación automática del mapa en la operación de día/noche (depende de la iluminación encendida actualmente del vehículo)
- B** Presentación del mapa en la operación del día
- C** Presentación del mapa en la operación de la noche
- D** Activación/desactivación de la visualización de la ventana adicional » **pág. 158**
- E** Conectar/desconectar la visualización de la categorías de destino especiales seleccionadas » **pág. 160**, *Introducir el destino a través del punto del mapa*

Si la escala del mapa en 2D o 3D es menor que 10 km (5 millas), entonces se muestra automáticamente el mapa en 2D y se ajusta en dirección del norte. Si se agranda la escala sobre este valor, entonces se regresa el mapa hacia la presentación inicial.

## Escala del mapa

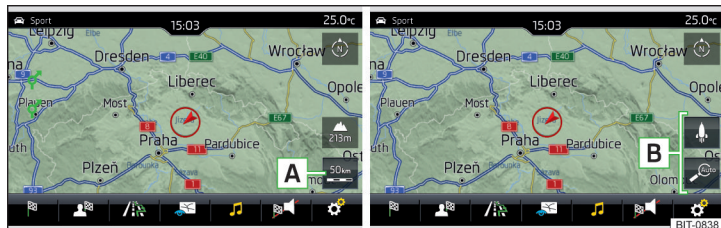


Fig. 179 Superficies funcionales para el cambio de la escala del mapa

Existe la posibilidad, cambiar la escala del mapa de modo manual o encender el cambio automático de la escala.

► Pulse la superficie funcional **A** » fig. 179.

En el área **B** » fig. 179 se visualizan las superficies funcionales para el cambio de escala del mapa.

### Tipos del cambio de escala manual

► Tocar la pantalla con dos dedos y tirar uno con otro o espaciar.

► Presionar el regulador (◀ ▶).

### Conectar/desconectar el cambio de escala automático

Si está activado la escala automática, entonces se cambia la escala del mapa automáticamente en función del tipo de calle que se está recorriendo (autopista - escala pequeña del mapa / población - escala grande del mapa), así como de la maniobra por venir.

► Para **encender** el cambio de escala automático, pulsar en el menú principal Navegación la superficie funcional → .

Pulsar la superficie funcional se resalta en color verde.

La escala automática está solamente activa cuando el mapa está centrado sobre la posición del vehículo (no se visualiza la superficie funcional o .

► Para **apagar** el cambio de escala automático, pulsar en el menú principal Navegación la superficie funcional → .

Pulsar la superficie funcional se resalta en color blanco.

La desconexión también se realiza desplazando el mapa, dado el caso cambiando manualmente la escala del mapa.

### Visión del mapa en escala reducida

► En el menú principal Navegación, pulse la superficie funcional **A** → .

La escala del mapa se reduce durante unos segundos y luego se restablece.

## Cambio del ajuste del mapa

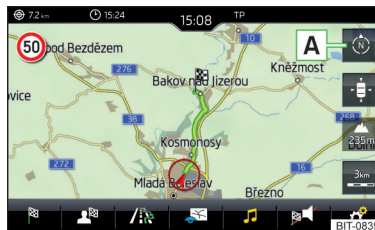


Fig. 180  
Cambio del ajuste del mapa

Es posible un cambio del ajuste del mapa bajo las siguientes condiciones.

- ✓ El mapa se encuentra en la presentación 2D.
- ✓ El mapa está centrado (la superficie funcional o .
- ✓ La escala del mapa es máx. 10 km.

Con una escala mayor que 10 km se ajusta el mapa automáticamente hacia el norte.

Un cambio del ajuste del mapa es posible en la presentación 2D cuando el mapa está centrado (no se visualiza la superficie funcional o » [pág. 167](#), Centrado de mapas).

Con una escala mayor que 10 km se ajusta el mapa automáticamente hacia el norte.

► Para **cambiar la dirección del mapa**, pulsar en el menú principal Navegación la superficie funcional **A** » fig. 180.

### Mapa ajustado contra el norte

El símbolo de la posición del vehículo gira, el mapa y el símbolo de la estrella polar no giran.

**El mapa ajustado en relación a la dirección de conducción**  
El mapa y el símbolo de la estrella polar  giran, el símbolo  de la posición del vehículo no gira.

**Centrado de mapas**

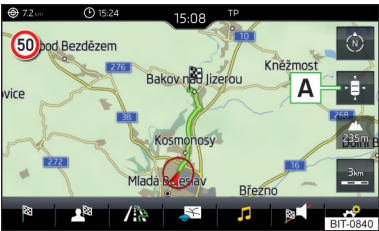


Fig. 181  
Centrado del mapa

El mapa desplazado se puede centrar sobre la posición del vehículo, destino o ruta.  
En el mapa dentro de la superficie funcional  » fig. 181 se visualizan los siguientes símbolos dependiendo de la presentación del mapa.

|                                                                                  |                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Centrado sobre la posición del vehículo (en presentación de mapas en 2D o 3D)         |
|  | Centrado sobre la posición de destino (en la visualización de la posición de destino) |
|                                                                                  | Centrado y visualización de toda la ruta (en la visualización de la ruta)             |

**Visualización del destino especial**

El Infotainment ofrece la posibilidad, visualizar símbolos del destino especial en el mapa en la pantalla del Infotainment.

- » Para **encender/apagar la visualización**, pulsar en el menú principal *Navegación* la superficie funcional  → **Destinos especiales**.
- » Para **seleccionar los destinos especiales a visualizar**, pulsar en el menú principal *Navegación* la superficie funcional  → *Mapa* → **Seleccionar categorías para destinos especiales** y seleccionar las categorías deseadas (máximo 10).

**Visualización de las señales de tráfico**

El Infotainment ofrece la posibilidad de visualizar las señales de tráfico reconocidas por la cámara frontal o guardadas en los datos de navegación durante la guía al destino en la pantalla del Infotainment  » fig. 165 de la pág. 157.

- » Para **encender/apagar** la visualización de la señal de tráfico, pulsar en el menú principal *Navegación* la superficie funcional  → *Mapa* → **Visualizar señal de tráfico**.

Existe la posibilidad de ajustar una **advertencia** para algunos vehículos cuando sobrepasan la **velocidad** permitida y limitada por una señal de tráfico.

- » Presionar la tecla , luego pulsar la superficie funcional  → **Asistencia al conductor** → **Advertencia de velocidad**.

Para el **servicio con remolque** recomendamos apagar el reconocimiento de las señales de tráfico relevantes al remolque.

- » Presionar la tecla , luego pulsar la superficie funcional  → **Asistencia al conductor** → **Pulsar las señales relevantes al remolque**.

**Guía al destino**

**Introducción sobre el tema**

Por el inicio de la guía al destino hacia un destino se genera una **ruta**. En la ruta se pueden añadir más **etapas**.

**La guía al destino se realiza de la siguiente manera**

- Mediante las recomendaciones del conductor gráficas en la pantalla del Infotainment y en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado.
- Por locuciones del GPS.

El Infotainment intenta seguir facilitando una guía al destino aunque falten datos de navegación o no haya ningún dato para la zona indicada.

La ruta se calculará de nuevo cada vez que se ignoren las recomendaciones de conducción o se abandone la ruta.

**! CUIDADO**

Las locuciones de navegación reproducidas pueden diferenciarse de la situación actual (p. ej. por datos de navegación desactualizados).

## Detalles del destino



Fig. 182 Detalles del: en los datos de navegación / destino solicitado on-line

En los detalles de destino » fig. 182 se visualizan los siguientes punto del menú e informaciones.

- A** Área con superficies funcionales
- B** Informaciones del destino detalladas
- C** Posición del destino en el mapa
- D** Informaciones del destino detalladas (si están disponibles)
- E** Estado de los servicios online

### Visualización de los detalles del destino

Los detalles de destino pueden visualizarse de los siguientes modos.

- Durante la introducción del destino.
- Pulsando la superficie funcional > en la lista del destino.
- Presionando la tecla **[NAV]** en el menú principal Navegación - se visualizan los detalles del último destino.

### Superficies funcionales

Por medio de las superficies funcionales en el área **A** se pueden realizar las siguientes funciones.

- Inicio/detención de la guía al destino.
- Buscar por un destino cerca » [pág. 158](#).
- Ajuste de las opciones de rutas.
- Almacenamiento del destino.

- Procesamiento del destino (el destino se puede borrar, renombrar o guardar como favorito).
- Marcación del número de llamada del destino especial (cuando se conecta un teléfono con el Infotainment » [pág. 142, Acoplamiento y conexión](#)).

## Cálculo de rutas e inicio de la guía al destino

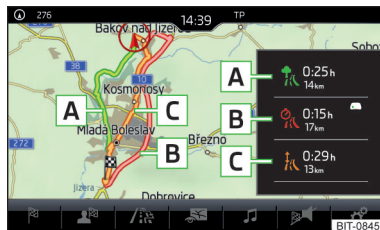


Fig. 183 Rutas alternativas

El cálculo de las rutas se realiza por razones de las opciones de rutas ajustadas. Las opciones de rutas se pueden ajustar: → **Opciones de rutas**.

### Rutas alternativas

En la selección encendida de las rutas alternativas se muestra después del cálculo de una nueva ruta el siguiente menú » [fig. 183](#).

- A** - la ruta más rentable con el tiempo de conducción mínimo y el recorrido más corto - la ruta se resalta en color verde
- B** - la ruta más rápida al destino, incluso si es necesario un camino más largo - la ruta se resalta en color rojo
- C** - la ruta más corta hasta el destino, incluso si es necesario un tiempo de conducción mayor - la ruta se resalta en color naranja

Existe la posibilidad de seleccionar una ruta alternativa ya calculada antes de que haya finalizado el cálculo del resto de rutas.

**Al seleccionar el tipo de ruta se inicia la guía al destino.**

Si no se realiza ninguna selección de ruta dentro de 30 segundos después del cálculo de todas las rutas, entonces se iniciará automáticamente la guía al destino según el tipo de ruta preferido ajustado.

## Cálculo de rutas para el servicio con remolque

Recomendamos para la conducción con un remolque u otro accesorio conectado al enchufe del remolque encender la detección del remolque, dado el caso ajustar la velocidad máxima para el servicio con remolque.

- Para el cálculo de rutas para el servicio de remolque, pulsar en el menú principal **Navegación** la superficie funcional → **Opciones de rutas** → .
- Para el ajuste de la velocidad máxima para el servicio de remolque, presionar la tecla **CAR**, luego la superficie funcional → **Asistencia al conductor** → **Reconocimiento del remolque** → **Velocidad máxima para remolques**.

## Modo de muestra

El modo Demo supone una simulación del trayecto al destino indicado. La función ofrece la posibilidad de recorrer la ruta calculada “como modelo”.

Con el modo Demo encendido se muestra antes del inicio la guía al destino un menú para la guía al destino en el modo Demo o en manejo normal.

- Para **encender/apagar**, pulsar en el menú principal **Navegación** la superficie funcional → **Ajustes avanzados** → **Modo de muestra**.

Con el modo Demo encendido se puede definir el punto de inicio de las rutas.

- En el menú principal **Navegación**, pulse la superficie funcional → **Ajustes avanzados** → **Definir el punto de inicio del modo de muestra**.
- Definir el punto de inicio por la introducción de la dirección o a través de la posición actual del vehículo.
- También se puede ajustar el punto de inicio del modo Demo mientras esté encendido el modo de muestra pulsando el punto del mapa deseado y el punto del menú **Definir el modo de muestra del punto de inicio** » [pág. 160](#), *Introducir el destino a través del punto del mapa*.

## Recomendaciones gráficas de conducción

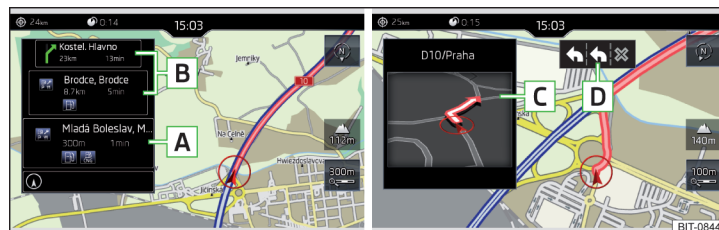


Fig. 184 Recomendaciones de conducción / Detalle de recomendaciones de conducción

La visualización de la recomendaciones gráficas de conducción se realiza en la ventana adicional **Maniobra** así como en la pantalla del cuadro de instrumentos.

En la ventana adicional **Maniobra** se muestran las siguientes recomendaciones de conducción » [fig. 184](#).

- A** Nombre / Número de la calle de la posición actual del vehículo
- B** Recomendaciones del conductor con nombres de calles / Números de calles, con el recorrido y la duración hacia el lugar de maniobra
- C** Detalle de la recomendación de conducción (se visualiza cerca de la maniobra)
- D** Recomendación de carril

El Infotainment llama la atención en la ventana adicional **Maniobra**, también sobre las obstrucciones del tráfico recibidos por medio de TMC, así como sobre los aparcamientos, las gasolineras o restaurantes en las autopistas.

### Limitaciones de velocidad

Con la función encendida → **Ajustes avanzados** → **Aviso: Frontera del país atravesada** se visualizan en la atravesía la frontera del país las limitaciones de velocidad según el país.

Estas limitaciones de velocidad se pueden visualizar pulsando la superficie funcional → **Velocidad máxima** en el menú principal **Navegación**.

## Locuciones de navegación

El Infotainment emite locuciones de navegación durante la guía al destino. ►

Las locuciones de la navegación se generan por el Infotainment. No se puede garantizar siempre el entendimiento óptimo de la locución (p. ej. nombres de calles y ciudades).

La última locución de la navegación se puede repetir en el menú principal *Navegación* pulsando la superficie funcional  → .

El momento de la locución de navegación depende del tipo de calle, así como la velocidad de marcha.

El modo de la locución de navegación se puede ajustar:  → **Locuciones de la naveg..**

### **Aviso**

La guía al destino sobre la ruta que se conduce más frecuente no se realiza ninguna locución de navegación.

### **Rutas más frecuentes**

Las rutas más frecuentes son guardadas automáticamente por el Infotainment. De ellas se pueden ofrecer hasta 3 rutas, las cuales corresponden mejor de la hora actual, el día de la semana, así como la posición del vehículo.

Una guía al destino hacia unas de las rutas más frecuentes puede iniciarse mientras **no se realice ninguna guía al destino**.

- ▶ Para la visualización del menú con las rutas más frecuentes, pulsar en la ventana adicional la superficie funcional **Rutas más frecuentes** → **Visualizar en el mapa**.
- ▶ Seleccionar la ruta deseada.

Se realiza un cálculo de las rutas seleccionadas e inicia la guía al destino.

La visualización del menú en la ventana adicional se puede encender/apagar en el menú principal *Navegación* pulsando la superficie funcional  → **Opciones de rutas** → **Rutas más frecuentes encender/apagar**.

Las rutas más frecuentes guardadas se pueden borrar en el menú principal *Navegación* pulsando la superficie funcional  → **Administrar memoria** → **Eliminar datos de usuario** → **Rutas más frecuentes**.

### **Aviso**

La guía al destino sobre la ruta que se conduce más frecuente no se realiza ninguna locución de navegación.

## **Finalización de la guía al destino**

La guía al destino puede finalizarse de los siguientes modos.

- ▶ Se alcanza el destino final del viaje.
- ▶ En el menú principal *Navegación*, pulsando la superficie funcional  → **Detener guía al destino**.
- ▶ Desconectando el encendido por más de 120 min.

## **Cancelación de la guía al destino**

Si se desconecta y se vuelve a conectar el encendido, entonces se continua la guía al destino de una de las siguientes maneras dependiendo de la duración de la cancelación.

- ▶ Dentro de 15 minutos - la guía al destino prosigue teniendo en cuenta la ruta calculada.
- ▶ Desde 15 min. hasta 120 min. - después de confirmar el aviso en la pantalla del Infotainment se continua la guía al destino considerando la ruta calculada.
- ▶ Después de 120 min - la guía al destino se termina.

## **Ruta**

### **Plan de rutas**

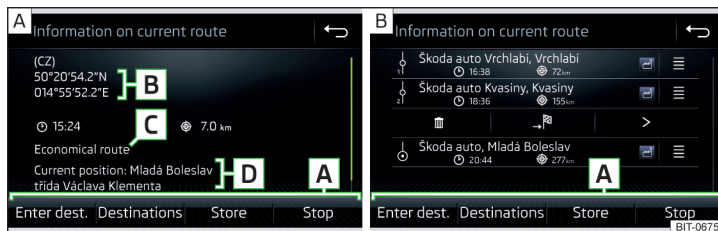


Fig. 185 **Plan de rutas: un destino de rutas / varios destinos de rutas**

Durante la guía al destino se puede visualizar el **plan de rutas** (informaciones sobre la ruta actual).

- ▶ En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional  → **Plan de ruta**. ▶



## Un destino de rutas

En el plan de rutas se visualizan en el destino las siguientes informaciones

» fig. 185 - [A].

- [A] Área con superficies funcionales
- [B] Informaciones del destino
- ⌚/⌚ Hora de llegada prevista en destino / Tiempo restante al destino
- ⊕ Recorrido restante al destino
- [C] Tipo de ruta seleccionado (más rentable, más rápido, más corto)
- [D] Posición actual del vehículo (dirección / coordenadas GPS)

La visualización del tiempo de llegada o el tiempo restante se puede ajustar de la siguiente manera.

- En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional → **Ajustes avanzados** → **Visualización de estado**.)

## Varios destinos de rutas

En el plan de rutas se visualizan las siguientes informaciones de los destinos correspondientes » fig. 185 - [B].

- [A] Área con superficies funcionales
- † Etapa (con número correlativo)
- Ⓞ Destino final del viaje
- ⌚ Hora de llegada prevista en destino / en etapa
- ⊕ Recorrido hacia el destino / etapa
- ≡ Cambio de los destinos entre ellos
- 🗑️ Borrar el destino
- Continuación de la guía al destino del destino elegido (se saltan las etapas anteriores)
- > Visualización de los detalles del destino » [pág. 168](#)

## Introducir destino en la ruta

- En el área [A] pulsar la superficie funcional **Introducir destino** e introducir un nuevo destino.
- En el área [A] pulsar la superficie funcional **Destinos** y seleccionar un destino en la lista de los destinos guardados.

Cualquier destino adicional será introducido en la lista como primer destino de rutas siguiente.

## Intercambiar los destinos entre ellos

- Mantener la superficie funcional correspondiente y desplazando el destino a la posición deseada.

Los destinos ya alcanzados en la ruta se visualizan bajo el nombre de destino del aviso **Llegada al destino**. Ya no es más posible intercambiar estos destinos entre ellos.

## Guardar ruta

- En el área [A] pulsar la superficie funcional **Guardar**.
- Guardar la ruta procesada como nueva ruta o reemplazar la ruta existente guardada.

La ruta es guardada en la lista de rutas » [pág. 171](#).

## Finalizar guía al destino

- En el área [A] pulsar la superficie funcional **Detener**.

## Lista de rutas

En la lista de rutas existe la posibilidad, crear, importar, guardar y borrar rutas, o iniciar la guía al destino.

## Ruta nueva

- En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional → **Rutas** → **Ruta nueva**.

Introducir un destino de ruta de una de las siguientes maneras.

- Pulsar la superficie funcional **Introducir destino** e introducir un nuevo destino.
- Pulsar la superficie funcional **Destinos** y seleccionar un destino en la lista de los destinos guardados.
- Para guardar la ruta creada, pulsar la superficie funcional **Guardar**.
- Pulsar la superficie funcional **Iniciar** para iniciar una guía al destino.

## Importación de rutas

Una ruta creada en el perfil de usuario en las páginas web ŠKODA Connect Portal pueden importarse en la memoria del Infotainment.

La condición para la importación de la ruta son los servicios activados Infotainment Online » [pág. 12](#).

Si se envió la ruta creada en el Infotainment, se visualiza **automáticamente** después de conectar el encendido un aviso en la pantalla del Infotainment sobre una nueva ruta con la opción de importarla.



Si se envió la ruta al Infotainment con el encendido conectado, entonces se ofrece la importación de la ruta del Infotainment después de volver a conectar el encendido (el encendido tiene que estar desconectado por mín. 15 min).

La importación de las rutas también se puede realizar **manualmente** de la siguiente manera.

➤ En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional → **Rutas**.

➤ **o**: Presionar la tecla **[MENU]**, luego pulsar la superficie funcional → .

Si visualiza la lista de rutas.

➤ Pulsar la superficie funcional **Importar rutas**.

Si está disponible una nueva ruta, entonces se emite un aviso correspondiente del Infotainment.

➤ Pulsar la superficie funcional **Solicitar** para iniciar la importación de rutas.

La ruta importada puede visualizarse en la lista de las rutas guardadas.

### Administración de rutas guardadas

➤ En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional → **Rutas**.

➤ Elegir la ruta deseada y luego seleccionar una de las siguientes funciones.

**Borrar** - borrar ruta guardada

**Editar** - procesar ruta » [pág. 170](#), *Plan de rutas*

**Iniciar** - calcular ruta e iniciar guía al destino » [pág. 168](#), *Cálculo de rutas e inicio de la guía al destino*

## Boletines de tráfico

### Lista de los boletines de tráfico

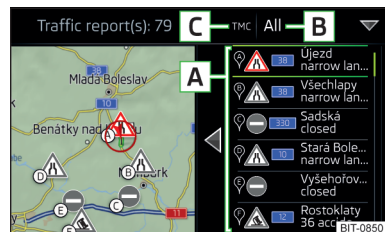


Fig. 186

### Lista de boletines de tráfico

El Infotainment posibilita la recepción de boletines de tráfico, los cuales contienen informaciones sobre las obstrucciones del tráfico por medio TMC (Traffic Message Channel) u online (con los servicios online activados Infotainment Online » [pág. 12](#)).

➤ Para la **visualización de la lista de los boletines de tráfico** presionar la tecla **[MENU]**, luego pulsar la superficie funcional .

En la lista de los boletines de tráfico, así como en el mapa se realiza la visualización de máximo 6 avisos, los cuales están previstos con una letra y el símbolo de una obstrucción del tráfico (p.ej. , , ) » [fig. 186](#).

Los boletines de tráfico existentes sobre la ruta son mencionados por medio de una locución de navegación.

### Fuente del boletín de tráfico

En la posición **[C]** » [fig. 186](#) pueden visualizarse los siguientes símbolos.

**TMC** Boletín de tráfico TMC (en el símbolo tachado se encuentra el Infotainment fuera del alcance del proveedor de cualquier boletín de tráfico)

Aviso del tráfico online

### Opciones de visualización

➤ **Si no se realiza ninguna guía al destino** - se visualizan todos los boletines de tráfico.

➤ **Si se realiza una guía al destino** - después de pulsar la superficie funcional **[B]** » [fig. 186](#) pueden seleccionarse **Todos** los boletines de tráfico, **o** pulsando la superficie funcional **Ruta**, sólo los boletines de tráfico que existen en la ruta, en el menú visualizado.

Un boletín de tráfico puede contener una de las siguientes informaciones.

➤ Símbolo de la obstrucción del tráfico

➤ Número de la calle correspondiente

➤ Nombre del lugar correspondiente

➤ Descripción de la obstrucción del tráfico

### Diferencia a color de la importancia de la obstrucción del tráfico de un aviso TMC

El símbolo de la obstrucción del tráfico (p.ej. , , ) está puesto delante del obstáculo y la longitud del obstáculo es presentada a la derecha en el mapa por la ruta.

En función del contexto se presenta el símbolo de la obstrucción del tráfico de una de las siguientes maneras.

### No se produce ninguna guía al destino

► **Rojo** - todas las obstrucciones del tráfico

### Se produce una guía al destino

► **Gris** - las obstrucciones del tráfico no está en la ruta

► **Rojo** - las obstrucciones del tráfico están en la ruta, no se realiza ningún nuevo cálculo de la ruta y la ruta es guiada por la obstrucción del tráfico

► **Naranja** - las obstrucciones del tráfico están en la ruta, se realiza uno nuevo cálculo de la ruta y se ofrece una ruta alternativa

### Diferencia a color de la importancia de la obstrucción del tráfico de un aviso online

La diferencia a color de la obstrucción del tráfico depende del proveedor de los boletines de tráfico online.

Para ajustar la visualización de la obstrucción del tráfico, pulsar en el menú principal *Navegación* la superficie funcional  → **Mapa** → **Ajustar el flujo de tráfico**.

### Actualización

La lista de los boletines de tráfico es actualizada automáticamente por el Infotainment.

### Detalle del boletín de tráfico

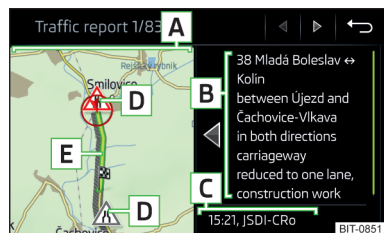


Fig. 187

### Detalle del boletín de tráfico

La visualización de un detalle del boletín de tráfico depende si existe la fuente TMC o una fuente online del boletín de tráfico correspondiente.

► Para **visualizar** eso, seleccionar en la lista de los boletines de tráfico el boletín de tráfico deseado.

► : Pulsar en el mapa el símbolo de la obstrucción del tráfico.

En función del contexto se muestran las siguientes informaciones y superficies funcionales » **fig. 187**.

**A**

Mapa con el lugar afectado

**B**

Descripción de la obstrucción del tráfico

**C**

Momento de la recepción y las informaciones sobre el proveedor del boletín de tráfico (si ŠKODA Connect es el proveedor, entonces se trata de un boletín de tráfico online)

**D**

Símbolo de la obstrucción del tráfico

**E**

Longitud de la obstrucción del tráfico

### Ruta dinámica

El Infotainment posibilita durante la guía al destino una valorización de los boletines de tráfico recibidos. Para cumplir las siguientes condiciones se calcula una ruta de desvío y se emite la locución correspondiente.

- ✓ Está encendida la función de la ruta dinámica.
- ✓ El obstáculo de tráfico recibido en el boletín de tráfico se encuentra en la ruta.
- ✓ La obstrucción del tráfico es valorada por el Infotainment como alta importancia.

► Para **encender/apagar**, pulsar en el menú principal *Navegación* la superficie funcional  → **Opciones de ruta** → **Ruta dinámica**.

### Introducir/eliminar manualmente la obstrucción del tráfico en la ruta

Con la obstrucción del tráfico fijada (p.ej. atasco) durante la guía al destino se puede introducir manualmente esta obstrucción del tráfico en la ruta.

Después de la introducción, el Infotainment realiza un nuevo cálculo y dado el caso ofrece una ruta alternativa.

### Introducir la obstrucción del tráfico

► En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional  → **Atasco delante**.

► Ajustar la longitud de la obstrucción del tráfico.

La obstrucción del tráfico es visualizada en rojo en el mapa a la derecha por la ruta.

### Eliminar la obstrucción del tráfico

La obstrucción del tráfico es eliminada de la ruta después de realizar la guía al destino, o se puede eliminar manualmente de la siguiente manera.

➤ En el menú principal *Navegación*, pulse la superficie funcional  → Anular "Atasco delante".

## Sistemas del vehículo

### CAR - Ajustes del vehículo

#### Instrucciones sobre el tema

*No válido para el Infotainment Blues.*

En el menú CAR se pueden visualizar los datos de viaje así como las informaciones del vehículo y ajustar algunos sistemas del vehículo.

#### Restablecer los ajustes de fábrica

El restablecimiento a los ajustes de fábrica puede realizarse en el Infotainment en el menú  →  → **Ajustes de fábrica**.

#### **Aviso**

Los ajustes de los sistemas del vehículo pueden llevarse a cabo únicamente con el encendido conectado.

#### Menú princ.

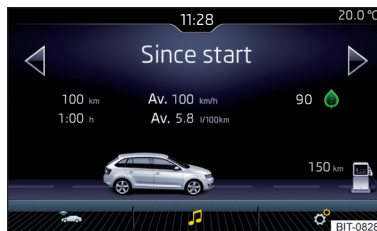


Fig. 188  
**Superficies funcionales en el  
menú principal**

➤ Presionar la tecla , se visualiza en el menú principal con las siguientes superficies funcionales » [fig. 188](#).

 Selección de los siguientes puntos de menú

- ▶ Datos de viaje
- ▶ DriveGreen
- ▶ Estado del vehículo

 Operación de la reproducción - Radio/media

 Manejo de la calefacción del parabrisas

 Ajustes de los sistemas del vehículo

## Conducción

### Arranque y conducción

#### Arrancar y parar el motor

#### Introducción al tema

Dependiendo del equipamiento existe la posibilidad de conectar/desconectar el encendido con la **llave de la cerradura de encendido** o del **botón de inicio** y conectar/desconectar el motor.

#### ATENCIÓN

- No pare nunca el motor antes de que se haya detenido el vehículo. ¡Existe peligro de accidente!
- Durante el viaje con el motor apagado tiene que estar conectado el encendido. Por lo demás puede bloquearse la dirección - ¡Existe peligro de accidente!
- Extraiga la llave de contacto de la cerradura primero cuando se haya parado el vehículo » **pág. 180, Estacionar**. Sino puede bloquearse la dirección - ¡Existe peligro de accidente!
- Nunca dejar el vehículo con el motor en funcionamiento - ¡Existe peligro de accidente, robo y otros!
- Nunca dejar el motor encendido en áreas cerradas (p. ej. en garajes). ¡Existe riesgo de intoxicación y muerte!

#### CUIDADO

- Solamente dejar el motor encendido cuando el motor y el vehículo están parados - ¡Existe riesgo de daño del arranque y motor!
- No deje el motor encendido mientras está remolcando el vehículo. ¡Existe peligro de daños en el motor y el catalizador! Como ayuda para el arranque se puede utilizar la batería de otro vehículo.
- En vehículos con el botón de inicio considerar donde se encuentra la llave. El sistema puede detectar la llave válida, incluso si ha sido olvidada en el techo del vehículo. ¡Existe peligro de pérdida o daño de la llave!

#### Aviso

No deje que se caliente el motor mientras esté parado. Si fuera necesario, empren la marcha inmediatamente después del arranque del motor. Con eso alcanza el motor más rápido su temperatura de servicio.

#### Inmovilizador electrónico y bloqueo de la dirección

 Lea y considere primero  y  en la **pág. 175**.

Por el inmovilizador electrónico (en lo siguiente solamente inmovilizador) y el bloque de dirección se dificulta un robo o un uso no autorizado del vehículo.

#### Inmovilizador

El inmovilizador posibilita el arranque del motor solamente bajo el uso de la llave original del vehículo.

#### Avería de funcionamiento del inmovilizador

Cuando existe una avería de los componentes del inmovilizador en la llave no es posible ningún inicio del motor. En la pantalla del cuadro de instrumentos combinado apacere un aviso que el inmovilizador está activo.

Para el inicio usar la otra llave del vehículo, dado el caso usar la ayuda de un taller especializado.

#### Bloque de dirección - bloqueado

- En vehículos con **cerradura de encendido**, retirar la llave de contacto y girar el volante hasta que la dirección se bloquea.
- En los vehículos con el **botón de arranque**, apague el encendido y abra la puerta del conductor. Si se abre primero la puerta del conductor y se desconecta posteriormente el encendido, el bloqueo de la dirección sólo se bloqueará automáticamente después de bloquear el vehículo.

#### Bloque de dirección - desbloqueado

- En vehículos con **cerradura de encendido**, introducir la llave en la cerradura de encendido y conectar el encendido. Si no es posible, entonces girar el volante hacia ambos lados y con eso se desbloquea el bloqueo de la dirección.
- En vehículos con el **botón de inicio**, entrar en el vehículo y cerrar la puerta del conductor. Es posible que se desbloquee el bloqueo de la dirección cuando se conecta el encendido y/o se conecta el motor.

#### ATENCIÓN

Nunca deje el vehículo que arranque con el bloque de dirección bloqueado - ¡Existe peligro de accidente!

## Conectar/desconectar el encendido

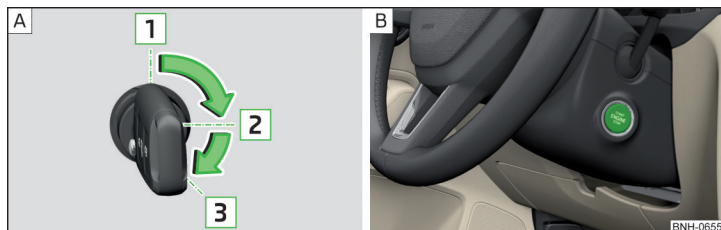


Fig. 189 Posicionamiento de la llave del vehículo en el contacto / Botón de inicio

Lea y considere primero **I** y **II** en la pág. 175.

### Posicionamiento de la llave del vehículo en la cerradura de encendido

» fig. 189 - A

- 1** Encendido desconectado, motor apagado
- 2** Encendido conectado
- 3** Arrancar el motor

### Conectar/desconectar el encendido en vehículos con botón de inicio

» Presionar el botón » fig. 189 - B, el encendido es conectado/desconectado.

En vehículos con **cammbio manual** no se debe pulsar el pedal de acoplamiento para conectar/desconectar el encendido, sino se realiza el proceso de arranque.

En vehículos con **cammbio automático** no se debe pulsar el pedal de freno para conectar/desconectar el encendido, sino se realiza el proceso de arranque.

## Conectar/desconectar el motor

Lea y considere primero **I** y **II** en la pág. 175.

### Antes de encender el motor

- » Aplique el freno de mano.
- » En los vehículos con **cambio manual**, coloque la palanca de cambios en punto muerto, pisar y mantener el pedal del embrague hasta que el motor arranqué.

» En vehículos con **cambio automático**, colocar la palanca selectora en la posición **P** o **N** » **I** y pisar y mantener pisado el pedal de freno hasta que el motor arranque.

### Hacer arrancar el motor

» En vehículos con **cerradura de encendido**, girar la llave en la posición **3** » fig. 189 de la pág. 176 - A, se realiza el proceso de inicio. Luego suelte la llave, el motor arranca automáticamente.

Si el motor no arranca dentro de 10 segundos, gire la llave a la posición **1**. Repetir el proceso de arranque después de 30 segundos.

» En vehículos con **botón de inicio**, presionar brevemente el botón » fig. 189 de la pág. 176 - B, el motor arranca automáticamente.

En los vehículos con **motores diésel**, durante el proceso de encendidos se ilumina el testigo de control de precalentamiento . Tras apagarse el testigo, arranca el motor.

### Detener el motor

» Detenga el vehículo.

» En vehículos con **cerradura de encendido**, girar la llave en la posición **1** » fig. 189 de la pág. 176 - A.

» En vehículos con **botón de inicio**, presionar el botón » fig. 189 de la pág. 176 - B, el motor y el encendido son desconectados al mismo tiempo.

En vehículos con cambio automático, la llave de contacto sólo puede extraerse si la palanca selectora se encuentra en la posición **P**.

Tras una mayor carga prolongada del motor, no se debe apagar el motor inmediatamente al detener, sino dejarlo funcionar aprox. 1 minuto al ralentí. Así se evita una acumulación de calor en el motor parado.

### Desconexión de emergencia del motor en vehículos con botón de inicio

El sistema está equipado con un dispositivo de protección contra la desconexión involuntaria, el motor se puede apagar solamente en emergencia durante la marcha.

» Mantener presionado el botón » fig. 189 de la pág. 176 - B o presionarlo dos veces dentro de 1 segundo.

Después de la desconexión de emergencia del motor queda el bloqueo de la dirección desbloqueada.

## ! CUIDADO

Con una temperatura externa bajo  $-10^{\circ}\text{C}$  se tiene que encontrar la palanca selectora en el arranque siempre en el modo **P** con el cambio automático.

## i Aviso

- Tras arrancar el motor en frío, pueden oírse brevemente fuertes ruidos de marcha.
- Durante el precalentamiento, no deben tenerse conectados consumidores eléctricos de gran potencia para no descargar la batería del vehículo innecesariamente.
- Tras desconectar el encendido, el ventilador del radiador puede seguir funcionando todavía aprox. 10 minutos (y también sin interrupción).

## Problemas con el inicio del motor - Vehículos con el botón de inicio



Fig. 190  
Dejar el motor encendido - Presionar el botón con la llave

📖 Lea y considere primero ! y i en la pág. 175.

Si no es posible un arranque del motor y aparece en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado un aviso que la llave no se pudo reconocer por el sistema o existe una avería del sistema, entonces se debe intentar arrancar el motor de la siguiente manera.

➤ Pulse el botón de arranque con la llave » fig. 190.

Si no arranca el motor, entonces se debe solicitar la ayuda de un taller especializado.

## ! CUIDADO

Es posible que la llave no sea reconocida por el sistema cuando la pila de la llave está casi descargada o la señal es interrumpida (un campo electromagnético fuerte) o blindada (p.ej. en una maleta de aluminio).

## Sistema START-STOP

### 📖 Introducción al tema

El sistema START-STOP (en lo siguiente sólo sistema) las emisiones  $\text{CO}_2$  y las emisiones dañinas y ahorra combustible.

Si el sistema reconoce que no es necesario el funcionamiento del motor cuando se detiene (p.ej. en un semáforo), se desconecta el motor y se vuelve a conectar cuando se arranca.

La función del sistema depende de muchos factores. Algunos de ellos tiene que cumplir el conductor, los otros dependen del sistema y no se pueden influir ni tampoco reconocer.

**Por esa razón el sistema puede reaccionar diferente en las situaciones, las cuales son idénticas por el punto de vista del conductor.**

El sistema es activado **cada vez** que se conecta el encendido (también cuando éste fue desactivado manualmente antes con la tecla ).

## i Aviso

Cuando el motor fue desconectado según el sistema queda el encendido conectado.

## Modo de funcionamiento

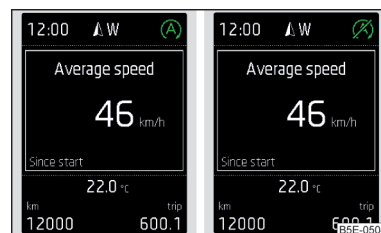


Fig. 191  
Visualización en pantalla

## Vehículos con cambio manual

Se **desconecta** automáticamente el motor cuando se detiene el vehículo, se coloca la palanca de cambio en la posición de ralentí y se suelta el pedal de acoplamiento.

Se **inicia** el motor automáticamente cuando se pisa el pedal de acoplamiento. ➤

### Vehículos con cambio automático

Se **desconecta** automáticamente el motor cuando el vehículo se detiene y se pisa el pedal de freno.

Se **inicia** el motor automáticamente cuando se suelta el pedal de freno.

### Condiciones para la función del sistema

Para el funcionamiento correcto del sistema son necesarias las siguientes condiciones básicas.

- ✓ La puerta del conductor está cerrada.
- ✓ El conductor lleva puesto el cinturón de seguridad.
- ✓ La velocidad del vehículo tras la última parada era superior a 4 km/h.
- ✓ En el enchufe del remolque no está conectado ningún remolque o ningún otro accesorio.

### Estado del sistema

Se muestra el estado del sistema en la pantalla cuando se detiene » [fig. 191](#).

- (A) Se desconecta automáticamente el motor, cuando se arranca se inicia automáticamente el proceso de reinicio.
- (A) El motor no está desconectado automáticamente.

Cuando se detiene no se realiza ninguna desconexión del motor cuando existen las siguientes razones.

- No se alcanzó todavía la temperatura del motor para la función adecuada del sistema.
- El nivel de carga de la batería del vehículo es demasiado bajo.
- El consumo de corriente es demasiado alto.
- Alta potencia de frío/calefacción (alta revolución de ventilación, gran diferencia entre la temperatura teórica y real del interior).

Cuando en la desconexión automática del motor reconoce el sistema que la marcha del motor es indispensable (p.ej. después de accionar nuevamente el pedal de freno), entonces se realiza el proceso de inicio automático.

Más informaciones sobre el estado actual del sistema pueden visualizarse en la pantalla del Infotainment en el menú **CAR** →  → **Estado del vehículo**.

Si existe una **avería del sistema**, en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado se muestra un aviso de error correspondiente. Recorra a la asistencia profesional de un taller especializado.

### i Aviso

- Si se ha quitado el cinturón del conductor o se ha abierto la puerta del conductor durante más de 30 segundos con el motor apagado automáticamente, entonces hay que arrancarse manualmente el motor.
- Si el vehículo se mueve con una velocidad inferior (p.ej. en el atasco) y con el **cambio automático**, y si después de accionar ligeramente el pedal de freno se detiene, no se producirá ninguna desconexión automática del motor. Accionando el pedal de freno con más fuerza se produce la desconexión automática del motor.
- En los vehículos con **cambio automático** se realiza ninguna desconexión automática del motor, cuando el sistema reconoce un movimiento del vehículo por un giro grande.

### Desactivar/activar el sistema manualmente



Fig. 192  
Tecla para el sistema START-STOP

► Para **desactivar/activar** presionar la tecla (A) OFF » [fig. 192](#).

Con el sistema desactivado se enciende en la tecla el símbolo .

Si se desactiva el sistema, entonces se vuelve a activar automáticamente después de desconectar y conectar el encendido.

### i Aviso

Si se desactiva el sistema con el motor desconectado automáticamente, luego se realiza el proceso de inicio automático.

## Frenar y estacionar

### Introducción al tema

El **desgaste** de los frenos depende de las condiciones de uso y la forma de conducir. Bajo las condiciones difíciles (p.ej. tráfico urbano, manejo deportivo) se debe verificar el estado de los frenos también entre los intervalos de servicio por un taller especializado.

La eficacia de los frenos puede verse reducida a causa de la **humedad o en invierno por la congelación o el recubrimiento de sal** de los frenos. Los frenos deben quedar limpios y secos frenando a fondo varias veces » **!**.

Los períodos largos de inactividad y la escasa utilización favorecen la **corrosión** en los discos de freno y el ensuciamiento de los forros de freno. Los frenos deben quedar limpios y secos frenando a fondo varias veces » **!**.

Antes de conducir por un trayecto con una **bajada larga o fuerte**, reduzca la velocidad y cambie a la siguiente marcha inferior. De ese modo se aprovecha el efecto de frenado del motor y se reduce la carga a la que están sometidos los frenos. Si hay que frenar adicional se debe realizar en intervalos.

**Indicador del freno de emergencia** - cuando se realiza un frenado completo se puede realizar el parpadeo automático de las luces de freno como advertencia para el tráfico posterior.

Las **nuevas pastillas de freno** se tienen que “esmerilar” primero, porque ellas no tienen al principio el mejor efecto de frenado posible. Durante los aprox. primeros 200 km se debe conducir con precaución.

Un **nivel de líquido de frenos** muy bajo puede causar **averías en el sistema de frenos**, en el cuadro de instrumentos combinado ilumina el testigo de control **(!)** » **pág. 45**, **(!)** *Sistema de frenos*. Si no ilumina el testigo de control y de todas maneras existe un mayor recorrido de frenado, entonces se debe ajustar el modo de conducción según la causa del error desconocida, así como el efecto de frenado limitado - solicitar de inmediato la ayuda de un taller especializado.

El **servofreno** intensifica la presión que se genera con el pedal de freno. El servofreno sólo trabaja estando el motor en marcha.

## ! ATENCIÓN

- Con el motor parado se debe aplicar más fuerza para frenar. ¡Existe peligro de accidente!
- Durante el proceso de frenado en un vehículo con cambio manual, marcha aplicada, así como a revoluciones bajas, se debe pisar el pedal del embrague. De lo contrario, se puede llegar a limitar el servofreno. ¡Peligro de accidente!
- No accionar el pedal de freno cuando no hay que frenar. Esto provoca un sobrecalentamiento de los frenos, que causa un aumento del recorrido de frenado y un mayor desgaste. ¡Existe peligro de accidente!
- Efectuar frenados con el propósito de secar los frenos y limpiar los frenos sólo si lo permiten las condiciones del tráfico. No se debe poner en peligro al resto de las personas que participan en el tráfico.
- Tenga en cuenta las recomendaciones sobre nuevos forros de freno.
- El freno manual se debe activar siempre cuando se detiene y se estaciona, sino se puede mover el vehículo - ¡Existe riesgo de accidente!
- En caso de montar posteriormente un alerón delantero, tapacubos integrales, etc., hay que asegurar que no se menoscabe la alimentación de aire a los frenos de las ruedas delanteras. De lo contrario, se podría sobrecalentar los frenos de las ruedas delanteras. ¡Peligro de accidente!

## Freno de mano



Fig. 193  
Freno de mano

! Lea y considere primero **!** en la **pág. 179**.

El freno manual asegura el vehículo cuando se detiene y se estaciona contra el movimiento involuntario.

### Aplicar

- Tirar de la palanca del freno de mano completamente hacia arriba.



## Aflojar

- Levante un poco la palanca del freno de mano y pulse **a la vez** el botón de bloqueo » **fig. 193**.
- Llevar la palanca completamente hacia abajo con el botón de bloqueo pulsado.

Si el freno de mano manual está accionado y el encendido está conectado, se enciende el testigo de control **(P)** en el cuadro de instrumentos combinado.

Si, por descuido, se pone en marcha el vehículo con el freno de mano accionado, se emitirá un sonido de advertencia. La advertencia sobre el freno de mano se activa si se conduce durante más de aprox. 3 segundos a una velocidad superior a los 5 km/h.

## ! ATENCIÓN

Soltar completamente el freno manual. Si el freno de mano se suelta parcialmente, se puede producir un sobrecalentamiento de los frenos traseros. Esto puede perjudicar al funcionamiento y la vida útil del sistema de frenos. ¡Existe peligro de accidente!

## Estacionar

Lea y considere primero **!** en la **pág. 179**.

Para detener y estacionar, buscar un lugar con base adecuada » **!**.

Realizar los precesos de estacionamiento solamente en la siguiente secuencia.

- Detener el vehículo y mantener pisado el pedal de freno.
- Aplicar firmemente el freno de mano.
- En los vehículos con **cambio automático** colocar la palanca selectora en la posición **P**.
- Parar el motor.
- En los vehículos con **cambio manual** colocar la **1ª marcha** o la **marcha atrás R**.
- Suelte el pedal de freno.

## ! ATENCIÓN

- Las piezas del sistema de gases de escape se pueden calentar mucho. Por eso nunca parar el vehículo en lugares donde la parte inferior del vehículo puede hacer contacto con materiales fáciles de inflamar (p.ej. grama seca, hojas, combustible derramado, etc.). - ¡Existe peligro de incendio y se pueden generar lesiones graves!
- Cuando se deja el vehículo, nunca dejar personas sin supervisión en el vehículo, las cuales puede p.ej. bloquear el vehículo o soltar el freno. Existe peligro de accidente y lesiones.

## Cambio manual y pedales

### Introducción al tema

## ! CUIDADO

Si hay que detenerse en una pendiente, no intente nunca detener el vehículo con la ayuda del pedal acelerador pisado. Esto puede causar daños del embrague.

## Cambio de marcha manual

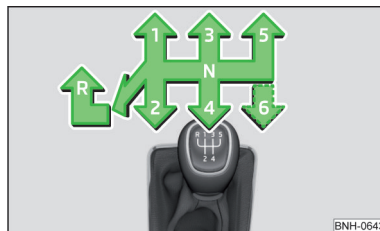


Fig. 194  
**Esquema de marchas**

Lea y considere primero **!** en la **pág. 180**.

En la palanca de cambios se presenta el esquema de cambio para cada posición de marcha » **fig. 194**.

Al cambiar de marcha se debe consultar la recomendación de marcha » **pág. 53**.

Al cambiar de marcha, pisar siempre a fondo el pedal del embrague. De este modo, se evita un desgaste excesivo del embrague.

## Colocar la marcha atrás

- Detener el vehículo.
- Pisar completamente el pedal del embrague.
- Colocar la palanca de cambio en la posición **N**.
- Presionar hacia abajo la palanca de cambio y colocarla completamente hacia la izquierda y luego hacia adelante en la posición **R** » fig. 194.

Si la marcha atrás está introducida y el encendido conectado se encienden los faros de marcha atrás.

### ! ATENCIÓN

Nunca debe introducirse la marcha atrás durante la marcha del vehículo. ¡Existe peligro de accidente o daño!

### ! CUIDADO

Si no se está cambiando de marcha, no colocar la mano sobre la palanca de cambio durante la conducción. La presión de la mano puede provocar un desgaste excesivo del mecanismo de cambio.

## Pedales

📖 Lea y considere primero ! en la pág. 180.

¡No se debe impedir de ningún modo el accionamiento de los pedales!

En el área de los pies del conductor se debe usar solamente una alfombrilla (suministrada de fábrica o de los accesorios originales de ŠKODA), la cual está fijada en los puntos de fijación correspondientes.

### ! ATENCIÓN

En el área de los pies del conductor no se deben encontrar ningunos objetos. De lo contrario puede impedir el manejo del pedal. ¡Existe peligro de accidente!

## Cambio automático

### 📖 Introducción al tema

El cambio automático realiza un cambio automático de las marchas, dependiendo de la carga del motor, del pulso del acelerador, la velocidad de marcha, así como el modo de conducción seleccionado.

Los modos del cambio automático se ajustan por medio de la palanca selectora.

### ! ATENCIÓN

- No acelerar cuando antes de arrancar se coloca la posición para la marcha hacia delante con la palanca selectora - ¡Existe peligro de accidente!
- Durante la marcha no se debe colocar nunca la palanca selectora en la posición **R** o **P**. ¡Existe peligro de accidente!
- Si se detiene el vehículo en la posición seleccionado **D**, **S**, **R** o Tiptronic con el motor encendido, entonces se debe asegurar con el pedal de freno o el freno de estacionamiento contra el rodaje. Tampoco en el régimen de ralentí se interrumpe por completo la transmisión de fuerza, por lo que el vehículo avanza lentamente.
- Al abandonar el vehículo se debe poner siempre la palanca selectora a la posición **P**. De lo contrario, el vehículo podría ponerse en movimiento. ¡Existe peligro de accidente!

### ! CUIDADO

- Si se quiere cambiar la palanca selectora de la posición **N** en la posición **D / S** durante la marcha, entonces el motor tiene que estar en la velocidad de ralentí.
- Si hay que detenerse en una pendiente, no intente nunca detener el vehículo con la ayuda del pedal acelerador pisado. Esto puede causar daños del embrague.

## Seleccionar la posición de la palanca selectora

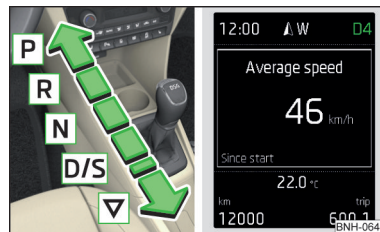


Fig. 195  
Posiciones de la palanca selectora / Indicador de pantalla

📖 Lea y considere primero ! y ! en la pág. 181.

Por el desplazamiento se puede colocar la palanca selectora en las siguientes posiciones » fig. 195. En algunas posiciones se debe presionar la tecla de bloqueo » pág. 182, Bloqueo de la palanca selectora.

Con el encendido conectado se ve el modo de cambio de marcha, así como la marcha acoplada actual en la pantalla » fig. 195.

**P Estacionar** - la posición se puede ajustar solamente con el vehículo detenido.

Las ruedas de accionamiento están mecánicamente bloqueadas.

**R Marcha atrás** - sólo se puede acoplar estando el vehículo parado y el motor en régimen de ralentí.

**N Neutro (posición de ralentí)** - está interrumpida la transferencia de fuerza en las ruedas de accionamiento.

**D/S Marcha adelante / programa deportivo** - el cambio de marcha se realiza en la posición **S con mayores revoluciones del motor** que en el modo **D**

▽ (posición con resorte) - Selección entre las posiciones **D** y **S**

En el modo **D** o **S** las cuatro marchas adelante se acoplan automáticamente, dependiendo del modo elegido, la carga del motor, el accionamiento del acelerador y la velocidad de marcha.

### Bloqueo de la palanca selectora



Fig. 196  
Tecla de bloqueo

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 181.

La palanca selectora está bloqueada en el modo **P** y **N** para que no se introduzca por equivocación el modo para la marcha adelante y el vehículo no se ponga en movimiento.

La palanca selectora se bloqueará con el vehículo parado o a velocidades de hasta 5 km/h.

El bloqueo de la palanca selectora se muestra por la iluminación del testigo

### Soltar la palanca selectora desde el modo P o N

» Pisar a fondo el pedal del freno y al mismo tiempo presionar la tecla de bloqueo en sentido de la flecha **1** » fig. 196.

Para cambiar la palanca selectora del modo **N** en **D/S** se debe pulsar solamente el pedal de freno.

Al acoplar rápidamente pasando por encima del modo **N** (p. ej. de **R** a **D/S**) no se bloqueará la palanca selectora. De este modo, se posibilita p. ej. el balanceo de un vehículo atascado debido a remolinos de nieve. Si la palanca selectora, no estando pisado el pedal de freno, se encuentra durante más de 2 segundos en el modo **N**, se encastrará el bloque de dicha palanca.

Si no se puede soltar la palanca selectora del modo **P** de la manera normal, entonces se puede desbloquear de emergencia » pág. 243.

### **i** Aviso

Si se quiere cambiar la palanca selectora del modo **P** al modo **D/S** o viceversa, se deberá mover con rapidez la palanca selectora. De este modo, se impide introducir sin querer el modo **R** y/o **N**.

### Cambio manual (Tiptronic)



Fig. 197  
Palanca selectora

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 181.

El Tiptronic permite cambiar manualmente las marchas mediante la palanca selectora. Este modo se puede seleccionar tanto con el vehículo parado como durante el desplazamiento.

### Cambiar el cambio manual con ayuda de la palanca selectora

» Presione la palanca selectora desde la posición **D/S** hacia la derecha (si el volante está a la derecha, hacia la izquierda). Se mantiene la marcha colocada actualmente.

## Cambio de marcha

- ▶ Para **subir la marcha**, pulsar la palanca selectora hacia adelante » fig. 197.
- ▶ Para **bajar la marcha**, pulsar la palanca selectora hacia atrás » fig. 197.

En la pantalla » fig. 195 de la pág. 181 se muestra la marcha acoplada.

Al cambiar de marcha se debe consultar la recomendación de marcha » pág. 53.

Al acelerar la velocidad, se cambia automáticamente a una marcha superior poco antes de alcanzar el régimen máximo admitido del motor. Si se selecciona una marcha inferior, entonces se reduce la marcha cuando el motor ya no puede embalar.

## Aviso

Puede resultar ventajoso utilizar el cambio de marchas manual p. ej. cuando se conduce por montaña. Al cambiar a una marcha inferior, se reduce la carga y el desgaste de los frenos.

## Arranque y conducción

Lea y considere primero y en la pág. 181.

### Arrancar y detenerse temporalmente

- ▶ Pisar el pedal de freno y mantenerlo pisado a fondo.
- ▶ Arrancar el motor.
- ▶ Presionar la tecla de bloqueo y llevar la palanca selectora en la posición deseada » pág. 181.
- ▶ Soltar el pedal de freno y acelerar.

En caso de parar provisionalmente (p. ej. en cruces), no se debe colocar el modo **N**. Pero se debe presionar el pedal de freno para asegurar el vehículo contra el rodaje.

### Durante el viaje acelerar lo máximo posible (función Kick-down)

Pisando a fondo el pedal acelerador en el modo para la marcha hacia adelante se enciende la función Kick-down.

El cambio de marcha se ajusta como corresponde para alcanzar la aceleración máxima.

## ATENCIÓN

Una rápida aceleración puede provocar (p.ej. sobre la calzada resbaladiza), una pérdida del control del vehículo. ¡Existe riesgo de accidente!

## Rodaje del motor y conducción eficiente

### Rodaje del motor

Durante los primeros 1500 km decide el modo de conducción sobre la calidad del proceso de rodaje de un nuevo motor.

**Durante los primeros 1000 km** no cargar el motor más de un 3/4 de la revolución del motor máxima permitida, así como desistir de la operación con remolque.

En el rango de **1.000 hasta 1.500 km** se puede aumentar la carga del motor hasta el máximo régimen del motor emitido.

### Consejos para conducir rentable

El consumo de combustible depende del modo de conducción, del estado del asfalto, de las condiciones climatológicas, etc.

Para la conducción rentable se deben considerar las siguientes indicaciones.

- ▶ Evitar la aceleración y el frenado innecesario.
- ▶ Tenga en cuenta la recomendación de marcha » pág. 53.
- ▶ Evitar los regímenes altos y las altas velocidades.
- ▶ Reducir el ralentí.
- ▶ Evitar trayectos cortos.
- ▶ Considerar la presión de inflado de los neumáticos correcta » pág. 227.
- ▶ Evitar una carga innecesaria.
- ▶ Antes de iniciar la conducción desinstalar la baka portaequipajes cuando no se necesita más.
- ▶ Encender los consumidores eléctricos (p. ej. asiento calefactable) solamente por el tiempo necesario.
- ▶ Antes de encender el aire acondicionado ventilar por corto tiempo, no usar el aire acondicionado con las ventanas abiertas.
- ▶ No abrir las ventanas con altas velocidades de conducción.

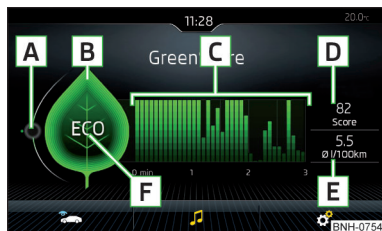


Fig. 198  
Visualización en la pantalla del Infotainment

La función DriveGreen (en lo siguiente sólo DriveGreen) valora a través de las informaciones por el modo de conducción la rentabilidad de manejo.

DriveGreen se puede visualizar en el Infotainment de la siguiente manera.

► Pulsar la tecla **[CAR]** en el Infotainment y luego pulsar en la pantalla las superficies funcionales → **DriveGreen**.

### **A** Pantalla del modo de conducción fluido

En el modo de conducción fluido se encuentra la pantalla en el centro (cerca del punto verde). Cuando se acelera se mueve la indicación hacia abajo, cuando se frena hacia arriba.

### **B** “Hoja verde”

Más alta se coloca la hoja verde, más rentable es la conducción. Cuando no se conduce rentable, la hoja se coloca sin el color verde y puede desaparecer completamente.

### **C** Diagrama de barra

Más alta se coloca la barra, más rentable es la conducción. Cada barra muestra la rentabilidad en pasos de 5 segundos, la barra actual se encuentra a la izquierda.

### **D** Valorización de puntos (0 - 100)

Más alta se coloca el valor, más rentable es la conducción. Pulsando la superficie funcional **[D]** se visualiza un resumen detallado de la clasificación de la rentabilidad de manejo durante los últimos 30 minutos.

Si el viaje es menos de 30 minutos a partir del inicio, entonces se le anexa al resumen la clasificación del viaje anterior (las barras se presentan en verde oscuro).

### **E** Consumo medio de combustible desde el inicio

Pulsando la superficie funcional **[E]** se visualiza un resumen detallado del consumo medio de combustible durante los últimos 30 minutos.

Si el viaje es menos de 30 minutos a partir del inicio, entonces se le anexa al resumen el consumo medio de combustible del viaje anterior (las barras se presentan en verde oscuro).

### **Símbolos** **F**

En la pantalla se pueden visualizar los siguientes cuatro símbolos, los cuales informan sobre el modo actual de conducción.

#### **ECO** Conducción rentable

La velocidad actual afecta negativamente sobre el consumo de combustible.

La conducción no se realiza fluida, se debe evitar la aceleración y el frenado innecesario

Recomendación de marcha

### **Consejos para una conducción eficiente**

Pulsando la hoja **[B]** se muestran consejos para la conducción eficiente.

### **i** Aviso

Para reiniciar la memoria de recorridos parciales “desde el inicio” también se reinicia el consumo medio **[E]**, así como la clasificación del viaje **[D]** y el diagrama **[C]**.

## Evitar daños en el vehículo

### Consejos para la conducción

Recorra únicamente carreteras y terrenos que correspondan con los parámetros del vehículo » [pág. 254, Datos técnicos](#).

El conductor siempre es responsable de decidir si el vehículo puede superar el trayecto por las condiciones dadas. ►

### ! ATENCIÓN

- Ajustar la velocidad y conducción siempre a las condiciones actuales de visibilidad, climáticas, de calzada y de tráfico. Una velocidad demasiado alta o una maniobra defectuosa pueden ocasionar daños en el vehículo y lesiones graves.
- Los objetos inflamables, como p. ej. hojas o ramas secas adheridas a los bajos del vehículo, pueden arder por las piezas calientes del vehículo. ¡Existe peligro de incendio!

### ! CUIDADO

- ¡Tenga en cuenta la distancia del suelo al vehículo! Los objetos que son más grandes que la distancia del suelo pueden dañar el vehículo en caso de pasar por encima de ellos.
- Los objetos adheridos a los bajos del vehículo se deben eliminar lo antes posible. Estos objetos pueden causar daños en el vehículo (p.ej. en las partes del sistema de combustible o en el sistema de frenos).

### Vadeo

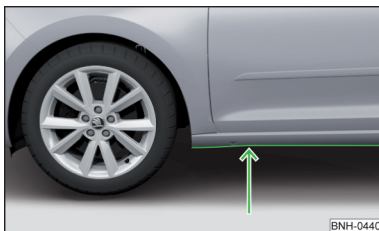


Fig. 199  
**Altura de agua máxima permitida en vadeos**

Para evitar daños en el vehículo en caso de vadeos (p. ej. en calles inundadas), se debe cumplir lo siguiente.

- Determine la profundidad del agua antes de un vadeo. El nivel del agua debe llegar como máximo al borde inferior del larguero inferior » **fig. 199**.
- Conducir máximo con la velocidad de paso de tortuga. De lo contrario puede generarse una ola antes del vehículo, la cual puede causar la entrada de agua en los sistemas del vehículo (p.ej. en el sistema de succión de aire del motor).
- Nunca se debe permanecer en ningún caso dentro del agua, ni conducir hacia atrás o parar el motor.

### ! CUIDADO

- Cuando entra agua en los sistemas del vehículo (p.ej. en el sistema de succión de aire del motor) puede generarse graves daños del vehículo.
- Los vehículos en sentido contrario originan olas que pueden superar el nivel de agua permitido para su vehículo.
- No conducir por el agua salado, la sal puede causar corrosión. Un vehículo que obtuvo contacto con el agua salado se debe lavar bien con agua dulce.

## Sistemas de asistencia

### Indicaciones generales

#### Introducción al tema

#### ATENCIÓN

- Los sistemas de asistencia sirven solamente para el apoyo y no eximen al conductor de la responsabilidad para conducir el vehículo.
- Una mayor oferta de seguridad así como mayor protección de ocupantes por el sistema de asistencia nunca debe incitarle a correr un riesgo de seguridad - ¡Existe peligro de accidente!
- Ajustar la velocidad y conducción siempre a las condiciones actuales de visibilidad, climáticas, de calzada y de tráfico.
- El sistema de asistencia está sometido a límites físicos y de diseño. Por este motivo, el conductor puede percibir que algunas reacciones del sistema en determinadas situaciones no son deseadas o que llegan con retraso. ¡Por este motivo, siempre hay que estar atento y listo para intervenir!
- Activar, desactivar y ajustar solamente el sistema de asistencia de la manera que mantenga totalmente el control del vehículo en cada situación del tráfico. ¡Existe peligro de accidente!

#### Sensor de radar



Fig. 200  
Lugar de instalación del sensor de radar

 Lea y considere primero  en la [pág. 186](#).

El sensor de radar (en lo siguiente sólo como sensor) registra con ayuda de ondas electromagnéticas la situación del tráfico delante del vehículo » [fig. 200](#).

El sensor es parte del sistema Front Assist » [pág. 196](#).

La función del sensor puede verse perjudicada o no estar disponible si se da una de las siguientes circunstancias.

- ▶ El sensor está sucio (p.ej. por barro, nieve, etc.).
- ▶ La zona adelante y a los alrededores del sensor está cubierta (p.ej. con una pegatina, reflector adicional, etc.).
- ▶ Condiciones de visibilidad malas (p. ej. en caso de niebla, aguaceros, nevadas copiosas).

Si el sensor está cubierto o sucio aparece en la pantalla del cuadro de instrumentos el aviso correspondiente del sistema Front Assist » [pág. 198](#), [Averías de funcionamiento](#).

#### ATENCIÓN

- Si existe la sospecha de que se ha dañado el sensor, desactive el Front Assist » [pág. 198](#). Acuda a un taller especializado para que verifiquen el sensor.
- Por un golpe y/o daños en el área delantera e inferior del vehículo puede perjudicar la función del sensor. ¡Existe peligro de accidente! Acuda a un taller especializado para que verifiquen el sensor.
- No cubrir el área delante y por los alrededores del sensor. Esto puede perjudicar al funcionamiento del sensor. ¡Existe peligro de accidente!

#### CUIDADO

Quite la nieve con una escobilla y quite el hielo del sensor con un spray descongelante sin disolventes.

## Sistemas de frenado y estabilización

#### Introducción al tema

Los sistemas de frenado y estabilización son activados automáticamente en cada conexión del encendido sino no se ha señalado de otra manera.

Se debe consultar el indicador de averías del capítulo » [pág. 43](#), [Testigos de control](#).

#### ATENCIÓN

Se deben considerar las indicaciones generales sobre el uso del sistema de asistencia » [pág. 186](#),  en sección [Introducción al tema](#).

## Control de estabilización (ESC)

Lea y considere primero  en la **pág. 186**.

El **ESC** mejora la estabilidad del vehículo en situaciones límites de la dinámica de conducción (p.ej. cuando el vehículo comienza a patinar) por el frenado de cada rueda para mantener la dirección de conducción deseada.

Durante la intervención del ESC parpadea el testigo de control  en el cuadro de instrumentos combinado.

## Sistema antibloqueo (ABS)

Lea y considere primero  en la **pág. 186**.

El ABS impide el bloqueo de las ruedas al frenar. De este modo se ayuda al conductor a mantener el control sobre el vehículo.

Una intervención del ABS se hace perceptible a través de **movimientos pulsatorios del freno del pedal**, combinados con ruidos.

Cuando actúe el ABS no se frenará en intervalos ni se reducirá la presión del pedal de freno.

## Anticalado de Motor (MSR)

Lea y considere primero  en la **pág. 186**.

El MSR evita un incipiente de bloqueo de las ruedas de accionamiento cuando se cambiar a una marcha inferior o cuando se quita la aceleración repentina (p.ej. sobre la calzada congelada o resbalosa).

En caso que se bloquean las ruedas de accionamiento, entonces se aumenta automáticamente la revolución del motor. Con eso se reduce el efecto de frenado del motor y las ruedas pueden volver a girar libremente.

## Control de tracción (ASR)



Fig. 201  
Tecla del sistema ASR

Lea y considere primero  en la **pág. 186**.

El ASR evita el patinaje de las ruedas del eje accionado. El ASR reduce en el sobregiro de las ruedas la fuerza de accionamiento transferida a las ruedas. Con eso se facilita p. ej. el viaje sobre las calzadas con poca adherencia.

Durante la intervención del ASR parpadea el testigo de control  en el cuadro de instrumentos combinado.

### Desactivación

➤ Pulse la tecla  » **fig. 201**.

➤ **o:** Presionar en el Infotainment la tecla **CAR**, luego pulsar la superficie funcional  → **Sistema ESC: → ASR desconectado**.

En la **desactivación ilumina** en el cuadro de instrumentos combinado los testigos de control  y en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado se visualiza un aviso correspondiente.

### Activación

➤ Pulse la tecla  » **fig. 201**.

➤ **o:** Presionar en el Infotainment la tecla **CAR**, luego pulsar la superficie funcional  → **Sistema ESC: → Activado**.

En la **activación se apaga** en el cuadro de instrumentos combinado los testigos de control  y en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado se visualiza un aviso correspondiente.

El ASR normalmente debe estar siempre activado. Es oportuno activar el sistema sólo p. ej. en las siguientes situaciones.

- ▶ La conducción con cadenas para nieve.
- ▶ La conducción por nieve profunda o sobre una base suelta.
- ▶ El “movimiento libre basculante” del vehículo bloqueado.



## Bloqueo electrónico de diferencial (EDS)

 Lea y considere primero  en la pág. 186.

El EDS evita el sobregiro de la rueda correspondiente del eje accionado. El EDS frena una, en dado el caso de las ruedas sobregirandas y transfiere la fuerza de accionamiento a la otra rueda de accionamiento. Con eso se facilita el viaje sobre las calzadas con diferente adherencia bajo cada rueda del eje accionado.

Para que el freno de la rueda frenada no se caliente demasiado, el EDS se desconecta automáticamente. Cuando el freno se haya refrigerado se realiza nuevamente la activación automática del EDS.

## Asistente de frenado (HBA)

 Lea y considere primero  en la pág. 186.

El HBA intensifica el efecto de frenado y ayuda a acortar la distancia de frenado.

El HBA se activa al pisar muy rápidamente el pedal del freno. Para conseguir el recorrido de frenado más corto posible, se debe pisar el pedal del freno a fondo hasta que el vehículo se detenga.

Tras soltar el pedal del freno, se desconecta automáticamente el funcionamiento del HBA.

## Asistente de arranque en montaña (HHC)

 Lea y considere primero  en la pág. 186.

El HHC permite desplazar el pie del pedal de freno al pedal acelerador al arrancar en cuesta, sin que el vehículo ruede por si mismo cuesta abajo.

El vehículo es frenado por el sistema aprox. todavía por 2 segundos después de activar el pedal de freno.

El HHC se activa a partir de una pendiente del 5% si la puerta del conductor está cerrada. El HHC sólo esta activo al arrancar, hacia delante o atrás, en una cuesta.

## Freno de choque múltiple (MCB)

 Lea y considere primero  en la pág. 186.

El MCB ayuda después de un golpe por las intervenciones automáticas de los frenos retardar y estabilizar el vehículo. Con eso se reduce el riesgo de un golpe posterior por movimientos sin control del vehículo.

Las intervenciones automáticas de los frenos se pueden realizar solamente cuando se cumplen las siguientes condiciones básicas.

- ✓ Hubo una colisión frontal, lateral y trasera de una cierta gravedad.
- ✓ La velocidad de golpe es superior a 10 km/h.
- ✓ Los frenos, el ESC, así como los sistemas eléctricos necesarios quedan en funcionamiento después del golpe.
- ✓ El pedal acelerador no se acciona.

## Estabilización del tandem (TSA)

 Lea y considere primero  en la pág. 186.

La TSA ayuda a estabilizar el tandem, cuando comienza a bambolearse el remolque y luego todo el tandem.

La TSA frena cada rueda del vehículo tractor, para amortiguar el movimiento que bambolea todo el tandem.

Para el funcionamiento correcto de la TSA son necesarias las siguientes condiciones básicas:

- ✓ El dispositivo de enganche para remolque se ha entregado de fábrica o ha sido adquirido de la gama de accesorios originales ŠKODA.
- ✓ El remolque está conectado eléctricamente a través del enchufe del remolque con el vehículo de tracción.
- ✓ El ASR está activado.
- ✓ La velocidad es superior a 60 km/h.

Para más información » [pág. 201](#), *Dispositivo de remolque y remolque*.

## Aparcamiento asistido (ParkPilot)

### Introducción al tema

El aparcamiento asistido (en lo siguiente sólo sistema) indica a través de las señales acústicas o la visualización en pantalla Infotainment, la maniobra de los obstáculos cerca del vehículo.

#### ! ATENCIÓN

- Se deben considerar las indicaciones generales sobre el uso del sistema de asistencia » **pág. 186, !** en sección *Introducción al tema*.
- Las personas o los objetos en movimiento posiblemente no se pueden reconocer por los sensores del sistema.
- Bajo determinadas circunstancias, puede que las superficies de determinados objetos y de ropa no reflejen las señales del sistema. Existe el peligro, que esos objetos o las personas posiblemente no son reconocidos por los sensores del sistema.
- Las fuentes acústicas externas pueden influir en la señal de los sensores del sistema. Existe el peligro, que los obstáculos posiblemente no son reconocidos por los sensores del sistema.
- Antes de maniobrar, cerciórese de que delante y detrás del vehículo no haya obstáculo alguno de menor tamaño como, p. ej., piedra, columna delgada, etc. Este obstáculo posiblemente puede no ser detectado por los sensores del sistema.

#### ! CUIDADO

- Mantener los sensores del sistema » **fig. 202** de la **pág. 189** limpios, libres de nieve y hielo, y no cubrirlos con ningunos objetos, de lo contrario puede estar limitado la función del sistema.
- Bajo condiciones meteorológicas desfavorables (chubascos, vapores de agua, temperaturas muy bajas/altas, etc.), la función del sistema puede verse merma - “reconocimiento incorrecto de objetos”.
- El accesorio montado adicional en la parte trasera del vehículo como (p. ej. portabicicletas), puede afectar la función del sistema.

## Ajustes en el Infotainment

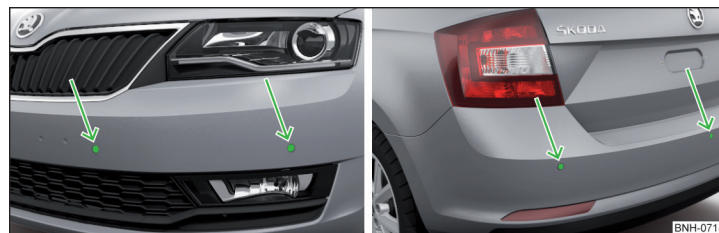
Lea y considere primero **!** y **!** en la **pág. 189**.

» En el Infotainment en el menú **CAR** pulsar la superficie funcional **→ Aparcar y maniobrar**.

#### ■ ParkPilot - Ajuste del aparcamiento asistido

- **Activar automáticamente** - Activar/desactivar la visualización reducida del aparcamiento asistido (en caso de marcha adelante)
- **Volumen delante** - Ajuste del volumen de los tonos de señal para el reconocimiento de obstáculos adelante
- **Configuración de tono delantero** - Ajuste del volumen del tono de los tonos de señal para el reconocimiento de obstáculos delantero
- **Volumen detrás** - Ajuste del volumen de los tonos de señal para el reconocimiento de obstáculos traseros
- **Configuración de tono trasero** - Ajuste del volumen del tono de los tonos de señal para el reconocimiento de obstáculos atrás
- **Bajar vol. del Entertainment (aparcar)** - Reducción del volumen de audio (p. ej. volumen de radio) con la ayuda de estacionamiento activada

## Modo de funcionamiento



**Fig. 202 Lugar de instalación de los sensores del lado izquierdo del vehículo: delantero / trasero**

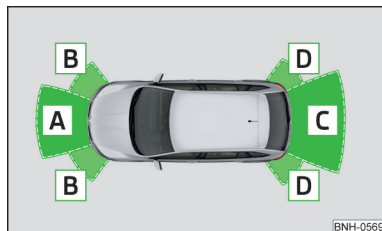


Fig. 203  
Zonas parpadeadas y alcance de los sensores

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 189.

El sistema calcula la distancia entre el parachoques y un obstáculo mediante ondas ultrasónicas. Los sensores ultrasónicos se encuentran según el equipamiento del vehículo en el parachoques trasero o también en el delantero » fig. 202.

Depende del equipamiento pueden existir las siguientes variaciones del sistema » fig. 203.

- Variante 1: advierte de obstáculos en las áreas **C**, **D**.
- Variante 2: advierte de obstáculos en las áreas **A**, **B**, **C**, **D**.

Alcance aproximado de los sensores (en cm)

| Zona » fig. 203 | Variante 1<br>(3 sensores) | Variante 2<br>(7 sensores) |
|-----------------|----------------------------|----------------------------|
| <b>A</b>        | -                          | 120                        |
| <b>B</b>        | -                          | 60                         |
| <b>C</b>        | 160                        | 160                        |
| <b>D</b>        | 60                         | 60                         |

### Señales acústicas

Al reducirse la distancia hasta el obstáculo, se acorta el intervalo entre las señales acústicas emitidas. A partir de una distancia de aprox. 30 cm hasta el obstáculo se emite un sonido permanente - zona de peligro. **¡A partir de este momento no continuar con el viaje en dirección obstáculo!**

Se pueden ajustar las señales acústicas en el Infotainment » pág. 189.

### Servicio de remolque

En el servicio con remolque o en otro accesorio conectado al enchufe del remolque están solamente activas las áreas **A** y **B** » fig. 203 del sistema.

### ! Aviso

Los sonidos de señal para la detección de obstáculos delanteros están ajustados de fábrica a más volumen que los del aparcamiento asistido traseros.

### Visualización en la pantalla del Infotainment

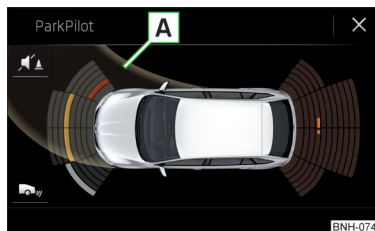


Fig. 204  
Visualización de la pantalla

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 189.

### Superficies de función y advertencias » fig. 204

- A** Visualización de la calzada.
- × / ↔ Dependiendo del tipo de Infotainment: Apagar la visualización del aparcamiento asistido.
- 🔊 / 🔊 Activar/desactivar la señal acústica de aparcamiento.
- 📷 Cambiar a la visualización de la cámara para marcha atrás.
- Un obstáculo se encuentra en el área de colisión (la distancia hacia el obstáculo es menor que 30 cm). **STOP** ¡No continuar con el viaje en dirección obstáculo!
- Un obstáculo se encuentra en el camino (la distancia hacia el obstáculo es mayor que 30 cm).
- Un obstáculo se encuentra fuera del camino (la distancia hacia el obstáculo es mayor que 30 cm).
- ! Avería del sistema (no se realiza ninguna visualización del obstáculo).

### Visualización de la calzada

El indicador de calzada **A** » fig. 204 muestra la calzada, sobre la cual se desplazaría el vehículo con el ajuste actual del volante, cambio y palanca selectora.

Si se encuentra la palanca de cambio en la posición de ralentí o la palanca selectora en el modo **N**, aparece el indicador de la calzada adelante.

## Activación/desactivación



Fig. 205  
Tecla del sistema (variante 2)

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 189.

### Activación

La activación del sistema se realiza colocando la marcha atrás o también en vehículos con la **variante 2** presionando la tecla **P** » fig. 205.

En la activación suena una señal acústica y en la tecla ilumina el símbolo **P**.

### Desactivación

En los vehículos con la **variante 1** se desactiva el sistema retirando la marcha atrás.

En vehículos con la **variante 2** se desactiva el sistema presionando la tecla **P** o automáticamente en una velocidad sobre 15 km/h (se apaga el símbolo **P** en la tecla).

### Visualización de un fallo

Si tras la activación del sistema se emite un sonido de aviso durante 3 segundos y en la proximidad del vehículo no se encuentra obstáculo alguno, existirá entonces una avería del sistema. La avería se muestra adicionalmente mediante el parpadeo del símbolo **P** en la tecla. Recorra a la asistencia profesional de un taller especializado.

### **i** Aviso

El sistema puede activarse solamente con la tecla **P** en una velocidad debajo de 15 km/h.

## Activación automática del sistema en la marcha adelante

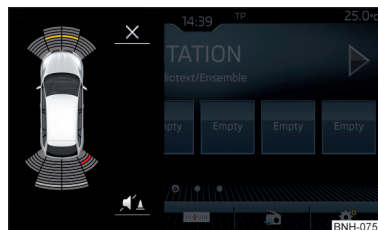


Fig. 206  
Pantalla del Infotainment: Visualización en la activación automática

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 189.

La activación automática del sistema se realiza en la marcha adelante con una velocidad debajo de 10 km/h cuando el vehículo se acerca a un obstáculo.

Después de la activación, se muestra en la zona izquierda de la pantalla del Infotainment lo siguiente » fig. 206.

Las señales acústicas se emiten a partir de una distancia hasta el obstáculo de aprox. 50 cm.

El indicador automático se puede activar/desactivar en el Infotainment » pág. 189.

## Cámara para marcha atrás

### **i** Introducción al tema

La cámara para marcha atrás (en lo siguiente sólo sistema) apoya al conductor en estacionar y maniobrar por la visualización del área detrás del vehículo en la pantalla del Infotainment (en lo siguiente sólo pantalla).

### **!** ATENCIÓN

- Se deben considerar las indicaciones generales sobre el uso del sistema de asistencia » pág. 186, **!** en sección *Introducción al tema*.
- La cámara no debe estar sucia o cubierta, sino la función del sistema puede estar perjudicada - Existe peligro de accidentes. Información sobre la limpieza » pág. 212.

## ! CUIDADO

- La imagen de la cámara esta distorsionada en comparación con la vista ocular. Por esta razón es la visualización en pantalla solamente apropiada para apreciar la distancia a los vehículos que circulan detrás.
- Es posible que algunos objetos (p. ej. columnas delgadas, vallas de alambre, rejillas o anfractuosidad de la calzada) no se muestren suficientemente en relación a la resolución de la pantalla.
- En caso de choque y/o daños en la parte trasera del vehículo, la cámara podría desviarse de su posición correcta. En tal caso, acuda a un taller especializado para que verifiquen el sistema.

## i Aviso

La cámara puede estar equipada con un sistema de limpieza » [pág. 76](#). El rocío se realiza automáticamente junto con el rocío del parabrisas.

### Modo de funcionamiento

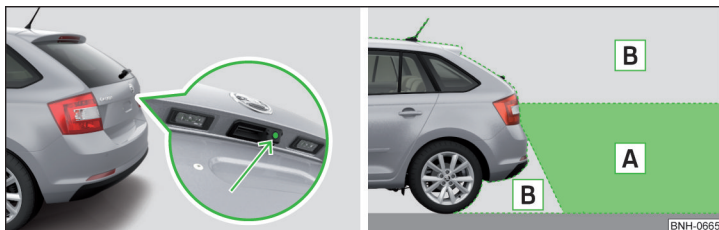


Fig. 207 Lugar de instalación de la cámara / área parpadeado detrás del vehículo

Lea y considere primero **!** y **i** en la [pág. 191](#).

La cámara para registrar el área detrás del vehículo se encuentra en el tirador de la tapa del maletero » [fig. 207](#).

### Área detrás del vehículo » [fig. 207](#)

- A** Espacio registrado por la cámara
- B** Espacio no registrado por la cámara

El sistema puede asistirle al conductor en el estacionamiento y maniobra bajo las siguientes condiciones.

- ✓ Encendido conectado.
- ✓ La marcha atrás está colocada.
- ✓ La tapa del maletero está completamente cerrada.
- ✓ La velocidad de conducción es inferior a 15 km/h.
- ✓ El área detrás del vehículo es bien visible.
- ✓ El área de estacionamiento y maniobra seleccionado es bien visible y plano.

## i Aviso

- La visualización en pantalla se puede interrumpir accionando la tecla de símbolo **P** » [fig. 205](#) de la [pág. 191](#).
- Después de sacar la marcha atrás aparece una visualización en pantalla automática de la asistencia de aparcamiento (variante 2, 3) » [pág. 189](#).

### Líneas de orientación y superficies funcionales

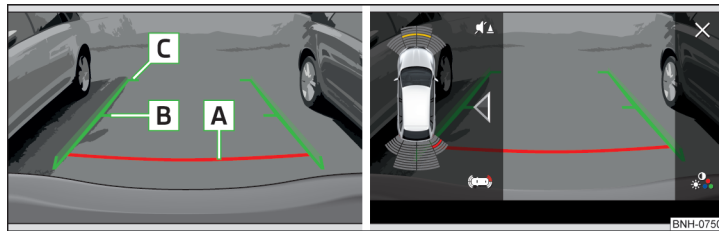


Fig. 208 Pantalla del Infotainment: Líneas de orientación / Superficies funcionales

Lea y considere primero **!** y **i** en la [pág. 191](#).

En la pantalla se muestran junto con el área supervisado detrás del vehículo también líneas de orientación.

### Distancia de las líneas de orientación detrás del vehículo » [fig. 208](#)

- A** La distancia es aprox. 40 cm (límite de distancia de seguridad).
- B** La distancia es aprox. 100 cm.
- C** La distancia es aprox. 200 cm.

La distancia puede variar un poco dependiendo del estado de carga del vehículo, así como la inclinación de la calzada.

La distancia entre las líneas laterales corresponde aprox. con la anchura del vehículo, retrovisores exteriores incluidos.

### Superficies de función » fig. 208

✕ / ↩ Dependiendo del tipo de Infotainment: Apagar la pantalla del área detrás del vehículo

\*% Ajustes de la pantalla - Brillo, contraste, color

🔊 / 🔊 Activar/desactivar la señal acústica de aparcamiento asistido

◀ / ▶ Activar/desactivar la pantalla del aparcamiento asistido reducida.

🔄 Cambio hacia la pantalla del aparcamiento asistido

### ! CUIDADO

Los objetos visualizados en la pantalla pueden estar más cerca o más lejos de lo que parecen. Éste es el caso, sobre todo, en los siguientes casos.

- Objetos resaltantes (p. ej. la parte trasera de un camión, etc.).
- Conducir de una superficie horizontal a una pendiente de subida o de bajada.
- Conducir de una pendiente de subida o de bajada a una superficie horizontal.

## Sistema regulador de velocidad

### 📖 Introducción al tema

El sistema regulador de la velocidad (GRA) mantiene la velocidad ajustada, sin que se tenga que accionar el pedal acelerador. El estado donde el GRA mantiene la velocidad se denomina a continuación como **Regulación**

### ! ATENCIÓN

- Se deben considerar las indicaciones generales sobre el uso del sistema de asistencia » **pág. 186**, **!** en sección *Introducción al tema*.
- ¡Después de accionar el pedal de embrague no se realiza ninguna interrupción de la regulación! Cuando p. ej. se coloca otra marcha y se suelta el pedal de embrague, se continua con la regulación.

## Modo de funcionamiento

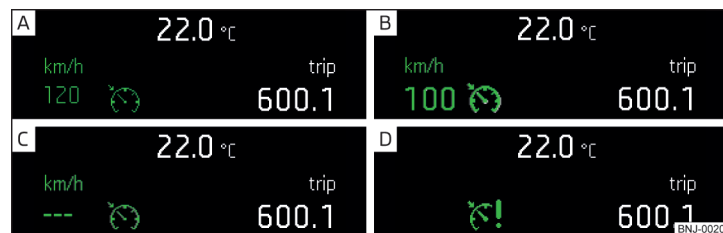


Fig. 209 Pantalla MAXI DOT (monocromática): ejemplos para el indicador de estado del GRA

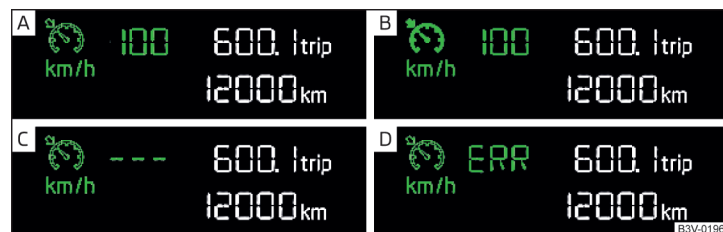


Fig. 210 Pantalla de segmentos: ejemplos para el indicador de estado del GRA

📖 Lea y considere primero **!** en la **pág. 193**.

### Indicador de estado del GRA » fig. 209, » fig. 210

- A** La velocidad ajustada, aunque la regulación está inactiva.
- B** Regulación activa.
- C** Ninguna velocidad ajustada.
- D** Fallo del sistema - Recorra sin demora a la asistencia de un taller especializado.

### Condiciones básicas para iniciar la regulación

- ✓ El GRA está activado.
- ✓ En caso de vehículos con **cambio manual**, se debe poner la segunda marcha o una marcha superior.
- ✓ En vehículos con **cambio automático**, la palanca selectora se encuentra en la posición **D/S** o en la posición Tiptronic.
- ✓ La velocidad actual es superior a 20 km/h.

Esto se efectúa, sin embargo, sólo dentro del margen permitido por la potencia del motor y el efecto del freno motor.

### ! ATENCIÓN

¡Cuando la potencia del motor o el efecto del freno motor no son suficientes para mantener la velocidad ajustada, entonces tome el manejo del pedal acelerador y de freno!

### Descripción del manejo

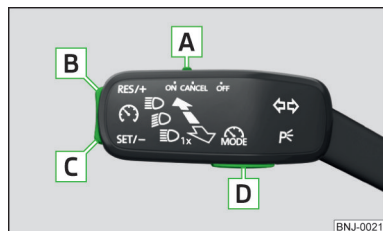


Fig. 211  
elementos de manejo del regulador de velocidad

Lea y considere primero **!** en la pág. 193.

### Vista general del sistema regulador de la velocidad del GRA » fig. 211

- |                |                                                                      |
|----------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b> ON    | Activar GRA (regulación inactiva)                                    |
| <b>CANCEL</b>  | Interrumpir la regulación (posición con resorte)                     |
| <b>OFF</b>     | Desactivar GRA (borrar la velocidad ajustada)                        |
| <b>B</b> RES/+ | Tomar nuevamente la regulación <sup>a)</sup> / aumentar la velocidad |
| <b>C</b> SET/- | Iniciar la regulación / reducir la velocidad                         |
| <b>D</b> MODE  | Cambiar entre GRA y dispositivo de limitación de velocidad           |

<sup>a)</sup> Si no hay ninguna velocidad ajustada, entonces se toma la velocidad actual.

Después de iniciar la regulación, el GRA regula el vehículo a la velocidad actual y en el cuadro de instrumentos combinado ilumina el testigo de control

La **interrupción de la regulación automática** se realiza cuando se produce una de las siguientes circunstancias.

- El pedal de freno es accionado.
- Por la intervención de uno de los sistemas de asistencia al frenado (p. ej. ESC).
- Por la activación del Airbag.
- Presionando la tecla **D** » fig. 211.

### ! ATENCIÓN

- Con el fin de impedir una activación involuntaria del sistema regulador de la velocidad, desactivar siempre el sistema después de utilizarlo.
- No volver a realizar la regulación cuando la velocidad ajustada es muy alta para las condiciones existentes del tráfico.

### i Aviso

- Durante la regulación se puede aumentar la velocidad accionando el pedal acelerador. Tras soltar el acelerador, la velocidad desciende hasta el valor memorizado anteriormente.
- Al pulsar la tecla **D** » fig. 211 durante la regulación, se cancelará y se activará el dispositivo de limitación de velocidad.

### Dispositivo de limitación de velocidad

#### Introducción al tema

El dispositivo de limitación de velocidad limita la velocidad máxima del vehículo al límite de velocidad ajustado.

Este límite de velocidad puede superarse sólo cuando se pisa hasta el fondo el acelerador.

El estado en el que el dispositivo de limitación de velocidad evita una posible superación del límite de velocidad ajustado, se denomina a partir de ahora como **Regulación**.

### ! ATENCIÓN

Se deben considerar las indicaciones generales sobre el uso del sistema de asistencia » pág. 186, **!** en sección *Introducción al tema*.

## Modo de funcionamiento

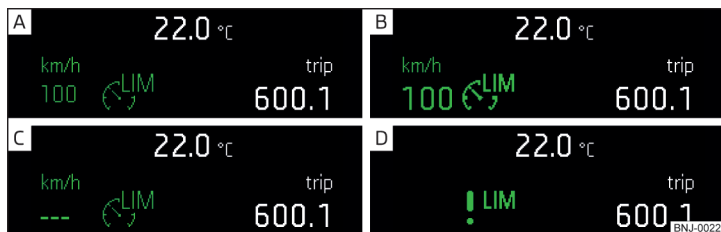


Fig. 212 Pantalla MAXI DOT (monocromática): Ejemplos de las visualizaciones de estado del dispositivo de limitación de velocidad



Fig. 213 Pantalla de segmentos: Ejemplos de las visualizaciones de estado del dispositivo de limitación de velocidad

Lea y considere primero **I** en la pág. 194.

Indicador del estado del dispositivo de limitación de velocidad » fig. 212, » fig. 213

- A** Límite de velocidad ajustado, aunque la regulación está inactiva.
- B** Regulación activa.
- C** Sin límite de velocidad ajustado.
- D** Fallo del sistema - Recorra sin demora a la asistencia de un taller especializado.

## Condiciones básicas para iniciar la regulación

- ✓ El dispositivo de limitación de velocidad está activado.
- ✓ La velocidad actual es superior a 30 km/h.

## Descripción de manejo

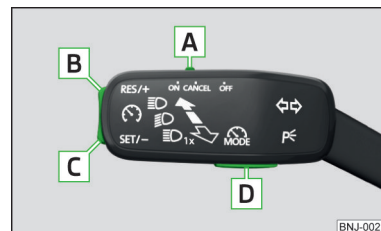


Fig. 214 Elementos de mando del dispositivo de limitación de velocidad

Lea y considere primero **I** en la pág. 194.

Vista general del sistema regulador del dispositivo de limitación de velocidad » fig. 214

- A ON** Activar el GRA (condición necesaria para la activación posterior del dispositivo de limitación de velocidad)  
Para la activación del dispositivo de limitación de velocidad se debe colocar el interruptor en la posición **ON** y luego pulsar la tecla **D**.
- CANCEL OFF** Interrumpir la regulación (posición con resorte)  
Desactivar el dispositivo de limitación de velocidad (borrar el límite ajustado)
- B RES/+** Realizar de nuevo la regulación <sup>a)</sup> / Aumentar la velocidad - Pulsación (en intervalos de 1 km/h), pulsación larga (en intervalos de 10 km/h)
- C SET/-** Iniciar la regulación / reducir la velocidad - Pulsación (en intervalos de 1 km/h), pulsación larga (en intervalos de 10 km/h)
- D MODE** Cambiar entre GRA y dispositivo de limitación de velocidad

<sup>a)</sup> Si no hay ninguna velocidad ajustada, entonces se toma la velocidad actual como límite de velocidad ajustado.

Al iniciar la regulación se ajusta la velocidad actual como el límite de la velocidad, en el cuadro de instrumentos combinado ilumina el testigo de control **I**.



### Superación del límite de velocidad durante la regulación

Si durante la regulación, es necesario superar el límite de velocidad (p.ej. adelantarse), entonces debe pisarse completamente el acelerador.

Al superar el límite de velocidad (p.ej. en conducción cuesta abajo) suena una señal acústica y el testigo de control  parpadea en el cuadro de instrumentos combinado.

La regulación se realiza, una vez que se baje la velocidad por debajo del límite ajustado.

#### **Aviso**

Al pulsar la tecla  durante la regulación, se cancelará y se activará el GRA.

### Front Assist

#### **Introducción al tema**

El Front Assist (en lo siguiente sólo sistema) advierte del peligro de una colisión con un vehículo o con un objeto que se encuentre delante del vehículo, y en su caso, intenta evitar una colisión o suavizar sus consecuencias con un frenado automático.

La zona situada delante del vehículo se supervisa con un sensor de radar  
» [pág. 186](#).

#### **ATENCIÓN**

- Se deben considerar las indicaciones generales sobre el uso del sistema de asistencia » [pág. 186](#),  en sección *Introducción al tema*.
- El sistema no responde a objetos transversales o que vengan en sentido contrario.

#### **CUIDADO**

En caso de avería en más de una luz de freno en el vehículo o en el remolque conectado eléctricamente, el sistema no estará disponible.

### Ajustes en el Infotainment

 **Lea y considere primero  y  en la pág. 196.**

► En el Infotainment en el menú  pulsar la superficie funcional  → **Asistencia al conductor**.

- **Front Assist (sistema de vigilancia)** - Ajuste del asistente para el control de distancia respecto al vehículo de delante
  - **Activo** - Activar/desactivar el asistente
  - **Preaviso** (Variante 1) - Activar/desactivar el preaviso
  - **Preaviso** (Variante 2) - Activación/desactivación y ajuste del nivel de distancia, donde se realiza una advertencia
  - **Mostrar advertencia de distancia** - Activar/desactivar la advertencia de distancia

### Modo de funcionamiento

 **Lea y considere primero  y  en la pág. 196.**

El soporte del sistema se realiza de la siguiente manera.

- Llama la atención sobre una distancia peligrosa hasta el vehículo precedente.
- Advierte de una colisión inminente.
- Soporta en caso de frenado activado por el conductor.
- Si el conductor no responde al peligro reconocido, entonces se activa una frenada automática.

El sistema sólo puede funcionar si se cumplen las siguientes condiciones.

- ✓ El sistema está activado.
- ✓ El ASR está activado » [pág. 187](#).
- ✓ El vehículo avanza a una velocidad de más de aprox. 5 km/h.

#### **Aviso**

El sistema podría verse perjudicado o quedar fuera de servicio, por ejemplo, durante la conducción en curvas “cerradas” con el funcionamiento del ESC  
» [pág. 187](#).

## Advertencia sobre la distancia

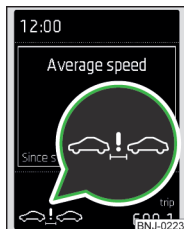


Fig. 215  
**Pantalla del cuadro de instrumentos combinado: Advertencia sobre la distancia**

Lea y considere primero  y  en la pág. 196.

La pantalla de la advertencia sobre la distancia se realiza en los vehículos con la pantalla MAXI DOT.

Si se baja de una distancia segura hasta el vehículo precedente, en la pantalla aparece el testigo de control  » fig. 215.

**¡Inmediatamente, cuando sea posible considerando la situación del tráfico actual, deje que aumente la distancia!**

La distancia a la que se muestra la advertencia depende de la velocidad actual.

La advertencia se puede hacer en una gama de velocidades que va desde unos 60 km/h hasta 210 km/h.

## Advertencia y frenado automático



Fig. 216  
**Pantalla del cuadro de instrumentos combinado: Advertencia previa o frenado de emergencia en baja velocidad**

Lea y considere primero  y  en la pág. 196.

### Frenada de emergencia a baja velocidad

Con un peligro de colisión en un rango de velocidad de marcha de aprox. 5 km/h hasta 30 km/h activa el sistema un frenado automático.

En caso de un frenado automático aparece en la pantalla el testigo de control  » fig. 216.

### Preaviso

Si el sistema reconoce un peligro de colisión, aparece en la pantalla el testigo de control  » fig. 216 y suena una señal acústica.

La indicación del preaviso puede realizarse en las siguientes situaciones.

- ▶ En peligro de una colisión con otro objeto en movimiento en una gama de velocidades que va desde unos 30 km/h hasta 210 km/h.
- ▶ En peligro de una colisión con otro objeto parado en una gama de velocidades que va desde unos 30 km/h hasta 85 km/h.

**En caso de una indicación de preaviso, debe pisarse el freno o evitarse el objeto.**

### Aviso urgente

Si el conductor no responde al preaviso en caso de peligro de una colisión con un obstáculo movable, el sistema produce automáticamente un breve tirón de frenado con una intervención activa sobre el freno para volver a advertir sobre el peligro de una posible colisión.

### Frenado automático

Cuando el conductor no reacciona a la advertencia aguda, el sistema comienza a frenar automáticamente el vehículo.

En intervenciones automáticas de frenado crece la presión en el sistema de frenos y el pedal de frenado no se puede pisar a lo largo de todo el recorrido convencional del pedal.

Las intervenciones de los frenos automáticos pueden interrumpirse accionando el pedal del acelerador o mediante la dirección.

### Asistencia al frenado

Si el conductor no frena lo suficiente en caso de peligro de colisión, el sistema aumenta automáticamente la fuerza de frenado.

La asistencia al frenado sólo se produce en tanto el pedal de freno se pise con fuerza.

## Activación/desactivación



Fig. 217 Teclas/Rueda de ajuste: en la palanca de mando / en el volante multifunción

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 196.

El sistema se activa automáticamente con cada conexión del encendido.

El sistema sólo debe desactivarse en situaciones excepcionales » **!**.

En vehículos con la pantalla MAXI DOT se puede desactivar/activar el sistema en el menú principal » pág. 57, Punto del menú Asistentes.

### Desactivación/activación en vehículos con la pantalla de segmentos

| Tec-<br>la<br>» fig. 217 | Desarrollo                  | Función                                  |
|--------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|
| <b>A</b>                 | Mantener hacia arriba/abajo | Visualizar el punto de menú Front Assist |
| <b>B</b>                 | Presionar                   | Desactivar/activar el sistema            |

### Desactivación/activación en vehículos con volante multifunción

| Tec-<br>la/Rueda<br>de ajuste<br>» fig. 217 | Desarrollo | Función                                  |
|---------------------------------------------|------------|------------------------------------------|
| <b>C</b>                                    | Presionar  | Visualizar el punto de menú Front Assist |
| <b>D</b>                                    | Presionar  | Desactivar/activar el sistema            |

## Desactivación/activación y ajuste en el Infotainment

En el Infotainment se puede desactivar/activar el sistema completo o las funciones de advertencia previa y advertencia sobre la distancia » pág. 196, Ajustes en el Infotainment.

Si estaba desactivada la función Advertencia sobre la distancia antes de desconectar el encendido sigue desactivado después de conectar el encendido.

### ! ATENCIÓN

En las siguientes situaciones se debe desactivar el Front Assist por motivos de seguridad.

- Si el vehículo se remolca.
- Si el vehículo se encuentra en un banco de ensayo con rodillos.
- Si se produce la advertencia no razonada o una intervención del sistema.
- Si se manipula el vehículo sobre un camión remolque, transbordador o algo similar.

## Averías de funcionamiento

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 196.

Si el sistema no está disponible por una razón desconocida, se visualiza en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado el aviso correspondiente.

### Sensor cubierto/sucio

Cuando el sensor está sucio o cubierto aparece un aviso que no existe ninguna vista del sensor. Limpie el sensor o retire el obstáculo que molesta » fig. 200 de la pág. 186.

### Sistema no disponible

Si el sistema no está disponible en este momento aparece un aviso sobre la no disponibilidad. Detenga el vehículo, pare el motor y vuélvalo a arrancar. Si el sistema continua no disponible, recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.

## Detección del cansancio

La detección de cansancio (en lo siguiente sólo sistema) recomienda al conductor realizar una pausa, cuando se reconocen apariencias de cansancio en el conductor por razones del comportamiento de conducción.

El sistema evalúa el comportamiento de manejo en velocidades 65-200 km/h. ►

### Condiciones, bajo las cuales se reconoce una pausa de conducción del sistema

- Se para y se desconecta el encendido.
- Se para, el cinturón de seguridad se desabrocha y se abre la puerta del conductor.
- Se para durante más de 15 minutos.

Si no se cumplen ningunas de estas condiciones o se modifica el modo de conducción, el sistema recomendará realizar otra pausa más a los 15 minutos.

El sistema puede activarse/desactivarse en el Infotainment en el menú  →   
→ **Asistencia al conductor.**

### Recomendación de la pausa

En la pantalla del cuadro de instrumentos combinado aparece el símbolo  y un aviso sobre el cansancio reconocido. Se emite asimismo una señal acústica.

#### ! ATENCIÓN

- Se deben considerar las indicaciones generales sobre el uso del sistema de asistencia » [pág. 186](#),  en sección *Introducción al tema*.
- El conductor es siempre responsable de su capacidad de conducción. No conduzca jamás, si está cansado.
- Es posible que el sistema no reconozca todos los casos en los que se precise hacer una pausa.
- Por ello, resulta recomendable hacer pausas regulares y lo suficientemente largas, en el caso de viajes largos.
- En caso del denominado sueño de segundos no se producirá aviso alguno por parte del sistema.

#### i Aviso

- En algunas situaciones el sistema puede evaluar erróneamente el comportamiento de manejo y con eso emitir una recomendación de pausas errónea.
- El sistema está prevista, ante todo, para su utilización en autovías.

## Sistema del control de la presión de los neumáticos

### Introducción al tema

La supervisión de la presión de inflado (a continuación sólo sistema) controla presión de inflado de los neumáticos durante la conducción.

Al cambiar la presión de inflado de los neumáticos, se enciende el testigo de control  en el cuadro de instrumentos y se emite una señal acústica » [pág. 47](#).

El sistema puede funcionar solamente correcto cuando los neumáticos tienen la presión prescrita y estos valores de presión están guardados en el sistema.

**Los valores de presión de los neumáticos se deben siempre guardar en el sistema cuando aparecen uno de los siguientes acontecimientos.**

- Cambio de la presión de inflado de los neumáticos.
- Cambio de una o varias ruedas.
- Cambio de posición de una rueda en el vehículo.
- Ilumina un testigo de control en el cuadro de instrumentos ;

#### ! ATENCIÓN

- Se deben considerar las indicaciones generales sobre el uso del sistema de asistencia » [pág. 186](#),  en sección *Introducción al tema*.
- El conductor es siempre responsable para las presiones correctas de los neumáticos. Debe verificarse regularmente la presión de los neumáticos » [pág. 227](#).
- El sistema no puede avisar en caso de una pérdida de presión de inflado de los neumáticos rápida, por ejemplo, en caso de dañarse de repente un neumático.
- Antes de guardar los valores de presión se tienen que inflar los neumáticos con la presión de inflado prescrita » [pág. 227](#). Si se guardaron valores de presión incorrectos, posiblemente el sistema no puede emitir ninguna advertencia también con una presión de neumáticos muy baja.

#### ! CUIDADO

Para garantizar la función del sistema se deben guardar los valores de presión de los neumáticos cada 10 000 km o 1 vez anual.

## Memorización de los valores de presión de inflado y la visualización del Infotainment

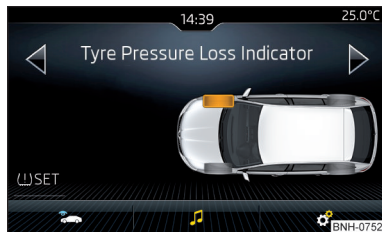


Fig. 218  
Tecla para guardar los valores de presión/ejemplo de la visualización de la pantalla: el sistema indica a un cambio de presión del neumático adelante a la derecha

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 199.

### Procedimiento en el almacenamiento de los valores de presión de los neumáticos

- Infle todos los neumáticos a la presión de inflado prescrita.
- Conectar el encendido, así como el Infotainment.
- En el Infotainment en el menú **[CAR]** pulsar la superficie funcional **[CAR]** → Estado del vehículo.
- Con ayuda de las superficies funcionales **<|>** Seleccione el punto del menú *Sistema control neumáticos*.
- Pulsar la superficie funcional **[SET]** » fig. 218.

A continuación se indica las indicaciones mostradas en la pantalla.

Una mensaje en la pantalla informa sobre el almacenamiento de los valores de presión de los neumáticos.

### **i** Aviso

En caso de los testigos de control iluminados **[!]** en el cuadro de instrumentos pueden mostrarse en el Infotainment los neumáticos afectados » fig. 218.

## Guardar el valor de presión del neumático por medio de la tecla



Fig. 219  
Tecla para guardar los valores de presión

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 199.

- Infle todos los neumáticos a la presión de inflado prescrita.
- Conectar el encendido.
- Pulsar la tecla **[SET]** » fig. 219 y manténgala pulsada.

El testigo de control **[!]** se enciende en el cuadro de instrumentos.

Una señal acústica y el apagado de las luces de control informa sobre el almacenamiento de los valores de presión de los neumáticos.

- Pulsar la tecla **[SET]**.

## Dispositivo de remolque y remolque

### Dispositivo de enganche para remolque

#### Introducción al tema

La carga máxima de apoyo del servicio con remolque es de **50 kg**. Otros datos (p.ej. señalados sobre la placa de características del dispositivo de enganche para remolque) suministran solamente información sobre los valores de verificación del dispositivo.

#### ! ATENCIÓN

- Antes de cada viaje con la barra de cabeza esférica instalada, comprobar su correcto ajuste y fijación en la cavidad de alojamiento.
- Si no se colocó y fijó correctamente la barra de cabeza esférica en la cavidad de alojamiento, dado el caso está dañada o incompleta, no se debe usar - Existe peligro de accidente.
- No efectuar ninguna modificación ni reparación en el dispositivo de remolque.
- Mantenga siempre limpia la cavidad del alojamiento del dispositivo de remolque. ¡La suciedad impide la sujeción segura de la barra de cabeza esférica!

#### Descripción

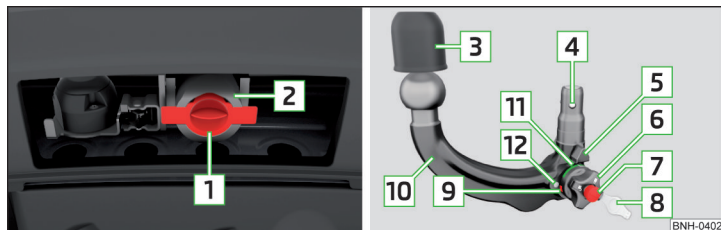


Fig. 220 Soporte del dispositivo de remolque / barra de cabeza esférica

Lea y considere primero ! en la pág. 201.

Se puede retirar la barra de cabeza esférica y se encuentra en el compartimento guardaojetos para la rueda de reserva/emergencia.

**Soporte del dispositivo de remolque y barra de cabeza esférica » fig. 220**

- 1 Caperuza protectora
- 2 Cavidad del alojamiento
- 3 Tapa protectora
- 4 Esfera de bloqueo
- 5 Centraje
- 6 Volante
- 7 Llave
- 8 Tapa de cerradura
- 9 Marca roja en el volante
- 10 Barra de cabeza esférica
- 11 Marca verde en el volante
- 12 Marca blanca en la barra de cabeza esférica

#### Ajustar posición de reserva



Fig. 221 Retire la tapa de la cerradura/introduzca la llave en la cerradura

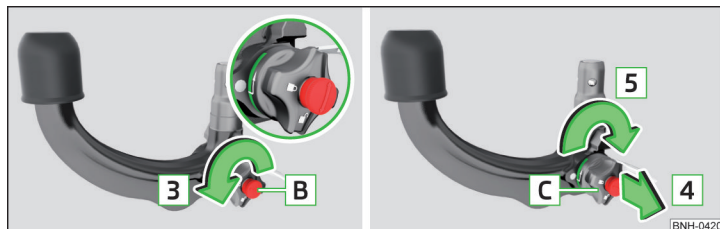


Fig. 222 Ajustar la posición de reserva

Lea y considere primero **I** en la pág. 201.

La barra de cabeza esférica se puede montar solamente cuando se encuentra en posición de reserva.

- Agarre la barra de cabeza esférica por debajo de la tapa protectora.
- Extraiga la tapa [A] de la cerradura en el sentido de la flecha [1] » fig. 221.
- Introduzca la llave [B] en la cerradura en el sentido de la flecha [2] de manera, que la flecha en la llave muestra hacia el símbolo .
- Gire la llave [B] hasta el tope en el sentido de la flecha [3] de manera que la flecha en la llave muestra hacia el símbolo  » fig. 222.
- Tire el volante [C] en el sentido de la flecha [4] y gírelo en el sentido de la flecha [5] hasta el tope. El volante [C] permanece inmovilizado en esta posición.

### Verificar el ajuste de la posición de reserva

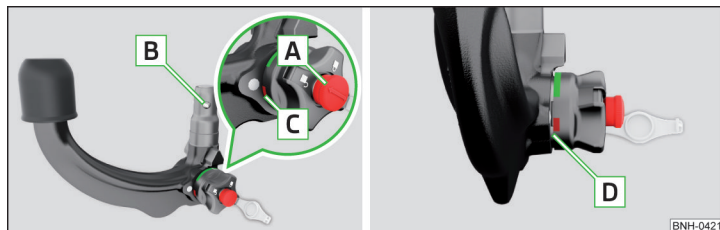


Fig. 223 Posición de reserva

Lea y considere primero **I** en la pág. 201.

### Posición de reserva ajustada correctamente » fig. 223

- ✓ La llave [A] se encuentra en la posición desbloqueada - la flecha de la llave señala al símbolo .
- ✓ La bola de bloqueo [B] puede introducirse a presión totalmente en la barra de cabeza esférica.
- ✓ La marca roja [C] en el volante señala hacia la marca blanca en la barra de cabeza esférica.
- ✓ Entre el volante y la barra de cabeza esférica hay una hendidura considerable de aprox. 4 mm [D].

La llave no puede extraerse de la cerradura en la posición de reserva. La barra de cabeza esférica ajustada así está lista para la instalación.

### Montar barra de cabeza esférica - 1. paso

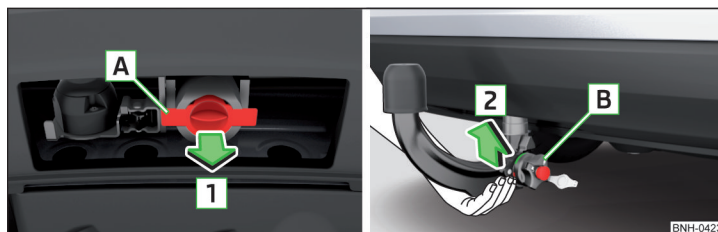


Fig. 224 Extraer la caperuza protectora de la cavidad de alojamiento / colocar la barra de cabeza esférica

Lea y considere primero **I** en la pág. 201.

- Para la **preparación de la instalación**, retirar la tapa para la cavidad de alojamiento [A] en el sentido de la flecha [1] » fig. 224.
- Para la **instalación**, agarrar la barra de cabeza esférica **desde abajo** » fig. 224.
- Introducir la barra de cabeza esférica en la cavidad de alojamiento en el sentido de la flecha [2] hasta el tope. La barra de cabeza esférica debe encajar de forma audible » **I**.

El volante [B] se gira **automáticamente** hacia atrás y descansa sobre la barra de cabeza esférica » **I**.

### ! ATENCIÓN

No sujetar el volante con la mano al fijar la barra de cabeza esférica. Existe peligro de lesiones en los dedos.

#### Montar barra de cabeza esférica - 2. paso

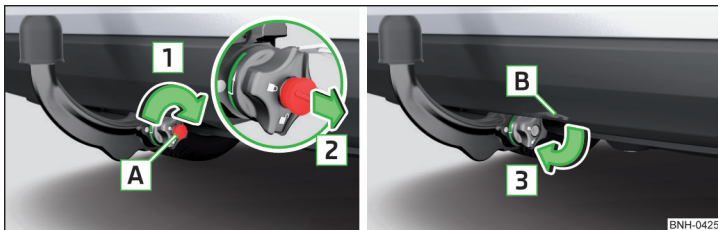


Fig. 225 Bloquear la cerradura y retirar la llave/ Introducir la tapa en la cerradura

Lea y considere primero ! en la pág. 201.

- Gire la llave [A] en el sentido de la flecha [1] de manera, que la flecha en la llave muestra hacia el símbolo  » fig. 225.
- Extraer la llave en el sentido de la flecha [2].
- Colocar la tapa [B] en la cerradura en el sentido de la flecha [3].
- Compruebe la correcta sujeción de la barra de cabeza esférica » pág. 203.

### ! ATENCIÓN

Tras el montaje de la barra de cabeza esférica, bloquear el cierre y extraer la llave. La barra de cabeza esférica no puede ser utilizada con la llave introducida.

#### Comprobar la fijación correcta

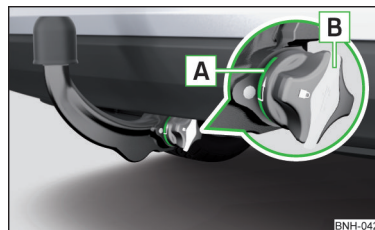


Fig. 226 Barra de cabeza esférica fijada correctamente

Lea y considere primero ! en la pág. 201.

#### Barra de cabeza esférica fijada correctamente » fig. 226

- ✓ La barra de cabeza esférica tiene que estar fijamente asentada en el eje de toma, cuando hay “vibraciones” fuertes no deben existir holguras.
- ✓ La marca verde [A] en el volante señala hacia la marca blanca en la barra de cabeza esférica.
- ✓ El volante se encuentra cerca de la barra de cabeza esférica.
- ✓ La cerradura está bloqueado y se ha extraído la llave.
- ✓ La tapa [B] está colocada sobre la cerradura.

#### Retirar barra de cabeza esférica - 1. paso



Fig. 227 Retire la tapa de la cerradura/introduzca la llave en la cerradura



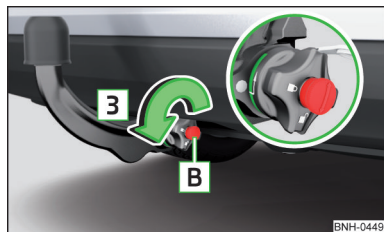


Fig. 228  
**Desbloquear la cerradura**

Lea y considere primero **!** en la pág. 201.

En la barra de cabeza esférica no debe estar ningún remolque o ningún otro accesorio conectado. Antes de extraer la barra de cabeza esférica, le recomendamos colocar la caperuza protectora sobre la cabeza esférica.

- Extraiga la tapa **A** de la cerradura en el sentido de la flecha **1** » fig. 227.
- Introdúzcala la llave **B** en la cerradura en el sentido de la flecha **2** de manera, que la flecha en la llave muestra hacia el símbolo  $\hat{A}$ .
- Gire la llave **B** en el sentido de la flecha **3** de manera, que la flecha en la llave muestra hacia el símbolo  $\hat{A}$  » fig. 228.

### Retirar barra de cabeza esférica - 2. paso

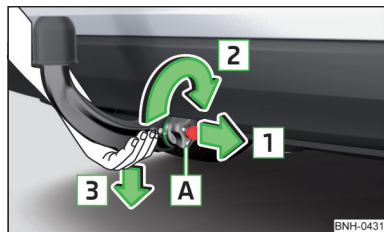


Fig. 229  
**Soltar la barra de cabeza esférica**

Lea y considere primero **!** en la pág. 201.

- Agarre la barra de cabeza esférica **desde abajo** » fig. 229.
- Presionar el volante **A** en sentido de la flecha **1**.
- Gire el volante tirado en el sentido de la flecha **2** hasta el tope. Mantenerlo en esta posición.

- Retirar de la cavidad de alojamiento la barra de cabeza esférica en el sentido de la flecha **3** hacia abajo. La barra de cabeza esférica se enclava al mismo tiempo en la posición de reserva y con ello está lista para volver a montarse.

Después de la desinstalación de la barra de cabeza esférica colocar la caperuza protectora de la cavidad de alojamiento **A** contra el sentido de la flecha **1** » fig. 224 de la pág. 202.

Si el volante **A** no se gira hasta el tope, éste se gira hacia atrás tras extraerse la barra de cabeza esférica, descansa sobre la cabeza esférica y no se enclava en la posición de reserva. La barra de cabeza esférica debe colocarse en esta posición antes del siguiente montaje » pág. 201, *Ajustar posición de reserva*.

La barra de cabeza esférica se debe limpiar siempre antes de guardarla en la caja con la herramienta de a bordo.

### **!** ATENCIÓN

No dejar jamás la barra de cabeza esférica suelta en el maletero. ¡Esta podría causar daños en el maletero en caso de frenada repentina y poner en riesgo la seguridad de los ocupantes del vehículo!

### Carga de apoyo con accesorios instalados

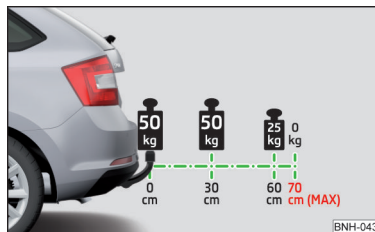


Fig. 230  
**Presentación de la longitud máxima del accesorio instalado y el peso máximo permitido dependiendo de la posición del punto de carga**

Lea y considere primero **!** en la pág. 201.

En el uso del accesorio (p.ej. portabicicletas) se debe considerar su longitud máxima, así como su peso total permitido, incl. carga.

La **longitud máxima** del accesorio instalado (medido desde la cabeza esférica del dispositivo de remolque) es **70 cm** » fig. 230.

El **peso total permitido** del accesorio incl. la carga se reduce con el aumento de la distancia de la posición del centro de gravedad de la carga de la cabeza esférica del dispositivo de remolque.

| Distancia de posición del centro de gravedad de la carga de la cabeza esférica | Peso total permitido del accesorio incl. carga |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 0 cm                                                                           | 50 kg                                          |
| 30 cm                                                                          | 50 kg                                          |
| 60 cm                                                                          | 25 kg                                          |
| 70 cm                                                                          | 0 kg                                           |

### ! CUIDADO

No sobrepasar el **peso total** permitido del accesorio, incl. la carga, así como la **longitud máxima** del accesorio - Existe peligro de un daño del dispositivo de remolque y del vehículo.

### i Aviso

Recomendamos el uso del accesorios original de ŠKODA.

## Usar el dispositivo de enganche para remolque

### Acoplar y desacoplar el remolque (accesorio)

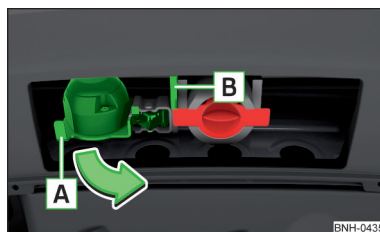


Fig. 231  
Girar el enchufe de 13 polos, ojal de seguridad

### Acoplar/desacoplar

- » Instalar la barra de cabeza esférica y retirar la caperuza protectora **3**  
» fig. 220 de la pág. 201.
- » Acoplar el remolque (el accesorio) en la cabeza esférica.
- » Agarrar el enchufe de 13 polos por el mango **A** y girarlo en el sentido de la flecha » fig. 231.

- » Conectar el conector del remolque (del accesorio) en el conector de 13 polos. (Si el remolque/accesorio dispone de un conector de 7 polos, usar una reducción correspondiente de los accesorios originales de ŠKODA).
- » Colgar el cable de retención del remolque en el ojet de seguridad **B** (el cable de retención tiene que **combarse** en todas las posiciones del remolque delante del vehículo).

El **desacople** se efectúa en orden inverso.

### Retrovisores exteriores

Si no puede ver por completo el tráfico que hay detrás del remolque, deben colocarse retrovisores exteriores adicionales.

### Faros

El frente del vehículo se puede elevar al tener acoplado el remolque (accesorio) y la luz puede deslumbrar al resto del tráfico. Ajustar el alcance luminoso de los faros » pág. 67.

### Alimentación eléctrica de la red eléctrica del remolque/accesorio

En la conexión eléctrica entre el vehículo y el remolque (accesorio) se alimenta con corriente el remolque (accesorio) por el vehículo (con el encendido conectado o desconectado).

Con el motor desconectado se descarga la batería del vehículo por el consumidor conectado.

Con poco estado de carga de la batería del vehículo se interrumpe la alimentación eléctrica del remolque (accesorio).

### ! ATENCIÓN

- Una instalación eléctrica conectada erróneamente del remolque (accesorio) puede conducir a accidentes o lesiones graves por la descarga eléctrica.
- No realizar ningunos ajustes de la instalación eléctrica del vehículo, así como del remolque (accesorio) - Existe peligro de accidentes o lesiones graves por la descarga eléctrica.
- Después de la conexión eléctrica entre el vehículo y el remolque (accesorio) se deben verificar las luces del remolque/accesorio.
- Nunca usar el ojet de seguridad para remolcar - ¡Existe peligro de accidentes!

## ! CUIDADO

- Una instalación eléctrica conectada erróneamente del remolque (accesorio) puede conducir a una incapacidad de funcionamiento de la electrónica del vehículo.
- El consumo de potencia total de toda la red de corriente del remolque/accesorios de los consumidores conectados debe ser máximo 350 vatios. De lo contrario existe el peligro de un daño de la instalación eléctrica del vehículo.

### Cargar el remolque

Corrija la **presión de inflado de los neumáticos** en el vehículo “a carga completa” » [pág. 227](#).

### Carga del remolque

No se debe sobrepasar en ningún caso la carga de remolque autorizada.

#### Carga de remolque autorizada

| Motor              | Caja de cambios | Carga de remolque admisible, con freno (kg)<br>en subidas de hasta un 12 %. | Carga de remolque admisible, sin freno (kg) |
|--------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| TSI 1,0 l/70 kW    | MG              | 1000                                                                        | 580                                         |
|                    | DSG             | 1000                                                                        | 590                                         |
| TSI 1,0 l/81 kW    | MG              | 1100                                                                        | 590                                         |
| TSI 1,4 l/92 kW    | DSG             | 1200                                                                        | 610                                         |
|                    | DSG (Green tec) | 1200                                                                        | 610                                         |
| MPI 1,6 l/81 kW    | MG              | 1000                                                                        | 580                                         |
|                    | AG              | 1000                                                                        | 600                                         |
| TDI CR 1,4 l/66 kW | MG              | 1000                                                                        | 610                                         |
|                    | DSG             | 1000                                                                        | 620                                         |
| TDI CR 1,6 l/85 kW | MG              | 1200                                                                        | 640                                         |

### Conducción con remolque

#### Velocidad de marcha

Por seguridad no conducir con el remolque más rápido que 100 km/h (cuando el vehículo de tracción es un coche de la clase M1) o 80 km/h (cuando el vehículo de tracción es un camión de la clase N1).

## Distribución de la carga

Distribuya la carga del remolque de forma que los objetos pesados se encuentren lo más cerca posible al eje del remolque. Asegure la carga contra el deslizamiento.

Si el vehículo está vacío y el remolque cargado, la distribución de peso es muy desfavorable. Si se tiene que conducir así a pesar de todo, hágalo especialmente con mucho cuidado.

## ! ATENCIÓN

Una carga no fijada puede perjudicar considerablemente la estabilidad y la seguridad de marcha - ¡Existe peligro de accidente!

Se debe reducir la velocidad en cuanto se note el más mínimo movimiento pendular del remolque. No se debe intentar nunca “colocar” un remolque oscilando por la aceleración.

#### Frenado

¡Frene a tiempo! En caso de un remolque con **freno automático de retención**, frenar primero suavemente y después a fondo. De ese modo se evitan las sacudidas al frenar causadas por el bloqueo de las ruedas del remolque. ▶

Cambiar a una marcha inferior a tiempo antes de recorrer pendientes cuesta abajo para que el motor pueda servir de freno.

### **ATENCIÓN**

Con el remolque se debe conducir siempre con cuidado.

### **CUIDADO**

En caso de frecuente servicio con remolque, el vehículo es muy cargado y por eso se debe revisar también entre los intervalos de mantenimiento.

### **Sistema de alarma antirrobo**

Se activa la alarma cuando es interrumpida la conexión eléctrica hacia el remolque (accesorio) con sistema de alarma antirrobo activado (en lo siguiente solamente como alarma) en un vehículo.

Desactive siempre la alarma antes de que se acople o desacople un remolque (accesorio) » [pág. 63](#).

#### **Condiciones para la integración de un remolque (accesorio) en la alarma.**

- ✓ El vehículo está equipado de fábrica con una alarma y un dispositivo de remolque.
- ✓ El remolque (accesorio) está conectado eléctricamente a través del enchufe del remolque con el vehículo de tracción.
- ✓ El sistema eléctrico del vehículo y del remolque (accesorio) está en funcionamiento.
- ✓ El vehículo está bloqueado y la alarma está activa.
- ✓ El remolque (accesorio) no está equipado con luces posteriores LED.

## Indicaciones de servicio

### Cuidado y mantenimiento

#### Trabajos de mantenimiento, adaptaciones y cambios técnicos

##### Introducción al tema

Las instrucciones y directrices de ŠKODA AUTO deben ser respetadas en el uso del accesorio, así como a la hora de realizar todas las adaptaciones, reparaciones o cambios técnicos en su vehículo.

El cumplimiento de estas instrucciones y directrices favorece la seguridad en el tráfico y el buen estado técnico de su vehículo.

##### ATENCIÓN

- Los ajustes, reparaciones y cambios técnicos en el vehículo se deben realizar solamente por un taller especializado. Los trabajos no realizados correctamente (incluso intervenciones en componentes electrónicos y su software) pueden causar averías - Existe peligro de accidentes y pueden generarse mayores desgaste de las piezas.
- Le recomendamos utilizar para el vehículo exclusivamente accesorios originales ŠKODA expresamente autorizados y piezas originales ŠKODA. En el caso de éstos, están garantizadas la fiabilidad, la seguridad y la idoneidad para su vehículo.
- No usar ningunos productos, los cuales no hayan sido autorizados por ŠKODA AUTO, aunque se pueda tratar de productos que dispongan del certificado de aptitud técnica o hayan sido autorizados por el instituto oficial de ensayos.

#### Funcionamiento seguro del vehículo bajo condiciones climatológicas cambiantes

 Lea y considere primero  en la pág. 208.

Si quiere conducir el vehículo en otros países con condiciones climáticas diferentes a las previstas, consulte a un concesionario ŠKODA. Allí le aconsejarán sobre los preparativos determinado que hay que cumplir para asegurar el funcionamiento del vehículo y evitar daños. (p.ej. cambio del líquido refrigerante de la batería, etc.).

## ŠKODA Socio de servicio

 Lea y considere primero  en la pág. 208.

Todos los socios de servicio ŠKODA trabajan conforme a las directrices e instrucciones de ŠKODA AUTO. Así, todas las prestaciones de servicios y reparaciones se ejecutan a tiempo y en la calidad correspondiente. El cumplimiento de las directivas e instrucciones favorece la seguridad en el tráfico y el buen estado técnico de su vehículo.

Por ello, le recomendamos que lleve a cabo todas las adaptaciones, reparaciones y modificaciones técnicas de su vehículo en socios de servicio ŠKODA.

#### Las piezas originales ŠKODA

 Lea y considere primero  en la pág. 208.

Para su vehículo recomendamos el uso de piezas originales ŠKODA, ya que estas han sido autorizadas por ŠKODA AUTO. Estas piezas corresponden exactamente a las normas de ŠKODA AUTO y son idénticas con las piezas usadas en la producción en serie.

Para estas piezas, ŠKODA AUTO responde por su seguridad, fiabilidad y larga duración de funcionamiento.

Los socios de servicio ŠKODA se hacen responsables de cualquier tipo de defectos de las piezas originales ŠKODA vendidas 2 años según la responsabilidad legal por defectos materiales, salvo que se acuerde un periodo distinto en el contrato de compra.

#### Los accesorios originales ŠKODA

 Lea y considere primero  en la pág. 208.

Si desea equipar su vehículo con accesorios, debería tener en cuenta lo siguiente:

Recomendamos que utilice piezas originales ŠKODA para su vehículo. Estos accesorios los ha concebido ŠKODA AUTO de modo que garanticen fiabilidad, seguridad e idoneidad especialmente para su modelo de vehículo. En caso de otros productos, a pesar de la observación ininterrumpida del mercado, no podemos evaluar ni garantizar la idoneidad para su vehículo, aunque se puede tratar de productos que posean una autorización de explotación o han sido autorizados por las autoridades de homologación nacionales. ►

Los socios de servicio ŠKODA se hacen responsables de cualquier tipo de defectos de los accesorios originales ŠKODA vendidos, durante 2 años desde el montaje o la entrega, según la responsabilidad legal por defectos materiales, salvo que se acuerde un período distinto en el contrato de compra o en otras disposiciones.

### Spoiler

 Lea y considere primero  en la pág. 208.

#### ATENCIÓN

Si su vehículo está equipado con un spoiler original en el parachoques delantero en la combinación con el spoiler sobre la tapa del maletero, entonces se deben cumplir las siguientes instrucciones - ¡de lo contrario existe el peligro de accidentes y lesiones graves!

- El vehículo tiene que estar siempre solamente equipado con un spoiler en el parachoques delantero en la combinación con el spoiler correspondiente sobre la tapa del maletero.
- Un spoiler original no se puede dejar en el parachoques delantero sin acompañamiento (ni en una combinación sin un spoiler en la tapa del maletero), ni tampoco en una combinación con un spoiler inadecuado en la tapa del maletero.
- Para reparaciones eventuales y para sustituir, añadir o quitar spoilers, se debe consultar con el socio de servicio ŠKODA.
- Los trabajos realizados no profesionalmente en los spoilers de su vehículo pueden causar averías de funcionamiento.

### Protección de componentes

 Lea y considere primero  en la pág. 208.

Algunos componentes electrónicos del vehículo (p. ej. el cuadro de instrumentos) están equipados de fábrica con una protección de componentes. Esto genera la limitación de funcionamiento de estos componentes en una instalación no legítima en otro vehículo (p.ej. después de un robo) o en el manejo fuera del vehículo.

### Airbags

 Lea y considere primero  en la pág. 208.

#### ATENCIÓN

- Las adaptaciones, reparaciones o modificaciones técnicas efectuadas indebidamente pueden causar daños o fallos de funcionamiento, y afectar considerablemente a la acción del sistema de airbag. ¡Existe riesgo de accidentes y heridas mortales!
- Cualquier modificación de la suspensión de las ruedas del vehículo, incluido el uso de combinaciones de llantas y neumáticos no autorizados puede alterar el funcionamiento del sistema del airbag. ¡Existe riesgo de accidentes y lesiones mortales!

#### ATENCIÓN

- No se deben realizar ningunas modificaciones en las partes del sistema airbag, en el parachoques delantero y/o en la carrocería.
- Todos los trabajos en el sistema de airbag, así como el desmontaje y montaje de componentes del sistema debido a otros trabajos de reparación (p. ej. desmontaje del volante) los deberá efectuar exclusivamente un taller especializado.
- Está prohibido manipular las diferentes piezas del sistema de airbag - pueden producirse la activación de airbags.
- Si se activó el airbag, habrá que sustituir el sistema de airbag.

### Intervalos de servicio

#### Introducción al tema

Para que se efectúen todos los trabajos de asistencia técnica estipulados por el fabricante en el momento adecuado y no olvide ninguno, se los indicará el indicador de intervalos de mantenimiento de su cuadro de instrumentos combinado » pág. 57.

La realización de los trabajos de asistencia se puede justificar por la certificación impresa del plan de asistencia digital y las respectivas facturas.

Los intervalos de mantenimiento indicados corresponden a unas condiciones de funcionamiento normales. ►

En caso de condiciones de servicio difíciles, será necesario efectuar algunos trabajos de mantenimiento ya antes del vencimiento del próximo servicio de inspección o entre los intervalos de mantenimiento indicados. Esto afecta especialmente a la limpieza y/o el cambio del elemento filtrante de aire en lugares con elevada contaminación de polvo al igual que la prueba y el cambio de la correa dentada, pero también a vehículos con filtro de partículas diésel en los que el aceite de motor sufre más que en otros.

Bajo condiciones difíciles se entiende lo siguiente:

- ▶ Combustible sulfuroso.
- ▶ Tráfico habitual en cortas distancias.
- ▶ Ralentí más prolongado del motor (p. ej. taxis).
- ▶ Funcionamiento en zonas muy polvorientas.
- ▶ Frecuente conducción con remolque.
- ▶ Modo predominante de "parar y continuar" como p. ej. el que se da en la ciudad.
- ▶ Servicio de invierno predominante.

El taller especializado le aconsejará si con las condiciones en que utiliza su vehículo, puede ser necesario realizar trabajos entre los intervalos de servicio normales.

Por el alcance concreto de los trabajos requeridos, en función del tipo de vehículo y el equipamiento, así como el estado de su vehículo, puede incurrirse en distintos gastos de asistencia.

### **i** Aviso

- Todos los servicios prestados y el cambio y/o relleno de líquidos están sujetos a gastos por parte del cliente, incluso durante el periodo de garantía, salvo que afirmen lo contrario las disposiciones de la garantía de ŠKODA AUTO u otros acuerdos.
- El taller especializado le informará respecto del alcance actual de los trabajos de asistencia correspondientes a sus circunstancias.

## Resumen de los intervalos de servicio

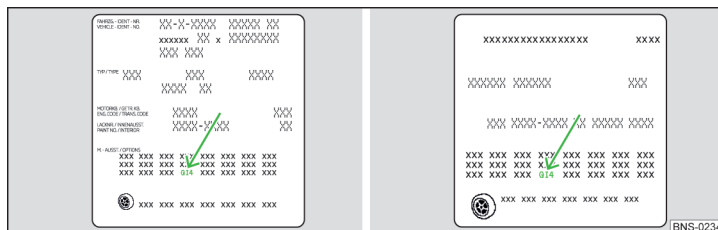


Fig. 232 Portadatos del vehículo: intervalo de mantenimiento

El intervalo de servicio dado por el fabricante está señalado sobre el portadatos del vehículo » fig. 232. El portadatos del vehículo está pegado en el manual de instrucciones, así como debajo de la moqueta en el maletero.

Para su vehículo es válido uno de los siguientes intervalos de mantenimiento.

- ▶ Intervalo de mantenimiento fijo Q11.
- ▶ Intervalo de mantenimiento fijo Q12.
- ▶ Intervalo de mantenimiento fijo Q13.
- ▶ Intervalo de mantenimiento fijo Q14.
- ▶ Intervalo de mantenimiento variable Q16.

En el intervalo de servicio Q16 depende el intervalo del cambio de aceite de la intensidad de funcionamiento del vehículo y de las condiciones locales. Por ejemplo, si el vehículo hace trayectos cortos, se somete a un esfuerzo distinto de si hace trayectos largos. Los intervalos son, por tanto, **variables**.

**Para que un vehículo con intervalo de mantenimiento variable pueda prestar servicio es imprescindible llenarlo únicamente con el aceite de motor preceptivo.**

En caso de no disponer de este aceite de motor, para el cambio de aceite se aplicará un intervalo fijo. En este caso se **deberá** recodificar el vehículo al intervalo de mantenimiento fijo.

### **i** Aviso

- Para las especificaciones pertinentes del aceite del motor » [pág. 220](#).
- En los vehículos con intervalo de mantenimiento variable Q16 puede realizar un cambio al intervalo de mantenimiento fijo y/o regresar al intervalo de mantenimiento variable en un taller especializado.

## Intervalos de mantenimiento

|                                     |           |                                                                                                                         |
|-------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Servicio de cambio de aceite</b> | QI1       | Cada 5.000 km o 1 año <sup>a)</sup> .                                                                                   |
|                                     | QI2       | Cada 7.500 km o 1 año <sup>a)</sup> .                                                                                   |
|                                     | QI3       | Cada 10.000 km o 1 año <sup>a)</sup> .                                                                                  |
|                                     | QI4       | Cada 15.000 km o 1 año <sup>a)</sup> .                                                                                  |
|                                     | QI6       | Después de la indicación del intervalo de mantenimiento (a más tardar transcurridos 30.000 km o 2 años <sup>a)</sup> ). |
| <b>Inspección</b>                   | QI1 - QI4 | Después del indicador de intervalos de mantenimiento                                                                    |
|                                     | QI6       |                                                                                                                         |
| <b>Cambio de líquido de frenos</b>  | QI1 - QI4 | Primer cambio al cabo de 3 años <sup>b)</sup> , posteriormente cada 2 años.                                             |
|                                     | QI6       |                                                                                                                         |

a) Según lo que ocurra primero.

b) Los intervalos pueden ser diferentes según el país.

### ! ATENCIÓN

El líquido de frenos debe cambiarse obligatoriamente después de los primeros 3 años y posteriormente, cada 2 años (los intervalos pueden ser diferentes según el país específico). Un intervalo más largo para cambiar el líquido de frenos daría lugar a la formación de burbujas de vapor en el sistema de frenos en caso de un fuerte frenado. Esto puede traer como consecuencia un fallo del freno. ¡Peligro de accidente!

### i Aviso

En caso de utilizar gasóleos con elevada proporción de azufre, se aplica un intervalo de 7.500 km para cambiar el aceite. Su taller especializado le informará sobre qué países utilizan gasóleo de elevada proporción de azufre.

## Plan de asistencia digital

Un taller especializado confirma las certificaciones de servicio correspondientes no con este manual de instrucciones, sino en el sistema de información de servicio con la denominación plan de asistencia digital.

Por eso le recomendamos siempre dejarse imprimir como comprobante para los trabajos de servicio realizados el comprobante de servicio correspondiente.

## Limpieza y cuidado

### Introducción al tema

El cuidado regular y profundo sirve para el mantenimiento del valor de su vehículo.

En el uso de los productos de conservación se deben considerar las normas de aplicación en el empaque. Recomendamos el uso de los conservantes del programa de accesorios originales de ŠKODA.

### ! ATENCIÓN

- Un uso inadecuado de los productos de conservación puede ser perjudicial para la salud.
- Guardar siempre con seguridad el medio de cuidado del vehículo de las personas, las cuales no son completamente independientes, p. ej. niños - ¡Existe peligro de envenenamiento!

### ! CUIDADO

- No se deben utilizar esponjas quitainsectos, esponjas ásperas de cocina o similares para las superficies pintadas. Existe riesgo de daños en la superficie pintada.
- No usar ningunos medios de limpieza agresivos o soluciones químicas - Existe el peligro de un daño del material que se debe limpiar.

### i Aviso

Recomendamos dejar limpiar y cuidar el vehículo en un socio de servicio ŠKODA.

## Lavado del vehículo

 Lea y considere primero  y  en la pág. 211.

La mejor protección del vehículo contra las influencias nocivas del medio ambiente son los lavados frecuentes. ▶



Cuanto más tiempo permanezcan restos de insectos, excrementos de pájaros, resina de árboles y otras sedimentaciones agresivas sobre el vehículo, mayor será su efecto destructor. Las altas temperaturas, p. ej. la intensa radiación solar, refuerzan el efecto corrosivo.

Tras finalizar el período invernal, será preciso limpiar a fondo también los bajos del vehículo.

**Lavar a mano**

Lavar el vehículo desde arriba hacia abajo con una esponja o guante de limpieza suave y suficiente agua, dado el caso con los medios de limpieza previstos para eso. Enjuagar a fondo la esponja o el guante de lavar a intervalos breves.

Usar otra esponja para las ruedas, faldones laterales y el área inferior del vehículo.

Después del lavado, enjuague el vehículo a fondo y luego séquelo con un trapo previsto para eso.

**Instalaciones de lavado automáticos**

Antes del lavado del vehículo se deben tener en cuenta los preparativos habituales (p.ej. cerrar las ventanas, incluido el techo corredizo/elevable, etc.).

Si el vehículo tiene piezas especiales adosadas posteriormente, (p. ej. spoiler, baca portaequipajes, antena de radioemisora, etc.) será mejor que lo consulte antes con el encargado del tren de lavado.

Tras el lavado automático con conservación, se deben limpiar y desengrasar las hojas del limpiaparabrisas con productos de limpieza previstos para eso.

**Aparato de alta presión**

Si se lava el vehículo con un aparato de limpieza a alta presión, se deben seguir las instrucciones de uso del aparato. Esto es válido especialmente para las indicaciones sobre la **presión** y la **distancia de rocío** hacia la superficie del vehículo.

**! ATENCIÓN**

- Al lavar el vehículo en invierno: la humedad y el hielo pueden menoscabar la eficacia del sistema de frenos. ¡Peligro de accidente!
- Limpiar con cuidado de la parte inferior del suelo o la parte interna del guardabarros. Existe peligro de lesiones por las piezas de metal filosas.

**! CUIDADO**

- No se debe lavar el vehículo en el pleno sol y no generar ninguna presión sobre la carrocería en el lavado. En eso la temperatura del agua debe ser máx. 60 °C. De lo contrario existe el peligro de un daño de la pintura del vehículo.
- Antes de pasar por un lavado automático despliegue los retrovisores exteriores - ¡Existe riesgo de daños!
- En vehículos con antena de techo se debe retirar la barra de antena antes de pasar por un lavado automático - ¡De lo contrario existe riesgo de daños!

**! CUIDADO**

**Lavar el vehículo con el aparato de alta presión**

- Las láminas no se deben lavar con ningún aparato de alta presión - ¡Existe riesgo de daños!
- Si se lava el vehículo en invierno, se deberá tener cuidado de no dirigir el chorro de agua directamente a los bombines de cierre, a las juntas de las puertas o al capó. ¡Existe peligro de congelación!
- Durante la limpieza mantener siempre especialmente suficiente distancia de chispeo hacia los sensores en el aparcamiento asistido, hacia el objetivo de la cámara para marcha atrás, hacia las partes de plástico externas de protección y adornos (p.ej. bacas, spoilers, bordes de protección), así como a las demás partes del vehículo de materiales no metálicos, como mangueras de goma o materiales aislantes, de lo contrario existe peligro de daños.

**Cuidar el vehículo desde afuera**

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 211.

| Componentes del vehículo | Hechos                                               | Solución                                                                                                    |
|--------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pintura                  | combustible derramado                                | agua claro, trapo, (limpiar lo antes posible)                                                               |
|                          | ninguna generación de gotas de agua sobre la pintura | conservar con cera dura (mín dos veces al año), colocar cera sobre la carrocería limpia y seca              |
|                          | pintura veteada                                      | Usar abrillantador, luego conservar (cuando el abrillantador no contiene ningunos componentes conservantes) |

| Componentes del vehículo                | Hechos      | Solución                                                                                                      |
|-----------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Piezas de plástico                      | Suciedad    | agua claro, trapo/esponja, dado el caso medios de limpieza previstos para eso                                 |
| Cromado y piezas anodizadas             | Suciedad    | agua claro, trapo y dado el caso medios de limpieza previstos para eso, luego pulir con un trapo suave y seco |
| Láminas                                 | Suciedad    | esponja suave y jabón suave <sup>a)</sup>                                                                     |
| Cristales y vidrios de los retrovisores | Suciedad    | lavar con agua claro y secar con el trapo previsto para eso                                                   |
| Faros/lámparas                          | Suciedad    | esponja suave y jabón suave <sup>a)</sup>                                                                     |
| Cámara para marcha atrás                | Suciedad    | lavar con agua claro y secar con un trapo suave                                                               |
|                                         | Nieve/hielo | Escoba de mano / medios de descongelación previstos para eso                                                  |
| Cilindro de cierre de puerta            | Nieve/hielo | medios de descongelación previstos para eso                                                                   |
| Limpiaparabrisas / escobillas           | Suciedad    | Limpiacristales, esponja o trapo                                                                              |
| Ruedas                                  | Suciedad    | agua claro, conservar con los medios previstos para eso                                                       |

<sup>a)</sup> Una solución de jabón suave consiste de 2 cucharas de jabón neutro diluido en 1 litro de agua tibia.

El **gato** está libre de mantenimiento. En caso necesario, se deben engrasar las partes móviles del gato con una grasa adecuada.

El **dispositivo de remolque** está libre de mantenimiento. Tratar la cabeza esférica del dispositivo de remolque dado el caso con una grasa de lubricación adecuada.

### Conservación de espacios huecos

Todas las cavidades del vehículo expuestas a la corrosión están protegidas de fábrica de forma permanente mediante una cera conservante.

En caso de que, a temperaturas elevadas, se derrame algo de cera de las cavidades, eliminarla con un rascador de plástico y limpiar las manchas con bencina de lavado.

### Protección de la parte inferior del suelo

La parte inferior del vehículo está protegida ya de fábrica de forma permanente contra las influencias de agentes químicos y mecánicos.

Le recomendamos mandar a comprobar la capa protectora idealmente al principio y al final de la estación fría.

### Vida útil de las láminas

Las influencias del ambiente (p.ej. rayos del sol, humedad, contaminación del aire, impacto de gravilla) afectan la vida útil de las láminas. Las láminas envejecen y se vuelven ásperas, eso es completamente normal, no se trata de un error.

También el rayo solar puede influir sobre la intensidad del color de la lámina.

En el transporte de una carga sobre la baca portaequipajes (p.ej. caja, entre otros) existe un mayor peligro del daño de las láminas (p.ej. por el impacto de gravilla de la carga fijada).

### ! CUIDADO

#### ■ Abrillante el vehículo

- Dejar mejorar lo antes posible los lugares de daño.
- No trata las partes con pintura mate con medios de pulido ni tampoco con cera dura.
- No abrillantar en un entorno polvoriento. Existe peligro de producir arañazos en la pintura.
- No aplicar nunca productos de cuidado de pintura en las juntas de las puertas ni en las guías de las ventanillas.

#### ■ Piezas de plástico

- No usar medios de cuidado de la pintura.

#### ■ Piezas cromadas y anodizadas

- No abrillantar en un entorno polvoriento. Existe peligro de producir arañazos en la superficie.

#### ■ Láminas

Se deben considerar las siguientes indicaciones, de lo contrario existe peligro de daño de las láminas.

- Para la limpieza no usar trapos o esponjas sucias.
- Para la eliminación de hielo y nieve no usar ningún rascacristales u otros medios.
- No pulir las láminas
- No lavar las láminas con ningún aparato de alta presión.

### ■ Juntas de goma

- No trata con ningún medio las juntas de las puertas y las guías de las ventanillas - La capa de la pintura de protección puede ser afectada.

### ■ Cristales y retrovisores exteriores

- El lado interior de los cristales no debe limpiarse con objetos de cantos afilados - Existe peligro de daños en los filamentos calefactores o la antena.
- No usar ningún trapo, el cual fue usado para pulir las carrocerías - Puede ensuciar los cristales y empeorar la vista.

### ■ Faros/lámparas

- No secar los faros/lámparas. No usar objetos filosos - Existe peligro de daño de la pintura de protección y la creación de grietas en los cristales de los faros.

### ■ Cámara para marcha atrás

Se deben considerar las siguientes indicaciones, de lo contrario existe peligro de daño de la cámara.

- No eliminar la nieve/hielo con agua caliente/hervida.
- Para lavar nunca usar agua de presión o chorro de vapor.
- Para limpiar no usar ningunos medios de limpieza abrasivos.

### ■ Cilindro de cierre de puerta

- Considerar, que en la limpieza del vehículo entre lo menos posible agua en el bombín de cierre - ¡Existe peligro de congelación del bombín de cierre!

### ■ Ruedas

- Un gran ensuciamiento de las ruedas puede afectar como desequilibrio de las ruedas - La consecuencia puede ser una vibración, la cual puede causar bajos algunas condiciones como un desgaste a tiempo de la dirección.

## Eliminar el hielo y nieve de los cristales

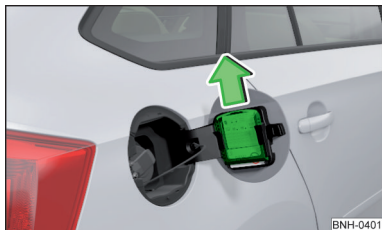


Fig. 233  
Lugar de montaje del rascacristales, retirar el rascacristales

[BNH-0401]

## Lea y considere primero ! y ! en la pág. 211.

Para eliminar la nieve y el hielo de los cristales y espejos retrovisores, utilizar únicamente una rasqueta de plástico. Se puede encontrar la parte interior de la tapa del depósito de combustible.

- Abrir la tapa del depósito de combustible y retirar el rascacristales en el sentido de la flecha » fig. 233.

## ! CUIDADO

- Mover el rascacristales solamente en una dirección, de lo contrario existe peligro de daño de la superficie de los cristales.
- No eliminar la nieve/hielo de la superficie, la cual está sucia por la suciedad gruesa (p.ej. gravilla, arena, sal común) - Existe peligro de daño de la superficie.
- Eliminar con cuidado la nieve/hielo, de lo contrario existe el peligro de un daño del adhesivo colocado de fábrica en el vehículo.

## Cuidado del habitáculo

## Lea y considere primero ! y ! en la pág. 211.

| Componentes del vehículo                            | Hechos                           | Solución                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cuero natural / Cuero sintético / Alcantara® / Tela | Polvo, suciedad de la superficie | Aspiradora                                                                                                                                                                           |
|                                                     | Suciedad (fresco)                | Agua, trapo de lana/algodón humectado suavemente dado el caso con solución jabonosa suave <sup>1)</sup> , luego limpiar con un trapo suave                                           |
|                                                     | manchas persistentes             | medios de limpieza previstos especialmente para eso                                                                                                                                  |
|                                                     | Cuidado (cuero natural)          | Tratar en distancias regulares con un producto de conservación de cuero / utilizar después de cada limpieza una crema de conservación con protección de luz y efecto de impregnación |
|                                                     | Cuidado (Alcantara® / tela)      | retire los cabellos persistentes con un "guante de limpieza"<br>Eliminar los nudos de telas con un cepillo                                                                           |

| Componentes del vehículo                         | Hechos   | Solución                                                                                     |
|--------------------------------------------------|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Piezas de plástico                               | Suciedad | Agua, trapo o esponja humedecido suavemente, dado el caso para un medio de limpieza previsto |
| Cristales                                        | Suciedad | lavar con agua claro y secar con el trapo previsto para eso                                  |
| Forros de los asientos calentados eléctricamente | Suciedad | medios de limpieza previstos para eso                                                        |
| Cinturones de seguridad »                        | Suciedad | trapo suave y jabón suave <sup>a)</sup>                                                      |

a) Una solución de jabón suave consiste de 2 cucharas de jabón neutro diluido en 1 litro de agua tibia.

### ATENCIÓN

- Nunca deben limpiarse químicamente, ya que los detergentes químicos destruyen el tejido.
- Si la temperatura del habitáculo es muy alta, las sustancias aromáticas y ambientadores colocados en el habitáculo pueden resultar perjudiciales para la salud.

### CUIDADO

- **Cuero natural / cuero artificial / Alcantara® / tela**
  - Desistir de permanencia largar en pleno sol, dado el caso proteger estos materiales con cubrimientos para evitar una decoloración de estos materiales.
  - Eliminar lo antes posible las manchas frescas (p.ej. causadas por bolígrafos, labiales, crema de zapatos, etc.)
  - Hay que prestar atención que el cuero natural no quede empapado en ningún punto durante la limpieza y que el agua no penetre en las costuras. ¡Existe peligro de daño del cuero!
  - No limpie el revestimiento del techo con un cepillo - Existe riesgo de un daño en la superficie del revestimiento.
  - Para las fundas de asiento Alcantara® no utilizar ningún limpiador de cuero, cera para pisos, crema para el calzado, quitamanchas, etc.

- Algunas telas de vestimenta (p.ej. tela de vaqueros oscura) no tienen suficiente solidez del color - Con eso pueden generarse decoloraciones claras y visibles sobre los forros. No se trata de una deficiencia en los forros.
- Objetos filosos en las vestimentas (p.ej. cremalleras, remaches, correas filosas) puede dañar los forros en el vehículo. Un daño de este tipo no se podrá reconocer como reclamación justificada.

#### ■ **Piezas de plástico**

- No se deben colocar sustancias aromáticas ni ambientadores en el tablero de instrumentos - Existe peligro de daños en el mismo.

#### ■ **Cristales**

- No pegar ningún adhesivo sobre los filamentos calefactores o la antena - ¡Existe riesgo de daños!

#### ■ **Forros de los asientos calentados eléctricamente**

- No limpiar ni con agua ni con otros líquidos - Existe el peligro de un daño del sistema de calefacción.
- No secar por el encendido de la calefacción.

#### ■ **Cinturones de seguridad**

- Después de limpiar los cinturones, dejarlos secar antes de enrollarlos.

### **Aviso**

Durante el uso del vehículo se pueden mostrar sobre las partes de cuero y Alcantara® pequeños cambios reconocibles (p.ej. plegaduras, decoloraciones).

## Comprobar y rellenar

### Combustible

#### Introducción al tema

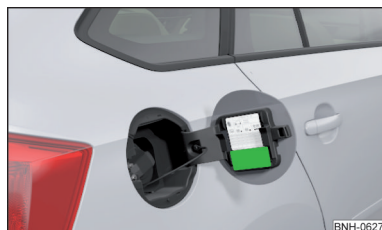


Fig. 234  
Adhesivo con combustible prescrito

En el lado interior de la tapa del depósito de combustible se indica el combustible prescrito para su vehículo » fig. 234.

La capacidad del depósito de combustible es de aprox. **55 litros**, de los cuales **7 litros** son reserva.

#### ATENCIÓN

Los combustibles y/o los vapores de combustibles son explosivos - ¡Existe riesgo de muerte!

#### CUIDADO

- ¡No vaciar nunca el depósito de combustible completamente! Debido a una alimentación de combustible irregular pueden producirse fallos en el encendido - ¡Existe peligro de daños del motor así como un daño del sistema de gases de escape!
- Retire inmediatamente de la pintura del vehículo el combustible derramado - ¡Existe peligro de dañar la pintura!
- Si quiere conducir el vehículo en otro país, el cual no está previsto para el manejo del vehículo, consulte a un concesionario ŠKODA. Él le indicará si existe la oferta del combustible prescrito por el fabricante en el país correspondiente, dado el caso si está autorizado por el fabricante manejar el vehículo con otro combustible.

## Repostar gasolina y diésel

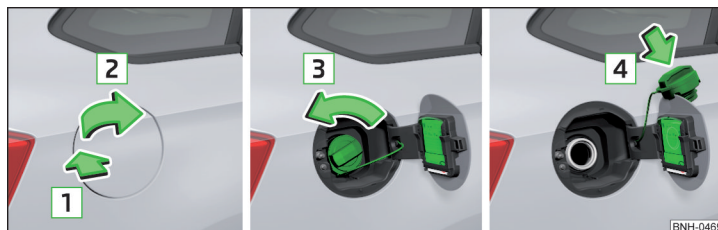


Fig. 235 Abrir la tapa del depósito/ desenroscar el cierre del depósito/ colocar el cierre del depósito en la tapa del depósito

 Lea y considere primero  y  en la pág. 216.

Realizar el repostaje bajo las siguientes condiciones.

- ✓ El vehículo está desbloqueado.
  - ✓ El encendido está desconectado.
  - Presionar la tapa del depósito en el sentido de la flecha  y abrirla en el sentido de la flecha  » fig. 235.
  - Desatornille el tapón del depósito en el sentido de la flecha .
  - Retire el cierre del depósito y introduzca desde arriba la tapa del depósito en la dirección de la flecha .
  - Introducir y repostar la pistola del surtidor en el tubo de alimentación de combustible hasta el tope.
- Tan pronto se desconecte por primera vez la pistola del surtidor, el depósito de combustible estará lleno. No continuar con el repostaje.
- Sacar la pistola del surtidor del tubo de alimentación de combustible y colocar de nuevo en el surtidor.
  - Introducir el tapón de cierre del depósito en el tubo de alimentación de combustible y girarlo en sentido contrario de la flecha  hasta que quede encastrada con seguridad.
  - Cerrar la tapa del depósito hasta que quede enclavada con seguridad.

## Gasolina sin plomo

 **Lea y considere primero**  y  en la **pág. 216**.

En el lado interior de la tapa del depósito de combustible se indica el combustible prescrito para el vehículo » **fig. 234 de la pág. 216**.

El vehículo puede manejarse solamente con **gasolina sin plomo**, la cual contiene **máximo 10 %** de bioetanol (**E10**).

La gasolina sin plomo tiene que corresponder a la norma europea **EN 228** (en Alemania, también DIN 51626-1 o E10 para gasolina sin plomo con un octanaje de 95 y 91 o DIN 51626-2 o E5 para gasolina sin plomo con un octanaje de 95 y 98).

### Gasolina prescrita 95/mín. 92 o 93 RON

Recomendamos usar gasolina **95 RON**.

Opcional se puede usar la gasolina **92 o 93 ROZ** (poca pérdida de potencia, poco aumento del consumo de combustible).

En caso de **emergencia** se puede usar la gasolina **91 RON** (poca pérdida de potencia, poco aumento del consumo de combustible) » .

### Gasolina prescrita mín. 95 RON

Usar la gasolina mín. **95 RON**.

En **caso de emergencia** se puede usar la gasolina **91, 92 o 93 RON** (poca pérdida de potencia, poco mayor consumo de combustible) » .

### Gasolina prescrita 98/(95) RON

Recomendamos usar gasolina **98 RON**.

Opcional se puede usar la gasolina **95 RON** (poca pérdida de potencia, poco aumento del consumo de combustible).

En **caso de emergencia** se puede usar la gasolina **91, 92 o 93 RON** (poca pérdida de potencia, poco mayor consumo de combustible) » .

## CUIDADO

Se deben considerar las siguientes indicaciones, de lo contrario existe el peligro de un daño del motor, así como un daño del sistema de gases de escape.

■ Cuando se usa una gasolina con un octanaje menor que el prescrito, entonces se debe continuar el viaje solamente con revoluciones medianas y carga mínima del motor. Reposte gasolina con el octanaje prescrito lo antes posible.

■ ¡No usar ni en emergencia gasolina con **bajo** octanaje que **91**!

■ ¡Si se ha repostado combustible que no corresponde al prescrito (p. ej. gasolina con plomo), no arranque el motor ni conecte el encendido bajo ningún concepto!

## CUIDADO

### Aditivos de gasolina

■ La gasolina sin plomo según las normas dadas cumple con todos los requisitos para que el motor funcione sin problemas. Por eso le recomendamos no mezclarle a la gasolina ningunos aditivos de combustible - Existe el peligro de daño del motor o un daño del sistema de gases de escape.

■ **Los siguientes aditivos no se deben usar - ¡Existe peligro de un daño del motor o un daño del sistema de gases de escape!**

■ Aditivos con porcentajes de metal (aditivos metálicos), especialmente con contenido de manganeso y hierro.

■ Combustibles con porcentajes de metal (p.ej. LRP - lead replacement petrol).

## Aviso

■ Se puede utilizar sin limitación gasolina sin plomo de un octanaje superior al prescrito.

■ En los vehículos que por prescripción utilizan gasolina **95/mín 92 o 93 RON**, el uso de gasolina con un octanaje superior a **95 RON** no aumenta la potencia ni reduce el consumo de combustible.

■ En los vehículos que por prescripción utilizan gasolina **mín. 95 RON**, el uso de gasolina con un octanaje superior a **95 RON** puede provocar un aumento de la potencia y una reducción en el consumo de combustible.

## Diésel

 **Lea y considere primero**  y  en la **pág. 216**.

En el lado interior de la tapa del depósito de combustible se indica el combustible prescrito para el vehículo » **fig. 234 de la pág. 216**.

El vehículo sólo funciona con **combustible diésel** que corresponde a la norma **EN 590** (en Alemania también DIN 51628, en Austria ÖNORM C 1590, en Rusia GOST R 52368-2005 / EN 590:2004).

El combustible diésel puede tener **máximo 7 %** biodiésel (**B7** - en Alemania según la norma DIN 52638, en Austria ÖNORM C 1590, en Francia EN 590).

### Operación bajo las condiciones meteorológicas cambiantes

Usar solamente un diésel, el cual corresponde a las condiciones meteorológicas actuales o previstas. Se le debe consultar al personal de la estación de servicio, que si el diésel ofrecido corresponde a estas relaciones.

#### ! CUIDADO

Se deben considerar las siguientes indicaciones, de lo contrario existe el peligro de un daño del motor, así como un daño del sistema de gases de escape.

- ¡Si se ha repostado gasóleo que no corresponde al prescrito (p. ej. gasolina), no arranque el motor ni conecte el encendido bajo ningún concepto!
- ¡No se debe usar el biocombustible **RME**!

#### ! CUIDADO

##### Aditivos del gasóleo

■ El gasóleo según las normas dadas cumple todos los requisitos para que el motor funcione sin problemas. Por eso le recomendamos no mezclarle al diésel ningunos aditivos de combustible - Existe el peligro de daño del motor o un daño del sistema de gases de escape.

### Vano motor

#### Introducción al tema

#### ! ATENCIÓN

No cubrir nunca el motor con material aislante adicional (p. ej. con una cubierta). ¡Existe peligro de incendio!

#### ! ATENCIÓN

En los trabajos en el vano motor se deben considerar las siguientes indicaciones mencionadas - Existe peligro de lesiones o incendio. ¡El vano motor del vehículo es una zona peligrosa!

#### ! ATENCIÓN

##### Indicaciones antes de iniciar los trabajos en el vano motor

- Desconectar el motor y retirar la llave de contacto, en vehículos con el sistema KESSY abrir la puerta del conductor.
- Aplique el freno de mano.

#### ! ATENCIÓN (continuación)

- En los vehículos con **marcha manual** colocar la palanca de cambio en la posición de ralentí. En los vehículos con **cambio automático** colocar la palanca selectora en la posición **P**.
- Dejar que se enfríe el motor.
- No abra nunca el capó del vano motor si ve que sale vapor o líquido refrigerante del vano motor. ¡Existe peligro de escaldadura! Espere hasta que no salga más vapor ni líquido refrigerante.

#### ! ATENCIÓN

##### Indicaciones para los trabajos en el vano motor

- Mantener alejados a todas las personas del vano motor.
- No tocar ninguna pieza caliente del motor. ¡Existe peligro de quemaduras!
- Nunca introducir la mano en el ventilador del radiador. ¡El ventilador del radiador puede seguir funcionando de repente todavía durante unos 10 minutos después de desconectar el encendido!
- No fumar cerca del motor y desistir de la manipulación con fuego abierto o fuentes de chispas.
- No dejar objetos (p. ej., trapos o herramientas) en el vano motor. Existe peligro de incendio y el peligro de un daño del motor.
- Leer y respetar la información e indicaciones de advertencia indicadas en los recipientes de los líquidos de servicio.

#### ! ATENCIÓN

##### Indicaciones para los trabajos en el vano motor con el motor en funcionamiento

- Si hay que trabajar en el vano motor con el motor encendido, entonces se debe considerar **las partes giratorias del motor y las instalaciones eléctricas** - ¡Existe peligro para la vida!
- No tocar nunca los cables eléctricos del sistema de encendido.
- Evite los cortocircuitos en el sistema eléctrico, especialmente en la batería del vehículo.

#### ! CUIDADO

Solamente rellenar los líquidos de las especificaciones correctas - ¡Existe peligro de daño del vehículo!



## I Aviso

- Los líquidos de servicio de las especificaciones correctas puedan ser adquiridos del programa de accesorios originales ŠKODA y/o de las piezas originales ŠKODA.
- Se recomienda dejar que un servicio oficial cambie los líquidos.

### Abrir y cerrar la tapa del vano motor

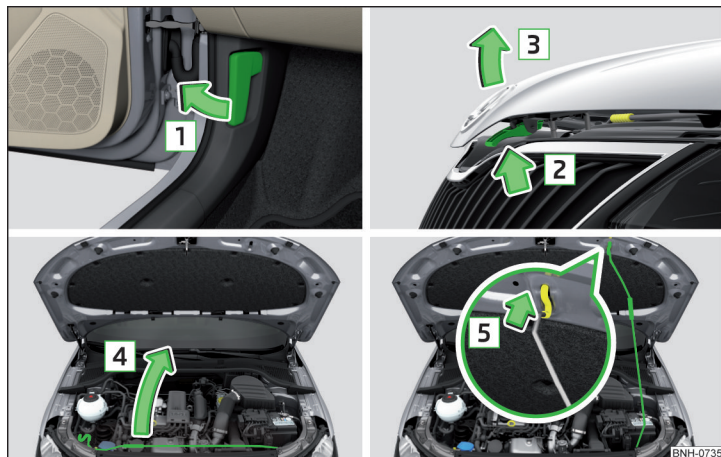


Fig. 236 Abrir el capó

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 218.

#### Abrir tapa

- Asegurarse que las varillas del limpiaparabrisas no están desplegadas del parabrisas - Existe el peligro de un daño del capó del vano motor.
- Abra la puerta delantera y tire de la palanca de desbloqueo ubicada debajo del tablero de instrumentos en el sentido de la flecha **1** » fig. 236.
- Presione la palanca de desbloqueo en la dirección de la flecha **2**, la tapa se desbloquea.
- Levantar la tapa del vano motor en la dirección de la flecha **3**.
- Saque la varilla de apoyo en el sentido de la flecha **4** del soporte.

- Asegure la tapa abierta insertando el final del apoyo en la apertura en el sentido de la flecha **5**.

#### Cerrar tapa

- Levantar el capó.
- Sacar la varilla de apoyo y presionando en la fijación prevista con tal fin.
- Cerrar el capó del vano motor de aprox. 20 cm de altura con impulso leve hasta que encastre con seguridad.

#### ! ATENCIÓN

- Nunca conducir con el capó del vano motor abierto - ¡Existe peligro de accidente!
- Considerar, que en el cierre del capó no se aplasten ningunas partes del cuerpo - ¡Existe peligro de lesiones!

### Cuadro sinóptico del vano motor

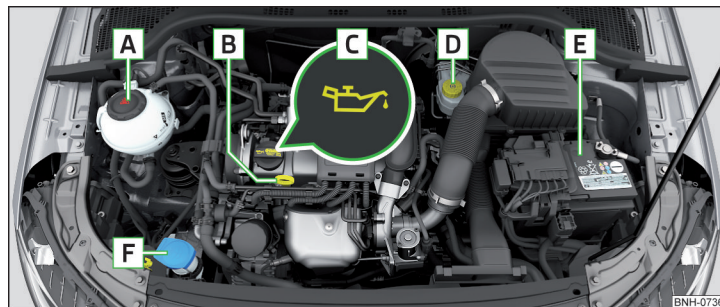


Fig. 237 Ejemplo de orden en el vano motor

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 218.

|          |                                                   |     |
|----------|---------------------------------------------------|-----|
| <b>A</b> | Depósito de compensación del líquido refrigerante | 222 |
| <b>B</b> | Varilla de nivel de aceite del motor              | 221 |
| <b>C</b> | Orificio de alimentación de aceite de motor       | 221 |
| <b>D</b> | Depósito de líquido de freno                      | 223 |
| <b>E</b> | Batería del vehículo                              | 223 |
| <b>F</b> | Depósito de agua del lavacristales                | 220 |



## Agua de lavado del parabrisas

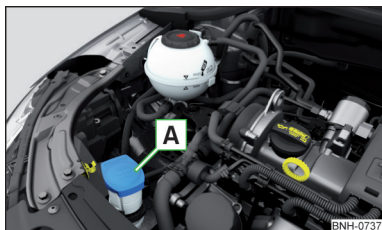


Fig. 238  
depósito de agua del lavacristales

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 218.

El depósito de agua del lavaparabrisas **A** se encuentra en el vano motor  
» fig. 238.

El contenido del recipiente es 3,5 litros, en vehículos con el dispositivo lavafaros 5,4 litros (para algunos países son 5,4 litros para ambos modelos).

Según las condiciones meteorológicas actuales o esperadas, usar un agua de lavado del parabrisas adecuado. Recomendamos el uso del agua de lavado del parabrisas de los accesorios originales de ŠKODA.

### **!** CUIDADO

- Si el vehículo está equipado con un sistema limpiafaros, entonces usar solamente esos tipos de agua de lavado del parabrisas, los cuales no atacan el recubrimiento de policarbonato de los faros - de lo contrario existe el peligro de daño de los faros.
- Al rellenar líquido, no se debe sacar el tamiz del soporte de depósito - Se podría ensuciar el sistema de tuberías de líquido y generarse fallos de funcionamiento del sistema lavacristales.

## Aceite de motor

### Introducción al tema

El motor se llenó de fábrica con aceite de alta calidad que se puede utilizar durante todo el año (excepto en zonas climáticas extremas).

Le recomendamos acudir a un socio de servicio ŠKODA para que realice el cambio de aceite.

## 220 Indicaciones de servicio

El aceite de motor se debe cambiar según los intervalos de servicio prescritos  
» pág. 209.

El motor consume, dependiendo del modo de conducción y las condiciones de manejar un poco de aceite (hasta 0,5 l/1.000 km). Durante los primeros 5.000 kilómetros, el consumo también puede ser superior.

### **!** ATENCIÓN

Durante los trabajos en el vano motor se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones de advertencia » pág. 218.

### **!** CUIDADO

No añadirle al aceite de motor ningunos aditivos - Existe peligro de daño del motor.

### **i** Aviso

Recomendamos el uso de aceites del programa de accesorios originales de ŠKODA.

## Especificación

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 220.

Las especificaciones indicadas a continuación (normas VW) pueden figurar en el envase por separado o junto con otras especificaciones.

### Vehículos con intervalos de servicio variables

| Motores de gasolina | Especificación                                |
|---------------------|-----------------------------------------------|
| TSI 1,0 l/70, 81 kW | VW 508 00<br>opcional VW 504 00 <sup>a)</sup> |
| TSI 1,4 l/92 kW     | VW 504 00                                     |

<sup>a)</sup> El uso del aceite VW 504 00 en vez de VW 508 00 puede tener ligero empeoramiento de los valores de gas de escape.

| Motores diésel     | Especificación |
|--------------------|----------------|
| TDI CR 1,4 l/66 kW | VW 507 00      |
| TDI CR 1,6 l/85 kW |                |

## Vehículos con intervalos de servicio fijos

| Motores de gasolina | Especificación |
|---------------------|----------------|
| TSI 1,0 l/70, 81 kW | VW 502 00      |
| TSI 1,4 l/92 kW     |                |
| MPI 1,6 l/81 kW     |                |
| Motores diésel      | Especificación |
| TDI CR 1,4 l/66 kW  | VW 507 00      |
| TDI CR 1,6 l/85 kW  |                |

En caso de motores diésel **sin filtro de partículas de diésel (DPF)**, se puede utilizar opcionalmente el aceite del motor VW 505 01.

### ! CUIDADO

■ Si no está disponible ningún aceite de motor en la tabla entonces se pueden rellenar también otros aceites. Para evitar daños en el motor se debe rellenar hasta el próximo cambio de aceite sólo una vez **máx. 0,5 l** de aceite de motor de las siguientes especificaciones:

- Motores de gasolina: ACEA A3/ACEA B4 o API SN, (API SM);
- Motores diésel: ACEA C3 ó API CJ-4.

## Verificar y rellenar

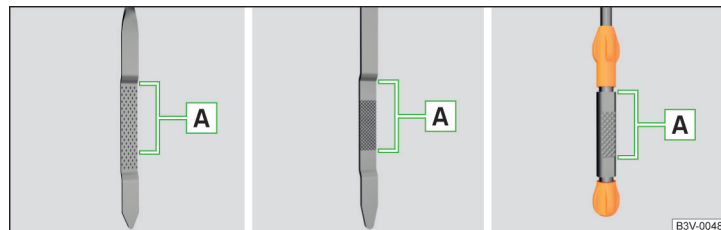


Fig. 239 Modelos de varillas del nivel de aceite

📖 Lea y considere primero ! y ! en la pág. 220.

Verificar y rellenar el aceite bajo las siguientes condiciones.

- ✓ El vehículo se encuentra sobre una superficie horizontal.
- ✓ Se alcanzó la temperatura de servicio del motor.
- ✓ El motor está apagado.

### Verificar el nivel

- Esperar un par de minutos hasta que el aceite del motor regrese al cárter.
- Sacar la varilla del nivel de aceite y limpiarla con un trapo limpio.
- Introducir la varilla del nivel de aceite hasta el tope y volver a sacarla.
- Leer el nivel de aceite y volver a introducir la varilla del nivel de aceite.

El nivel de aceite tiene que situarse en la zona **A** » fig. 239. Si el nivel de aceite se encuentra por debajo de la zona **A** se debe rellenar aceite.

### Rellenar

- Desenrosque el tapón de la boca de llenado de aceite de motor **C** » fig. 237 de la pág. 219.
- Rellene el aceite conforme a la especificación correcta en porciones de 0,5 litros » pág. 220.
- Compruebe el nivel de aceite.
- Volver a enroscar bien el tapón del orificio de llenado de aceite de motor.

### ! CUIDADO

- El nivel de aceite no debe estar nunca fuera de la zona **A** » fig. 239 - ¡De lo contrario existe riesgo de daños del motor, así como en el sistema de gases de escape!
- Si no es posible un relleno de aceite de motor o si el nivel de aceite se encuentra encima de la zona **A**, **STOP** no seguir conduciendo. Pare el motor y recurre a la asistencia profesional de un taller especializado.

### i Aviso

Un nivel del aceite de motor muy bajo se muestra por la iluminación del testigo de control  en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado, así como por un aviso correspondiente » pág. 50. De todas maneras recomendamos verificar regularmente el nivel de aceite con la varilla del nivel de aceite.

## Líquido refrigerante

### Introducción al tema

El líquido refrigerante suministra la refrigeración del motor y consiste de agua y aditivo del líquido refrigerante (con sustancias adicionales, los cuales protegen el sistema de refrigeración de corrosión y evita el asiento de cal).

La proporción de aditivo refrigerante en el líquido refrigerante tiene que ser 40 hasta 60 %.

La relación correcta de mezcla entre agua y el aditivo del líquido refrigerante se debe verificar, y dado el caso también corregirlo cuando es requerida por un servicio oficial.

### ! ATENCIÓN

- Durante los trabajos en el vano motor se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones de advertencia » [pág. 218](#).
- No abrir nunca el tapón del depósito de compensación de líquido refrigerante mientras el motor esté caliente. El sistema de refrigeración está bajo presión - ¡Existe peligro de escaldadura y/o lesiones por la salpicadura de líquido refrigerante!
- Para la protección de salpicaduras de líquido refrigerante tapar el tapón de cierre con un trapo cuando se abre.
- El líquido refrigerante, así como su evaporación son perjudicial para la salud - Evitar el contacto con el líquido refrigerante. En caso de contacto con los ojos o la piel con este líquido refrigerante, lave inmediatamente la zona afectada durante al menos algunos minutos con agua abundante y dado el caso solicitar ayuda médica.

### ! CUIDADO

No tapar el radiador y no instalar ningunas partes (p.ej. faros adicionales) antes de las entradas de aire - Existe el peligro de un sobrecalentamiento del motor.

## Verificar y rellenar

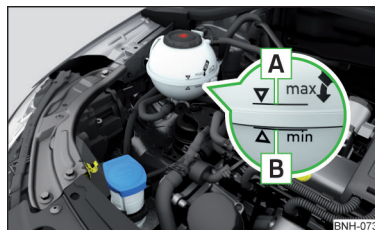


Fig. 240  
depósito de compensación del  
líquido refrigerante

Lea y considere primero **!** y **!** en la [pág. 222](#).

Verificar y rellenar el líquido refrigerante bajo las siguientes condiciones.

- ✓ El vehículo se encuentra sobre una superficie horizontal.
- ✓ El motor no está calentado (con el motor calentado a una temperatura de manejo el resultado de verificación puede ser inexacto).
- ✓ El motor está apagado.

**Verificar el estado del líquido refrigerante** - el líquido refrigerante tiene que estar entre las marcas **A** y **B** » [fig. 240](#). Si el estado del líquido refrigerante está debajo de la marca **B**, rellenar el líquido refrigerante.

### Rellenar

En el depósito debe haber siempre una pequeña cantidad de líquido refrigerante » **!**.

- » Colocar un trapo sobre la tapa de cierre del depósito de compensación de líquido refrigerante y desenroscar el tapón **con cuidado**.
- » Rellenar nuevo líquido refrigerante de la especificación correcta.
- » Enrosque el tapón de cierre hasta que se encastra con seguridad.

La **especificación** del líquido refrigerante se encuentra en el depósito de compensación del líquido refrigerante » [fig. 240](#).

Si no existe ningún líquido refrigerante prescrito, entonces solamente rellenar agua destilada o desionizada, y dejar corregir lo antes posible la relación correcta de mezcla entre agua y el aditivo del líquido refrigerante por un servicio oficial.

## ! CUIDADO

- Con el recipiente de compensación vacío no rellenar ningún líquido refrigerante. El sistema puede airearse - Existe peligro de daño del motor. 🚫 ¡No continúe el viaje! Pare el motor y recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.
- No rellene el depósito de líquido refrigerante por encima de la marca **A** » fig. 240. El líquido refrigerante puede ser presionado por el calentamiento del sistema de refrigeración - Existe el peligro de un daño de las partes del vano motor.
- ¡Si no es posible el llenado de líquido refrigerante, 🚫 no continuar! Pare el motor y recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.
- Un aditivo del líquido refrigerante, el cual no corresponde a la especificación correcta, puede reducir el efecto de protección de corrosión - Existe el peligro de daño del sistema de refrigeración, así como del motor.
- Si se relleno otra agua que no es destilada (desionizada), entonces se debe reemplazar el líquido refrigerante por un taller especializado - Existe el peligro de un daño del motor.
- Una pérdida del líquido refrigerante significa **fugas** en el sistema de refrigeración - Existe el peligro de un daño del motor. Rellenar el líquido refrigerante y recurra a la ayuda de un taller especializado.

## i Aviso

Un nivel del líquido refrigerante muy bajo se muestra por la iluminación del testigo de control  en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado, así como por un aviso correspondiente » [pág. 49](#). Aún así recomendamos comprobar regularmente el nivel del líquido refrigerante directamente en el depósito.

## Líquido de frenos



Fig. 241  
depósito del líquido de frenos

Verificar el líquido de frenos bajo las siguientes condiciones.

- ✓ El vehículo se encuentra sobre una superficie horizontal.
- ✓ El motor está apagado.

**Verificar el estado del líquido de frenos** - el líquido de freno tiene que estar entre las marcas "MIN" y "MAX" » [fig. 241](#).

**Especificación** - El líquido de freno tiene que corresponder a la norma **VW 501 14** (esta norma corresponde a los requerimientos de la norma FMVSS 116 DOT4).

## ! ATENCIÓN

- Durante los trabajos en el vano motor se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones de advertencia » [pág. 218](#).
- Sin embargo, si el nivel de líquido descende de forma apreciable en poco tiempo, o lo hace por debajo de la marca de "MIN.", » [fig. 241](#) puede ser a causa de una fuga en el sistema de frenos. 🚫 No continuar el viaje - ¡Existe peligro de accidentes! Recorra a la asistencia profesional de un taller especializado.

## i Aviso

- El cambio del líquido de frenos se realiza dentro de una inspección predefinida.
- Un nivel del líquido de freno muy bajo se muestra por la iluminación del testigo de control  en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado, así como por un aviso correspondiente » [pág. 45](#). Aun así, recomendamos comprobar regularmente el nivel del líquido de freno directamente en el depósito.

## Batería del vehículo

### Introducción al tema

La batería del vehículo presenta una fuente de corriente para el inicio del motor, así como la alimentación de los consumidores eléctricos en el vehículo.

Según la motorización se encuentra la batería del vehículo en el motor - dado el caso en el maletero del vehículo. ▶

**Desconexión automática de los consumidores - Protección de descarga de la batería del vehículo**

El sistema de red a bordo intenta como a continuación una descarga de la batería del vehículo cuando está sobrecargada.

- Por el aumento del régimen de ralentí.
- Por la limitación de potencia de algunos consumidores.
- Por la desconexión de algunos consumidores (p.ej. calefacción de los asientos) lo necesario posible.

**Símbolos de advertencia en la batería del vehículo**

| Símbolo                                                                          | Significado                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | ¡Utilizar siempre gafas protectoras!                                                                                  |
|  | El ácido de la batería es extremadamente corrosivo. ¡Utilizar siempre guantes protectores y protección para los ojos! |
|  | ¡Mantener el fuego, chispas o llamas alejados de la batería del vehículo y no fumar!                                  |
|  | ¡Al cargar la batería se origina una mezcla altamente explosiva de gas detonante!                                     |
|  | ¡Mantener a los niños alejados de la batería del vehículo!                                                            |

**! ATENCIÓN**

El ácido de batería es muy cáustico - ¡Existe peligro de lesiones, cauterización o envenenamiento! Vapores cáusticos en el aire irritan y dañan las vías respiratorias, así como los ojos. Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones de advertencia.

- En la manipulación con las baterías de vehículos se deben usar guantes protectores, así como protección para los ojos y la piel.
- En caso de contacto con los ojos y la piel con este líquido, lave la zona afectada durante al menos algunos minutos con agua abundante. Dado el caso recurra inmediatamente a una ayuda médica.
- Alejar las personas de la batería del vehículo, las cuales no son completamente independientes (p.ej. los niños).
- No volcar la batería, ya que puede derramarse ácido de la batería por los orificios de desgasificación.

**! ATENCIÓN**

¡En los trabajos en la batería del vehículo existe peligro de explosión, incendio, lesiones o cauterización! Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones de advertencia.

- Se debe desistir de fumar, el uso de fuego abierto o luz, y las actividades que generan chispas.
- **Una batería del vehículo descargada puede congelarse fácilmente.** Nunca cargar una batería del vehículo congelada o descongelada. Si la batería del vehículo está congelada, sustituirla.
- No utilizar nunca una batería de vehículo dañada.
- No conectar los polos de la batería entre sí, por el puenteado de ambos polos se genera un cortocircuito.

**! CUIDADO**

Fíjese en que el ácido de la batería no entre en contacto con el vehículo. Existe riesgo de daños del vehículo.

**i Aviso**

- Recomendamos que todos los trabajos en la batería del vehículo los efectúe un taller especializado.
- Una batería de vehículos que tiene más de 5 años debería sustituirse.

**Comprobar el estado**

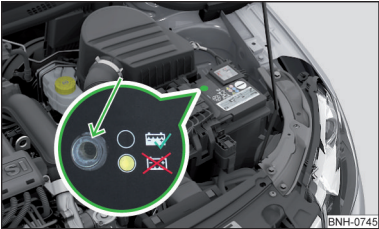


Fig. 242  
**Batería del vehículo: Indicador del nivel de ácido**

 **Lea y considere primero ! y ! en la pág. 224.**

El nivel de la batería se comprueba regularmente en el marco de la inspección en un taller especializado.

### Verificar el nivel de ácido

Con las batería del vehículo con indicador del nivel de ácido se puede verificar el nivel de ácido por la coloración de este indicador. En las baterías de vehículo con la denominación “**AGM**” se realiza ninguna verificación del nivel de ácido.

Las burbujas de aire pueden influir sobre el color del indicador. Por ello, antes de la comprobación, golpee con cuidado el indicador » fig. 242.

Color negro: el nivel de ácido es correcto.

Incoloro o color amarillo claro: nivel de ácido demasiado bajo, debe cambiarse la batería.

### Descarga de la batería

En muchos recorridos cortos no se carga lo suficiente la batería del vehículo.

En temperaturas bajas se reduce la capacidad de la batería.

Si no se usa el vehículo por más de 3 hasta 4 semanas, entonces desconectar el polo negativo  $\ominus$  de la batería o cargar constante la batería con muy baja corriente de carga.

### Cargar

 **Lea y considere primero  y  en la pág. 224.**

Solamente cargar la batería del vehículo cuando el encendido y todos los consumidores están desconectados.

**Se deben observar las indicaciones del fabricante del cargador.**

### Proceso de carga

- En vehículos **con** el sistema START-STOP o la calefacción independiente, conectar el borne  $\oplus$  del cargador en el polo  $\oplus$  de la batería y el borne  $\ominus$  del cargador en el punto de masa del motor » pág. 238.
- En vehículo **sin** el sistema START-STOP o la calefacción independiente, conectar los bornes del cargador en los polos correspondientes ( $\oplus$  en  $\oplus$ ,  $\ominus$  en  $\ominus$ ).
- Introducir el cable de alimentación del cargador en la toma de corriente y conectar el aparato.
- Tras el proceso de carga positivo: Desconecte primero el cargador y extraiga el cable de red de la caja de enchufe.
- Desconectar los bornes del cargador de la batería del vehículo.

Hasta que la batería del vehículo esté completamente cargada, se deberá ajustar una intensidad de corriente de 0,1 (múltiplo) de la capacidad de la batería.

### ! ATENCIÓN

- En la carga de la batería del vehículo se libera hidrogeno - Existe peligro de explosión. También se puede producir una explosión a causa de chispas, p.ej. al desembornar o soltar los enchufes de cables.
- La llamada “carga rápida” de la batería del vehículo es **peligrosa**; son necesarios conocimientos específicos y un cargador especial. Por eso dejar realizar la “carga rápida” por un taller especializado.

### Desconectar/conectar y cambiar

 **Lea y considere primero  y  en la pág. 224.**

La nueva batería debe tener la misma capacidad, tensión, intensidad de corriente y el mismo tamaño que la batería original.

Se recomienda dejar que un servicio oficial **cambie** la batería.

- Para **desconectar** la batería, desconectar el encendido y primero desconectar el polo negativo  $\ominus$  y luego el polo positivo  $\oplus$  de la batería.
- Para **conectar** la batería primero conectar el polo positivo  $\oplus$  y luego el polo negativo  $\ominus$  de la batería.

Después de desembornar y embornar nuevamente la batería del vehículo pueden estar inoperativas en parte o completamente las siguientes funciones o instalaciones.

| Función / instalación | Puesta en servicio |
|-----------------------|--------------------|
| Elevalunas            | » pág. 66          |
| Configuración de hora | » pág. 52          |

### ! CUIDADO

- Desbornar la batería del vehículo solamente con el encendido desconectado - ¡Existe peligro de daños de la instalación eléctrica del vehículo!
- Antes de desembornar la batería, cerrar siempre todas las ventanas eléctricas - de lo contrario pueden suceder averías de funcionamiento de las ventanas.
- Los cables de conexión no deben intercambiarse de ningún modo. Existe peligro de incendio. ▶

## **i** Aviso

Después de desembornar y embornar nuevamente la batería del vehículo recomendamos hacer revisar el vehículo en un taller especializado a fin de que esté garantizada la capacidad de funcionamiento del vehículo.

## **Ruedas**

### **Llantas y neumáticos**

#### **Indicaciones para el uso de ruedas**

Durante los primeros 500 km, los **neumáticos nuevos** no tienen todavía la mejor capacidad de adherencia posible; por ello, se debe conducir con mucha precaución.

Los **neumáticos con mayor profundidad de perfil** siempre deberían estar montados en las ruedas delanteras.

Las **llantas y los tornillos de rueda** están armonizados entre sí por diseño. Recomendamos el uso de llantas y tornillos de rueda como accesorios originales de ŠKODA.

**Almacenar las ruedas o neumáticos** siempre en un lugar fresco, seco y oscuro. Los mismo neumáticos se deben almacenar parados.

#### **Vida útil de los neumáticos**

Los neumáticos envejecen y pierden con ello las características originales aunque no se hayan utilizado. No usar neumáticos que tengan más de 6 años.

La fecha de fabricación se encuentra en el flanco del neumático (dado el caso en la **parte interna**). P.ej. **DOT ... 10 17...** significa, que el neumático fue fabricado en la semana 10 del año 2017.

#### **Daños en los neumáticos**

Recomendamos comprobar regularmente que los neumáticos no presenten daños (p.ej. fisuras, deformaciones, etc.).

Eliminar de inmediato los cuerpos extraños en el perfil de neumáticos (p.ej. pequeñas piedras, etc.).

No eliminar los cuerpos extraños, los cuales ingresaron **en el neumático** (p.ej. clavos, etc.), y solicitar ayuda de un taller especializado.

#### **Montaje de neumáticos nuevos**

Utilice en las cuatro ruedas únicamente neumáticos radiales del mismo tipo, tamaño (circunferencia de rodadura) y la misma versión de perfil en un eje.

En el montaje de nuevos neumáticos se deben reemplazar las ruedas eje a eje. ►

### Neumáticos direccionales

Algunos neumáticos pueden ser direccionales. El sentido de giro viene indicado por las **flechas sobre el flanco del neumático**.

Se debe cumplir sin falta con la dirección de marcha dada, de lo contrario se pueden perjudicar las siguientes características de los neumáticos.

- Estabilidad de conducción.
- Adherencia al suelo.
- Ruidos de los neumáticos así como el desgaste de los neumáticos.

### ! ATENCIÓN

Nunca conducir con los neumáticos dañados y neumáticos que tienen más de 6 años - existe peligro de accidente.

### ! CUIDADO

- Los neumáticos deben protegerse contra el contacto con materiales (p. ej. aceite, grasa y combustibles), que los pueden dañar. Si los neumáticos llegan a tener contacto con estos materiales, entonces recomendamos revisarlos en un servicio oficial.
- No usar llantas en tiempos invernales con superficies pulidas - Existe el peligro de un daño de las llantas (p.ej. por material esparcido).

### Presión de inflado de los neumáticos

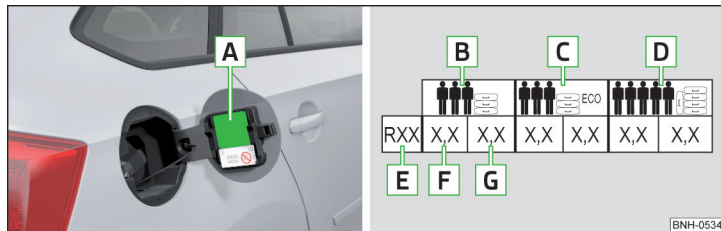


Fig. 243 Adhesivo con una tabla de los valores de presión de llenado de neumáticos / Inflar neumáticos

Los valores de presión de inflado de los neumáticos prescritos se encuentra sobre el adhesivo con pictogramas **A** » fig. 243 (para algunos países son reemplazados los pictogramas por un texto).

### La presión de llenado de neumáticos debe adaptarse siempre a la carga.

- B** Presión de inflado para media carga
- C** Presión de llenado para el manejo ecológico (poco consumo de combustible y emisión de contaminantes)
- D** Presión de inflado para carga total
- E** Diámetro del neumático en pulgadas  
Esta indicación sirve solamente como información para la presión de llenado del neumático prescrito. No presenta ninguna lista de los tamaños de neumáticos autorizados para su vehículo. Está señalada en la documentación técnica del vehículo, así como en la declaración de conformidad (en el llamado documento COC).
- F** Valor de la presión de inflado de los neumáticos en el eje delantero
- G** Valor de la presión de inflado de los neumáticos en el eje trasero

### Comprobar de la presión de inflado de neumáticos

Compruebe la presión de inflado (incl. de las ruedas de reserva o emergencia), como mínimo una vez al mes y también antes de cada viaje largo.

Comprobar la presión de inflado siempre en el neumático frío. No reduzca la presión elevada con los neumáticos calientes.

En los neumáticos con supervisión de presión de los neumáticos deben guardarse los valores de presión de inflado de los cambios de inflado de neumáticos en el sistema » [pág. 199](#).

### ! ATENCIÓN

- No conducir con una presión de neumáticos incorrecta - ¡Existe peligro de accidente!
- En caso de una pérdida rápida de la presión de llenado de los neumáticos, (p.ej. por un daño de los neumáticos) debe intentarse detener el vehículo sin movimientos bruscos y frenadas fuertes. ¡Existe peligro de accidente!

### i Aviso

La declaración de Conformidad (el llamado documento COC) se puede solicitar en un concesionario ŠKODA (válido solamente para algunos países y algunos modelos).



## Desgaste de los neumáticos y cambio de las ruedas

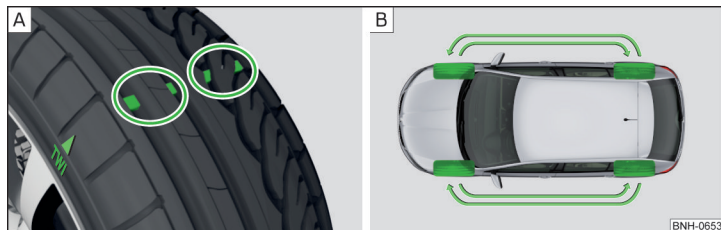


Fig. 244 Indicador de desgaste de los neumáticos / cambio de las ruedas

El **desgaste de los neumáticos** aumenta en las siguientes condiciones.

- Presión de inflado de los neumáticos incorrecta.
- Modo de conducción (p.ej. aceleración en curva, rápida aceleración/frenado).
- Balanceo incorrecto de la rueda (dejar balancear las ruedas después del cambio/reparación de neumáticos o en una "intranquilidad" en la dirección).
- Defectos de alineación de ruedas.

En la base del perfil de los neumáticos se encuentran **indicadores de desgaste**, los cuales indican la profundidad de perfil mínima permitida » fig. 244 - [A]. Se debe encontrar un neumático como desgastado cuando este indicador está a un nivel con el perfil del neumático. Las marcas en los flancos de los neumáticos mediante las letras "TWI" u otros símbolos (p.ej.  $\Delta$ ), indican la situación de los indicadores de desgaste.

Para un desgaste uniforme de los neumáticos recomendamos **cambiar las ruedas** cada 10.000 km según el esquema » fig. 244 - [B].

### ! ATENCIÓN

- Luego cambiar los neumáticos más tardar cuando están desgastados sobre el indicador de desgaste - ¡Existe peligro de accidente!
- Un mal posicionamiento de la rueda perjudica el comportamiento de la marcha - ¡Existe peligro de accidente!
- Unas vibraciones poco usuales o una tendencia del vehículo "hacia un lado" pueden insinuar la existencia de un neumático dañado. ¡Reducir la velocidad y detenerse! Si no se reconocen daños de los neumáticos desde afuera, solicitar la ayuda de un taller especializado.

## Rueda de reserva

La medida de la rueda de repuesto es idéntica con las ruedas instaladas de fábrica en el vehículo.

Tras el cambio de la rueda de repuesto, se adapta la presión de inflado de los neumáticos.

En los vehículos con supervisión de presión de los neumáticos deben guardarse los valores de presión de inflado en el sistema » [pág. 199](#).

### ! ATENCIÓN

- En caso que hay que montar una rueda de repuesto contra el sentido de la marcha en un reventón, entonces se debe conducir con mucho cuidado. Las mejores características del neumático en esta situación ya no son dadas.
- Si la rueda de repuesto se diferencia, por su tamaño o diseño, de los neumáticos para la conducción (p. ej. neumáticos de invierno o dependientes del sentido de marcha), se podrá utilizar la rueda de repuesto sólo en caso de avería brevemente y conduciendo con la correspondiente precaución.

## Rueda de emergencia

Utilice esta rueda de emergencia sólo para llegar al taller especializado más próximo, ya que **no está destinada a un uso continuo**.

La rueda de emergencia está siempre provista con una placa de aviso que se encuentra en la llanta.

Si se debe utilizar esta rueda de emergencia, se deberá tener en cuenta lo siguiente.

- No cubrir la placa de aviso.
- Estar especialmente atento durante la marcha.
- Inflar la rueda de emergencia con la presión de llenado máxima para el vehículo » [pág. 227](#) (la presión de inflado de los neumáticos de la rueda de emergencia 125/70 R16 es 4,2 bar).

En los vehículos con supervisión de presión de los neumáticos deben guardarse los valores de presión de inflado en el sistema » [pág. 199](#).

## ! ATENCIÓN

- ¡No conduzca nunca con más de una rueda de emergencia montada!
- Cuando se conduce con rueda de emergencia con la aceleración máxima, desistirse de frenar fuertemente o conducción en curvas rasantes.
- Cuando se usan cadenas de nieve, desistirse de la rueda de emergencia.
- Tener en cuenta las indicaciones en la etiqueta de advertencia de la rueda de emergencia.

## Rotulación de neumáticos

### Explicación de la rotulación de neumáticos - z. B. 185/60 R 15 84 H

|     |                                                  |
|-----|--------------------------------------------------|
| 185 | Anchura del neumático en mm                      |
| 60  | Relación altura/anchura en %                     |
| R   | Letra distintiva para tipo de neumático - Radial |
| 15  | Diámetro de la llanta en pulgadas                |
| 84  | Índice de carga                                  |
| H   | Símbolo de velocidad                             |

### Índice de carga - Indica la máxima capacidad de carga admisible de cada neumático individual

| Índice de carga | 83  | 84  | 85  | 86  | 87  | 88  |
|-----------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Carga (en kg)   | 487 | 500 | 515 | 530 | 545 | 560 |

### Símbolo de velocidad - Indica la máxima velocidad admitida del vehículo con neumáticos montados de la categoría correspondiente.

| Símbolo de velocidad       | S   | T   | U   | H   | V   | W   |
|----------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Velocidad máxima (en km/h) | 180 | 190 | 200 | 210 | 240 | 270 |

## ! ATENCIÓN

No sobrepase nunca la máxima **capacidad de carga** y **velocidad** admisible para los neumáticos instalados. ¡Existe peligro de accidente!

## Manejo en tiempos invernales

### neumáticos (o de "invierno") para todas las estaciones

Los neumáticos para todas las estaciones o de "invierno" (indicados por medio de **M+S** con un símbolo de picos y copos ) mejoran las características de manejo del vehículo en las relaciones del tiempo invernal.

Para obtener las mejores características de manejo se deben manejar sobre todas las cuatro ruedas neumáticas para todas las estaciones o de "invierno" con una profundidad de perfil mínima de 4 mm.

Con neumáticos de "invierno" colocados se deben colocar a tiempo los neumáticos de verano, ya que en las calzadas sin nieve ni hielo y a temperaturas superiores a 7 °C, las propiedades de marcha mejoran con los neumáticos de verano, el recorrido de frenado es más corto, los ruidos de rodadura son inferiores y el desgaste de los neumáticos disminuye.

### Símbolo de velocidad

Se pueden utilizar neumáticos para todas las estaciones o de "invierno" (caracterizados por medio de **M+S** y un símbolo de picos y copos ) de una categoría más baja de velocidad mencionada en la documentación técnica del vehículo, se pueden usar bajo la condición que tampoco se superará la velocidad máxima autorizada de estos neumáticos, si es más alta la velocidad máxima posible del vehículo.

La limitación de velocidad para los neumáticos para todas las estaciones o de "invierno" se puede ajustar en los vehículos con el Infotainment con la tecla  en el menú  →  → **Neumáticos**. Para otros neumáticos existe la posibilidad de ajustar el límite de velocidad en un servicio oficial.

Si el vehículo dispone de neumáticos para todas las estaciones o de "invierno" de una categoría baja de velocidad que la velocidad máxima señalada del vehículo (no se relaciona a los neumáticos suministrados de fábrica), hay que colocar en el habitáculo del vehículo y en un lugar siempre visible un aviso de advertencia con el valor máximo de los neumáticos montados de la categoría de velocidad prevista. Se puede reemplazar el aviso de advertencia (adhesivo) ajustando el valor máximo de la categoría de velocidad prevista para los neumáticos montados en el Infotainment (válido solamente para algunos países). Estas informaciones fija la velocidad del vehículo máxima permitida con neumáticos montados para todas las estaciones o de "invierno", la cual no se debe sobrepasar.

## Cadenas para nieve

Las cadenas de nieve mejoran el comportamiento de la marcha en las condiciones invernales de las calles.

Antes de montar las cadenas para nieve, retire los tapacubos integrales.

Las cadenas de nieve se deben instalar solamente en las ruedas delanteras y se usan solamente sobre las siguientes llantas y combinaciones de neumáticos.

| Medida de llanta | Profundidad de calado ET | Tamaño de neumático |
|------------------|--------------------------|---------------------|
| 5J x 14          | 35 mm                    | 175/70 R14          |

Utilice únicamente cadenas para la nieve, cuyos eslabones y cerraduras no sean mayores de 9 mm.

| Medida de llanta | Profundidad de calado ET | Tamaño de neumático |
|------------------|--------------------------|---------------------|
| 6J x 15          | 38 mm                    | 185/60 R15          |

Utilice únicamente cadenas para la nieve, cuyos eslabones y cerraduras no sean mayores de 12 mm.

### ATENCIÓN

No usar las cadenas sobre vías libres de nieve y hielo - El comportamiento de conducción puede ser perjudicado y existe el peligro de un daño de los neumáticos.

## Autoayuda

### Equipamiento de emergencia y autoayuda

#### Equipamiento de emergencia

#### Colocación del botiquín y del triángulo reflectante de advertencia

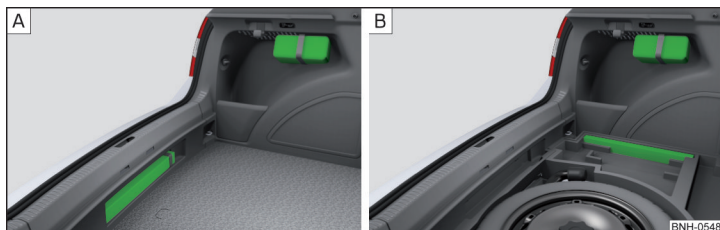


Fig. 245 Posicionamiento del botiquín y del triángulo reflectante de advertencia

La siguiente información es válida para los botiquines y los triángulos de advertencia originales de ŠKODA.

#### Emplazamiento del botiquín

Se puede fijar el botiquín con ayuda de una cinta de sujeción en el lado izquierdo del maletero » fig. 245.

#### Colocación del triángulo reflectante de advertencia - Variante 1

El triángulo reflectante de advertencia se puede introducir en el rebaje debajo del borde de carga y asegurarse con una cinta de sujeción » fig. 245 - [A].

#### Colocación del triángulo reflectante de advertencia - Variante 2

En vehículos con la batería del vehículo en el maletero se puede guardar el triángulo reflectante de advertencia en una caja bajo la moqueta del maletero » fig. 245 - [B].

#### ! ATENCIÓN

Asegurar siempre bien el botiquín y el triángulo reflectante de advertencia - De lo contrario en una maniobra de frenado repentina o en un golpe del vehículo pueden lesionarse los ocupantes.

#### Posicionamiento del chaleco reflectante



Fig. 246  
Guardaobjetos para el chaleco reflectante

El chaleco reflectante puede guardarse bajo el asiento del conductor en un soporte » fig. 246.

#### Extintor de incendios



Fig. 247  
Soltar el extintor de incendios

El extintor de incendios está sujeto con dos correas a una pieza de fijación debajo del asiento del conductor.

- Para **retirar** el extintor de incendios, soltar los seguros en ambos cinturones en el sentido de la flecha » fig. 247 y retirar el extintor de incendios.
- Para la **fijación** del extintor, colóquelo de nuevo en el soporte y asegúrelo con las correas.

El manual de instrucciones está instalado en el extintor de incendios.

Tener en cuenta la fecha de caducidad del extintor. Después del vencimiento de esta fecha no está garantizada la función correcta del equipo.

## ! ATENCIÓN

Asegurar siempre bien el extintor de incendios - De lo contrario en una maniobra de frenado repentina o en un golpe del vehículo pueden lesionarse los ocupantes.

### Equipo de herramientas a bordo

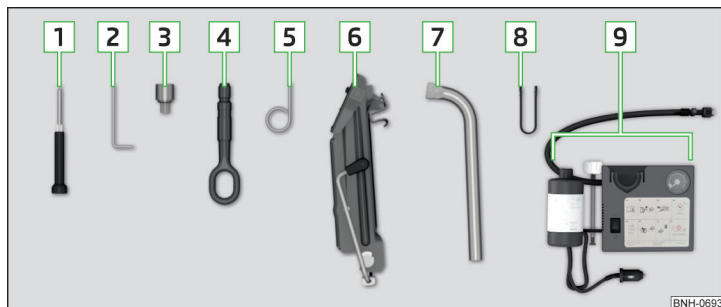


Fig. 248 Equipo de herramientas a bordo

La caja con la herramienta a bordo se encuentra en el compartimento guardabultos para la rueda de emergencia o de reserva, y puede estar asegurada con un banda según el equipamiento.

**Depende del equipamiento no es necesario que existan todos los siguientes componentes en el equipo de herramientas a bordo.**

- 1 Destornillador
- 2 Llave para desmontar y montar la luz posterior
- 3 Adaptador para los tornillos de rueda antirrobo
- 4 Argolla de remolque
- 5 Estribo para retirar los tapacubos integrales
- 6 Gato con señal indicadora
- 7 Llave de rueda
- 8 Pinzas extractoras para caperuzas cobertoras de los tornillos de rueda
- 9 Kit de averías

## ! ATENCIÓN

- El gato suministrado de fábrica está previsto únicamente para ser utilizado en su modelo de vehículo. En ningún caso debe levantarse con eso otros vehículos o cargas. ¡Existe peligro de lesiones!
- Siempre guardar la herramienta con seguridad en la caja y considerar que está fijada con una banda en la rueda de emergencia o reserva - De lo contrario pueden suceder lesiones de los ocupantes por una maniobra de frenado repentina o en un golpe del vehículo.

## ! CUIDADO

Atornillar nuevamente el gato con la herramienta a bordo antes de guardarlo en la caja - de lo contrario existe peligro de un daño de la caja.

## i Aviso

La declaración de conformidad se encuentra con el gato o la carpeta a bordo.

### Cambio de rueda

#### Trabajos previos

**Por seguridad se deben considerar las siguientes indicaciones antes de un cambio de rueda en el tráfico.**

- Estacionar el vehículo lo más lejano del tráfico - Para esto seleccionar un lugar con un suelo plano y fijo.
- Pare el motor.
- En los vehículos con **cambio manual** colocar la **1ª marcha**.
- En los vehículos con **cambio automático** colocar la palanca selectora en la posición **P**.
- Aplique el freno de mano.
- Encender el sistema de intermitentes simultáneos y el triángulo de advertencia en la distancia prescrita.
- **Haga bajar a todos los ocupantes.** Durante el cambio de la rueda deben permanecer los ocupantes fuera de la calzada (p.ej. detrás de las vallas protectoras).
- Si hay un remolque acoplado, desacópelo.

#### Cambiar la rueda

- Retirar la rueda de emergencia o reserva » [pág. 233](#).

- » Retire el tapacubos integral » [pág. 234](#) o bien las caperuzas protectoras » [pág. 234](#).
- » Soltar los tornillos de rueda » [pág. 235](#) » [!](#).
- » Levante el vehículo » [pág. 235](#) hasta que la rueda a cambiar deje de tocar el suelo.
- » Desenroscar los tornillos de rueda y depositarlos sobre una base limpia (trapos, papel, etc.).
- » Quite la rueda defectuosa con cuidado.
- » Coloque la rueda de emergencia o de reserva y enrosque ligeramente los tornillos de rueda.
- » Bajar del vehículo.
- » Con la llave de rueda, apriete los tornillos de rueda opuestos entre sí ("cruzados") » [pág. 235](#).
- » Volver a colocar el tapacubos integral » [pág. 234](#) o las caperuzas protectoras » [pág. 234](#).

Para el montaje de una rueda con neumáticos direccionales, tener en cuenta el sentido de la marcha » [pág. 227](#).

Todos los tornillos deberán estar limpios y ofrecer un movimiento suave. En caso que los tornillos están corroidos y giran con dificultad, entonces se deben reemplazar.

#### **! ATENCIÓN**

- Afloje los tornillos de rueda sólo un poco (aprox. una vuelta) siempre que el vehículo no esté levantado. De lo contrario, la rueda podría soltarse y caer. ¡Existe peligro de lesiones!
- ¡No engrase ni lubrique en ningún caso los tornillos - ¡Existe peligro de accidente!

### **Trabajos posteriores**

Después del cambio de la rueda se deben realizar los siguientes trabajos.

- » Guardar la rueda cambiada en la cavidad debajo de la moqueta del maletero y fijarla con un tornillo de fijación.
- » Guardar el equipo de herramientas a bordo en el lugar previsto y fijarlo con la cinta.
- » Verificar y dado el caso ajustar la presión de inflado de los neumáticos en la rueda montada y guardar los valores de presión de los neumáticos en el sistema en los vehículos con control de presión de neumáticos » [pág. 199](#).

- » Mande a comprobar el par de apriete de los tornillos de rueda lo antes posible. El par de apriete prescrito es **120 Nm**.

Cambiar el neumático dañado. No se recomienda una reparación de neumáticos.

#### **! ATENCIÓN**

Un par de apriete demasiado elevado puede dañar los tornillos de rueda y las roscas, dando lugar a una deformación permanente de las superficies de apoyo en las llantas. Con un par de apriete muy bajo pueden soltarse las ruedas durante el viaje - ¡Existe peligro de accidente! Por eso conduzca con mucho cuidado y a velocidad moderada hasta que efectúe la comprobación del par de apriete.

### **Retirar/guardar la rueda de emergencia o reserva**



Fig. 249  
**Sacar la rueda**

La rueda se encuentra en una cavidad debajo de la moqueta del maletero y está fijada con un tornillo de seguridad » [fig. 249](#).

#### **Sacar la rueda**

- » Levantar la moqueta del maletero.
- » Suelte la cinta de fijación y extraiga la caja con las herramientas de a bordo.
- » Desatornillar el tornillo de seguridad en el sentido de la flecha » [fig. 249](#) y retirar la rueda.

#### **Guardar la rueda**

- » Coloque la rueda con el lado de vista externo hacia abajo en el hueco de la rueda.

En vehículos con la batería del vehículo en el maletero colocar hacia arriba la rueda con el lado de vista externo. ►

- Tire de la cinta de sujeción por las aperturas del lado contrario a las llantas de la rueda.
- Atornillar el tornillo de seguridad contra el sentido de la flecha hasta el tope  
» fig. 249.
- Vuelva a introducir la caja con el equipo de herramientas a bordo en la rueda y asegúrela con la cinta.
- Volver a colocar bien la moqueta en el maletero.

## Tapacubos integral

### Retirar tapacubos

- Colgar el estribo para retirar los tapacubos completos en el borde en una de las aperturas de ventilación los tapacubos completos.
- Introducir la llave de rueda a través del estribo, apoyar dicha llave en el neumático y retirar el tapacubos.

### Instalar tapacubos

- Coloque el tapacubos en la llanta por el recorte previsto para la válvula.
- A continuación, presionar el tapacubos en la llanta hasta que se enclave correctamente en todo el perímetro.

En la parte trasera está señalado el tapacubos de fábrica o suministrado de los accesorios originales de ŠKODA la posición de tornillos de rueda antirrobo. En el uso de los tornillos de rueda antirrobo se deben instalar en este lugar » !.

### ! ATENCIÓN

Recomendamos el uso de los tapacubos del programa de accesorios originales de ŠKODA. Posiblemente en otros tapacubos no puede garantizarse suficiente flujo de aire para la refrigeración del sistema de frenos - ¡De lo contrario existe peligro de accidente!

### ! CUIDADO

- Si se coloca el tapacubos fuera de la posición señalada para los tornillos de rueda antirrobo, existe peligro de un daño del tapacubos.
- Solamente utilizar la presión manual, no golpear en el tapacubos completo - ¡De lo contrario existe peligro de un daño del tapacubos!

### i Aviso

Recomendamos el uso de los tapacubos del programa de accesorios originales de ŠKODA.

## Caperuzas protectoras de los tornillos de rueda



Fig. 250  
Retirar la caperuza protectora

- Para **retirar la caperuza** colocar las pinzas extractoras hasta el tope sobre la caperuza y retirarlas en el sentido de la flecha » fig. 250.
- Para **instalar** introducir la caperuza hasta el tope sobre el tornillo de rueda.

## Tornillos de rueda antirrobo

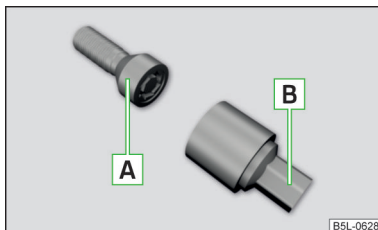


Fig. 251  
Tornillo de rueda antirrobo y suplemento

Los tornillos de rueda antirrobo protegen las ruedas de un robo. Se pueden **soltar/apretar** solamente con el suplemento [B] » fig. 251.

- Introducir el suplemento [B] hasta el tope sobre el tornillo de rueda antirrobo [A].
- Colocar la llave hasta el tope sobre el suplemento [B] y soltar/apretar el tornillo de rueda.
- Quite el suplemento.

**¡Para un posible cambio de rueda, debe llevarse el suplemento para los tornillos de las ruedas antirrobo siempre en el coche!**

En caso de tapacubos de fábrica o originales de ŠKODA se debe instalar el tornillo de la rueda antirrobo en la parte trasera del tapacubos como señala la posición.

### **i** Aviso

Recomendamos guardar la etiqueta con el número de código. Por medio de ella puede comprarse un suplemento de repuesto de los accesorios originales de ŠKODA.

### **Aflojar/apretar los tornillos de rueda**



Fig. 252  
aflojar los tornillos de rueda

- Introduzca la llave de rueda hasta el tope sobre el tornillo de rueda. Usar el suplemento para los tornillos de la rueda antirrobo correspondientes » fig. 251 de la pág. 234.
- Para **soltar los tornillos**, agarrar al final de la llave y girar el tornillo aprox. una vuelta en el sentido de la flecha » fig. 252.
- Para **apretar los tornillos** agarrar la llave por el extremo y gire el tornillo en el sentido contrario al de la flecha » fig. 252 hasta que quede fijo.

### **! ATENCIÓN**

Si no se pueden aflojar los tornillos, se puede entonces presionar con cuidado el extremo de la llave de rueda con el **pie**. Sujétese al vehículo y tenga cuidado para no caerse - ¡Existe peligro de lesiones!

### **Levantar el vehículo**

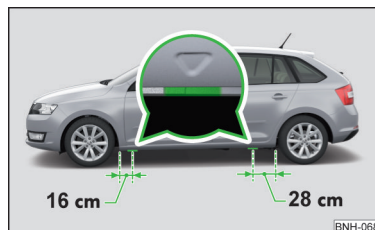


Fig. 253  
Travesa de toma para el gato

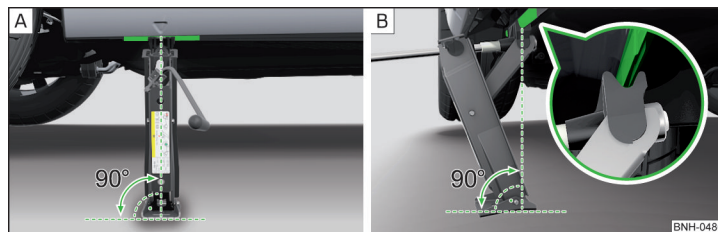


Fig. 254 **Colocar el gato**

Antes de elevar el vehículo se deben considerar las indicaciones de seguridad » **!**.

Para levantar el vehículo se debe utilizar el gato del equipo de herramientas a bordo. Colocar el gato en la travesa de toma más próximo a la rueda defectuosa.

La travesa de toma se encuentra en el larguero inferior » fig. 253.

- Apoye la placa de base del gato con toda la superficie en un suelo recto de la manera que el gato se encuentra en posición vertical respecto a la travesa de toma » fig. 254 - [A].
- Gire el gato con la manivela hacia arriba hasta que la garra se encuentre en el larguero » fig. 254 - [B].
- Seguir elevando el vehículo hasta que la rueda suba un poco del suelo. ▶



## ! ATENCIÓN

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones, de lo contrario existe peligro de lesiones.

- Asegurar el vehículo contra el deslizamiento inesperado.
- Asegurar siempre la placa base del gato contra el deslizamiento.
  - Debajo del gato colocar sobre el suelo flojo (p.ej. gravilla) una base estable y amplia.
  - Colocar debajo del gato sobre el suelo plano (p.ej. empedrado) una base contra el deslizamiento (p.ej. una alfombra de goma).
- Levantar el vehículo siempre con las puertas cerradas.
- Si se ha levantado el vehículo, no ponga nunca partes del cuerpo (p. ej. las piernas o los brazos) debajo del vehículo.
- Estando levantado el vehículo, nunca haga arrancar el motor.

## ! CUIDADO

Debe tenerse en cuenta que el gato esté correctamente colocado en el área lateral del larguero. De lo contrario existe el peligro de daños al vehículo.

### Kit de averías

#### Introducción al tema

Las siguientes informaciones son válidas para el kit de averías instalado desde fábrica.

Con ayuda del kit de averías se pueden sellar la cisura del neumático con un diámetro de hasta aprox. 4 mm.

La reparación con el kit de averías **no sustituye en ningún caso** a la reparación permanente de los neumáticos. Sólo sirve para llegar hasta el taller especializado más próximo.

Cambie lo antes posible el neumático reparado mediante el kit de averías o infórmese en un taller especializado sobre las posibilidades de reparación.

No eliminar los cuerpos extraños, los cuales ingresaron en el neumático (p.ej. clavos, etc.).

**No usar** el kit de averías en los siguientes casos.

- ▶ Las llantas están dañadas.
- ▶ La temperatura externa está debajo de la temperatura mínima señalada en las instrucciones de manejo de la botella de llenado de los neumáticos con sellante.
- ▶ Cisuras del neumático de más de 4 mm.
- ▶ Daños en el flanco del neumático.
- ▶ Se venció la fecha de caducidad (véase botella de llenado).

## ! ATENCIÓN

- En caso de contacto con los ojos con el medio de sellado, lavar de inmediato el lugar afectado.
- Considerar las indicaciones mencionadas en el manual de instrucciones del kit de reparación de pinchazos del fabricante.

### Descripción del kit de averías

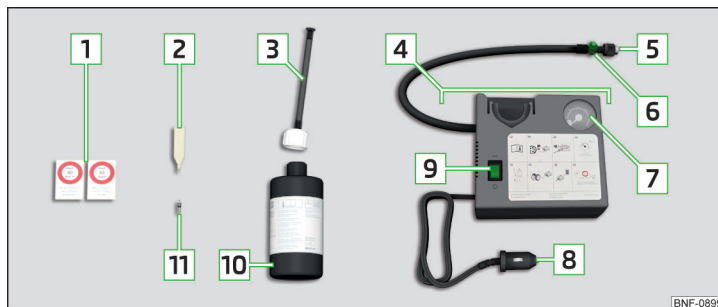


Fig. 255 Descripción del kit de averías

 **Lea y considere primero ! en la pág. 236.**

El kit de averías se encuentra en una caja debajo de la moqueta del maletero.

- 1** Etiqueta adhesiva con la indicación de velocidad “máx. 80 km/h,” y/o “máx. 50 mph”
- 2** Extractor de válvulas
- 3** Tubo flexible de llenado con tapón de cierre

- 4** Compresor de aire (el orden de los elementos de manejo puede ser diferente dependiendo del tipo del compresor de aire suministrado con el vehículo)
- 5** Tubo flexible para inflar los neumáticos
- 6** Tecla para la reducción de la presión del neumático
- 7** Manómetro de inflado del neumático
- 8** Conector de cable de 12 voltios
- 9** Interruptor de conexión y desconexión
- 10** Botella de inflado de neumáticos con agente sellante
- 11** Vástago de la válvula de repuesto

#### **I Aviso**

La declaración de conformidad se encuentra con el compresor de aire o la carpeta a bordo.

### **Trabajos previos a la utilización del kit de averías**

 **Lea y considere primero**  en la **pág. 236**.

**Por seguridad se deben considerar las siguientes indicaciones antes de una reparación de rueda en el tráfico.**

- Estacionar el vehículo lo más lejano del tráfico - Para esto seleccionar un lugar con un suelo plano y fijo.
- Pare el motor.
- En los vehículos con **cambio manual** colocar la **1ª marcha**.
- En los vehículos con **cambio automático** colocar la palanca selectora en la posición **P**.
- Aplique el freno de mano.
- Encender el sistema de intermitentes simultáneos y el triángulo de advertencia en la distancia prescrita.
- **Haga bajar a todos los ocupantes.** Durante la reparación deben permanecer los ocupantes fuera de la calzada (p.ej. detrás de las vallas protectoras).
- Si hay un remolque acoplado, desacóplelo.

### **Sellar el neumático e inflarlo**

 **Lea y considere primero**  en la **pág. 236**.

#### **Sellar**

- Desatornillar la tapa de válvula del neumático dañado.

- Introducir el atornillador de inserto de válvula **2** » **fig. 255 de la pág. 236** sobre el inserto de válvula de la manera que el inserto de válvula cabe en la ranura del atornillador de inserto de válvula.
- Desenrosque el inserto de válvula y deposítelo sobre una base limpia (trapos, papel, etc.).
- Agitar fuertemente y varias veces la botella **10**.
- Enrosque el tubo flexible de inflado **3** en la botella de inflado de neumáticos **10**. Se perforará la lámina en el cierre de botella.
- Retire el tapón de cierre del tubo flexible de inflado **3** e introduzca la botella sobre la válvula del neumático.
- Mantener la botella **10** boca abajo e inflar el neumático con todo el agente sellante de la botella de inflado de neumáticos.
- Retirar el tubo flexible de inflado de la válvula del neumático.
- Volver a atornillar el inserto de válvula con el atornillador de inserto de válvula **2**.

#### **Inflar**

- Enrosque fija la manguera de llenado del neumático **7** » **fig. 255 de la pág. 236** sobre la válvula del neumático.
- En los vehículos con **marcha manual** colocar la palanca de cambio en la posición de ralentí.
- En los vehículos con **cambio automático** dejar la palanca selectora en la posición **P**.
- Arrancar el motor.
- Introducir el conector **6** en el enchufe de 12 voltios » **pág. 87**.
- Conecte el compresor de aire a través del interruptor de conexión y desconexión **9**.
- Cuando se alcanzó una presión de llenado del neumático de 2,0-2,5 bar, desconectar el compresor de aire. Considerar la duración máxima del compresor de aire según las instrucciones del fabricante del kit de reparación » **11**.
- Cuando no se pueda alcanzar una presión de aire de 2,0-2,5 bar, desenrosque el tubo flexible **7** de la válvula del neumático.
- Mueva el vehículo unos 10 metros hacia delante o hacia atrás, para que el agente sellante en el neumático se pueda "distribuir".
- Enrosque nuevamente el tubo flexible de inflado de neumáticos **7** en la válvula del neumático y repita el proceso de inflado.
- Pegue la etiqueta adhesiva correspondiente **1** sobre el tablero de instrumentos en el campo visual del conductor.

Con una presión de inflado de 2,0-2,5 bar, se podrá continuar el viaje a una velocidad máx. de 80 km/h o 50 mph. ▶

## ! ATENCIÓN

- Cuando el neumático no se deja inflar a mín. 2,0 bar, es el daño muy grande. El agente sellante no es capaz de sellar el neumático.  ¡No continuar el viaje! Recurrir a la asistencia profesional de un taller especializado.
- El tubo flexible de inflado de neumáticos y el compresor de aire se pueden calentar en el proceso de inflado. ¡Existe peligro de quemaduras!

## ! CUIDADO

Apagar el compresor de aire más tardar después del vencimiento de la duración según las instrucciones del fabricante del kit de reparación - ¡De lo contrario existe el peligro de un daño del compresor! Antes de conectar nuevamente el compresor de aire, dejar que se enfríe durante unos minutos.

### Indicaciones para la conducción con el neumático reparado

 Lea y considere primero  en la pág. 236.

La presión de inflado en el neumático reparado se debe verificar después de 10 minutos de manejo.

#### Si la presión de inflado del neumático es de 1,3 bares o inferior

➤ El neumático no se puede sellar suficientemente con el kit de averías.  ¡No continúe el viaje! Recorra a la asistencia profesional de un taller especializado.

#### Si la presión de inflado del neumático es de 1,3 bares o superior

- Vuelva a corregir la presión de llenado de los neumáticos al valor correcto » pág. 227.
- Con sumo cuidado, continuar el viaje hasta el taller especializado más cercano a una velocidad máxima de 80 km/h y/o 50 mph.

## ! ATENCIÓN

Un neumático llenado con agente sellante no tiene las mismas cualidades de marcha que un neumático convencional. Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

- No conducir a una velocidad superior a los 80 km/h o bien 50 mph.
- Evitar los acelerones a todo gas, frenazos bruscos y recorridos a gran velocidad por curvas.

## Ayuda de arranque

### Introducción al tema

## ! ATENCIÓN

- Durante los trabajos en el vano motor se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones de advertencia » pág. 218.
- En la manipulación de la batería del vehículo se deben considerar las siguientes indicaciones de advertencia » pág. 223.
- Una batería de vehículo descargada puede congelarse incluso a temperaturas un poco por debajo de 0 °C. Con la batería helada, no realizar ninguna ayuda de arranque con la batería de otro vehículo. ¡Existe peligro de explosión y cauterización!
- No utilice nunca la ayuda de arranque con baterías de vehículos con un nivel de ácido demasiado bajo. Existe peligro de explosión y cauterización.

### Ayuda de arranque con la batería de otro vehículo

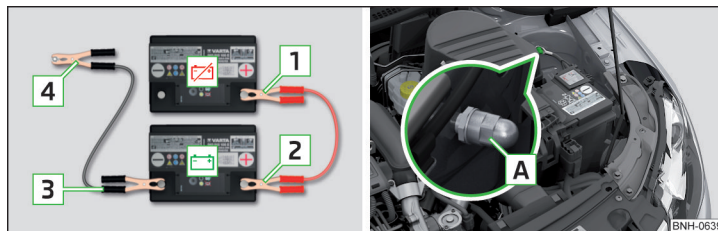


Fig. 256 Ayuda de arranque:  - batería descargada,  - batería que suministra corriente / punto de masa del motor en el sistema START-STOP

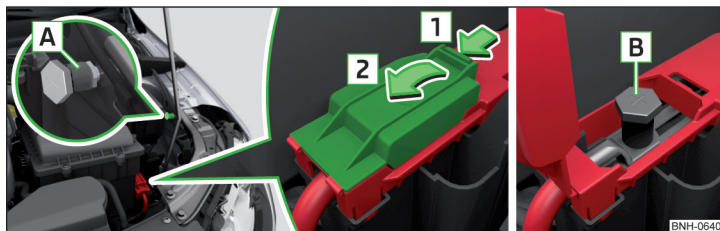


Fig. 257 Punto de masa y polo positivo en vehículos con la batería del vehículo en el maletero

Lea y considere primero **!** en la pág. 238.

Si no es posible ningún inicio del motor por la batería del vehículo descargada, se puede usar la batería de otro vehículo para arrancar el motor. Para eso son necesarios cables de ayuda de arranque que tengan una sección lo suficientemente grande y con pinzas de polo aisladas.

La **tensión nominal** de ambas baterías tiene que ser 12 V. La **capacidad** (en Ah) de la batería auxiliar no debe ser notablemente inferior a la de la batería descargada.

**Los cables de ayuda de arranque deben embornarse en el siguiente orden.**

- Conectar el borne **1** al polo positivo de la batería descargada.
- Conectar el borne **2** al polo positivo de la batería que suministra la corriente.
- Conectar el borne **3** al polo negativo de la batería que suministra la corriente.
- En vehículos **con** el sistema START-STOP, fijar el borne **4** en el punto de masa del motor **A** » fig. 256.
- En vehículos **sin** el sistema START-STOP, fijar el borne **4** a una pieza de metal conectada fijamente con el bloque del motor o directamente al bloque del motor.

**Lugar de instalación del polo positivo y el punto de masa en los vehículos con la batería de vehículo en el maletero**

El polo positivo **B** se encuentra debajo de una cubierta en el área del motor » fig. 257.

- Desbloquear los ganchos de retención de la tapa en el sentido de la flecha **1** y abrir la tapa en el sentido de la flecha **2**.

- Sujete la pinza del polo positivo del cable de ayuda de arranque en la posición **B** » fig. 257.
- Sujete la pinza del polo negativo del cable de ayuda de arranque en el punto de masa del motor **A** o en una parte metálica conectada con el bloque del motor o directamente en el bloque del motor.

#### Arrancar el motor

- Arrancar el motor del vehículo de la batería auxiliar y dejarlo funcionar en ralentí.
- Realizar el proceso de arranque en el vehículo con la batería descargada.
- En caso de no arrancar el motor dentro de 10 segundos, entonces interrumpir el proceso de arranque y repetir al cabo de medio minuto.
- Retire los cables de ayuda de arranque exactamente en orden **inverso** a la sujeción.

#### **!** ATENCIÓN

- Nunca conectar el cable de ayuda de arranque al polo negativo de la batería descargada. Existe peligro de explosión.
- Las partes sin aislar de las pinzas de polo no deben entrar en contacto entre sí en ningún caso. ¡Existe peligro de cortocircuito!
- El cable de ayuda de arranque conectado al polo positivo de la batería no debe entrar en contacto con piezas del vehículo conductoras de electricidad. ¡Existe peligro de cortocircuito!
- Colocar el cable de ayuda de arranque de la manera que no se pueda agarrar por las partes giratorias en el vano motor - Existe peligro de lesiones, así como el peligro de un daño del vehículo.

## Remolcar el vehículo

### Indicaciones para el proceso de remolque

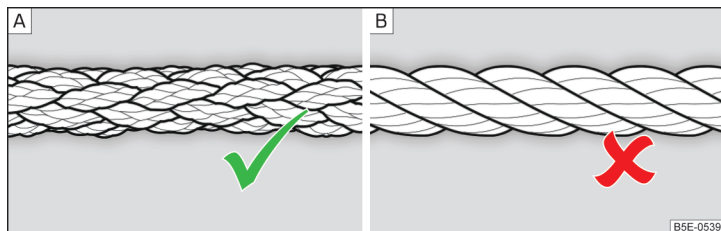


Fig. 258 Cable para remolcar trenzado / Cable para remolcar en espiral

Para el remolque por medio de un cable de remolque, usar solamente un cable de fibra plástica tejida » [fig. 258](#) - [A](#) » [!](#).

Fijar el cable de remolque o la barra de remolque en la **argolla de remolque adelante** » [pág. 241](#), **argolla de remolque atrás** » [pág. 241](#) o en la **barra de cabeza esférica del dispositivo de remolque** » [pág. 201](#).

Condiciones para el proceso de remolque.

- ✓ **Los vehículos con marcha automática no se deben remolcar con el eje trasero elevado** - ¡Existe el peligro de un daño del engranaje!
- ✓ Si, la caja de cambio no contiene más aceite, el vehículo sólo puede ser remolcado con el eje delantero levantado o en un vehículo de arrastre o un remolque.
- ✓ La velocidad máxima de remolcado es de **50 km/h**.
- ✓ Si no es posible efectuar un remolcado normal, o si la distancia de remolcado es mayor de 50 km, habrá que transportar el vehículo en un vehículo de arrastre o remolque.

### Conductor del vehículo de remolque

- En vehículos con **marcha manual** en el arranque acoplar lentamente.
- En vehículos con **marcha automática** acelerar con mucho cuidado.
- Luego arrancar correctamente cuando la cuerda está tensada.

### Conductor del vehículo remolcado

- Si es posible se debe remolcar el vehículo con el motor encendido. El servofreno y la servodirección trabajan solamente con el motor encendido, de lo contrario hay que pisar mucho más fuerte el pedal de freno y usar mas fuerza para conducir.
- Cuando no es posible un arranque del motor, conecte el encendido con el fin de que el volante no esté bloqueado y, con ello, se puedan utilizar las luces intermitentes, los limpiacristales y el sistema lavacristales.
- Quitar la marcha, y/o en caso de cambio automático, colocar la palanca selector en la posición **N**.
- Mantener tensado el cable de remolque durante el proceso de remolque.

### ! ATENCIÓN

- Para remolcar no debe utilizarse ningún cable de remolque en espiral » [fig. 258](#) - [B](#), la argolla de remolque puede desenroscarse en el vehículo - ¡Existe peligro de accidente!
- El cable de remolque no debe estar etorcido. - ¡Existe peligro de accidente!

### ! CUIDADO

- No arrancar el motor remolcando el vehículo. ¡Existe peligro de daños en el motor! Como ayuda para el arranque, se puede utilizar la batería de otro vehículo » [pág. 238](#), *Ayuda de arranque*.
- En maniobras de remolcado fuera de carreteras asfaltadas existe el peligro para ambos vehículos una sobrecargar y daño de las piezas de fijación.

### i Aviso

Recomendamos el uso del cable de remolque de los accesorios originales de ŠKODA.

## Argolla de remolque delantera



Fig. 259 Retirar la caperuza / instalar la argolla de remolque

### Retirar/colocar la caperuza

- Para **retirar**, presionar la caperuza en el sentido de la flecha [1] y retirarla en el sentido de la flecha [2] » fig. 259.
- Para **colocarla**, colocar la caperuza en el sentido de la flecha [1] y luego presionar sobre el borde enfrente de la caperuza. La caperuza deberá enclavarse de modo seguro.

### Montar/desmontar la argolla de remolque

- Para **instalar**, enroscar la argolla de remolque a mano en el sentido de la flecha [3] » fig. 259 hasta el tope » **!**.
- **Apretar** la argolla de remolque, p.ej. con la llave para ruedas o un objeto similar. Para esto introducir la llave para ruedas por el ojal.
- Para **desinstalar**, desatornillar la argolla de remolque contra el sentido de la flecha [3].

### **!** ATENCIÓN

Hay que sujetar bien la argolla de remolque. De lo contrario puede romperse la argolla de remolque cuando se remolca.

## Argolla de remolque atrás



Fig. 260  
Argolla de remolque trasera

La argolla de remolque trasera se encuentra a la derecha, debajo del parachoques trasero.

Antes de utilizar la argolla de remolque, se debe quitar la caperuza protectora. » fig. 260. Después de utilizar la argolla de remolque, se debe volver a colocar la caperuza protectora.

### Vehículos con un dispositivo de enganche para remolque

En vehículos que ya de fábrica disponen de un dispositivo de remolque incorporado, se puede utilizar para el remolcado la barra de cabeza esférica instalada » pág. 201, *Dispositivo de enganche para remolque*.

## Mando a distancia - Cambiar pila

### Introducción al tema

### **!** CUIDADO

- La pila de repuesto tiene que corresponder a la especificación original.
- Al cambiar la pila, respete la polaridad correcta.

### **i** Aviso

- Le recomendamos dejar que un servicio oficial cambie la pila.
- El cambio de la pila en la llave con un marco de adorno adherido supone romper esta cubierta. Se puede comprar un marco de adorno de repuesto en los concesionarios ŠKODA.

## Llave con paletón extensible



Fig. 261 Abrir la tapa / Extraer la pila

Lea y considere primero **!** en la pág. 241.

- Despliegue el paletón de la llave.
- Presione la tapa de la batería **A** » fig. 261 pulsando con el pulgar o con un destornillador en la zona **B**.
- Levantar la cubierta de la batería en el sentido de la flecha **1**.
- Retirar la pila descargada en el sentido de la flecha **2** y colocar una nueva pila.
- Coloque la tapa de baterías **A** y presione hasta que se escuche el sonido de encaje.

Si, después de cambiar la pila, no se puede abrir/cerrar el vehículo, se debe sincronizar la llave » pág. 63.

## Desbloqueo/bloqueo de emergencia

### Desbloquear/bloquear la puerta del conductor

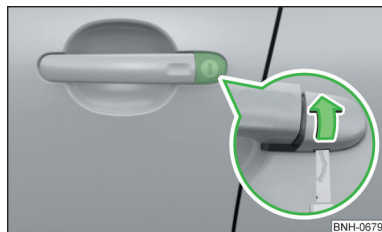


Fig. 262  
Tirador en la puerta del conductor:  
Abrir la cubierta del cierre

La puerta del conductor se puede desbloquear/bloquear de emergencia con la llave a través del cierre.

- Tire la manivela de la puerta y manténgala tirada.
- Introducir la llave en el rebaje en la parte inferior de la tapa y abrir la tapa en el sentido de la flecha » fig. 262.
- Soltar la manivela de la puerta.
- Introducir la llave del vehículo en el bombín de cierre y desbloquear/bloquear el vehículo.
- Tire la manivela de la puerta y manténgala tirada.
- Volver a colocar la tapa.

### **!** CUIDADO

Fíjese en que durante el desbloqueo/bloqueo de emergencia no se produzcan daños en la pintura.

### Bloquear la puerta sin bombín de cierre

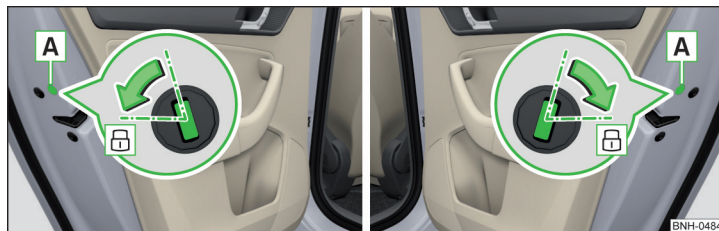


Fig. 263 bloqueo de emergencia: Puerta atrás a la izquierda/derecha

- Abrir la puerta trasera correspondiente y eliminar la visera **A** (válido también para la puerta del acompañante sin bombín de cierre) » fig. 263.
- Introduzca la llave en la ranura y gírela en la dirección de la flecha (posición con resorte).
- Vuelva a montar la pantalla **A**.

Después de cerrar se bloquea la puerta.



## Desbloquear la tapa del maletero



Fig. 264  
Desbloquear tapa

La tapa del maletero puede desbloquearse manualmente desde adentro.

- › Introduzca un destornillador o una herramienta similar hasta el tope en el rebaje del revestimiento de trampa » fig. 264.
- › Desbloquear la tapa moviendo en el sentido de la flecha.

## Desbloqueo de emergencia de la palanca selectora



Fig. 265 Retirar la tapa / desbloquear la palanca selectora

- › Aplicar firmemente el freno de mano.
- › Con una mano en el canto de la cubierta, presione en la dirección de la flecha **1** » fig. 265.
- › A su vez, levante la otra mano la cubierta en la abrazadera de la palanca selectora en la dirección de la flecha **2**.
- › Presionar sobre la parte plástica en el sentido de la flecha **3**. Al mismo tiempo presionar la tecla de bloqueo en el mango de la palanca selectora en la posición **N**.

Si se vuelve a poner la palanca selectora en la posición **P**, entonces ella quedará nuevamente bloqueada.

## ! CUIDADO

Tener cuidado que cuando se levante la cubierta no se dañen ningunas piezas en los alrededores de la palanca de selección por el destornillador.

## Cambiar las escobillas del limpiaparabrisas

### Introducción al tema

## ! ATENCIÓN

Por razones de seguridad, hay que reemplazar las escobillas del limpiaparabrisas una o dos veces al año.

## Sustituir las escobillas del parabrisas



Fig. 266  
Ajustar la posición de servicio de los brazos del parabrisa





Fig. 267 Cambiar la escobilla limpiacristales del parabrisas

Lea y considere primero **!** en la pág. 243.

Antes de sustituir las escobillas limpiacristales, cerrar la tapa del vano motor y colocar las varillas del limpiaparabrisas en la posición de servicio.

#### Ajustar la posición de servicio

- › Conectar y volver a desconectar el encendido.
- › Presionar la palanca de mando dentro de 10 segundos en el sentido de la flecha » fig. 266 y mantenerla por aprox. 2 segundos.

#### Desmontar la escobilla limpiacristales

- › Levantar la varilla del limpiaparabrisas del cristal en el sentido de la flecha **1** » fig. 267.
- › Incline la escobilla hasta el tope en la misma dirección.
- › Sostener la varilla del limpiaparabrisas y presionar el seguro **A** en el sentido de la flecha **2**.
- › Extraiga la escobilla en el sentido de la flecha **3**.

#### Montar la escobilla

- › Introduzca la escobilla en el sentido contrario al de la flecha **3** hasta que encastre. Compruebe que la escobilla quede correctamente fijada.
- › Repliegue el brazo del limpiacristales en el cristal.
- › Conecte el encendido y presione la palanca de mando en el sentido de la flecha » fig. 266.

Las varillas del limpiaparabrisas se desplazarán a la posición básica.

#### Sustituir la escobilla limpiaparabrisas de la luna trasera



Fig. 268 Reemplazar la escobilla limpiacristales de la luna trasera

Lea y considere primero **!** en la pág. 243.

#### Desmontar la escobilla limpiacristales

- › Levantar la varilla del limpiaparabrisas del cristal en el sentido de la flecha **1** » fig. 268.
- › Incline la escobilla hasta el tope en la misma dirección.
- › Sostener la varilla del limpiaparabrisas y presionar el seguro **A** en el sentido de la flecha **2**.
- › Extraiga la escobilla en el sentido de la flecha **3**.

#### Montar la escobilla

- › Introduzca la escobilla en el sentido contrario al de la flecha **3** hasta que encastre. Compruebe que la escobilla quede correctamente fijada.
- › Repliegue el brazo del limpiacristales en el cristal.

## Fusibles y bombillas

### Fusibles

#### Introducción al tema

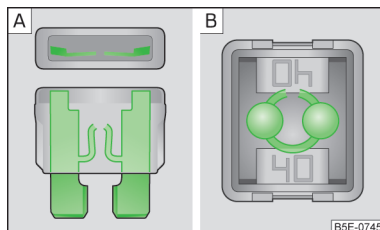


Fig. 269  
Fusibles quemados

Todos los circuitos eléctricos están protegidos por fusibles. Un fusible fundido se reconoce porque la tira de metal está completamente fundida » [fig. 269 A/B](#).

#### ATENCIÓN

Antes de efectuar cualquier trabajo en el vano motor, se deben leer y tener en cuenta las indicaciones de advertencia » [pág. 218](#).

#### CUIDADO

- Sustituir el fusible defectuoso por un fusible nuevo con **igual** número de amperios.
- Si se vuelve a quemar un fusible que se colocó hace poco, entonces se debe solicitarle la ayuda a un taller especializado.
- “No reparar” los fusibles y no sustituirlos por más fuertes - Existe peligro de incendio y se pueden dañar otras instalaciones eléctricas.

#### Aviso

- Recomendamos que lleve siempre en el vehículo fusibles de repuesto.
- Distintos dispositivos eléctricos pueden corresponder a un mismo fusible. A un mismo dispositivo eléctrico le pueden corresponder varios fusibles.

## Fusibles en el cuadro de instrumentos

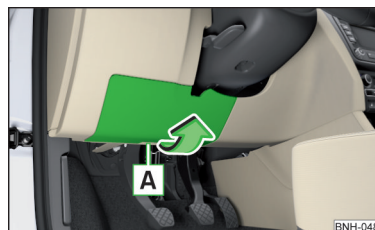


Fig. 270  
Retirar la tapa de la caja de fusibles

 Lea y considere primero  y  en la [pág. 245](#).

Los fusibles se encuentran en la parte inferior del tablero de instrumentos, detrás de una cubierta.

### Sustituir el fusible

- Retirar la llave de encendido, apagar la luz y todos los consumidores eléctricos.
- Quitar la cubierta de la caja de fusibles» [fig. 270](#) en el sentido de la flecha.
- Retire la grapa de plástico de la fijación en la tapa de la caja de fusibles.
- Retirar el fusible defectuoso con la pinza y luego colocar un nuevo fusible.
- Vuelva a guardar la pinza en su posición original.
- Coloque primero la cobertura en el panel de instrumentos sobre el canto superior.
- Presione el canto inferior de la cobertura en la zona [A](#).

## Asignación de fusibles en el cuadro de instrumentos

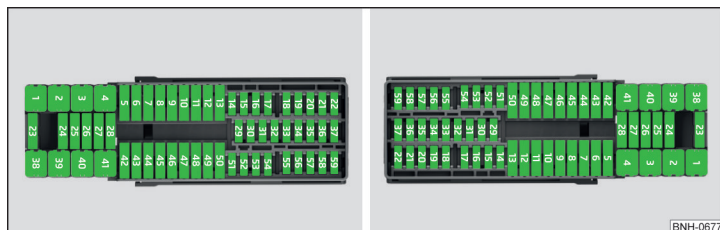


Fig. 271 Fusibles: Dirección a la izquierda / Dirección a la derecha

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 245.

| Núm. | Consumidor                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    | Luz - izquierda                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 2    | Cierre centralizado, lavado automático de la luna trasera y parabrisa (solamente con KESSY o con calefacción del parabrisas)                                                                                                                                                         |
| 3    | Encendido                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 4    | Luz - lado derecho                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 5    | Elevalunas eléctricos - Conductor                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 6    | Iluminación del habitáculo                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 7    | Bocina                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 8    | Dispositivo de enganche para remolque                                                                                                                                                                                                                                                |
| 9    | Palanca de mando debajo del volante, sistema de mando del motor (solo sin KESSY), transmisión automática (solo sin KESSY), transmisión automática (solo sin KESSY), ESC (solo sin KESSY), dispositivo de remolque (solo sin KESSY), apoyo de la fuerza de dirección (solo sin KESSY) |
| 10   | Elevalunas eléctricos - detrás a la izquierda                                                                                                                                                                                                                                        |
| 11   | Sistema limpiaparos                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 12   | Pantalla del Infotainment                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 13   | Unidad multifuncional para taxis                                                                                                                                                                                                                                                     |

| Núm. | Consumidor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14   | Palanca de mando debajo del volante, interruptor de luces, bloqueo de la tracción con llave de encendido (transmisión automática), luz de ráfagas, sensor de lluvia, cámara para marcha atrás                                                                                                                              |
| 15   | Aire acondicionado, cambio automático, conexión de diagnóstico, calefacción del parabrisas                                                                                                                                                                                                                                 |
| 16   | Cuadro de instrumentos combinado, llamada de emergencia                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 17   | Sistema de alarma antirrobo, bocina                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 18   | Calefacción de los asientos traseros                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 19   | Sin ocupar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 20   | Sin ocupar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 21   | Sin ocupar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 22   | Lavado automático de la luna trasera y parabrisa (sin KESSY o sin calefacción del parabrisas)                                                                                                                                                                                                                              |
| 23   | Asientos delanteros calefactables                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 24   | Ventilador del aire acondicionado, calefacción, aire acondicionado, calefacción                                                                                                                                                                                                                                            |
| 25   | Sin ocupar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 26   | Asientos delanteros calefactables                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 27   | Limpialuneta trasera                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 28   | Sin ocupar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 29   | Airbag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 30   | Elevalunas eléctricos, interruptor de luces, interruptor de luces de marcha atrás, aire acondicionado, asistente al estacionamiento, retrovisor exterior, alimentación de la barra de teclas media, alimentación de la barra de teclas lateral, retrovisor interior, interruptor para sistema de intermitentes simultáneos |
| 31   | Bomba de combustible, ventilador del radiador, instalación de regulación de velocidad, lavado automático de la luna trasera y parabrisa, interruptor de luz                                                                                                                                                                |
| 32   | Conexión de diagnóstico, regulación del alcance luminoso, palanca de mando debajo del volante, iluminación interna, estabilizador de tensión para taxis                                                                                                                                                                    |
| 33   | Inicio del motor, interruptor de pedal de acoplamiento                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 34   | Eyectores de lavado del parabrisas con calefacción                                                                                                                                                                                                                                                                         |

| Núm. | Consumidor                                                                                    |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 35   | Sin ocupar                                                                                    |
| 36   | Función de carga USB                                                                          |
| 37   | Radar                                                                                         |
| 38   | Sin ocupar                                                                                    |
| 39   | Calefacción eléctrica adicional                                                               |
| 40   | Sin ocupar                                                                                    |
| 41   | Calefacción de la luneta trasera                                                              |
| 42   | Elevalunas eléctricos - Acompañante                                                           |
| 43   | Dispositivo de enganche para remolque                                                         |
| 44   | Encendedor, enchufe de 12 voltios en el habitáculo, enchufe de 12 voltios en el maletero      |
| 45   | Elevalunas eléctricos - detrás a la derecha                                                   |
| 46   | Sistema lavacristales del parabrisas y la luna delantera, palanca de mando debajo del volante |
| 47   | Dispositivo de enganche para remolque                                                         |
| 48   | Dispositivo de enganche para remolque                                                         |
| 49   | Bomba de combustible                                                                          |
| 50   | Infotainment                                                                                  |
| 51   | Calefaccionado de retrovisores exteriores                                                     |
| 52   | KESY                                                                                          |
| 53   | Bloqueo de dirección (KESY)                                                                   |
| 54   | ABS o ESC                                                                                     |
| 55   | Sin ocupar                                                                                    |
| 56   | Sin ocupar                                                                                    |
| 57   | Sin ocupar                                                                                    |
| 58   | Calefacción de los asientos traseros                                                          |
| 59   | Sin ocupar                                                                                    |

## Fusibles en el vano motor

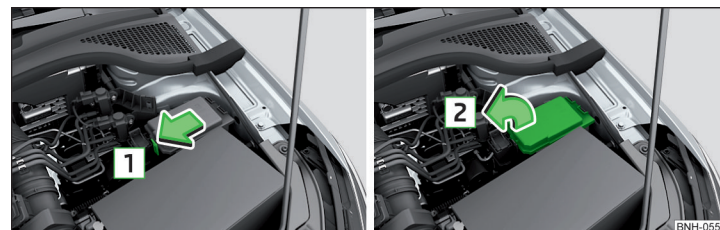


Fig. 272 Tapa de la caja de fusibles - Variante 1

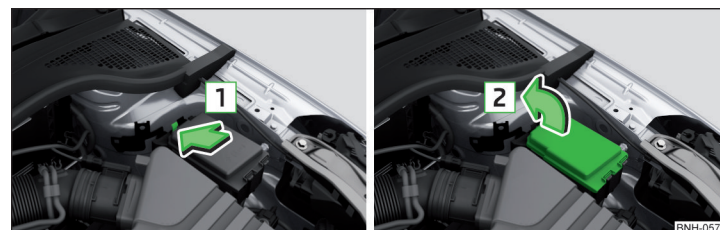


Fig. 273 Tapa de la caja de fusibles - Variante 2

Lea y considere primero y en la pág. 245.

### Sustituir el fusible

- Retirar la llave de encendido, apagar la luz y todos los consumidores eléctricos.
- Presionar las teclas de bloqueo de la cubierta en el sentido de la flecha » fig. 272 o » fig. 273, y retirar la cubierta en el sentido de la flecha .
- Retirar la grapa de plástico de la fijación en la tapa de la caja de fusibles del tablero de instrumentos.
- Retirar el fusible defectuoso con la pinza y luego colocar un nuevo fusible.
- Colocar la cubierta, presionar hacia adentro y bloquear la tecla de bloqueo de la cubierta.
- Vuelva a guardar la grapa en su posición original.

## ! CUIDADO

Hay que colocar siempre bien el recubrimiento de la caja de fusibles en el vano motor, de lo contrario puede ingresar agua en la caja de fusibles - ¡Existe peligro de daño del vehículo!

### Asignación de fusibles en el vano motor

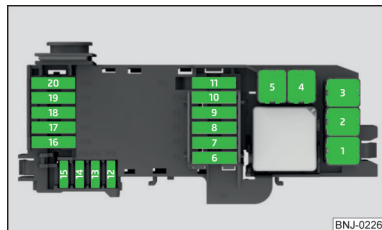


Fig. 274  
Fusibles

BNJ-0226

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 245.

| Núm. | Consumidor                                                                                                               |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    | Ventilador para radiador                                                                                                 |
| 2    | Sistema de precalentamiento                                                                                              |
| 3    | ABS o ESC                                                                                                                |
| 4    | Calefacción adicional eléctrica, calefacción del parabrisas                                                              |
| 5    | Calefacción adicional eléctrica, calefacción del parabrisas                                                              |
| 6    | Cambio automático                                                                                                        |
| 7    | Sistema de manejo del motor                                                                                              |
| 8    | Limpiaparabrisas frontal                                                                                                 |
| 9    | Módulo de datos de la batería                                                                                            |
| 10   | ABS o ESC                                                                                                                |
| 11   | Bomba de vacío para sistema de frenos                                                                                    |
| 12   | Válvulas de inyección, válvula para dosificación de combustible, válvula de regulación para la presión de combustible    |
| 13   | Interruptor del pedal del freno                                                                                          |
| 14   | Bomba de combustible, ventilador del radiador, bomba de líquido refrigerante, bomba para refrigeración del aire de carga |
| 15   | Sistema de control del motor, estabilizador de tensión para taxis                                                        |

| Núm. | Consumidor                                                                                                                                                                                                      |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 16   | Motor de arranque                                                                                                                                                                                               |
| 17   | Sistema de manejo del motor                                                                                                                                                                                     |
| 18   | Calefacción adicional eléctrica, válvula para tapa del tubo de succión, regulador de presión de carga, temperatura de aceite para recipiente del carbón activo, válvula para la regulación de presión de aceite |
| 19   | Sonda Lambda                                                                                                                                                                                                    |
| 20   | Calefaccionado del respiradero del cárter del cigüeñal                                                                                                                                                          |

## Bombillas

### Introducción al tema

En el presente manual de instrucciones sólo se describe el cambio de las bombillas que puede cambiar usted mismo sin complicaciones. El cambio de las otras bombillas, de las lámparas de descarga de gas xenón, o del medio de iluminación LED se debe realizar por un taller especializado.

En caso de dudas recomendamos acudir por el cambio de bombillas a un taller especializado, o recurrir a otro personal especializado.

- Desconecte el encendido y la luz antes de cambiar la bombilla.
- Las bombillas defectuosas sólo se deben sustituir por bombillas de igual modelo. La designación va impresa en el zócalo o en el cristal de la bombilla.

Después de cambiar una bombilla para la luz de carretera y de cruce o en los faros antiniebla, recomendamos comprobar el ajuste de los faros en un taller especializado.

## ! ATENCIÓN

- Antes de efectuar cualquier trabajo en el vano motor, se deben leer y tener en cuenta las indicaciones de advertencia » pág. 218.
- Pueden producirse accidentes si la calle no está lo suficientemente iluminada delante del vehículo y/o si otros usuarios de la vía pública tienen mala o nula visibilidad del vehículo.
- Las bombillas H7, H8 y H15 están sometidas a presión y pueden explotar al cambiarlas. ¡Existe peligro de lesiones! Por ello, se recomienda usar guantes y gafas protectoras al efectuar un cambio de bombillas.
- No realizar ningún trabajo en las lámparas de descarga de gas de xenón - ¡Existe peligro de muerte!

## ! CUIDADO

- No agarre el cristal de la la bombilla con los dedos desnudos - incluso la más pequeña suciedad hace disminuir la duración de la bombilla. Utilizar un trapo limpio, servilleta de papel, etc.
- Hay que colocar siempre correctamente la tapa de protección de la bombilla en el faro, de lo contrario puede ingresar agua y suciedad en el faro - Existe el peligro del daño del faro.

## I Aviso

Recomendamos llevar siempre consigo en el vehículo una caja de bombillas de repuesto.

### Orden de la bombilla en el faro frontal halógeno

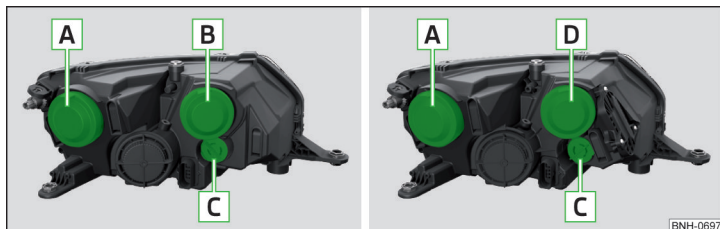


Fig. 275 Faro frontal izquierdo: Faros proyectores halógenos / Faros proyectores halógenos con luz diurna LED

Lea y considere primero ! y I en la pág. 248.

### Orden de bombillas » fig. 275

- A Luz de cruce
- B Luz de carretera, de marcha diurna y de posición
- C Luz intermitente
- D Luz de carretera

### Cambiar la bombilla para la luz de carretera, luz diurna y de posición (faros proyectores halógenos)

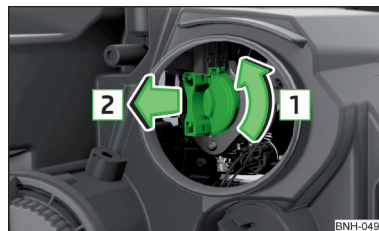


Fig. 276 Cambiar la bombilla de la luz de carretera/de marcha diurna.



Fig. 277 Cambiar la bombilla de la luz de población

Lea y considere primero ! y I en la pág. 248.

### Retirar/colocar la bombilla de la luz de carretera y de marcha diurna

- Retirar la tapa protectora B » fig. 275 de la pág. 249.
- Girar el portalámparas con la bombilla en el sentido de la flecha 1 » fig. 276.
- Extraer el portalámparas con la bombilla en el sentido de la flecha 2.
- Cambiar la bombilla en el portalámparas.
- Colocar el portalámparas con la nueva bombilla en el sentido contrario a la flecha 2 en el faro.
- Girar el portalámparas con la nueva bombilla contra del sentido de la flecha 1 hasta el tope.
- Colocar la tapa protectora B » fig. 275 de la pág. 249.

### Retirar/colocar bombilla para la luz de posición

- Retirar la tapa protectora B » fig. 275 de la pág. 249.

- Extraer el portalámparas con la bombilla con movimientos de vaivén en el sentido de la flecha **1** » fig. 277.
- Agarrar el portalámparas con la bombilla en el área **A**.
- Extraiga la bombilla defectuosa del portalámparas en el sentido de la flecha **2**.
- Colocar una nueva bombilla en el portalámparas hasta el tope.
- Volver a introducir el portalámparas con la bombilla en el faro.
- Colocar la tapa protectora **B** » fig. 275 de la pág. 249.

### Cambiar la bombilla de la luz de cruce



Fig. 278 Cambiar la bombilla de la luz de cruce

📖 Lea y considere primero **I** y **II** en la pág. 248.

- Retirar la tapa protectora **A** » fig. 275 de la pág. 249.
- Liberar el conector con la bombilla en el sentido de la flecha **1** » fig. 278.
- Extraer el conector con la bombilla en el sentido de la flecha **2**.
- Quitar el conector.
- Enchufar el conector en la nueva bombilla de la manera que la resalte de fijación **A** muestra hacia arriba en la bombilla.
- Colocar el conector con la bombilla en el faro contra el sentido de la flecha **2** hasta que encastre con seguridad.
- Retirar la tapa protectora **A** » fig. 275 de la pág. 249.

### Cambiar la bombilla para luz intermitente delantera



Fig. 279  
Cambiar la bombilla para luz intermitente delantera

📖 Lea y considere primero **I** y **II** en la pág. 248.

- Girar el portalámparas con la bombilla en el sentido de la flecha **1** » fig. 279.
- Extraer el portalámparas con la bombilla en el sentido de la flecha **2**.
- Cambiar la bombilla en el portalámparas.
- Colocar el portalámparas con la nueva bombilla en el sentido contrario a la flecha **2** en el faro.
- Girar el portalámparas con la nueva bombilla contra el sentido de la flecha **1** hasta el tope.

### Cambiar la bombilla para la luz de carretera (faros proyectores halógenos con luz diurna LED)



Fig. 280 Cambiar la bombilla de la luz de carretera.

📖 Lea y considere primero **I** y **II** en la pág. 248.

- Retirar la tapa protectora **D** » fig. 275 de la pág. 249.
- Liberar el conector con la bombilla en el sentido de la flecha **1** » fig. 280.



- Extraer el conector con la bombilla en el sentido de la flecha [2].
- Quitar el conector.
- Enchufar el conector en la nueva bombilla de la manera que la resalte de fijación [A] muestra hacia abajo en la bombilla.
- Colocar el conector con la bombilla en el faro contra el sentido de la flecha [2] hasta que encastre con seguridad.
- Retirar la tapa protectora [D] » fig. 275 de la pág. 249.

### Cambiar la bombilla del faro antiniebla

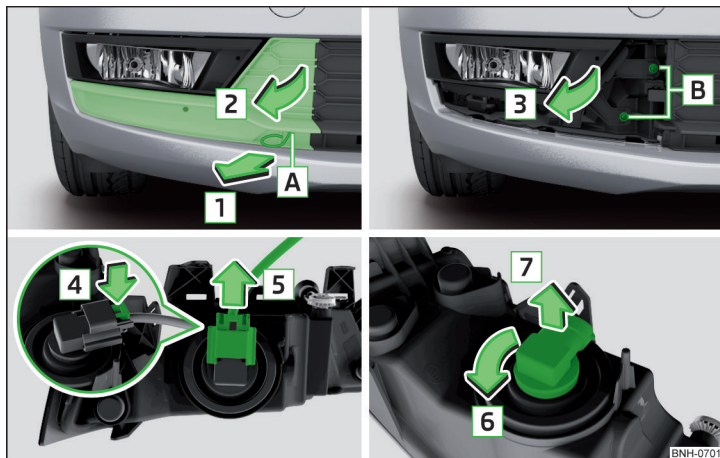


Fig. 281 Retirar el faro antiniebla / cambiar la bombilla

📖 Lea y considere primero [!] y [!] en la pág. 248.

### Retirar el faro y la rejilla protectora

- Introducir en la apertura [A] » fig. 281 el estribo para retirar los tapacubos integrales.
- Tirando el gancho en el sentido de la flecha [1], retirar la rejilla protectora en el sentido de la flecha [2].
- Destornillar los tornillos [B] con el destornillador del equipo de herramientas a bordo.
- Sacar con cuidado el faro en el sentido de la flecha [3].

### Cambiar la bombilla

- Presione el enclavamiento en el conector en el sentido de la flecha [4].
- Retire el conector en el sentido de la flecha [5].
- Girar el portalámparas con la bombilla hasta el tope en el sentido de la flecha [6].
- Extraer el portalámparas con la bombilla en el sentido de la flecha [7].
- Introduzca el nuevo portalámparas con la bombilla en el faro y gírelo contra el sentido de la flecha [6] hasta el tope.
- Enchufar el conector.

### Colocar el faro y la rejilla protectora

- Monte el faro antiniebla en sentido contrario al de la flecha [3] » fig. 281 y enrósquelo.
- Colocar la rejilla protectora y presionala con cuidado hasta que encastre con seguridad.



## Desmontar/montar la luz posterior

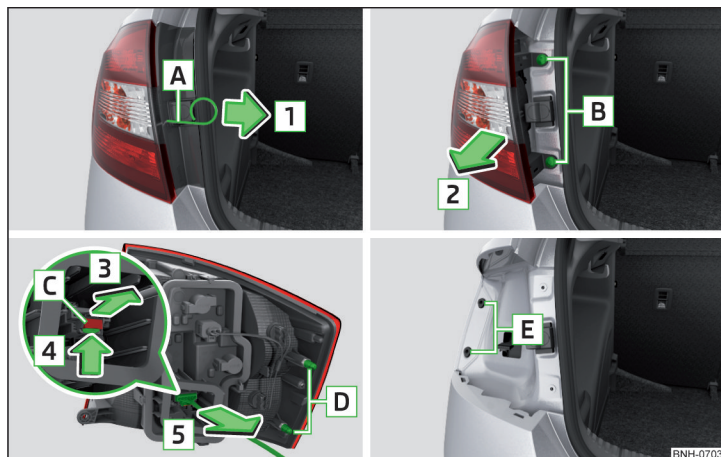


Fig. 282 Desmontar la lámpara / Quitar el conector

Lea y considere primero **I** y **II** en la pág. 248.

### Desmontar

- Abrir la tapa del maletero.
- Introducir en la apertura **A** » fig. 282 el estribo para retirar los tapacubos integrales.
- Retirar la cubierta tirando en el gancho en el sentido de la flecha **1**.
- Destornillar los tornillos **B** con la llave del equipo de herramientas a bordo.
- Agarrar y retirar con cuidado la lámpara en la dirección de la flecha **2**.
- Tirar el enclavamiento **C** del conector en el sentido de la flecha **3**.
- Presionar la pestaña de aseguramiento del conector en el sentido de la flecha **4** y extraiga con cuidado el conector en el sentido de la flecha **5**.

### Montar

- Introduzca el conector en la lámpara y debe enclavarse de modo seguro.
- Asegurar el bloqueo en el sentido contrario al de la flecha **3**.
- Introducir la lámpara con la espiga **D** en la toma **E** » fig. 282 en la carrocería.

- Presionar la lámpara con cuidado » **I**.
- Atornillar firmemente la luz posterior y colocar la cubierta. La cubierta deberá enclavarse de modo seguro.
- Cerrar la tapa del maletero.

### ! CUIDADO

- Preste atención a que durante el montaje repetido de la lámpara no se aprisione el ramal de conducciones entre la carrocería y la lámpara - ¡De lo contrario existe riesgo de entrada de agua y de daños en la instalación eléctrica!
- En caso de duda sobre si el ramal de conducciones ha sido aprisionado o no, recomendamos hacer comprobar la conexión de la lámpara por un taller especializado.
- Al desmontar y montar la lámpara posterior, tenga cuidado de no dañar la pintura del vehículo ni la luz posterior.

## Cambiar las bombillas de la luz posterior

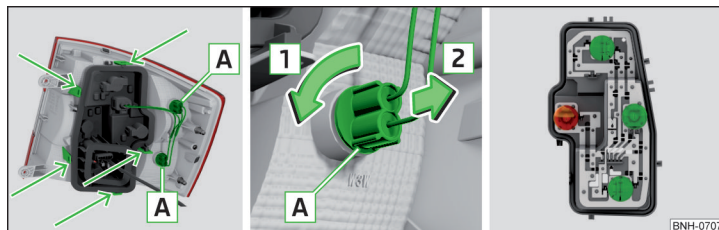


Fig. 283 Parte exterior de las luces/ extraer la bombilla/ soporte de luces

Lea y considere primero **I** y **II** en la pág. 248.

### Partes exteriores de la lámpara

- Girar el portalámparas con la bombilla **A** en el sentido de la flecha **1** » fig. 283.
- Extraer el portalámparas con la bombilla de la carcasa en el sentido de la flecha **2**.
- Cambiar la bombilla.
- Introduzca de nuevo en la carcasa de la luz el portalámparas con la bombilla y gírelo contra el sentido de la flecha **1** hasta el tope.

### Partes interiores de la lámpara

- Desbloquee el portalámparas en las áreas señaladas con las flechas » **fig. 283** y extraiga el portalámparas de la luz.
- Gire la bombilla respectiva hasta el tope **en sentido contrario** al de las agujas del reloj y extraígalas del soporte.
- Introduzca una bombilla nueva en el portalámparas y gírela **en** el sentido de las agujas del reloj hasta el tope.
- Introducir el portalámparas en la luz posterior. El portalámparas deberá enclavarse de modo seguro.

## Datos técnicos

## Datos técnicos

## Datos del vehículo básicos

## Introducción al tema

Los datos en la documentación técnica del vehículo tienen siempre prioridad sobre los datos de este manual de instrucciones.

Los valores de prestaciones de marcha se determinaron sin equipos que pudiesen disminuir el rendimiento de marcha, (p.ej. aire acondicionado).

Los valores indicados han sido definidos de acuerdo con las normativas y bajo condiciones que han sido fijadas por disposiciones legales o normas técnicas para la determinación de datos operativos y técnicos de los vehículos de motor.

Los valores mencionados son válidos para el modelo básico sin equipamientos especiales.

### Abreviaciones usadas

| Abreviación | Significado                                                          |
|-------------|----------------------------------------------------------------------|
| AG          | Cambio automático                                                    |
| DSG         | Mecanismo de embrague doble automático                               |
| MG          | Cambio manual                                                        |
| MPI         | Motor de gasolina con una inyección multipunto de carburante         |
| TDI CR      | Motor diésel con turbocompresión y sistema de inyección Common-Rail  |
| TSI         | Motor de gasolina con turbocompresión y sistema de inyección directa |

## Características del vehículo

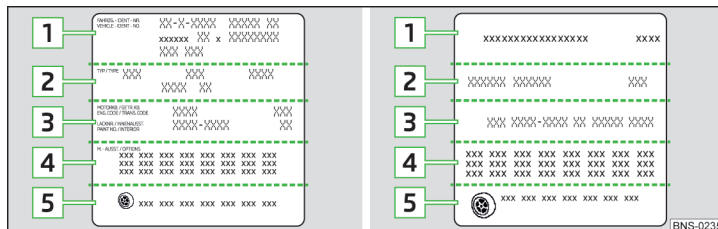


Fig. 284 Portadatos del vehículo

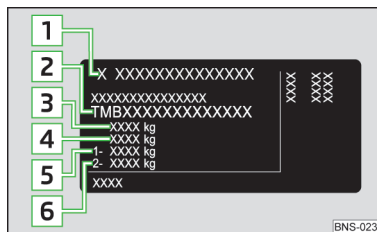


Fig. 285  
Placa de características

### Portadatos del vehículo

El portadatos del vehículo » fig. 284 está pegado en el manual de instrucciones, así como debajo de la moqueta en el maletero.

El portadatos del vehículo contiene los siguientes datos.

- Número de identificación del vehículo (VIN)
- Modelo de vehículo
- Letras distintivas del cambio / número de pintura / equipamiento interior / potencia del motor / letras distintivas del motor
- Descripción parcial del vehículo
- Diámetro de los neumáticos autorizados en pulgadas (válido para algunos países)

Los tamaños de neumáticos y llantas autorizados para el vehículo se encuentran en la documentación técnica del vehículo, así como en la declaración de Conformidad (en el llamado documento COC).

La declaración de Conformidad (el llamado documento COC) se puede solicitar en un concesionario ŠKODA (válido solamente para algunos países y algunos modelos).

### Placa de características

La placa de características » fig. 285 se encuentra debajo en el montante B situado en el lado derecho del vehículo.

La placa de características incluye los siguientes datos.

- 1 Fabricante del vehículo
- 2 Número de identificación del vehículo (VIN)
- 3 Peso máximo admisible
- 4 Peso máximo admisible del vehículo (tractor y remolque)
- 5 Carga máxima admisible sobre eje delantero
- 6 Carga máxima admisible sobre eje trasero

### Número de identificación del vehículo (VIN)

El número VIN (número de carrocería) está grabado en el vano motor, en la torreta de suspensión derecha. Este número figura también en un rótulo que se encuentra en la esquina inferior izquierda, debajo del parabrisas (junto con un código de barras VIN) así como en la placa de características.

El número VIN también puede visualizarse en el Infotainment en el menú  → **Servicio**.

### Número de motor

El número de motor está impreso en el bloque motor.

### Informaciones adicionales (válido para Rusia)

El número completo de autorización del modelo del vehículo figura en la documentación del mismo, campo 17.

### Peso del vehículo con remolque máximo permitido

El peso máximo admisible del vehículo es válido solamente para la altitud en 1.000 m sobre el nivel del mar.

A medida que aumenta la altura disminuye la potencia del motor y, con ello, también se reduce la capacidad ascensional. Por eso, habrá que reducir el peso del vehículo con remolque en un 10 % cada vez que aumente la altitud en 1.000 m o una fracción de los mismos.

El peso del vehículo está compuesto por los pesos reales del vehículo tractor con carga y del remolque con carga.

### ! ATENCIÓN

No se deben sobrepasar los valores indicados para los pesos máximos admisibles. ¡Existe riesgo de accidente y daños!

### Peso en servicio

Este valor es solamente un valor de orientación y corresponde al mínimo peso en servicio posible sin equipos elevadores de peso (p. ej. rueda de emergencia o repuesto, etc.). Él incluye también 75 kg como peso del conductor, el peso de los líquidos para la conducción así como el equipo de herramientas a bordo y un depósito de combustible lleno hasta el 90%.

### Peso en servicio

| Motor              | Caja de cambios | Peso en servicio (kg) |
|--------------------|-----------------|-----------------------|
| TSI 1,0 l/70 kW    | MG              | 1165                  |
|                    | DSG             | 1199                  |
| TSI 1,0 l/81 kW    | MG              | 1185                  |
| TSI 1,4 l/92 kW    | DSG             | 1222                  |
|                    | DSG (Green tec) | 1231                  |
| MPI 1,6 l/81 kW    | MG              | 1170                  |
|                    | AG              | 1210                  |
| TDI CR 1,4 l/66 kW | MG              | 1239                  |
|                    | DSG             | 1260                  |
| TDI CR 1,6 l/85 kW | MG              | 1290                  |

### i Aviso

Se puede solicitar a petición el peso exacto de su vehículo a un taller especializado.

### Carga adicional

A partir de la diferencia entre el peso total admisible y el peso en servicio se puede calcular la carga adicional máxima aproximada.

La carga adicional se compone de los siguientes pesos.

- El peso de los pasajeros.
- El peso de todas las piezas de equipaje y otras cargas.
- El peso de la carga sobre el techo, incluido el peso de baca portaequipajes. ►

- El peso de los equipos excluidos del peso en servicio.
- La carga de apoyo del remolque en servicio con remolque (máx. 50 kg).

### **Medición del consumo de combustible y las emisiones CO<sub>2</sub> según las normas ECE y las Directivas de la UE**

Las informaciones sobre el consumo de combustible y las emisiones CO<sub>2</sub> no estaban disponibles en el momento del cierre de edición.

Las informaciones sobre el consumo de combustible y las emisiones CO<sub>2</sub> se deben consultar en las páginas web de ŠKODA, o en la documentación de ventas y técnica del vehículo.

La medición del ciclo en ciudad comienza con un arranque en frío del motor. A continuación se simula el modo de conducción por ciudad.

En el caso del ciclo en carretera, el vehículo acelera o frena varias veces conforme a la rutina de conducción diaria en todas las marchas. La velocidad de marcha varía en ese caso entre 0 y 120 km/h.

El cálculo del consumo de combustible combinado se efectúa con un peso de aprox. el 37% para el ciclo en ciudad y el 63% para el ciclo en carretera.

#### **i Aviso**

- Los valores de consumo de combustible y de emisión que se encuentran en las páginas web de ŠKODA o en la documentación de ventas y técnica del vehículo, y fueron fijados según las reglas y bajo las condiciones, las cuales son fijadas por la legislación o las normas técnicas para la determinación de los datos operativos y técnicos de los vehículos.
- Dependiendo del alcance de los equipos, el modo de conducir, la situación del tráfico, las influencias del tiempo y el estado del vehículo se pueden obtener valores de consumo durante el uso del vehículo en la práctica, los cuales se desvían de los valores de consumo de combustible mencionados en las páginas web de ŠKODA o en la documentación de ventas y técnica del vehículo.

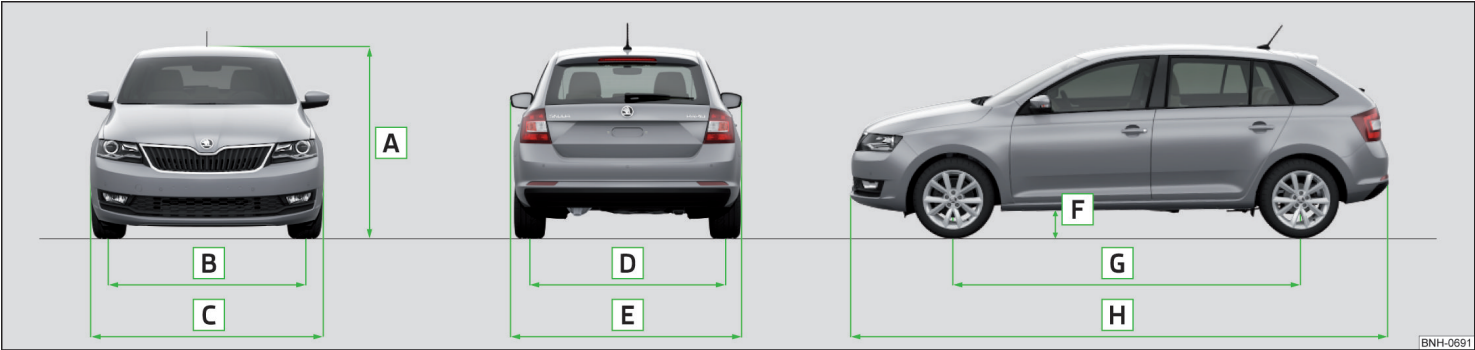


Fig. 286 Dimensiones del vehículo

Dimensiones del vehículo en el peso en servicio sin conductor (en mm)

| » fig. 286 Dato |                                             |                                                                   | Valor |
|-----------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------|
| A               | Altura                                      |                                                                   | 1459  |
| B               | Vía adelante                                | Medida normal                                                     | 1457  |
|                 |                                             | Vehículos con el motor TSI de 1,0 l/70 kW y TDI CR de 1,4 l/66 kW | 1463  |
| C               | Anchura                                     |                                                                   | 1706  |
| D               | Vía atrás                                   | Medida normal                                                     | 1494  |
|                 |                                             | Vehículos con el motor TSI de 1,0 l/70 kW y TDI CR de 1,4 l/66 kW | 1500  |
| E               | Ancho inclusive los retrovisores exteriores |                                                                   | 1940  |
| F               | Distancia desde el fondo hasta el suelo     |                                                                   | 134   |
| G               | Distancia entre ejes                        |                                                                   | 2602  |
| H               | Longitud                                    |                                                                   | 4304  |

## Ángulo de desplome



Fig. 287  
Ángulo de desplome

### Ángulo » fig. 287

- A** Ángulo de desplome delantero
- B** Ángulo de desplome posterior

Los valores del ángulo de ataque indica la inclinación máxima de un terraplen que el vehículo puede pasar con una velocidad lenta, sin golpear el parabrisas y la parte inferior del suelo. Los valores indicados se corresponde con la carga el eje más alta posible delante o detrás.

### Ángulo de desplome (°)

| Ángulo de desplome delantero | Ángulo de desplome posterior |
|------------------------------|------------------------------|
| 13,8                         | 16,5                         |

## Datos específicos del vehículo en función de la motorización

### Introducción al tema

Los valores indicados han sido definidos de acuerdo con las normativas y bajo condiciones que han sido fijadas por disposiciones legales o normas técnicas para la determinación de datos operativos y técnicos de los vehículos de motor.

La norma de gases de escape está señalada en la documentación técnica del vehículo, así como en la declaración de conformidad (en el llamado documento COC). La declaración de conformidad (el llamado documento COC) se puede solicitar en un concesionario ŠKODA (válido solamente para algunos países y algunos modelos).

#### Motor TSI 1,0 l/70 kW

|                                                     |               |            |
|-----------------------------------------------------|---------------|------------|
| Potencia (kW a 1/min)                               | 70/5000-5500  |            |
| Par motor máx. (Nm a 1/min)                         | 160/1500-3500 |            |
| Número de cilindros / cilindrada (cm <sup>3</sup> ) | 3/999         |            |
| Caja de cambios                                     | <b>MG</b>     | <b>DSG</b> |
| Velocidad máxima (km/h)                             | 184           | 186        |
| Aceleración 0-100 km/h (s)                          | 11,0          | 11,3       |

#### Motor TSI 1,0 l/81 kW

|                                                     |               |  |
|-----------------------------------------------------|---------------|--|
| Potencia (kW a 1/min)                               | 81/5000-5500  |  |
| Par motor máx. (Nm a 1/min)                         | 200/2000-3500 |  |
| Número de cilindros / cilindrada (cm <sup>3</sup> ) | 3/999         |  |
| Caja de cambios                                     | <b>MG</b>     |  |
| Velocidad máxima (km/h)                             | 198           |  |
| Aceleración 0-100 km/h (s)                          | 9,8           |  |

#### Motor TSI 1,4 l/92 kW

|                                                     |               |  |
|-----------------------------------------------------|---------------|--|
| Potencia (kW a 1/min)                               | 92/5000-6000  |  |
| Par motor máx. (Nm a 1/min)                         | 200/1400-4000 |  |
| Número de cilindros / cilindrada (cm <sup>3</sup> ) | 4/1395        |  |
| Caja de cambios                                     | <b>DSG</b>    |  |
| Velocidad máxima (km/h)                             | 205           |  |
| Aceleración 0-100 km/h (s)                          | 8,9           |  |



**Motor MPI 1,6 l/81 kW**

|                                                     |               |           |
|-----------------------------------------------------|---------------|-----------|
| Potencia (kW a 1/min)                               | 81/5800       |           |
| Par motor máx. (Nm a 1/min)                         | 155/3800-4000 |           |
| Número de cilindros / cilindrada (cm <sup>3</sup> ) | 4/1598        |           |
| Caja de cambios                                     | <b>MG</b>     | <b>AG</b> |
| Velocidad máxima (km/h)                             | 193           | 189       |
| Aceleración 0-100 km/h (s)                          | 10,2          | 11,5      |

**Motor TDI CR 1,4 l/66 kW**

|                                                     |               |            |
|-----------------------------------------------------|---------------|------------|
| Potencia (kW a 1/min)                               | 66/3000-3250  |            |
| Par motor máx. (Nm a 1/min)                         | 230/1750-2500 |            |
| Número de cilindros / cilindrada (cm <sup>3</sup> ) | 3/1422        |            |
| Caja de cambios                                     | <b>MG</b>     | <b>DSG</b> |
| Velocidad máxima (km/h)                             | 183           | 183        |
| Aceleración 0-100 km/h (s)                          | 11,6          | 11,7       |

**Motor TDI CR 1,6 l/85 kW**

|                                                     |               |  |
|-----------------------------------------------------|---------------|--|
| Potencia (kW a 1/min)                               | 85/3500-4000  |  |
| Par motor máx. (Nm a 1/min)                         | 250/1500-3000 |  |
| Número de cilindros / cilindrada (cm <sup>3</sup> ) | 4/1596        |  |
| Caja de cambios                                     | <b>MG</b>     |  |
| Velocidad máxima (km/h)                             | 198           |  |
| Aceleración 0-100 km/h (s)                          | 9,9           |  |

## Índice alfabético

### A

|                                                     |               |
|-----------------------------------------------------|---------------|
| <b>A2DP/AVRCP</b>                                   | 143           |
| <b>ABS</b>                                          | 46, 187       |
| <b>Acceso remoto con el vehículo</b>                | 18            |
| <b>Accesorios</b>                                   | 208           |
| <b>Accesorios originales</b>                        | 208           |
| <b>Aceite</b>                                       |               |
| véase Aceite de motor                               | 221           |
| <b>Aceite de motor</b>                              | 220           |
| cambiar                                             | 220           |
| Especificación                                      | 220           |
| rellenar                                            | 221           |
| Testigo de control                                  | 50            |
| verificar                                           | 221           |
| <b>Activación de los servicios online</b>           | 13            |
| <b>Actualización del Bluetooth®</b>                 | 143           |
| <b>Actualización de los datos de navegación</b>     | 119           |
| <b>Actualización del software</b>                   | 113, 116, 122 |
| <b>Actualizar datos de navegación</b>               | 156           |
| <b>Adaptaciones y cambios técnicos</b>              | 208           |
| <b>Administración de las rutas guardadas</b>        | 171           |
| <b>Administración del destino</b>                   |               |
| Almacenamiento                                      | 168           |
| Detalles del destino                                | 168           |
| Favorito                                            | 168           |
| <b>Administración de los equipos acoplados</b>      | 143           |
| <b>Administración de los servicios online ŠKODA</b> |               |
| Connect                                             | 116, 121      |
| <b>Administrar memoria</b>                          | 119           |
| <b>Advertencia antes de sobrepasar la velocidad</b> | 55            |
| <b>Advertencia de puerta</b>                        | 52            |
| <b>Advertencia sobre la distancia</b>               | 197           |
| <b>AG</b>                                           | 254           |
| <b>Agenda telefónica</b>                            | 145           |

### Agua

|           |     |
|-----------|-----|
| Recorrido | 185 |
|-----------|-----|

### Agua de lavado del parabrisas

|                    |     |
|--------------------|-----|
| rellenar           | 220 |
| Testigo de control | 51  |

### Ahorrar combustible

|  |     |
|--|-----|
|  | 183 |
|--|-----|

### Ahorrar energía eléctrica

|  |     |
|--|-----|
|  | 183 |
|--|-----|

### Airbag

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Activación                                     | 30  |
| Adaptaciones y limitaciones en el sistema Air- |     |
| bag                                            | 209 |
| desactivar                                     | 32  |
| Testigo de control                             | 47  |

### Aire acondicionado

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| aire acondicionado manual   | 98  |
| Climatronic                 | 99  |
| Difusores de aire           | 101 |
| Servicio de aire circulante | 100 |

### Aire acondicionado manual

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Elementos de manejo         | 98  |
| Servicio de aire circulante | 100 |

### Ajustar

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| Altura del cinturón                           | 27 |
| Asientos                                      | 78 |
| Espejo                                        | 77 |
| Hora                                          | 52 |
| posición inferior del suelo de carga variable | 95 |
| posición superior del suelo de carga variable | 95 |
| Reposacabezas                                 | 79 |
| Volante                                       | 25 |

### Ajustar asientos

|  |    |
|--|----|
|  | 23 |
|--|----|

### Ajuste del volumen

|  |     |
|--|-----|
|  | 108 |
|--|-----|

### Ajustes

|                            |          |
|----------------------------|----------|
| Actualización del software | 113, 122 |
| Actualizar software        | 116      |
| Administrar favoritos      | 145      |
| Administrar memoria        | 119      |
| Ajustes avanzados          | 120      |
| APN                        | 116      |

|                                                |               |
|------------------------------------------------|---------------|
| Asistente de configuración                     | 109           |
| AUX                                            | 117           |
| Avisos de texto                                | 117           |
| Bluetooth                                      | 115, 117, 121 |
| Codecs                                         | 117           |
| Conexión de datos                              | 116           |
| DAB                                            | 117, 122      |
| Ecualizador                                    | 113           |
| Envolvente                                     | 113           |
| Fecha y hora                                   | 114, 121      |
| FM                                             | 117, 122      |
| Idioma del Infotainment                        | 114, 121      |
| Idiomas adicionales del teclado                | 114, 121      |
| Imágenes                                       | 117           |
| Informaciones del sistema                      | 113, 116, 122 |
| Informaciones sobre la versión de los datos de |               |
| navegación                                     | 119           |
| Infotainment                                   | 113, 120, 124 |
| Locuciones de navegación                       | 119           |
| Manejo por voz                                 | 115           |
| Mapa                                           | 118           |
| Media                                          | 117, 123, 124 |
| Navegación                                     | 118           |
| Opciones de repostaje                          | 119           |
| Opciones de ruta                               | 118           |
| Perfil de usuario                              | 145           |
| PIN                                            | 117           |
| Radio                                          | 116, 122, 124 |
| Red                                            | 116           |
| restablecer los ajustes de fábrica             | 174           |
| Restablecer los ajustes de fábrica             | 115, 121      |
| Sistema de sonido                              | 113           |
| SmartLink+                                     | 118, 123      |
| Sonido                                         | 113, 120      |
| Subwoofer                                      | 113           |
| ŠKODA Connect                                  | 116, 121      |
| Teléfono                                       | 117, 123      |
| Transferencia de datos de equipos externos     | 114, 121      |
| Unidades                                       | 114, 121      |
| Vehículo                                       | 174           |

|                                                         |               |                                               |         |                                                  |     |
|---------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------|-----|
| Velocidades máximas                                     | 119           | <b>Apoyabrazos</b>                            |         | <b>Aviso legal</b>                               |     |
| Volumen                                                 | 108           | delantero                                     | 78      | Aplicaciones                                     | 102 |
| WLAN                                                    | 115           | trasero                                       | 79      | equipos externos                                 | 102 |
| <b>Ajustes de fábrica</b>                               | 115, 121, 174 | <b>Apple CarPlay</b>                          | 153     | Teléfonos móviles                                | 102 |
| <b>Alarma</b>                                           | 63            | <b>Archivos soportados</b>                    | 137     | <b>Ayuda de arranque</b>                         | 238 |
| Remolque                                                | 207           | <b>Argolla de remolque</b>                    | 241     | <b>Ayuda de estacionamiento</b>                  |     |
| <b>Alfombrillas</b>                                     | 181           | <b>Arrancar el motor</b>                      |         | Ajustes en el Infotainment                       | 189 |
| véase Alfombrillas                                      | 181           | Ayuda de arranque                             | 238     |                                                  |     |
| <b>Almacenar destino</b>                                | 168           | <b>Asiento infantil</b>                       | 33      | <b>B</b>                                         |     |
| <b>Almacenar emisora</b>                                | 128           | Clasificación en grupos                       | 35      | <b>Baca portaequipajes</b>                       | 97  |
| <b>Altura del vehículo</b>                              | 257           | en el asiento del acompañante                 | 34, 35  | <b>Barra de cabeza esférica</b>                  |     |
| <b>AM</b>                                               | 125, 126      | ISOFIX                                        | 36, 37  | Ajustar posición de reserva                      | 201 |
| <b>Amundsen</b>                                         |               | Lugar de instalación                          | 36, 37  | Comprobar fijación                               | 203 |
| Descripción del Infotainment                            | 103           | sobre el asiento del acompañante              | 35      | Posición de reserva                              | 202 |
| módulo externo                                          | 105           | TOP TETHER                                    | 38      | <b>Base de datos multimedia</b>                  | 133 |
| <b>Anchura del vehículo</b>                             | 257           | <b>Asientos</b>                               |         | <b>Batería del vehículo</b>                      |     |
| <b>Anchura gráfica</b>                                  | 156           | adelante                                      | 78      | cambiar                                          | 225 |
| <b>Android Auto</b>                                     | 152           | ajustar                                       | 78      | cargar                                           | 225 |
| <b>Ángulo de desplome</b>                               | 258           | Ajustar sientos delanteros                    | 78      | Comprobar el estado                              | 224 |
| <b>Anticalado de Motor (MSR)</b>                        | 187           | Apoyabrazos delantero                         | 78      | desconectar o conectar                           | 225 |
| <b>Antinieblas trasero</b>                              |               | Apoyabrazos trasero                           | 79      | Desconexión automática de los consumidores       | 224 |
| Testigo de control                                      | 46            | atrás                                         | 78      | Instrucciones de seguridad                       | 223 |
| <b>Apagar</b>                                           |               | Calefacción                                   | 80      | Servicio de invierno                             | 224 |
| Alarma                                                  | 63            | Reposacabezas                                 | 79      | Testigo de control                               | 49  |
| <b>Aparcamiento</b>                                     | 161           | Respaldos de los asientos traseros            | 78      | <b>Bloquear</b>                                  |     |
| Aparcamiento asistido                                   | 189           | <b>Asientos delanteros</b>                    | 78      | KESY                                             | 60  |
| <b>Aparcamiento asistido</b>                            | 189           | <b>Asientos traseros</b>                      | 78      | Llave                                            | 59  |
| Activación/desactivación                                | 191           | <b>Asistente de arranque en montaña (HHC)</b> | 188     | Mando a distancia                                | 59  |
| Activación automática del sistema en la marcha adelante | 191           | <b>Asistente de configuración</b>             | 109     | Tecla del cierre centralizado                    | 61  |
| Modo de funcionamiento                                  | 189           | <b>Asistente de frenado (HBA)</b>             | 188     | <b>Bloquear el bloqueo de la dirección</b>       | 175 |
| Visualización en la pantalla del Infotainment           | 190           | <b>Asistente de luz de carretera</b>          | 51, 70  | <b>Bloqueo</b>                                   |     |
| <b>Aplicaciones</b>                                     |               | <b>ASR</b>                                    | 46, 187 | en emergencia                                    | 242 |
| Aviso legal                                             | 102           | <b>AUX</b>                                    | 83, 134 | <b>Bloqueo de la dirección (Sistema KESY)</b>    | 45  |
| <b>Aplicación ŠKODA OneApp</b>                          | 155           | ajustar                                       | 117     | <b>Bloqueo de la palanca selectora</b>           | 48  |
| <b>APN</b>                                              | 116           | <b>Avería de bombillas</b>                    | 50      | <b>Bloqueo electrónico de diferencial (EDS)</b>  | 188 |
|                                                         |               |                                               |         | <b>Bloqueo retardado de la tapa del maletero</b> |     |
|                                                         |               |                                               |         | véase Tapa del maletero                          | 65  |



|                                                   |          |                                              |          |                                                        |     |
|---------------------------------------------------|----------|----------------------------------------------|----------|--------------------------------------------------------|-----|
| Indicador de reserva de combustible               | 43       | <b>Configuraciones</b>                       |          | Informaciones adicionales                              | 125 |
| repostar                                          | 216      | Infotainment                                 | 124      | Texto de radio y presentación de imágenes              | 125 |
| Testigo de control                                | 48       | Sonido                                       | 124      | <b>Datos de navegación</b>                             | 156 |
| véase Combustible                                 | 216      | <b>Consumo de combustible</b>                | 256      | <b>Datos de viaje</b>                                  | 55  |
| <b>COMING HOME</b>                                | 71       | <b>Contactos preferidos</b>                  | 145      | <b>Datos técnicos</b>                                  | 254 |
| <b>Compartimento para gafas</b>                   | 85       | <b>Control de comprobación automática</b>    |          | <b>DAY LIGHT</b>                                       |     |
| <b>Compartimentos</b>                             | 81       | Estado del vehículo                          | 53       | véase Luz de marcha diurna                             | 68  |
| <b>Compartimentos guardaobjetos</b>               |          | <b>Control de estabilización (ESC)</b>       | 46, 187  | <b>Depósitos</b>                                       | 81  |
| véase Equipamientos prácticos                     | 81       | <b>Control de tracción (ASR)</b>             | 46, 187  | <b>Desactivar</b>                                      |     |
| <b>Compatibilidad del teléfono</b>                | 143      | <b>CORNER</b>                                |          | Airbag                                                 | 32  |
| <b>Comprobar</b>                                  |          | véase Faros antiniebla con la función CORNER | 71       | <b>Desbloquear</b>                                     |     |
| Estado de la batería                              | 224      | <b>Cuadro de instrumentos</b>                |          | Ajustes individuales                                   | 61  |
| Fijar la barra de cabeza esférica correctamente   | 203      | Testigos de control                          | 43       | KESY                                                   | 60  |
| <b>Condiciones climatológicas</b>                 | 208      | <b>Cuadro de instrumentos combinado</b>      | 42       | Llave                                                  | 59  |
| <b>Conducción</b>                                 |          | Estado del vehículo                          | 53       | Mando a distancia                                      | 59  |
| Vadeo                                             | 185      | véase Cuadro de instrumentos combinado       | 42       | Tecla del cierre centralizado                          | 61  |
| <b>Conducción con remolque</b>                    | 206      | <b>Cuadro sinóptico</b>                      |          | <b>Desbloquear el bloqueo de la dirección</b>          | 175 |
| <b>Conducir</b>                                   |          | Vano motor                                   | 219      | <b>Desbloquear y bloquear</b>                          | 59  |
| Consumo de combustible                            | 256      | <b>Cubierta del maletero</b>                 | 93       | <b>Desbloqueo</b>                                      |     |
| Valores de emisión                                | 256      | Posición de estacionamiento                  | 93       | en emergencia                                          | 242 |
| Velocidad máxima                                  | 259      | <b>Cubo de basura</b>                        | 84       | <b>Desconectar el encendido</b>                        | 176 |
| <b>Conectar el encendido</b>                      | 176      | <b>Cuenta de usuario</b>                     |          | <b>Desconectar el Infotainment</b>                     | 107 |
| <b>Conectar el Infotainment</b>                   | 107      | Asistente de configuración                   | 109      | <b>Desconectar el motor</b>                            | 176 |
| <b>Conectar el motor</b>                          | 176      | <b>Cuentarrevoluciones</b>                   | 42       | <b>Desconexión automática del Infotainment</b>         | 107 |
| <b>Conexión con el Hotspot del equipo externo</b> | 149      | <b>Cuidado del vehículo</b>                  | 211      | <b>Desconexión automática de los consumidores</b>      | 224 |
| <b>Conexión con el Hotspot del Infotainment</b>   | 149      | Habitáculo                                   | 214      | <b>Descongelar el parabrisas y la luneta posterior</b> | 74  |
| <b>Conexión de datos</b>                          |          | Lado exterior                                | 214      | <b>Descripción del Infotainment</b>                    |     |
| CarStick                                          | 150      | Lado externo                                 | 212      | Amundsen                                               | 103 |
| Conexión                                          | 150      | <b>Cuidado y mantenimiento</b>               | 208      | Blues                                                  | 104 |
| Internet                                          | 150      | <b>Ch</b>                                    |          | Swing                                                  | 104 |
| rSAP                                              | 150      | <b>Chaleco</b>                               | 231      | <b>Destino</b>                                         |     |
| Tarjeta SIM                                       | 150      | <b>Chaleco reflectante</b>                   | 231      | Almacenamiento                                         | 168 |
| WLAN                                              | 150      | <b>D</b>                                     |          | buscar                                                 | 158 |
| <b>Conexión de internet</b>                       | 20       |                                              |          | Contacto de teléfono                                   | 162 |
| <b>Conferencia telefónica</b>                     | 147      |                                              |          | Destino con bandera                                    | 162 |
| <b>Configuración</b>                              |          |                                              |          | destino guardado                                       | 162 |
| Pantalla del Infotainment                         | 114, 120 | <b>DAB</b>                                   | 125, 126 | destino propio                                         | 163 |
|                                                   |          | ajustar                                      | 117, 122 | Destinos online                                        | 162 |

|                                                             |          |
|-------------------------------------------------------------|----------|
| Dirección de casa                                           | 162      |
| Favorito                                                    | 162, 168 |
| Imagen con GPS                                              | 165      |
| Introducir a través de la dirección                         | 159      |
| últimos destinos                                            | 161      |
| vCard                                                       | 162      |
| <b>Destino con bandera</b>                                  | 162      |
| <b>Destino especial</b>                                     | 160, 164 |
| <b>Destinos guardados</b>                                   |          |
| Memoria de destino                                          | 162      |
| últimos destinos                                            | 161      |
| <b>Destinos online</b>                                      | 162      |
| <b>Desviar llamadas</b>                                     | 117      |
| <b>Detalles del destino</b>                                 | 168      |
| <b>Detección del cansancio</b>                              | 198      |
| <b>Detener</b>                                              |          |
| véase Estacionar                                            | 180      |
| <b>Diésel</b>                                               | 217      |
| <b>Difusores de aire</b>                                    | 101      |
| <b>Dimensiones del vehículo</b>                             | 257      |
| <b>Dirección de casa</b>                                    | 119, 162 |
| <b>Dispositivo automático de enrollamiento del cinturón</b> | 28       |
| <b>Dispositivo de enganche para remolque</b>                | 201, 205 |
| <b>Dispositivo de limitación de velocidad</b>               | 48, 194  |
| <b>Dispositivo de remolque</b>                              |          |
| Accesorios                                                  | 204      |
| Carga de apoyo                                              | 201      |
| Descripción                                                 | 201      |
| <b>DriveGreen</b>                                           | 184      |
| <b>DSG</b>                                                  | 254      |

## E

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| <b>Ecuador</b>               | 113 |
| <b>EDS</b>                   | 188 |
| <b>Elemento de carga</b>     | 94  |
| <b>Elementos de sujeción</b> | 91  |

|                                                                        |     |
|------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Elevalunas eléctricos</b>                                           | 65  |
| Averías en el funcionamiento                                           | 66  |
| Teclas en la puerta del conductor                                      | 65  |
| <b>Elevalunas mecánicos</b>                                            | 65  |
| abrir/cerrar                                                           | 65  |
| <b>Emergencia</b>                                                      |     |
| Ayuda de arranque                                                      | 238 |
| Cambio de rueda                                                        | 232 |
| Conectar/desconectar el motor por la presión del botón                 | 176 |
| Desbloquear/bloquear puerta                                            | 242 |
| Desbloqueo de la palanca selectora                                     | 243 |
| Iniciar/apagar el motor presionado el botón                            | 177 |
| Remolcar el vehículo                                                   | 240 |
| Remolcar el vehículo mediante el dispositivo de enganche para remolque | 241 |
| Reparación de neumáticos                                               | 236 |
| Sistema de intermitentes simultáneos                                   | 72  |
| <b>Emisora</b>                                                         |     |
| Buscar y seleccionar emisora                                           | 126 |
| véase Menú principal                                                   | 125 |
| <b>Emisora de radio</b>                                                |     |
| guardar                                                                | 128 |
| <b>Encendedor</b>                                                      | 88  |
| <b>Encender y apagar la luz</b>                                        | 67  |
| <b>Enchufes</b>                                                        |     |
| Enchufe de 12 voltios en el habitáculo                                 | 87  |
| Enchufe de 12 voltios en el maletero                                   | 87  |
| <b>Envolverte</b>                                                      | 113 |
| <b>EPC</b>                                                             | 47  |
| <b>Equipamiento de emergencia</b>                                      |     |
| Botiquín                                                               | 231 |
| Chaleco reflectante                                                    | 231 |
| Equipo de herramientas a bordo                                         | 232 |
| Extintor de incendios                                                  | 231 |
| Gato                                                                   | 232 |
| Triángulo reflectante de advertencia                                   | 231 |
| <b>Equipamiento práctico</b>                                           |     |
| Chaleco reflectante                                                    | 231 |

|                                              |          |
|----------------------------------------------|----------|
| <b>Equipamientos prácticos</b>               |          |
| Bolsos                                       | 86, 87   |
| Cenicero                                     | 88       |
| Compartimento guardaobjetos para el paraguas | 86       |
| Compartimento guardaobjetos                  | 81       |
| Compartimento para gafas                     | 85       |
| Cubo de basura                               | 84       |
| Encendedor                                   | 88       |
| Enchufe de 12 voltios en el habitáculo       | 87       |
| Enchufe de 12 voltios en el maletero         | 87       |
| Ganchos para ropa                            | 86       |
| Portaetiquetas                               | 82       |
| Soporte de bebidas                           | 83       |
| Soporte multimedia                           | 84       |
| <b>Equipo de herramientas a bordo</b>        | 232      |
| <b>Equipos externos</b>                      |          |
| Aviso legal                                  | 102      |
| <b>ESC</b>                                   |          |
| Modo de funcionamiento                       | 187      |
| <b>Espectro de radiofrecuencia</b>           | 125, 126 |
| <b>Espejo</b>                                | 74, 76   |
| <b>Espejo de maquillaje</b>                  | 74       |
| <b>Espejos retrovisores</b>                  | 76       |
| <b>Estabilización del tandem (TSA)</b>       | 188      |
| <b>Estacionar</b>                            | 180      |
| <b>Estacionar el vehículo</b>                |          |
| véase Estacionar                             | 180      |
| <b>Estado del vehículo</b>                   |          |
| Control de comprobación automática           | 53       |
| <b>Etapas</b>                                | 167      |
| <b>Evitar daños en el vehículo</b>           | 184      |
| <b>Explicaciones</b>                         | 8        |
| <b>Extintor de incendios</b>                 | 231      |
| <b>Extras</b>                                |          |
| Búsqueda manual                              | 127      |
| Scan                                         | 127      |

|                                               |          |
|-----------------------------------------------|----------|
| <b>F</b>                                      |          |
| <b>FAQ</b>                                    | 1        |
| <b>Faro antiniebla</b>                        | 71       |
| <b>Faro antiniebla/luz trasera antiniebla</b> | 71       |
| <b>Faros antiniebla</b>                       |          |
| Testigo de control                            | 48       |
| <b>Faros antiniebla con la función CORNER</b> | 71       |
| <b>Favorito</b>                               | 162, 168 |
| <b>Fecha</b>                                  | 114, 121 |
| <b>Filtro de partículas de diésel (DPF)</b>   | 50       |
| <b>Finalización de la guía al destino</b>     | 170      |
| <b>FM</b>                                     | 125, 126 |
| ajustar                                       | 117, 122 |
| <b>Formatos de archivo</b>                    | 137      |
| Condiciones y limitaciones                    | 135      |
| Media                                         | 135      |
| <b>Frenado</b>                                |          |
| Freno de mano                                 | 179      |
| <b>Frenar</b>                                 |          |
| Informaciones sobre el frenado                | 179      |
| Líquido de frenos                             | 223      |
| Rodaje                                        | 183      |
| Servofreno                                    | 179      |
| <b>Freno de choque múltiple (MCB)</b>         | 188      |
| <b>Freno de mano</b>                          | 179      |
| Testigo de control                            | 44       |
| <b>Frenos</b>                                 |          |
| Sistemas de frenado y estabilización          | 186      |
| Testigo de control                            | 45       |
| <b>Front Assist</b>                           | 196      |
| Activación/desactivación                      | 198      |
| Advertencia sobre la distancia                | 197      |
| Advertencia y frenado automático              | 197      |
| Ajustes en el Infotainment                    | 196      |
| Averías de funcionamiento                     | 198      |
| Modo de funcionamiento                        | 196      |
| Sensor de radar                               | 186      |
| Testigo de control                            | 51       |

|                                    |          |
|------------------------------------|----------|
| <b>Fuente de audio</b>             | 133      |
| <b>Fuentes de audio soportadas</b> | 137      |
| <b>Fuentes soportadas</b>          |          |
| Imágenes                           | 138      |
| Media                              | 135      |
| <b>Funciones del teléfono</b>      | 144      |
| <b>Fusibles</b>                    | 245      |
| en el cuadro de instrumentos       | 245, 246 |
| en el vano motor                   | 247, 248 |

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| <b>G</b>                               |     |
| <b>Ganchos</b>                         | 92  |
| <b>Ganchos para ropa</b>               | 86  |
| <b>Garantía</b>                        | 5   |
| <b>Gasolina</b>                        | 217 |
| <b>Gasolinera</b>                      | 161 |
| <b>Gato</b>                            | 232 |
| aplicar                                | 235 |
| <b>Gestión de los servicios online</b> | 14  |
| <b>GPS</b>                             | 156 |
| <b>Guardar emisora</b>                 | 128 |

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| <b>H</b>              |              |
| <b>HBA</b>            | 188          |
| <b>Herramientas</b>   | 232          |
| <b>HHC</b>            | 188          |
| <b>Hora</b>           | 52, 114, 121 |
| véase Reloj           | 124          |
| <b>Hotspot (WLAN)</b> | 149          |
| Internet              | 21           |

|                                        |          |
|----------------------------------------|----------|
| <b>I</b>                               |          |
| <b>Idioma del Infotainment</b>         | 114, 121 |
| <b>Idiomas adicionales del teclado</b> | 114, 121 |
| <b>Iluminación</b>                     |          |
| Maletero                               | 90       |

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| <b>Imágenes</b>                     |     |
| ajustar                             | 117 |
| Condiciones y limitaciones          | 138 |
| Formato de archivo                  | 138 |
| Formato de archivo soportado        | 138 |
| fuentes soportadas                  | 138 |
| Manejo                              | 138 |
| Menú principal                      | 137 |
| retiro seguro de la fuente de datos | 115 |
| Seleccionar fuente de imagen        | 137 |
| Visualización                       | 117 |

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| <b>Importación</b>                     |     |
| Categorías propias de destino especial | 164 |
| Destinos (online)                      | 164 |
| Rutas (online)                         | 171 |

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| <b>Importar</b>                            |     |
| Categorías de destinos especiales (online) | 156 |
| Categorías del destino especial (online)   | 164 |
| Destinos (vCard)                           | 163 |

|                           |          |
|---------------------------|----------|
| <b>Importar contactos</b> | 117, 123 |
|---------------------------|----------|

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| <b>Indicaciones para el proceso de remolque</b> | 240 |
|-------------------------------------------------|-----|

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| <b>Indicaciones para el uso de ruedas</b> | 226 |
|-------------------------------------------|-----|

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| <b>Indicador</b>                                |     |
| Cambio de marcha                                | 53  |
| Reserva de combustible                          | 43  |
| Temperatura del líquido refrigerante            | 43  |
| <b>Indicador del intervalo de mantenimiento</b> | 57  |
| <b>Indicador de pantalla</b>                    | 105 |
| <b>Indicador de una temperatura baja</b>        | 51  |

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| <b>Indicador multifunción</b> |    |
| Funciones                     | 54 |
| Memoria                       | 56 |
| Resumen de datos              | 54 |

|                                  |               |
|----------------------------------|---------------|
| <b>Informaciones del sistema</b> | 113, 116, 122 |
|----------------------------------|---------------|

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| <b>Informaciones de rutas</b> | 170 |
|-------------------------------|-----|

|                     |     |
|---------------------|-----|
| <b>Infotainment</b> | 102 |
|---------------------|-----|

|                            |    |
|----------------------------|----|
| <b>Infotainment Online</b> | 19 |
|----------------------------|----|

|                                               |          |                                                                    |          |                                              |          |
|-----------------------------------------------|----------|--------------------------------------------------------------------|----------|----------------------------------------------|----------|
| <b>Iniciar el motor</b>                       |          | <b>Limitación de fuerza</b>                                        |          | <b>Lista de llamada</b>                      |          |
| Inmovilizador                                 | 175      | Ventana                                                            | 66       | Lista de llamada                             | 146      |
| <b>Inicio de la guía al destino</b>           | 168      | <b>Límites de velocidad</b>                                        | 169      | <b>Lista de rutas</b>                        | 171      |
| Inmovilizador                                 | 175      | <b>Limpia- y lavaparabrisas</b>                                    |          | <b>Locuciones de navegación</b>              | 119, 169 |
| Inmovilizador electrónico                     | 175      | Rellenar líquido                                                   | 220      | <b>Logotipo de estación de servicio</b>      | 118      |
| <b>Instalación de regulación de velocidad</b> |          | Testigo de control para el nivel del agua de lavado del parabrisas | 51       | <b>Logotipos de la emisora de radio</b>      | 128, 129 |
| Testigo de control                            | 48       | <b>Limpiaparabrisas y lavaparabrisas</b>                           | 75       | actualizar                                   | 116      |
| <b>Intermitente de confort</b>                | 69       | Posición de servicio de las varillas del limpiaparabrisas          | 243      | <b>Longitud del vehículo</b>                 | 257      |
| <b>Internet</b>                               | 150      | pulsar                                                             | 75, 76   | <b>Longitud gráfica</b>                      | 156      |
| CarStick                                      | 22       | Sustituir la escobilla limpiaparabrisas                            | 244      | <b>Luces</b>                                 |          |
| Conexión                                      | 20       | Sustituir las escobillas del parabrisas                            | 243      | Testigos de control                          | 43       |
| Hotspot (WLAN)                                | 21       | <b>Limpieza del vehículo</b>                                       | 211      | <b>Luneta posterior - Calefacción</b>        | 74       |
| <b>Intervalo de barrido</b>                   | 75       | Cristales                                                          | 214      | <b>Luz</b>                                   | 67       |
| <b>Intervalo de mantenimiento</b>             | 57       | Habitáculo                                                         | 214      | Asistente de luz de carretera                | 70       |
| <b>Intervalo de servicio</b>                  | 210      | Lado exterior                                                      | 214      | Bocina luminosa                              | 69       |
| <b>Intervalos de servicio</b>                 | 209      | Lado externo                                                       | 212      | Cambiar las bombillas                        | 248      |
| <b>Introducir destino</b>                     | 159, 160 | lavar                                                              | 211      | COMING HOME / LEAVING HOME                   | 71       |
| en el mapa                                    | 160      | <b>Línea de estado</b>                                             | 105, 157 | Conducción en el extranjero                  | 72       |
| <b>ISOFIX</b>                                 | 36, 37   | Estado de los servicios online                                     | 16       | encender/apagar                              | 67       |
|                                               |          | Navegación                                                         | 120      | encendido/desconexión automática             | 69       |
| <b>K</b>                                      |          | Teléfono                                                           | 141, 142 | Faro antiniebla/luz trasera antiniebla       | 71       |
| <b>KESSY</b>                                  |          | <b>Líquido de frenos</b>                                           | 223      | Faros antiniebla con la función CORNER       | 71       |
| Conectar/desconectar el encendido             | 176      | Especificación                                                     | 223      | Luz de aparcamiento                          | 72       |
| Conectar/desconectar el motor                 | 176      | verificar                                                          | 223      | Luz de cruce                                 | 67       |
| desactivar                                    | 60       | <b>Líquido refrigerante</b>                                        | 222      | Luz de marcha diurna                         | 68       |
| desbloquear/bloquear                          | 60       | Indicador de temperatura                                           | 43       | Luz de posición                              | 67       |
| <b>Kit de averías</b>                         | 236      | rellenar                                                           | 222      | Luz intermitente y de carretera              | 69       |
|                                               |          | Testigo de control                                                 | 49       | Puesto de conducción                         | 72       |
| <b>L</b>                                      |          | verificar                                                          | 222      | Regulación del alcance luminoso de los faros | 67       |
| <b>Láminas</b>                                | 212      | <b>Lista</b>                                                       |          | Sistema de intermitentes simultáneos         | 72       |
| <b>Lámparas</b>                               |          | con archivos/títulos                                               | 132      | Sistema limpiafaros                          | 76       |
| Luces del habitáculo                          | 72       | de los contactos de teléfono                                       | 145      | <b>Luz de carretera</b>                      | 69       |
| <b>Lavado del vehículo</b>                    | 211      | emisoras de radio disponibles                                      | 127      | Asistente de luz de carretera                | 70       |
| <b>LEAVING HOME</b>                           | 71       | <b>Lista de emisoras</b>                                           | 128      | Testigo de control                           | 48       |
| <b>Levantar el vehículo</b>                   | 235      | <b>Lista de los boletines de tráfico</b>                           | 172      | <b>Luz de cruce</b>                          | 67       |
| <b>Light Assist</b>                           |          | <b>Lista de los equipos externos acoplados</b>                     | 143      | <b>Luz de marcha diurna</b>                  | 68       |
| véase Asistente de luz de carretera           | 70       |                                                                    |          | <b>Luz de posición</b>                       | 67       |
|                                               |          |                                                                    |          | <b>Luz interior</b>                          | 73       |



|                                             |          |
|---------------------------------------------|----------|
| <b>Luz intermitente</b>                     | 69       |
| <b>Luz trasera antiniebla</b>               | 71       |
| <b>LL</b>                                   |          |
| <b>Llamada de averías</b>                   | 144      |
| <b>Llamada de emergencia</b>                | 17, 144  |
| <b>Llamada de información</b>               | 144      |
| <b>Llamada telefónica</b>                   | 146      |
| <b>Llantas</b>                              | 226      |
| <b>Llave</b>                                |          |
| bloquear                                    | 59       |
| Cambiar pila                                | 241, 242 |
| Conectar/desconectar el encendido           | 176      |
| Conectar/desconectar el motor               | 176      |
| desbloquear                                 | 59       |
| <b>M</b>                                    |          |
| <b>Maletero</b>                             | 90       |
| Bolsillo de red                             | 94       |
| Compartimentos guardaobjetos                | 94       |
| Cubierta                                    | 93       |
| Desbloquear la tapa del maletero            | 243      |
| desbloquear manual                          | 243      |
| Elemento de cargo                           | 94       |
| Elementos de sujeción                       | 91       |
| Ganchos                                     | 92       |
| Iluminación                                 | 90       |
| Moqueta de doble cara                       | 92       |
| Redes de retención                          | 91       |
| Suelo de carga variable                     | 95       |
| véase Tapa del maletero                     | 64       |
| Vehículos de la clase N1                    | 95       |
| <b>Mando a distancia</b>                    |          |
| Cambiar pila                                | 241, 242 |
| desbloquear/bloquear                        | 59       |
| Proceso de sincronización                   | 63       |
| <b>Mando automático de la luz de marcha</b> | 69       |

|                                                                                 |          |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>Manejo</b>                                                                   |          |
| Imágenes                                                                        | 138      |
| Manejo por voz                                                                  | 111      |
| Media                                                                           | 130      |
| Radio                                                                           | 125      |
| Teléfono                                                                        | 141, 142 |
| <b>Manejo de invierno</b>                                                       |          |
| Neumáticos de invierno                                                          | 229      |
| <b>Manejo de la palanca selectora</b>                                           | 181      |
| <b>Manejo del Infotainment</b>                                                  | 105      |
| Pantalla del Infotainment                                                       | 105      |
| <b>Manejo del Infotainment por medio de una aplicación en el equipo externo</b> | 110      |
| <b>Manejo del menú Infotainment</b>                                             | 107      |
| <b>Manejo de ventanas</b>                                                       | 65       |
| <b>Manejo en invierno</b>                                                       | 229      |
| <b>Manejo por voz</b>                                                           | 110      |
| ajustar                                                                         | 115      |
| Ayuda                                                                           | 112      |
| conectar/desconectar                                                            | 111      |
| Corrección de una entrada de una orden de voz                                   | 112      |
| Detener/reproducir entrada                                                      | 112      |
| No reconocimiento de una órdenes de voz                                         | 112      |
| Órdenes                                                                         | 112      |
| Principio de manejo                                                             | 111      |
| <b>Maniobra</b>                                                                 |          |
| Locuciones de navegación                                                        | 169      |
| recomendaciones gráficas de conducción                                          | 169      |
| <b>Mantenimiento</b>                                                            |          |
| Indicador de intervalos de mantenimiento                                        | 57       |
| <b>Mapa</b>                                                                     |          |
| Ajuste                                                                          | 166      |
| Centrado de mapas                                                               | 167      |
| escala automática                                                               | 166      |
| escala manual                                                                   | 166      |
| Manejo                                                                          | 157      |
| Menú principal                                                                  | 157      |
| Opciones visuales                                                               | 165      |
| Presentación                                                                    | 157      |

|                                         |               |
|-----------------------------------------|---------------|
| Recomendación de carril                 | 118           |
| Señales de tráfico                      | 167           |
| vista rápida del mapa                   | 166           |
| Visualización de las señales de tráfico | 118           |
| Visualización del destino especial      | 118           |
| Visualizar destinos especiales          | 160           |
| <b>MAXI DOT</b>                         |               |
| véase Pantalla MAXI DOT                 | 56            |
| <b>MCB</b>                              | 188           |
| <b>Media</b>                            |               |
| ajustar                                 | 117, 123, 124 |
| Audio Bluetooth                         | 134           |
| AUX                                     | 83, 134       |
| Base de datos multimedia                | 133           |
| Condiciones y limitaciones              | 135           |
| Control de reproducción                 | 131           |
| Formatos de archivo                     | 135           |
| Fuente de audio                         | 133           |
| fuentes soportadas                      | 135           |
| Lista                                   | 132           |
| manejar                                 | 130           |
| Manejo por voz                          | 110           |
| Menú principal                          | 130           |
| Navegador                               | 132           |
| Retirada segura de la fuente externa    | 121           |
| Retiro de la fuente externa             | 115           |
| Seleccionar fuente de audio             | 131           |
| Tarjeta SD                              | 133           |
| USB                                     | 83, 134       |
| WLAN                                    | 135           |
| <b>Media Command</b>                    |               |
| formatos soportados                     | 140           |
| manejar                                 | 139           |
| Menú principal                          | 139           |
| <b>Medios</b>                           |               |
| Formatos de archivo                     | 137           |
| Medios soportados                       | 137           |
| <b>Memoria</b>                          | 56            |
| <b>Memoria de destino</b>               | 162           |

|                                    |          |                                           |          |                                                    |     |
|------------------------------------|----------|-------------------------------------------|----------|----------------------------------------------------|-----|
| <b>Mensajes de texto</b>           | 147      | <b>Mute</b>                               | 108      | <b>Menú principal</b>                              | 157 |
| <b>Menú del equipo</b>             |          |                                           |          | <b>Modo Demo</b>                                   | 120 |
| Sonido                             | 113      |                                           |          | <b>Modo de muestra</b>                             | 169 |
| <b>Menú principal</b>              |          | <b>N</b>                                  |          | <b>Obstrucción del tráfico</b>                     | 173 |
| Android Auto                       | 152      | <b>N1</b>                                 | 95       | <b>Opciones de la visualización del mapa</b>       | 165 |
| Apple CarPlay                      | 153      | <b>Navegación</b>                         |          | <b>Opciones de repostaje</b>                       | 119 |
| Imágenes                           | 137      | Actualización de los datos de navegación  | 119      | <b>Plan de rutas</b>                               | 170 |
| Media                              | 130      | Actualizar datos de navegación            | 156      | <b>Presentación del destino</b>                    | 165 |
| Media Command                      | 139      | Actualizar los datos de navegación online | 156      | <b>Presentación de rutas</b>                       | 165 |
| MirrorLink®                        | 154      | Administrar memoria                       | 119      | <b>Procesamiento de rutas</b>                      | 170 |
| Navegación                         | 157      | ajustar                                   | 118      | <b>Prólogo</b>                                     | 156 |
| Radio                              | 125      | Ajuste del mapa                           | 166      | <b>recomendaciones gráficas de conducción</b>      | 169 |
| SmartLink+                         | 151      | Ajustes avanzados                         | 120      | <b>Ruta</b>                                        | 167 |
| SMS                                | 147      | Buscar destino                            | 158      | ruta dinámica                                      | 118 |
| Teléfono                           | 141, 142 | Cálculo de rutas                          | 168      | Ruta dinámica                                      | 118 |
| WLAN                               | 149      | Cancelación de la guía al destino         | 170      | Rutas alternativas                                 | 118 |
| <b>Menús Infotainment</b>          |          | Centrado de mapas                         | 167      | rutas más frecuentes                               | 170 |
| Visualización de la trama          | 109      | Contactos                                 | 162      | Servicio con remolque                              | 169 |
| visualización horizontal           | 109      | Datos de navegación                       | 156      | tipo de rutas preferido                            | 118 |
| <b>MG</b>                          | 254      | Destino en el mapa                        | 160      | Trabajo con la navegación                          | 156 |
| <b>MirrorLink®</b>                 | 153      | destinos importados                       | 119      | últimos destinos                                   | 161 |
| <b>Modo Demo</b>                   | 120      | Detalles del destino                      | 168      | Velocidades máximas                                | 119 |
| <b>Modo de muestra</b>             | 169      | Dirección de casa                         | 162      | <b>Navegación</b>                                  |     |
| <b>Modo privado</b>                | 14       | Dirección de destino                      | 159      | Ventana adicional                                  | 158 |
| <b>Modos del cambio automático</b> | 181      | Escala del mapa                           | 166      | <b>Neumáticos</b>                                  |     |
| <b>Módulo externo</b>              | 105      | Etapas                                    | 167      | Daños                                              | 226 |
| Tarjeta SD                         | 133      | Favoritos                                 | 162      | Explicación de la rotulación                       | 229 |
| <b>Montar</b>                      |          | Finalización de la guía al destino        | 170      | Indicador de desgaste                              | 228 |
| barra de cabeza esférica, paso 1   | 202      | GPS                                       | 156      | nuevo                                              | 226 |
| barra de cabeza esférica, paso 2   | 203      | Guía al destino                           | 167      | Presión de inflado de los neumáticos               | 227 |
| <b>Moqueta del maletero</b>        | 92       | Imagen con GPS                            | 165      | <b>Neumáticos de invierno</b>                      | 229 |
| <b>Motor</b>                       |          | Importar destino                          | 163      | Neumáticos para todas las estaciones               | 229 |
| Mensajes de aviso                  | 49       | Informaciones de la versión               | 119      | <b>Neumáticos para todas las estaciones</b>        | 229 |
| Rodaje                             | 183      | Informaciones de rutas                    | 170      | <b>Niños y seguridad</b>                           | 33  |
| <b>MPI</b>                         | 254      | Inicio de la guía al destino              | 168      | <b>Nivel del mar</b>                               | 156 |
| <b>MSR</b>                         | 187      | Línea de estado                           | 120      | <b>Número de identificación del vehículo (VIN)</b> | 254 |
| <b>Multimedia</b>                  |          | Lista de rutas                            | 171      | <b>Número del motor</b>                            | 254 |
| véase Media                        | 130      | Locuciones de navegación                  | 119, 169 | <b>Número de teléfono</b>                          | 144 |
|                                    |          | Manejo por voz                            | 110      |                                                    |     |
|                                    |          | Mapa                                      | 118      |                                                    |     |
|                                    |          | Memoria de destino                        | 162      |                                                    |     |

## O

|                                            |          |
|--------------------------------------------|----------|
| <b>Obstrucción del tráfico</b>             | 173      |
| <b>Online</b>                              |          |
| Actualizar datos de navegación             | 156      |
| Buscar aparcamiento                        | 161      |
| Buscar destino                             | 158      |
| Buscar gasolinera                          | 161      |
| Detalle del boletín de tráfico             | 173      |
| Detalles del destino                       | 168      |
| Importación del destino                    | 162, 164 |
| Importación de ruta                        | 171      |
| Importar categorías de destinos especiales | 156      |
| Importar categorías del destino especial   | 164      |
| Lista de los boletines de tráfico          | 172      |
| <b>Opciones de repostaje</b>               | 119      |
| <b>Opciones de ruta</b>                    | 118      |
| <b>Operaciones por el acoplamiento</b>     | 142      |
| <b>Ordenador</b>                           |          |
| véase Indicador multifunción               | 54       |
| <b>Ordenador de a bordo</b>                |          |
| véase Indicador multifunción               | 54       |
| <b>Ordenador del vehículo</b>              |          |
| véase Indicador multifunción               | 54       |

## P

|                                        |        |
|----------------------------------------|--------|
| <b>Palanca</b>                         |        |
| Dispositivo de limitación de velocidad | 195    |
| Front Assist                           | 198    |
| Limpiaparabrisas                       | 75, 76 |
| Luz intermitente y de carretera        | 69     |
| Manejo del sistema de información      | 54     |
| Sistema regulador de velocidad         | 194    |
| <b>Palanca selectora</b>               | 181    |
| <b>Pantalla</b>                        |        |
| en el cuadro de instrumentos combinado | 52     |
| MAXI DOT                               | 56     |
| Puntos cardinales                      | 52     |
| véase Pantalla del Infotainment        | 105    |

## Pantalla de control de neumáticos

|                                                           |          |
|-----------------------------------------------------------|----------|
| véase Sistema del control de la presión de los neumáticos | 199      |
| <b>Pantalla de introducción de datos</b>                  |          |
| Caracteres de idioma                                      | 121      |
| <b>Pantalla de introducción de datos con teclado</b>      | 107      |
| <b>Pantalla del Infotainment</b>                          | 114, 120 |
| Áreas                                                     | 105      |
| Indicaciones importantes                                  | 105      |
| Manejo                                                    | 105      |
| Mantenimiento                                             | 105      |
| Teclado                                                   | 107      |
| <b>Pantalla MAXI DOT</b>                                  |          |
| Apple CarPlay                                             | 57       |
| Manejo                                                    | 54       |
| Menú principal                                            | 56       |
| Punto del menú Asistentes                                 | 57       |
| Punto del menú Audio                                      | 57       |
| Punto del menú Navegación                                 | 57       |
| Punto del menú Teléfono                                   | 57       |
| <b>Pantalla táctil</b>                                    | 105      |
| <b>Parabrisas - Calefacción</b>                           | 74       |
| <b>Parasoles</b>                                          | 74, 75   |
| <b>ParkPilot</b>                                          | 189      |
| <b>Parpadear</b>                                          | 69       |
| <b>Pastillas de freno</b>                                 |          |
| nuevo                                                     | 179      |
| <b>Pedal de freno (cambio automático)</b>                 |          |
| Testigo de control                                        | 48       |
| <b>Pedales</b>                                            | 181      |
| Alfombrillas                                              | 181      |
| <b>Perfil de usuario</b>                                  | 117, 123 |
| <b>Peso en servicio</b>                                   | 255      |
| <b>Pesos</b>                                              | 254, 255 |
| <b>Piezas originales</b>                                  | 208      |
| <b>Pila</b>                                               |          |
| cambiar en la llave                                       | 241, 242 |

## PIN

|                                                           |            |
|-----------------------------------------------------------|------------|
| ajustar                                                   | 117        |
| <b>Placa de características</b>                           | 254        |
| <b>Plan de asistencia</b>                                 | 211        |
| <b>Plan de asistencia digital</b>                         | 211        |
| <b>Plan de rutas</b>                                      | 170        |
| <b>POI</b>                                                | 164        |
| <b>Portadatos del vehículo</b>                            | 210, 254   |
| <b>Portadatos del vehículo y placa de características</b> |            |
| Portadatos del vehículo y placa de características        | 254        |
| <b>Portaetiquetas</b>                                     | 82         |
| <b>Posición de asiento correcta</b>                       | 23, 25, 26 |
| <b>Preaviso / Frenada de emergencia</b>                   | 51         |
| <b>Preguntas frecuentes</b>                               | 1          |
| <b>Presentación DAB</b>                                   | 125        |
| <b>Presión de inflado de los neumáticos</b>               | 227        |
| Testigo de control                                        | 47         |
| <b>Principios del manejo del Infotainment</b>             | 105        |
| <b>Procesamiento de rutas</b>                             | 170        |
| <b>Proceso de acoplamiento</b>                            | 143        |
| <b>Protección contra remolcado</b>                        | 64         |
| <b>Protección de componentes</b>                          | 209        |
| <b>Puerta</b>                                             |            |
| abrir/cerrar                                              | 62         |
| Bloqueo de emergencia                                     | 242        |
| Bloqueo de emergencia de la puerta del conductor          | 242        |
| Seguro para niños                                         | 62         |
| <b>Puesto de conducción</b>                               | 41         |
| Lámparas                                                  | 72         |
| <b>Punto de acceso WLAN</b>                               |            |
| ajustar                                                   | 115        |

|                                               |               |                                             |         |
|-----------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------|---------|
| <b>R</b>                                      |               |                                             |         |
| <b>Radio</b>                                  |               |                                             |         |
| ajustar                                       | 116, 122, 124 | <b>Reloj</b>                                | 52, 124 |
| Almacenar emisora                             | 128           | Cambiar visualización                       | 108     |
| Boletín de tráfico (TP)                       | 129           | <b>Reloj digital</b>                        | 52      |
| Buscar emisora                                | 127           | <b>Rellenar</b>                             |         |
| Búsqueda manual                               | 127           | Aceite de motor                             | 221     |
| Espectro de radiofrecuencia                   | 126           | Agua de lavado del parabrisas               | 220     |
| Lista de emisoras                             | 128           | Líquido refrigerante                        | 222     |
| Lista de las emisoras disponibles             | 127           | <b>Remolcar</b>                             | 240     |
| Logotipo de la emisora de radio               | 128, 129      | <b>Remolcar el vehículo</b>                 | 240     |
| manejar                                       | 125           | <b>Remolque</b>                             |         |
| Manejo por voz                                | 110           | acoplar y desacoplar                        | 205     |
| Menú principal                                | 125           | cargar                                      | 206     |
| Scan                                          | 126, 127      | Conducción con remolque                     | 206     |
| Seleccionar emisora                           | 128           | <b>Reparación de neumáticos</b>             | 236     |
| Teclas de estación                            | 128           | <b>Reparaciones y cambios técnicos</b>      | 208     |
| <b>Rascacristales</b>                         | 214           | <b>Reposacabezas</b>                        | 79      |
| <b>Recomendación de carril</b>                | 169           | Ajustar la altura                           | 79      |
| <b>Recomendaciones gráficas de conducción</b> | 169           | <b>Reposacabezas atrás</b>                  |         |
| <b>Red</b>                                    |               | retirar/introducir                          | 80      |
| ajustar                                       | 116, 117      | <b>Repostar</b>                             | 216     |
| Conexión de datos                             | 116           | Combustible                                 | 216     |
| Roaming de datos                              | 116           | <b>Reproducción</b>                         |         |
| Valores de los datos descargados              | 116           | Media                                       | 131     |
| <b>Redes</b>                                  | 91            | <b>Reproductor Bluetooth</b>                | 134     |
| <b>Reemplazo</b>                              |               | <b>Reserva de combustible</b>               | 48      |
| Escobillas limpiaparabrisas                   | 244           | <b>Responsabilidad legal por defectos</b>   | 5       |
| <b>Registro de los servicios online</b>       |               | <b>Restaurante</b>                          | 161     |
| ajustar                                       | 116, 121      | <b>Resumen</b>                              |         |
| Registro de usuario y el vehículo en el       | 12            | Fusibles                                    | 245     |
| Video de instrucciones                        | 12            | <b>Resumen del Infotainment</b>             | 103     |
| <b>Regulación</b>                             |               | <b>Retirada segura de la fuente externa</b> | 121     |
| Alcance luminoso                              | 67            | <b>Retirar</b>                              |         |
| <b>Regulación automática de distancia</b>     |               | barra de cabeza esférica, paso 1            | 203     |
| Sensor de radar                               | 186           | barra de cabeza esférica, paso 2            | 204     |
| <b>Reiniciar el Infotainment</b>              | 107           | <b>Retiro seguro de la fuente de datos</b>  | 115     |
|                                               |               | <b>Roaming de datos</b>                     | 116     |
|                                               |               | <b>Rodaje</b>                               |         |
|                                               |               | Motor                                       | 183     |
|                                               |               | Pastillas de freno                          | 179     |
|                                               |               | <b>Rodar</b>                                |         |
|                                               |               | Neumáticos                                  | 226     |
|                                               |               | <b>Rodar y conducir rentable</b>            | 183     |
|                                               |               | <b>Routa</b>                                |         |
|                                               |               | Lista de rutas                              | 171     |
|                                               |               | <b>rSAP</b>                                 |         |
|                                               |               | Conexión de datos                           | 150     |
|                                               |               | <b>Rueda de emergencia</b>                  | 228     |
|                                               |               | retirar/guardar                             | 233     |
|                                               |               | <b>Rueda de reserva</b>                     | 228     |
|                                               |               | retirar/guardar                             | 233     |
|                                               |               | <b>Ruedas</b>                               | 226     |
|                                               |               | Almacenaje de neumáticos                    | 226     |
|                                               |               | Cadenas para nieve                          | 230     |
|                                               |               | cambiar                                     | 232     |
|                                               |               | Daños de neumáticos                         | 226     |
|                                               |               | Índice de carga                             | 229     |
|                                               |               | Neumáticos de invierno                      | 229     |
|                                               |               | neumáticos direccionales                    | 227     |
|                                               |               | Presión de inflado de los neumáticos        | 227     |
|                                               |               | Símbolo de velocidad                        | 229     |
|                                               |               | Soporte de neumáticos                       | 226     |
|                                               |               | Tapacubos integral                          | 234     |
|                                               |               | <b>Ruta</b>                                 | 167     |
|                                               |               | Almacenamiento de rutas                     | 170     |
|                                               |               | Importación de ruta online                  | 171     |
|                                               |               | Ruta nueva                                  | 171     |
|                                               |               | <b>Ruta dinámica</b>                        | 173     |
|                                               |               | <b>Ruta nueva</b>                           | 171     |
|                                               |               | <b>Rutas alternativas</b>                   | 118     |
|                                               |               | <b>Rutas más frecuentes</b>                 | 170     |
|                                               |               | <b>S</b>                                    |         |
|                                               |               | <b>SAFE, SAFELOCK</b>                       |         |
|                                               |               | véase Seguro Safe                           | 61      |

|                                        |          |                                                                                       |          |                                           |               |
|----------------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------|---------------|
| <b>Scan</b>                            | 127      | Paquete de servicios                                                                  | 10       | <b>Sistemas del vehículo</b>              | 174           |
| <b>Seguridad</b>                       | 23       | Registro en el ŠKODA Connect Portal                                                   | 12       | <b>Sistema START-STOP</b>                 | 177           |
| Airbag                                 | 29       | servicio proactivo                                                                    | 18       | <b>SmartLink+</b>                         | 151           |
| Asientos infantiles                    | 33       | versión electrónica                                                                   | 10       | ajustar                                   | 118, 123      |
| ISOFIX                                 | 36, 37   | <b>Servicios online ŠKODA Connect</b>                                                 |          | Android Auto                              | 152           |
| Posición de asiento correcta           | 23       | Activar servicios                                                                     | 116, 121 | Aplicación ŠKODA OneApp                   | 155           |
| Reposacabezas                          | 79       | registrar                                                                             | 116      | Apple CarPlay                             | 153           |
| Seguridad de los niños                 | 33       | <b>Servodirección</b>                                                                 | 45       | Introducción sobre el tema                | 151           |
| TOP TETHER                             | 38       | <b>Servofreno</b>                                                                     | 179      | Menú principal                            | 151           |
| <b>Seguridad pasiva</b>                | 23       | <b>Setup</b>                                                                          | 124      | MirrorLink®                               | 153           |
| antes de emprender la marcha           | 23       | <b>Símbolo de velocidad</b>                                                           | 229      | <b>SMS</b>                                |               |
| Seguridad de conducción                | 23       | <b>Símbolos de advertencia</b>                                                        |          | mensaje entrante                          | 148           |
| <b>Seguro para niños</b>               | 62       | véase Testigos de control                                                             | 43       | Menú principal                            | 147           |
| <b>Seguro Safe</b>                     | 61       | <b>Sistema antibloqueo (ABS)</b>                                                      | 187      | nuevo mensaje                             | 148           |
| <b>Seleccionar emisora</b>             | 127, 128 | <b>Sistema de airbag</b>                                                              | 29       | <b>Sonido</b>                             | 113, 120, 124 |
| <b>Seleccionar fuente de audio</b>     | 131      | <b>Sistema de alarma antirrobo</b>                                                    | 63       | <b>Soporte</b>                            | 97            |
| <b>Señales de tráfico</b>              |          | Remolque                                                                              | 207      | <b>Soporte de bebidas</b>                 | 83            |
| Visualización del Infotainment         | 167      | <b>Sistema de control de gases de escape</b>                                          | 46       | <b>Soporte de tableta</b>                 | 89            |
| <b>Servicio</b>                        |          | <b>Sistema de información</b>                                                         | 52       | <b>Soporte I-PAD</b>                      | 89            |
| Testigo de control                     | 51       | Indicador de intervalos de mantenimiento                                              | 57       | <b>Soporte multimedia</b>                 | 84            |
| <b>Servicio con remolque</b>           | 201      | Indicador multifunción                                                                | 54       | <b>Sound</b>                              | 124           |
| Navegación                             | 169      | Pantalla MAXI DOT                                                                     | 56       | <b>Speedlimiter</b>                       | 48, 194       |
| <b>Servicio de aire circulante</b>     | 100      | Recomendación de marcha                                                               | 53       | <b>Spoiler</b>                            | 209           |
| <b>Servicio de invierno</b>            |          | <b>Sistema de información del conductor</b>                                           | 52       | <b>SSID</b>                               | 115           |
| Batería del vehículo                   | 224      | <b>Sistema de intermitentes</b>                                                       |          | <b>Standby</b>                            | 108           |
| Cadenas para nieve                     | 230      | Testigo de control                                                                    | 48       | <b>START-STOP</b>                         | 177           |
| Diésel                                 | 217      | <b>Sistema de intermitentes simultáneos</b>                                           | 72       | Ayuda de arranque                         | 238           |
| <b>Servicio proactivo</b>              | 18       | <b>Sistema del control de la presión de los neumáticos</b>                            | 199      | Desactivar/activar el sistema manualmente | 178           |
| <b>Servicios</b>                       | 208      | Memorización de los valores de presión de inflado y la visualización del Infotainment | 200      | Modo de funcionamiento                    | 177           |
| <b>Servicios online</b>                | 10       | <b>Sistema de precalentamiento</b>                                                    | 46       | Testigo de control                        | 51            |
| Acceso remoto con el vehículo          | 18       | <b>Sistema de sonido</b>                                                              | 113      | <b>Subwoofer</b>                          | 113           |
| Activación en el Infotainment          | 13       | <b>Sistema lavacristales</b>                                                          | 75       | <b>Suelo de carga variable</b>            | 95            |
| Care Connect                           | 18       | <b>Sistema regulador de velocidad</b>                                                 | 193      | <b>Superficies funcionales</b>            | 105           |
| Estado de los servicios online         | 16       | <b>Sistemas de asistencia</b>                                                         | 186      | <b>Sustitución de piezas</b>              | 208           |
| Finalización del registro y activación | 14       | <b>Sistemas de estabilización</b>                                                     | 186      | <b>Sustituir</b>                          |               |
| Gestión de los servicios               | 14       | <b>Sistemas de frenado</b>                                                            | 186      | Escobillas                                | 243           |
| Infotainment Online                    | 19       |                                                                                       |          | Fusibles                                  | 245           |
| Modo privado                           | 14       |                                                                                       |          |                                           |               |
| Página de internet ŠKODA Connect       | 10       |                                                                                       |          |                                           |               |

|                                          |          |                                                       |          |
|------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------|----------|
| <b>Swing</b>                             |          |                                                       |          |
| Descripción del Infotainment             | 104      | Introducir número de teléfono                         | 144      |
| <b>T</b>                                 |          | Lista de llamada                                      | 146      |
| <b>Tamaño de neumáticos</b>              | 229      | Llamada de averías                                    | 144      |
| <b>Tapa del maletero</b>                 | 64       | Llamada de conferencia                                | 147      |
| abrir/cerrar                             | 64       | Llamada de emergencia                                 | 144      |
| Bloqueo automático                       | 65       | Llamada de información                                | 144      |
| <b>Tapa del vano motor</b>               | 219      | Llamada telefónica                                    | 146      |
| <b>Tarjeta SD</b>                        | 133      | Manejo                                                | 141, 142 |
| retirada segura                          | 121      | Manejo por voz                                        | 110      |
| <b>Tarjeta SIM</b>                       |          | Marcar número de teléfono                             | 144      |
| Conexión de datos                        | 150      | Mensajes de texto (SMS)                               | 147      |
| <b>TDI CR</b>                            | 254      | Menú principal                                        | 141, 142 |
| <b>Tecla CAR</b>                         | 174      | Operaciones por el acoplamiento                       | 142      |
| <b>Tecla del cierre centralizado</b>     | 61       | Perfil de usuario                                     | 117, 123 |
| <b>Teclado</b>                           | 107      | Perfiles de Bluetooth                                 | 143      |
| <b>Teclado alfanumérico</b>              | 107      | Premium                                               | 117      |
| <b>Teclas en la puerta del conductor</b> |          | Proceso de acoplamiento                               | 143      |
| elevalunas eléctricos                    | 65       | Teléfono adicional                                    | 141      |
| <b>Techo</b>                             |          | Teléfono principal                                    | 141      |
| Carga                                    | 97       | Tipos de conexión                                     | 141      |
| <b>Teléfono</b>                          |          | <b>Teléfono móvil</b>                                 |          |
| acoplar                                  | 142      | Aviso legal                                           | 102      |
| Actualización del Bluetooth®             | 143      | <b>Teléfono</b>                                       |          |
| Administrar favoritos                    | 117, 123 | Buzón de voz                                          | 144      |
| Agenda telefónica                        | 145      | <b>Tensor de cinturón</b>                             | 29       |
| ajustar                                  | 117, 123 | <b>Testigos de control</b>                            | 43       |
| Ajustar avisos de texto                  | 117      | <b>Tipos de conexión del teléfono</b>                 | 141      |
| Ajustes llamada                          | 117      | <b>Tiptronic</b>                                      | 182      |
| Borrar llamadas                          | 117      | <b>TMC</b>                                            |          |
| Compatibilidad                           | 143      | Detalle del boletín de tráfico                        | 173      |
| conectar con el Infotainment             | 142      | Lista de los boletines de tráfico                     | 172      |
| contactos preferidos                     | 145      | ruta dinámica                                         | 173      |
| Desviar llamadas                         | 117      | <b>TOP TETHER</b>                                     | 38       |
| Funciones                                | 144      | <b>Tornillos de rueda</b>                             |          |
| Importar contactos                       | 117, 123 | aflojar y apretar                                     | 235      |
| informaciones preliminares               | 140      | Caperuzas protectoras                                 | 234      |
|                                          |          | Tornillos de rueda antirrobo                          | 234      |
|                                          |          | <b>Tornillos de rueda antirrobo</b>                   | 234      |
|                                          |          | <b>TP (Boletín de tráfico)</b>                        | 129      |
|                                          |          | <b>Tráfico</b>                                        |          |
|                                          |          | Detalle del boletín de tráfico                        | 173      |
|                                          |          | Lista de los boletines de tráfico                     | 172      |
|                                          |          | ruta dinámica                                         | 173      |
|                                          |          | <b>Transferencia de datos de equipos externos</b>     | 114, 121 |
|                                          |          | <b>Transferencia de datos de los equipos externos</b> | 110      |
|                                          |          | <b>Transporte</b>                                     |          |
|                                          |          | Baca portaequipajes                                   | 97       |
|                                          |          | Dispositivo de remolque y remolque                    | 201      |
|                                          |          | Maletero                                              | 90       |
|                                          |          | <b>Transporte de niños</b>                            | 33       |
|                                          |          | <b>Triángulo reflectante</b>                          | 231      |
|                                          |          | <b>Triángulo reflectante de advertencia</b>           | 231      |
|                                          |          | <b>TSA</b>                                            | 188      |
|                                          |          | <b>TSI</b>                                            | 254      |
|                                          |          | <b>U</b>                                              |          |
|                                          |          | Últimos destinos                                      | 161      |
|                                          |          | Unidades                                              | 114, 121 |
|                                          |          | <b>USB</b>                                            | 83, 134  |
|                                          |          | retirada segura                                       | 121      |
|                                          |          | <b>V</b>                                              |          |
|                                          |          | <b>Valores de emisión</b>                             | 256      |
|                                          |          | <b>Vano motor</b>                                     | 218      |
|                                          |          | Aceite de motor                                       | 220      |
|                                          |          | Agua de lavado del parabrisas                         | 220      |
|                                          |          | Batería del vehículo                                  | 223      |
|                                          |          | Cuadro sinóptico                                      | 219      |
|                                          |          | Líquido de frenos                                     | 223      |
|                                          |          | Líquido refrigerante                                  | 222      |
|                                          |          | <b>Varilla del nivel de aceite</b>                    | 221      |
|                                          |          | <b>vCard</b>                                          | 162, 163 |
|                                          |          | <b>Vehículo - Ajustes</b>                             | 174      |
|                                          |          | <b>Velocidades máximas</b>                            | 119      |
|                                          |          | <b>Velocidad máxima</b>                               | 259      |

|                                                              |        |
|--------------------------------------------------------------|--------|
| <b>Ventana adicional</b> .....                               | 158    |
| Maniobra .....                                               | 169    |
| <b>Ventanas</b> .....                                        |        |
| manejar .....                                                | 65     |
| <b>Verificar</b> .....                                       |        |
| Aceite de motor .....                                        | 221    |
| Estado de aceite .....                                       | 221    |
| Líquido de frenos .....                                      | 223    |
| Líquido refrigerante .....                                   | 222    |
| <b>Vigilancia del habitáculo</b> .....                       | 64     |
| <b>VIN</b> .....                                             |        |
| Número de identificación del vehículo .....                  | 254    |
| <b>Viseras</b> .....                                         | 74, 75 |
| <b>Visor de películas</b> .....                              | 137    |
| <b>Vista</b> .....                                           | 74     |
| Testigos de control .....                                    | 43     |
| <b>Vista general</b> .....                                   |        |
| Puesto de conducción .....                                   | 41     |
| <b>Visualización de la hora y fecha en la pantalla</b> ..... |        |
| Infotainment .....                                           | 108    |
| <b>Visualizar destinos especiales en el mapa</b> ____        | 160    |
| <b>Volante</b> .....                                         |        |
| ajustar .....                                                | 25     |
| Posición correcta .....                                      | 24     |
| Teclas .....                                                 | 54     |
| <b>Volante multifuncional</b> .....                          | 54     |
| <b>Volumen</b> .....                                         | 108    |

## W

|                           |          |
|---------------------------|----------|
| <b>WLAN</b> .....         | 135, 149 |
| Client .....              | 149      |
| Conexión de datos .....   | 150      |
| Hotspot .....             | 149      |
| WPS .....                 | 115      |
| <b>WLAN Client</b> .....  | 149      |
| <b>WLAN Hotspot</b> ..... | 149      |
| <b>WPS</b> .....          | 115      |

## Otros signos

### ŠKODA Connect

|                                       |          |
|---------------------------------------|----------|
| Administración de los servicios ..... | 116, 121 |
| ajustar .....                         | 116, 121 |
| registrar .....                       | 116, 121 |
| veáse Servicios online .....          | 10       |

Queda prohibida la reproducción, copia, traducción o cualquier otro uso, incluso parcial, sin la autorización por escrito de ŠKODA AUTO a. s.

ŠKODA AUTO a. s. se reserva expresamente todos los derechos de acuerdo con la Ley de Propiedad Intelectual.

Queda reservado el derecho a efectuar cualquier modificación.

Editado por: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2017

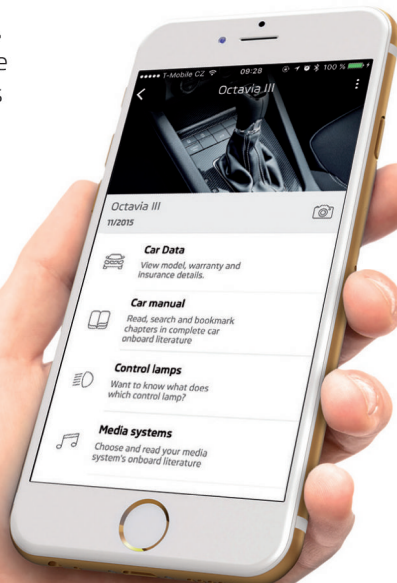


## MyŠKODA App – Su aplicación móvil preferida

La aplicación móvil MyŠKODA App está disponible para equipos con el sistema Android (Google) o iOS (Apple). Ella tiene la tarea de apoyarlo como cliente de la empresa ŠKODA AUTO en todas las situaciones diarias, no solamente con las que tengan que ver con su vehículo.

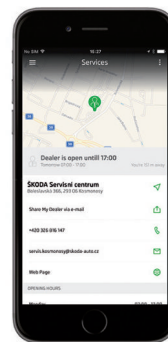
Tendrá siempre a la mano p.ej. la versión digital del manual de instrucciones, consejos breves sobre la solución de posibles situaciones o la descripción de las soluciones Simply Clever disponibles.

Por medio de la aplicación puede comunicarse con el concesionario preferido y usar sus servicios.



La aplicación dispone de un asistente interactivo con la denominación **PAUL**. Él lo guía por la aplicación y le ayuda a resolver las situaciones diarias:

- Todo el tiempo que exista una conexión online con su vehículo será controlada por PAUL. Él le informa sobre todo lo que pasa.
- PAUL le ayuda por medio de su calendario en la planificación del tiempo. Si existe una conexión online con el vehículo, él tiene la capacidad de incluir en la planificación la reserva de combustible y el estado del tiempo y tráfico. Así se puede asegurar, que PAUL le avisará siempre sobre el momento correspondiente y nunca lo dejará sola/solo.



Download the MyŠKODA App  
Your Digital Companion





[www.skoda-auto.com](http://www.skoda-auto.com)

Návod k obsluze  
Rapid Spaceback španělsky 05.2017  
5JJ012760AH



5JJ012760AH